LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS
Du 1 au 4 avril
La fin de semaine de Pâques
Parc Lansdowne, Ottawa 241-2888

MARDI
LeDroit
82e ANNÉE - NUMÉRO 2 ÉDITION ONTARIENNE 29 mars 1994 60¢ toutes taxes comprises

Tueurs au large

La police demande l'aide de la population

Renée Laurin
LeDroit

La Police d'Ottawa est sur le qui-vive à la suite de la série de fusillades qui a entraîné la mort d'un jeune britannique de 27 ans qui se promenait sur la rue Elgin, dimanche soir.

Tous les corps policiers de la région sont présentement sur un pied d'alerte, prêts à fournir aux enquêteurs de la Police d'Ottawa le moindre indice qui pourrait conduire à l'arrestation des trois individus soupçonnés d'être à l'origine des incidents tragiques d'hier soir.

Parallèlement au travail des limiers, on a lancé un appel à la population afin d'obtenir de nouveaux indices ou trouver des témoins d'incidents qui pourraient faciliter le déroulement de l'enquête.

«Nous prenons l'affaire très au sérieux, a indiqué le sergent Sue O'Sullivan, de la Police d'Ottawa. Nous en avons fait notre priorité pour l'instant», a-t-elle ajouté en soulignant qu'il n'était pas permis d'exclure la possibilité d'une récidive de la part des tireurs fous.

Depuis hier matin, toutes les unités de la Police d'Ottawa travaillent de près ou de loin à l'enquête. Déjà dimanche soir, on a cru bon faire appel à une escouade tactique supplémentaire pour tenter de retracer les trois suspects, aperçus alors qu'ils circulaient à bord d'une voiture blanche.

Au moment de mettre sous presse hier soir l'enquête de la Police d'Ottawa n'avait pas énormément progressé. On attendait toujours les résultats de l'expertise balistique et de l'autopsie pratiquée sur le corps de la victime afin de déterminer le type d'arme employée.

Quant au méthodes employées pour retracer les suspects dans ce type d'incident, le sergent O'Sullivan a indiqué qu'il n'était pas d'usage de révéler le déroulement de ce type d'enquête.

«Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous sommes débordés d'appels de toutes parts», a-t-elle dit. Si l'affaire à fait bondir les médias locaux, elle a eu des échos jusqu'en Angleterre. Les médias britanniques se sont aussitôt emparés de l'histoire obligeant le sergent O'Sullivan à se plier à une trentaine d'entrevues.

Devant l'ampleur que semble vouloir prendre l'incident aux yeux du grand public, le sergent O'Sullivan a tenu à rappeler qu'il s'agissait d'un incident hors du commun à Ottawa.



La victime: Nicholas Battersby.

Le maire d'Ottawa, Jacquelin Holzman, a renchéri dans le même sens en soulignant qu'il fallait considérer l'affaire comme un incident isolé.

«Il s'agit d'un geste complètement irrationnel, a-t-elle dit. L'important

suite page 2: Tireurs

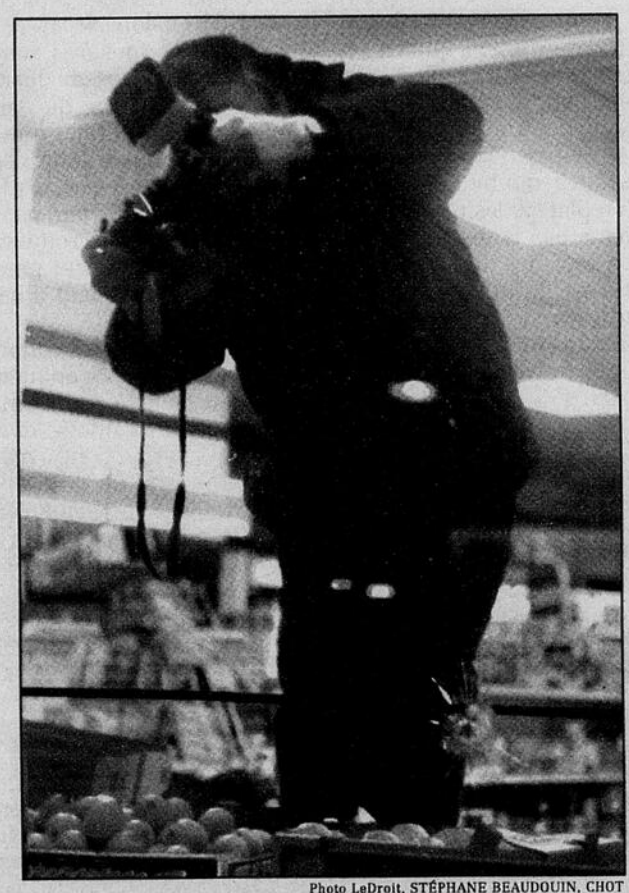
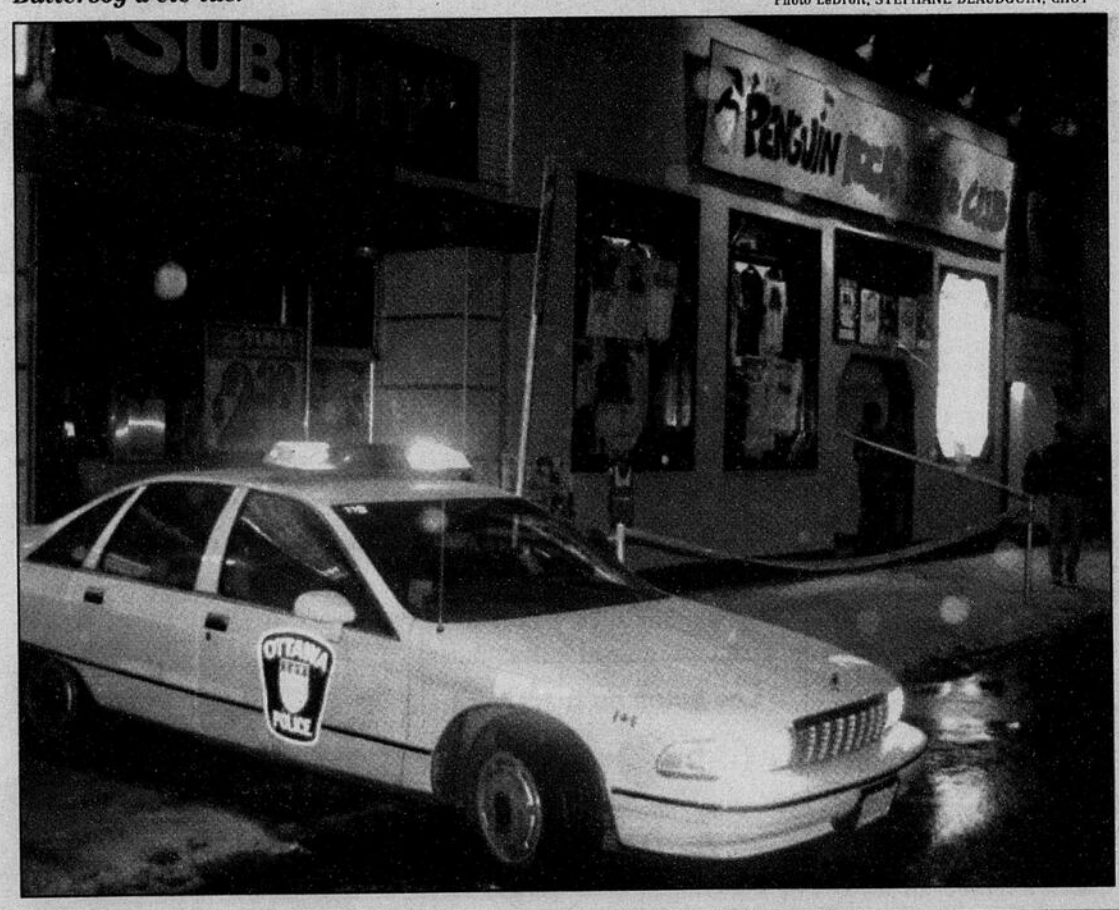
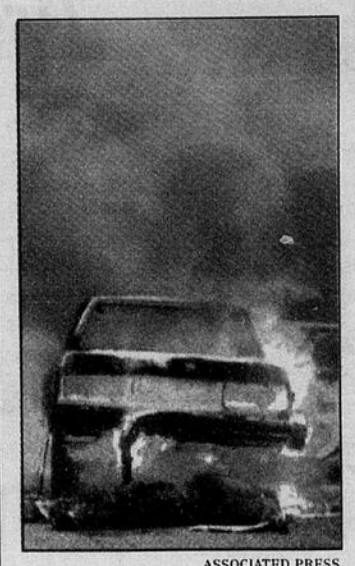


Photo LeDroit, STÉPHANE BEAUDOUIN, CHOT

Un policier photographie la vitrine du dépanneur de la rue Somerset où l'on aperçoit le trou qu'a fait dans la vitre la balle du tireur fou. En bas, une voiture de police sur la rue Elgin, à l'endroit où Nicholas Battersby a été tué.



Aujourd'hui



ASSOCIATED PRESS

Violence en Afrique du Sud

De violents affrontements ont éclaté, hier, en Afrique du Sud lors d'une manifestation de nationalistes zoulous opposés aux élections multiraciales prévues fin avril. Il y aurait eu 28 morts.

page 17

Appel au boycott de Place d'Orléans

L'ACFO Ontarie incite tous les Franco-Ontariens à boycotter le centre commercial Place d'Orléans tant que la publicité ne sera pas faite en français.

page 5



PRESSE CANADIENNE

Maurice Strong: président d'Hydro-Ontario.

Grève évitée à Hydro-Ontario

Une entente de principe a permis d'éviter la grève et a mis fin aux craintes de coupures d'électricité en Ontario.

page 14

MÉTÉO

MAX 4° MIN -3°


Luc Charon
Directeur

LE DÉPÔT 1 an CONVERTIBLE

Profitez de la hausse des taux

Le taux garanti est de 4,75 % pour 1 an mais si les taux montent vous pourrez aussi profiter de cette hausse.
en tout temps au cours des 12 mois suivant votre chat, vous pouvez convertir votre dépôt pour un terme de 1 à 5 ans, sans frais ni pénalité.

4,75%

TRUST PRÊT ET REVENU *325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa 241-1221*

EN MANCHETTE

Tireurs

suite de la page 1

pour l'instant c'est d'obtenir le maximum de collaboration de la part du public. Si quelqu'un a pu appercevoir ce qui était écrit sur la voiture blanche ou si d'autre indices peuvent aider la Police d'Ottawa à mettre la main au collet de ces trois individus, il faut absolument le faire savoir.»

Rappelons que les tireurs fous, qui ont fait une victime innocente dimanche soir, ont ensuite ouvert le feu sur la rue Garland, à 19 h 09. Onze minutes plus tard, des projectiles ont fracassé la vitrine d'une épicerie de la rue Wellington. D'autres coups de feu ont été tirés, quelques minutes plus tard, sur la rue Somerset. Personne n'a été blessé lors de ces trois fusillades.

Autre texte en page 3

Guide des préjugés envers les autochtones

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUÉBEC Pour combattre les préjugés les plus répandus sur les autochtones du Québec, le Secrétariat aux affaires autochtones vient de publier, dans le dernier numéro de la revue Rencontre, un petit guide, qui analyse les huit «lieux communs et préjugés» les plus fréquents.

D'abord, cette attitude qui consiste à croire que tous les autochtones sont du pareil au même. «Rien n'est plus faux», constate le Secrétariat en rappelant que les 100 000 autochtones, dont 55 000 vivent sur des réserves, se répartissent en 11 nations qui se différencient par la langue, les coutumes, le mode de vie, l'histoire et la situation géographique.

Certaines de ces sociétés connaissent des bouleversements majeurs à l'exemple de cette famille d'Inukjuak dont les parents dans la quarantaine sont nés dans un igloo mais dont les enfants habitent dans des maisons neuves et chassent en motoneige.

Il est aussi faux de croire, comme le font plusieurs Blancs, que les autochtones ne paient ni taxes ni impôts, explique le Secrétariat. Un Amérindien qui vit sur une réserve mais travaille à l'extérieur paie l'impôt sur son salaire. Les exemptions ne s'appliquent que si l'Amérindien vit et travaille sur la réserve même. «Mais le taux d'emploi sur les réserves n'atteint même pas la moitié de celui que l'on retrouve dans l'ensemble du Québec. Le revenu moyen d'un individu sur une réserve est la moitié moindre que celui du Québécois moyen», constate le Secrétariat.

Les «privilèges»

De ces préjugés en découle un autre voulant que les autochtones soient plus riches que les Québécois à cause des «privilèges» dont ils jouiraient.

Le recensement de 1986 indique un revenu moyen de 9900$ pour les autochtones vivant en réserve contre 17100$ pour l'ensemble des Québécois. Autre indice: 36 pour cent des logements autochtones comptent plus d'un habitant par pièce alors que ce taux n'est que de 1,5 pour cent ailleurs au Québec.

Quant aux réserves, elles n'occupent qu'un pour cent de tout le territoire québécois.

Fraude dans l'aide sociale

L'Ontario aura recours aux «gendarmes de Rae»

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne

TORONTO À l'instar de ce qu'a fait le gouvernement du Québec voilà quelques années, l'Ontario va embaucher des enquêteurs spéciaux pour lutter contre la fraude dans l'aide sociale.

De plus, le gouvernement ontarien va réduire les prestations de certains bénéficiaires pour réaliser une économie de 50 millions $.

Ces mesures sont les pièces maîtresses de la réforme de l'aide sociale du gouvernement néo-démocrate, que le ministre responsable Tony Silipo a annoncées hier à Queen's Park.

Elles suscitent une vive déception chez les groupes sociaux qui ne s'attendaient pas à ce genre de geste venant d'un gouvernement NPD.

Le ministre Silipo refuse de comparer ses enquêteurs à ceux du Québec, surnommés «boubous-macoutes», mais les groupes sociaux, eux, n'y voient pas une grande différence et, à la veille d'une manifestation publique qu'ils planifient pour le 14 avril, ils se cherchent un terme équivalent.

Gerard Kennedy, le pasteur des pauvres à Toronto, a proposé les «Rae-Rangers» (les gendarmes de Rae).

Du jamais vu

La lutte de l'Ontario contre les fraudeurs sera sans précédent au Canada. Au lieu d'enquêter sur les bénéficiaires contre lesquels on a des soupçons, comme c'était le cas au Québec, on rouvrira les dossiers de tous les assistés sociaux — soit 700 000 dossiers totalisant 1,3 million de bénéficiaires.



ARCHIVES

Tony Silipo

Deux-cent soixante-dix personnes seront embauchées pour entreprendre cette lourde tâche. Les enquêteurs n'auront toutefois pas des pouvoirs aussi étendus que ceux des «boubous-macoutes» québécois. Ils n'auront pas le droit, par exemple, de faire des visites-suprises au domicile du bénéficiaire. Il faudra l'aviser d'avance et obtenir son approbation.

Les enquêteurs ontariens pourront par contre exiger tous les documents dont ils ont besoin pour vérifier la situation des bénéficiaires: comptes en banque, fonds en fiducie, statut de résident, co-locataires, pensions alimentaires, etc.

Les fonctionnaires pourront aussi juger si une voiture, appartenant au bénéficiaire, lui est nécessaire, à défaut de quoi elle sera considérée comme un actif et servira à réduire les prestations.

L'embauche des enquêteurs coûtera 20 millions $ au gouvernement.

Cela vaut le coup, explique le ministre, parce que les économies pourraient lui rapporter environ 60 millions $.

Chasse aux sorcières

Pour John Clarke, de la Coalition contre la pauvreté, cette lutte systématique contre la fraude est une «véritable chasse aux sorcières» contre des gens qui sont déjà dans la misère.

Quant à la compression de 50 millions $, elle est incompréhensible puisque, pas plus tard que mercredi dernier, le gouvernement a indiqué qu'il gelait les taux. Ce n'est pas un gel, c'est une baisse de un pour cent qu'on nous annonce aujourd'hui, a fait remarquer M. Clarke.

«Et c'est ça leur réforme? Ne nous leurrons pas, ce gouvernement, comme les autres, n'a aucune sympathie pour les nécessiteux», a ajouté Gerard Kennedy, qui dirige la banque alimentaire de Toronto.

«Le gouvernement de Bob Rae est tombé dans le même panneau que les autres gouvernements de droite. Il exploite les préjugés contre les assistés sociaux d'une façon éhontée parce qu'il pense que ca va lui rapporter. C'est extrêmement démoralisant pour les assistés sociaux», a-t-il poursuivi.

LOTERIE

Tirage du lundi 28 mars

La Quotidienne 864 2691

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ Renseignements *(613) 562-0111*
✆ Abonnements *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30

✆ Annonces classées *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ Annonces nationales et locales *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ Salle des nouvelles *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-01	09
Churchill	-17	-06
Edmonton	00	05
Fredericton	-04	02
Goose Bay	-15	-02
Halifax	-08	04
Montréal	-08	02
Québec	-07	02
Régina	-12	02
Saskatoon	-04	04
Sault Ste. Marie	-13	-02
Saint John T. N.	-09	02
St John N. B.	00	04
Sudbury	-14	-02
Thunder Bay	-14	-02
Toronto	-04	02
Vancouver	07	14
Victoria	02	16
Whitehorse	-06	06
Windsor	-07	04

Lever du soleil : 5 h 50
Coucher du soleil : 18 h 26

LES PRÉVISIONS

Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Nuageux avec éclaircies	Ensoleillé	Ensoleillé avec passages nuageux	Averses dispersées - pluie ou neige
04/-03	04/-05	05/-04	06/-02

Les records

Maximum : 26,7° (1946)
Minimum : -18,9° (1974)

Les lunes de mars/avril

pleine	dernier	nouvelle	premier
27	03	11	19

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	21	29	Londres	08	13
Athènes	11	18	Los Angeles	13	22
Berlin	04	11	Mexico	12	29
Bermudes	21	23	Miami	27	31
Bruxelles	07	13	Moscou	-06	01
Genève	02	15	Myrtle Beach	21	22
Hong Kong	17	22	Nassau	27	32
Honolulu	20	26	New Delhi	18	32
Jérusalem	10	22	Orlando	22	25
Las Végas	09	22	Paris	07	14

SOMMAIRE

Annonces classées ..... 26 à 34
Bandes dessinée 43
Bourses ..... 20 et 21
Économie ..... 18 à 22
Éditorial 12
Horoscope 28
Laplante, Laurent 12
La région ..... 3 à 11
Le monde 17
Le pays ..... 14 à 16
Les arts ..... 23 à 25
Les carnets de Marcel 38
Mots croisés 29
Mot mystère 27
Nécrologie ..... 35 et 36
Pedneault, Yvon 44
Sports ..... 37 à 48
Statistiques ..... 40 à 42



LeDroit

LA RÉGION

Il aimait prendre des marches pour réfléchir

Battersby n'aura pas pris son café

Denis Gratton
LeDroit

Le piéton assassiné dimanche soir, sur la rue Elgin, était docteur en génie électronique et originaire de l'Angleterre.

Il a été abattu d'une balle à la poitrine, tirée d'un véhicule en mouvement. Une série de cinq fusillades ont éclaté au centre-ville d'Ottawa, dimanche soir.

Nicholas Battersby est arrivé au Canada en novembre dernier, après avoir passé son doctorat en génie électronique au Imperial College, de Londres. Il s'est joint, dès son arrivée, à la compagnie Northern Telecom. Ses parents habitent toujours la ville de Brackley, dans le comté de Northamptonshire, en Angleterre.

Le jeune homme de 27 ans était sorti de chez-lui, dimanche, pour prendre un peu d'air frais, a raconté son amie Samina Husain.

«Il aimait bien faire une promenade, le soir, sur la rue Elgin, a relaté la jeune dame. Nicholas travaillait à la rédaction d'un livre et profitait souvent de ces marches pour réfléchir. Je l'accompagnais parfois.»

Mais Samina n'a pas accompagné Nicholas, dimanche soir. «Il m'a dit qu'il arrêterait chez moi en soirée pour prendre un café et un dessert. Évidemment, il n'est jamais venu», a-t-elle dit en essuyant ses larmes.

L'Angleterre consternée

Joint à Brackley, en Angleterre, le père de la victime s'est dit attristé et terriblement bouleversé par cette tragédie.

«J'ai encore de la peine à y croire, a-t-il laissé tomber. Qui aurait voulu du mal à mon fils? Nicholas était censé venir nous visiter en mai, et ma femme et moi avions prévu visiter Ottawa quelques mois plus tard. J'ai beaucoup de difficulté à en parler. Tous les médias britanniques sont passés chez moi ce matin, tout le monde ici est atterré par cette histoire.»

M. Battersby a souligné que les funérailles de son fils auront lieu dans son village natal, en Angleterre.

Un homme chaleureux

Nicholas habitait seul dans un édifice à appartements de la rue Somerset, où il a rencontré son amie Samina.

«Nicholas était un vrai gentleman, un homme pacifique, généreux, compréhensif», a dit Samina. «C'était un homme chaleureux, a enchaîné sa collègue de travail, Cindy Cook. Nicholas avait toujours un sourire à offrir, il était toujours de bonne humeur.»

Les deux jeunes dames, toujours ébranlées par les événements de dimanche soir, ne peuvent comprendre pourquoi un homme innocent, leur ami, a été abattu sans raison.

«Des choses semblables ne se produisent pas à Ottawa. Que se passe-t-il? Pourquoi lui? a questionné Samina. Ça fait six ans que j'habite ici et, pour la première fois, j'ai peur de sortir de mon appartement. J'ai peur de marcher sur la rue Elgin», a-t-elle ajouté en secouant la tête.

Des coups de feu ont aussi été tirés dans les rues de Hull

page 8

«J'espère que la Police d'Ottawa mettra la main au collet de la personne qui a tué Nicholas. Cette personne mérite la plus haute peine qu'un juge peut imposer au Canada», a conclu Samina.

L'assassinat

Nicholas Battersby a été assassiné alors qu'il déambulait devant le 292, rue Elgin, dimanche, à 19 h 30. Il a été atteint d'une balle à la poitrine et son décès a été constaté à l'hôpital Civic.

La Police d'Ottawa est à la recherche de trois individus qui prenaient place dans une voiture de couleur blanche. Les suspects seraient âgés d'environ 20 ans.

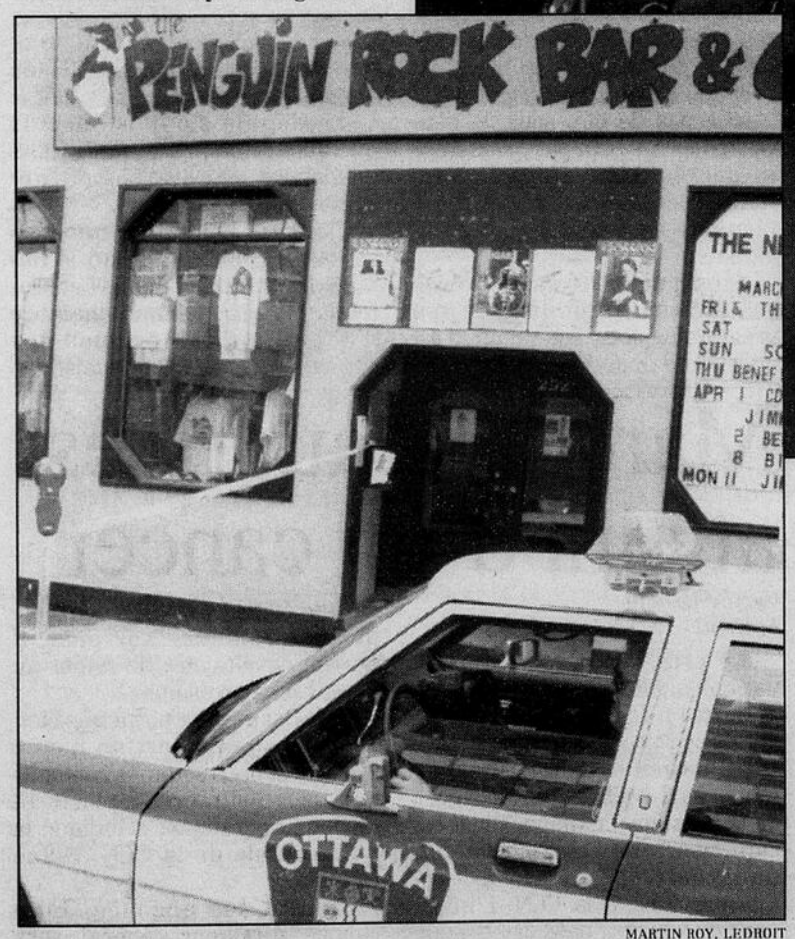
Les tireurs fous ont d'abord ouvert le feu sur la rue Garland, à 19 h 09. Onze minutes plus tard, des projectiles ont fracassé la vitrine d'une épicerie de la rue Wellington. D'autres coups de feu ont été tirés, quelques minutes plus tard, sur la rue Somerset. Personne n'a été blessé lors de ces trois fusillades.

Mais à 19 h 27, d'autres coups de feu ont été entendus sur la rue Elgin. Les témoins n'ont vu qu'une auto blanche qui filait en direction nord. Un homme gisait au sol.



MARTIN ROY, LeDroit

L'amie de Battersby, Samina Hasain, à gauche, allait parfois prendre des marches avec lui mais, dimanche soir dernier, elle a préféré l'attendre pour lui servir un café et un dessert. Quant à l'amie de Samina Hasain, Cindy Cook, celle-ci a déclaré que Battersby était un homme très chaleureux.



MARTIN ROY, LEDROIT

C'est à cet endroit qu'a été abattu Nicholas Battersby par ce qui semble être des tireurs fous.



LA RÉGION

Les amies d'Isabelle sont ébranlées

Julie Lemieux
LeDroit

Les élèves du premier secondaire de la polyvalente de l'Île, de Hull, sont ébranlés par la tentative de meurtre qui a grièvement blessé leur amie, Isabelle Filiou, samedi matin. Psychologues, infirmières et professeurs ont dû redoubler d'efforts, hier, pour rassurer les jeunes élèves qui s'inquiètent quant aux circonstances entourant ce crime gratuit.

Isabelle, âgée de 13 ans, et sa soeur Sophie, âgée de 18 ans, se trouvaient dans leur demeure du 54, rue Tétreau, à Hull, lorsqu'elles ont été attaquées par un individu qui s'était introduit par effraction dans la résidence. Le suspect aurait utilisé un objet contondant, comme un marteau ou une barre de fer, pour blesser les deux adolescentes à la tête et au corps.

La jeune Isabelle repose toujours au Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO) dans un état comateux critique, mais stable. Sophie a pour sa part été libérée de l'hôpital après avoir reçu des soins pour ses blessures. Elle a réussi à donner une description du suspect aux autorités policières, qui n'ont pour l'instant aucune idée du mobile de cette tentative de meurtre.

Les rumeurs voulant que des tensions familiales soient à l'origine du crime n'ont pas été confirmées par la Police de Hull.

«Nous avons dû intervenir auprès des membres du groupe d'Isabelle pour les rassurer et leur montrer un côté plus positif, a affirmé le directeur du premier secondaire de la Polyvalente de l'Île, Marcel Lalonde. Il ne faut pas qu'ils s'attardent au nombre de coups qu'elle a reçus, mais plutôt qu'ils se disent qu'elle va nous revenir. Le reste, le pourquoi, ce n'est pas de nos affaires.»

Les six ou sept élèves qui sont très près de la jeune victime ont pour leur part reçu les services particuliers d'un psychologue et d'une infirmière afin de les aider à traverser cette dure épreuve.

«Isabelle est une mignonne fille et elle n'a jamais été dans une situation problématique, ici. Et tout ce qu'on sait sur sa vie familiale, c'est qu'elle vit avec son père. Il n'y a pas de raison évidente pour expliquer ce qui lui est arrivé», a soutenu M. Lalonde.

Dans le quartier Val-Tétreau, on ne connaît pas grand chose des deux victimes et de leur famille. Une famille sans histoire, dit-on, qui ne semblait pas avoir de problèmes particuliers. «Je n'ai jamais entendu de chicanes. Je ne les connais pas beaucoup, mais je pense que c'est du monde bien fin», a affirmé un voisin, Jean-Pierre Larocque.

«Je les connais très peu, a ajouté Roger Baldwin, qui réside dans le quartier depuis 33 ans. On ne les voit à peu près pas. Ça fait seulement trois ou quatre ans qu'ils habitent ici, mais ça m'a l'air d'une famille sans problème.»

Tous les résidants interrogés par *LeDroit* n'ont rien vu et rien entendu le matin du drame. Il semble d'ailleurs que les seuls témoins de cette tentative de meurtre soient les victimes elles-mê-



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les éducatrices de garderies ont envahi les bureaux du député de Hull à l'Assemblée nationale, Robert LeSage, pour lui remettre les diplômes que le gouvernement a exigé d'elles pour occuper leurs emplois. Mais le député était absent.

Les éducatrices de garderies en ont assez

France Pilon
LeDroit

Les éducatrices et éducateurs de garderies de l'Outaouais en ont assez.

Une douzaine d'entre eux ont occupé pendant quatre heures et demie, hier, le bureau du député Robert LeSage. Question de le sensibiliser à leurs conditions d'employés de seconde classe et lui demander d'intervenir auprès de la ministre Violette Trépanier et du premier ministre, Daniel Johnson.

«Les gardiens de zoo font plus que nous. Ils gagnent 13,59 $ l'heure et nous ont fait en moyenne que 9,63 $, a clamé, hier, Line Kelly, porte-parole du groupe. Pourtant nous sommes responsables d'enfants, nous devons avoir un DEC. Je vois pas la logique.»

Les éducateurs de l'Outaouais ont décidé d'ailleurs de se déguiser, demain, en gardiens de zoo et les enfants, en animaux, a indiqué Mme Kelly, pour dénoncer la discrimination et l'injustice faite aux femmes, qui forment la majorité des employés des garderies.

À Montréal, les éducateurs feront une grève d'une journée.

Armés de pancartes, les femmes et un seul homme, ont envahi, vers 11 h, le bureau du député de Hull. Les manifestants se sont tout bonnement assis par terre et entonner des slogans et des chansons.

Le député LeSage n'était pas dans la région, mais les manifestants ont pu le joindre par téléphone. Ils lui ont demandé d'intercéder auprès de la ministre Trépanier, responsable des garderies.

Le député LeSage a simplement refusé. «C'est à eux de faire les démarches auprès d'elle», a-t-il dit au *Droit*. Il a toutefois tenté de joindre la ministre pour la mettre en contact avec les manifestants. Ceux-ci ont d'ailleurs quitté le bureau du député à 15 h 30, après qu'ils aient pu joindre par téléphone la ministre Trépanier.

Aider les parents

«La ministre a dit qu'elle était consciente qu'on méritait plus en salaires, a raconté Line Kelly. Elle nous a dit qu'elle entendait aider davantage les parents les plus démunis, ce qui nous donnerait une petite augmentation de salaire. Dans l'ensemble, nous n'avons rien eu de satisfaisant.»

Les éducateurs de garderie protestent contre le fait que les crédits de 20 millions $ annoncés par Québec pour le réseau des garderies ne vont servir qu'à financer 6000 nouvelles places en garderie et non à rajuster à la hausse le salaire des éducateurs.

Les éducateurs demandent une augmentation de 1,50 $, l'heure ce qui leur donnerait une hausse salariale annuelle de 3300 $.

«Le gouvernement nous demande des diplômes, mais il veut pas nous donner le salaire qui va avec», soutient Mme Kelly.

Même s'il admet que le salaire des travailleurs en garderies est moins élevé que d'autres, Robert LeSage se demande «si le gouvernement a la faculté de payer» les augmentations salariales.

«Ils (les éducateurs) ne veulent plus de garderies, ils veulent des salaires», a précisé le député de Hull.

Le gouvernement est réticent à s'impliquer dans le dossier puisqu'il ne veut pas être perçu comme l'employeur des éducateurs de garderies, a expliqué Mme Kelly. «C'est pourtant lui qui régit les conditions d'embauche et les normes dans les garderies», dit-elle.

Par exemple, l'Office des services de garde à l'enfance exige qu'il y ait dans une garderie au moins une personne sur trois qui détienne un diplôme d'étude collégiale.

Le milieu des affaires défend le projet Indeck

Jules Richer
LeDroit

Les milieux d'affaires de l'Outaouais se portent à la défense du projet Indeck. Lors d'une conférence de presse, qui a lieu ce matin, à Hull, les porte-parole d'un coalition qui a été formée pour l'occasion demanderont au gouvernement du Québec de pas mettre une croix sur l'usine de cogénération d'Indeck.

«Ça pas de bon sens, le gouvernement ne peut pas revenir sur sa décision», a expliqué, hier, Alain Fredette, président de la Chambre de commerce de l'Outaouais.

On sait qu'Hydro-Québec revoit actuellement l'ensemble de son programme de cogénération. Il est question d'abandonner plusieurs projets, dont celui d'Indeck.

L'automne dernier, pendant les audiences du BAPE, les organismes d'affaires de la région avaient défendu Indeck en évoquant les retombées économiques du projet.

Par ailleurs, la coalition se dit très surprise de l'attitude du député Robert LeSage. «Nous ne comprenons pas du tout la position de M. LeSage», souligne M. Fredette.

Le député s'oppose depuis quelques semaines à Indeck alors qu'auparavant il avait donné l'impression qu'il l'appuyait.

Outre la Chambre de commerce, la coalition comprend le Réseau des femmes d'affaires et professionnelles, la Jeune chambre d'affaires et l'Association des constructeurs de l'Outaouais.

Marcel Beaudry est atteint d'un cancer

Renée Laurin
LeDroit

Le président de la capitale nationale, Marcel Beaudry, devra prendre un congé forcé d'un mois pour des raisons de santé.

M. Beaudry a appris, il y a un mois, qu'il souffrait d'un cancer de la prostate. Le diagnostic a été confirmé cette semaine par un deuxième médecin, a-t-on indiqué, hier, à la CCN. L'intervention chirurgicale est prévue pour le début de la semaine prochaine. M. Beaudry prendra ensuite quatre semaines de congé pour se remettre sur pied. Il devrait ensuite être de retour au travail sans problèmes.

«M. Beaudry se porte très bien pour l'instant, il est de bonne humeur et nous sommes confiants qu'il se remettra très rapidement de cette opération», a indiqué la porte-parole de la CCN, Diane Dupuis.

Durant son absence, John Hoyles, directeur général, sera responsable des opérations quotidiennes de la commission.

Publicité unilingue anglaise à Place d'Orléans

Un front commun voit le jour à Orléans

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

ORLÉANS Front commun à Orléans!

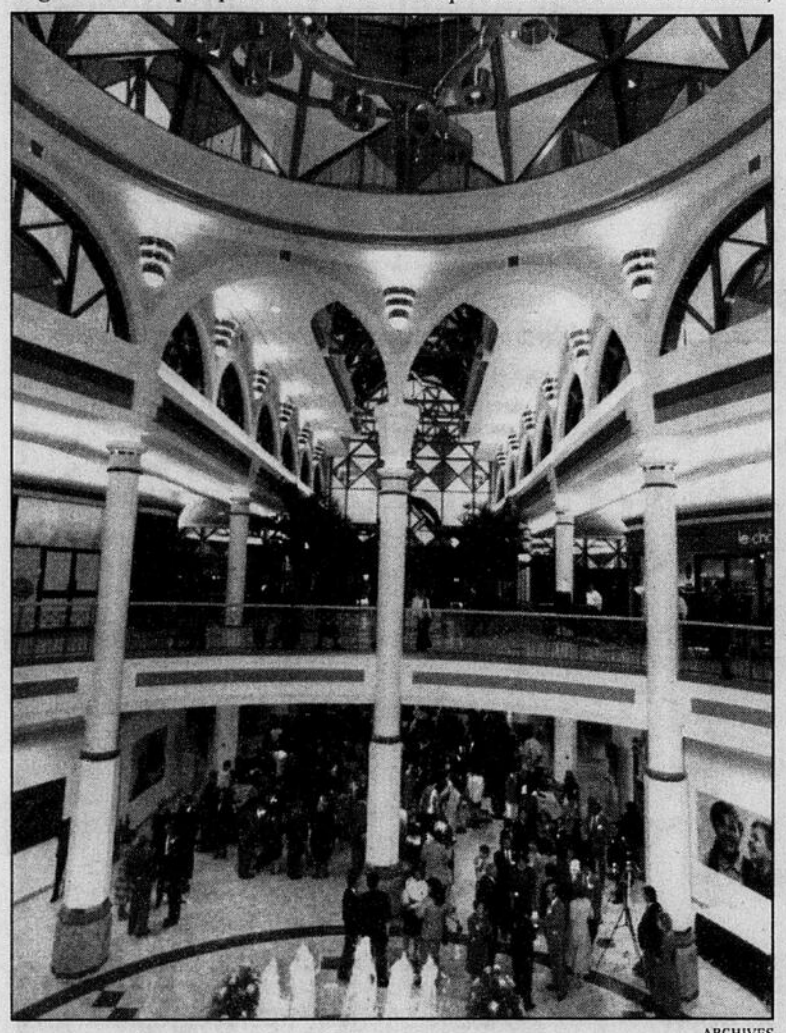
Des regroupements voués au fait français et l'hebdomadaire *L'Express d'Orléans* se mobilisent afin de déplorer la récente décision de la gérance du centre commercial Place d'Orléans de ne plus annoncer dans la langue de Molière.

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) d'Ottawa-Carleton et de Prescott-Russell, de même que le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) sont au nombre des organismes qui prennent les grands moyens.

L'Express d'Orléans publiera, dans sa livraison de mercredi, une pétition que les lecteurs seront invités à signer et à retourner par la poste ou par télécopieur. L'ACFO d'Ottawa-Carleton et le MIFO ont accordé leur appui au journal local.

«On demande aux gens de manifester leur désaccord relativement à la décision de la Place d'Orléans», a indiqué le directeur général de *L'Express*, Frédérick Wallace. «Dans quelques semaines, nous remettrons la pétition à la Place d'Orléans».

De son côté, l'exécutif de l'ACFO Ontarie (Prescott-Russell) a adopté deux résolutions. D'abord, on demande à la Place d'Orléans de réviser sa décision puis l'ACFO de Prescott-Russell incite tous les Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes à boycotter la Place d'Orléans tant et aussi longtemps que la publicité ne sera pas faite en français, a expliqué le relationniste Thierry Saint-Denis.



ARCHIVES

Le centre commercial Place d'Orléans risque de se vider d'une bonne partie de sa clientèle si le mot d'ordre de l'ACFO de Prescott-Russell de boycotter l'endroit est suivi.

Décision d'ordre économique

Chez les gens d'affaires d'Orléans, on explique difficilement la décision du gestionnaire de la Place d'Orléans, Marathon Realty Compagny Limited. La présidente de la Chambre de commerce de Cumberland, l'avocate Brigitte Pilon, qualifie la décision «d'horrible». «Personnellement, je trouve que cela n'est pas juste. C'est une mauvaise décision et j'estime que la communauté va réagir et que cela va devenir sérieux», a-t-elle déclaré au *Droit*. «Je ne connais pas l'opinion de l'ensemble de nos membres, mais je pense que tous les membres francophones seraient d'accord avec moi», d'ajouter la présidente.

En affaires à Orléans depuis 22 ans, le propriétaire du commerce Lacroix Sports et membre du Business Club d'Orléans, André Lacroix, croit que la Place d'Orléans ne devrait pas éliminer toute la publicité faite en français. «Ils devraient en garder», maintient-il. «Ici, la publicité on la fait dans les deux langues même si trois quart de notre clientèle est anglophone», poursuit le propriétaire du magasin d'articles de sports du boulevard Saint-Joseph.

Les administrateurs de la Place d'Orléans ont évoqué des raisons d'ordre économique pour justifier leur décision. Il est devenu trop coûteux de faire de la publicité dans les deux langues, d'expliquer la directrice du marketing à la Place d'Orléans, Cindy Lowell.

«C'est bien dommage qu'une telle décision ait été prise, mais c'est une décision d'affaires qui reflète la conjoncture économique», a indiqué le maire de la municipalité du canton de Cumberland, Brian Coburn. «J'espère qu'il s'agit d'une situation temporaire et je suis persuadé que c'est à cause des restrictions budgétaires et pour aucune autre raison», a poursuivi M. Coburn.

Copropriétaire du magasin Pierre & Mario Votre épicier indépendant/Your Independant Grocer, du boulevard Orléans, Pierre Groulx comprend qu'un centre commercial ou qu'un magasin doive faire face à restrictions budgétaires. «Je préfère ne pas commenter la décision de Place d'Orléans, mais ils vont probablement se mettre des clients à dos... Chez nous, on annonce dans les deux langues et notre clientèle est environ 60 % anglophone et 40 % francophone», de préciser M. Groulx.

INFO-IMPÔTS

Je suis salarié et j'ai dû débourser une certaine somme pour assister à un congrès. Puis-je réduire mon revenu de la somme déboursée ?

Non, seul le contribuable qui a un revenu d'entreprise peut déduire dans le calcul du revenu qu'il tire d'une activité commerciale ou professionnelle ce qu'il lui en a coûté d'assister à un maximum de deux congrès pendant l'année. Cependant, ces congrès doivent être reliés au secteur d'affaires du contribuable et être tenus par une organisation commerciale ou professionnelle dans un lieu inclus dans le territoire de l'organisation.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

(publi-reportage Du Portage)

La première WINDSTAR en ville



Monsieur Marcel Touchette de Chelsea est le premier résidant de la région à acquérir et à conduire la toute nouvelle mini-fourgonnette **WINDSTAR de FORD.**

La WINDSTAR 1995 représente l'évolution de la mini-fourgonnette. Disponible chez Du PORTAGE LINCOLN MERCURY, au 949 boulevard St-Joseph à Hull, la WINDSTAR est un véhicule à traction avant qui offre le meilleur volume utilitaire de sa catégorie, une fiabilité inégalée, des équipements de sécurité d'avant-garde, un niveau sonore de qualité supérieure, ainsi que deux coussins gonflables et un système de freinage antiblocage aux quatre roues de série. La WINDSTAR 1995 est un véhicule aux lignes épurées et élégantes dont le roulement tout en douceur et en silence n'a pas d'égal dans la catégorie des mini-fourgonnettes.

Comme tous les acquéreurs de véhicules neufs ou usagés (au détail) chez Du PORTAGE LINCOLN MERCURY monsieur Touchette a aussi la possibilité de gagner une nouvelle ASPIRE 1994 qui sera tirée au hasard le 14 octobre prochain dans le cadre des fêtes soulignant le 20e anniversaire de Du PORTAGE.

Au centre de la photo, monsieur Marcel Touchette reçoit les clés de la première WINDSTAR 1995 des mains de Normand Beauchamp conseiller en ventes et présence d'André Dupont Jr, directeur général de Du PORTAGE LINCOLN MERCURY.

DU PORTAGE MERCURY
949, boul. St-Joseph, Hull
778-2751

L'acheteur d'un véhicule neuf ou usagé se mérite, à la livraison la chance de gagner une 1994 FORD ASPIRE d'une valeur de 12,110.69 voir concessionnaire pour détails.

La personne gagnante devra répondre correctement à une question de calcul mental.

LA RÉGION

Une entreprise gatinoise emballée par Expo 94

Paul Gaboury
LeDroit

Au moins une entreprise de l'Outaouais québécois, les Services cartographiques 2 plus 1, de Gatineau, a participé contre toute attente au rendez-vous d'Expo 94, à Mexico, et en a profité pour faire de bonnes affaires qui auront des retombées directes dans la région.

La vice-présidente de cette jeune entreprise de Gatineau, Lise Laflamme, est même revenue de ce rendez-vous emballée par la multitude de contacts d'affaires qu'elle a pu établir avec les gens d'affaires mexicains. Elle en a même profité pour signer des contrats prometteurs pour son entreprise unique au monde, spécialisée dans la conception de logiciels pour la cartographie.

Cette niche offre un potentiel de 500 millions $ en contrat par an, et l'objectif de l'entreprise est d'en décrocher au moins 10 %, ce qui lui permettrait à long terme d'employer 200 personnes. Alors, le rendez-vous de Mexico était particulièrement d'intérêt. D'ici juillet, l'entreprise s'attend à voir son personnel passé de 19 à 33 personnes.

«Pour ce qui est des retombées, moi je donnerais un 9 sur 10 à ce rendez-vous. Les retombées pourraient atteindre entre 250 000 $ et 500 000 $, alors, pour nous, c'était très rentable de faire le voyage», a raconté Mme Laflamme, surprise qu'aucune autre entreprise de l'Outaouais québécois n'ait été présente.

«C'était une vraie fourmilière. C'était même phénoménal, car il n'y avait pas 15 000 mais plutôt 25 000 gens d'affaires», a fait valoir Mme Laflamme, qui avait participé, en octobre dernier, à la mission de la ville de Hull au Mexique. «Mais ce n'était rien de comparable à Expo 94», a-t-elle fait valoir.

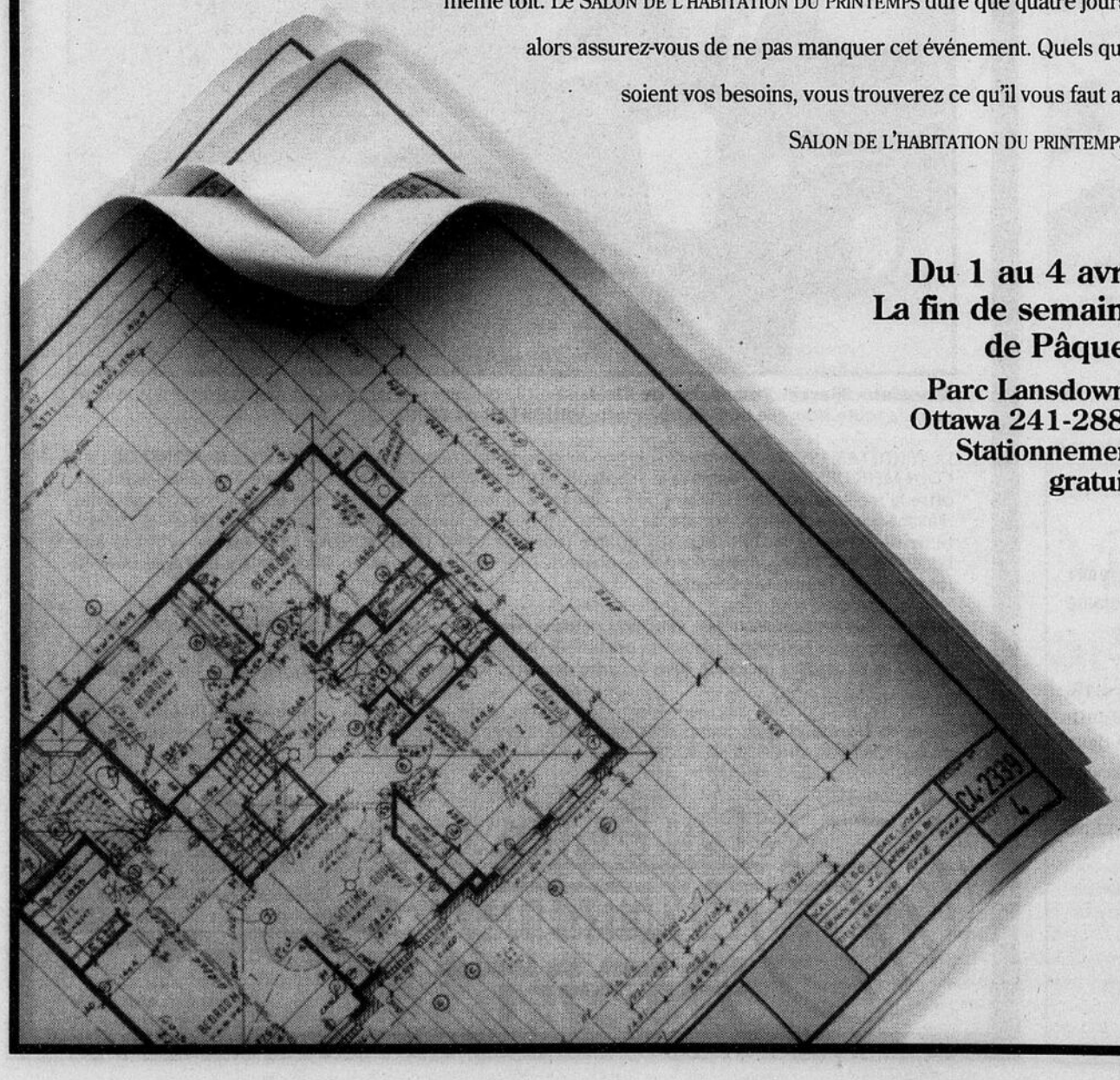
Les documents d'information fournis par le ministère des Affaires extérieures au sujet d'Expo 94 n'identifiaient pas cette entreprise parmi les 400 PME canadiennes présentes à Mexico, la semaine dernière. Ce qui avait laissé croire que l'Outaouais québécois était absent.

Cela n'a pas empêché l'entreprise installée sur le boulevard de l'Hôpital «de faire du bruit», comme l'a indiqué Mme Laflamme, puisque le ministre de l'Industrie John Manley a promis de citer cette entreprise comme un exemple, un modèle dans ses discours. Mme Laflamme a ainsi, avec le support de l'ambassade canadienne, fait une présentation devant des militaires mexicains, puis complété une entente avec une délégation colombienne, sans compter toutes les discussions avec des entreprises pétrolières comme Temex, l'Institut national d'électricité et la ville de Mexico.

«La plupart des gens ne croient pas au développement à long terme. Mais les gens ne voient pas ce qui s'en vient. Ça va être affreux s'ils ne font rien car les entrepreneurs mexicains sont très agressifs. Des gens instruits, il y en a à la pelle là-bas», a-t-elle indiqué.

Au moment où vous en avez besoin... arrive le Salon de l'habitation!

Si vous songez à rénover, à décorer, à construire ou à acheter une maison nouvelle, une visite au SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS mettra vos plans en chantier. Le SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS vous offre les produits et les services les plus nouveaux, des conseils d'experts, des idées ingénieuses et des aubaines incroyables. Comparez les caractéristiques, les offres et les prix spéciaux de plus de 325 fournisseurs regroupés sous un même toit. Le SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS dure que quatre jours, alors assurez-vous de ne pas manquer cet événement. Quels que soient vos besoins, vous trouverez ce qu'il vous faut au SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS.



Du 1 au 4 avril
La fin de semaine de Pâques
Parc Lansdowne
Ottawa 241-2888
Stationnement gratuit!

Le Salon de l'habitation du printemps regorge d'aubaines exceptionnelles!

NOUVEAU Voyez la **Maison témoin des nouvelles tendances** de l'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton.

NOUVEAU Visitez l'aire d'exposition regroupant **Le Monde de l'aménagement paysager** et **L'Expo villégiature**.

- Rencontrez Larry et Anstace Esmonde-White, les animateurs de réputation internationale de l'émission "From a Country Garden" du réseau PBS.
- Retrouvez toutes les innovations récentes en matière d'appareils ménager, d'éclairage, de bains tourbillon, de décoration, de toiture, de cuisines, de salles de bain et beaucoup plus encore!

NOUVEAU Apprenez des techniques de décoration domiciliaire aux séminaires de **La Créativité à l'intérieur**.

NOUVEAU Comparez les plans de maison, les fournisseurs, les outils de bricolage au **Salon du bricolage**.

- Participez aux nombreux concours et tirages pour gagner des prix excitants valant plusieurs milles de dollars.
- Découvrez les produits de divertissement à domicile, les équipements d'exercise, les maisons, les chalets, les piscines et beaucoup plus!

NOUVEAU Savourez les produits alimentaires uniques aux endroits vedettes **Le Goût du printemps** et **Le Doux chez soi**.

COUPEZ ET CONSERVEZ CE COUPON-RABAIS

LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS
Parc Lansdowne, Ottawa

DATES ET HEURES

le vendredi 1 avril	10 h à 22 h
le samedi 2 avril	10 h à 22 h
le dimanche 3 avril	10 h à 18 h
le lundi 4 avril	10 h à 18 h

PRIX D'ENTRÉE*

Adultes	8,50 $
Aînés (65 ans et plus)	5,00 $
Jeunes (13 ans à 17ans)	5,00 $
Enfants (12 ans et moins)	gratuit

*Prix inclus la TPS, la taxe d'amusement provinciale et la surcharge de la ville d'Ottawa

ÉPARGNEZ 1,50 $
sur le prix d'entrée régulier d'adulte de 8,50 $ avec ce coupon

Appuyé par : L'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton
Propriétaire-gérant : LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

ALÉNA: Hull et Ottawa-Carleton écartés

Paul Gaboury
LeDroit

Après l'Agence spatiale, la ville de Hull et la région d'Ottawa-Carleton viennent de perdre la bataille au profit de Montréal pour accueillir la nouvelle Commission nord-américaine de coopération en matière d'environnement de l'Accord du libre-échange nord-américain.

La nouvelle a été annoncée, hier, par la vice-première ministre et ministre de l'Environnement Sheila Copps.

Le secrétariat servira de siège social à la commission et emploiera un personnel à temps plein d'environ 30 personnes recrutées dans chacun des pays partenaires de l'ALÉNA, nouvel accord en vigueur entre le Canada, les États-Unis et le Mexique depuis le 1er janvier dernier.

Vingt-cinq propositions avaient été soumises par diverses communautés du Canada, dont celles de la ville de Hull et une autres d'Ottawa-Carleton.

La firme KPMG Management Consultants a fait un examen de l'accessibilité des transports, du dossier des communautés en matière d'environnement durable, de la disponibilité des services de soutien et des aménagements, dossier qui fut ensuite remis au gouvernement canadien qui a pris la décision.

Montréal a été retenu en raison de son accès central aux moyens de transport, son engagement au développement durable en tant que ville, son histoire qui en fait un centre d'accueil d'organismes internationaux, sa richesse en matière d'établissements d'enseignement post-secondaire et son importante population multiculturelle.

Elle a écarté tout lien entre cette décision et la tenue d'élections provinciales prochaines au Québec.

Absence de liens aériens

La ville de Hull avait fait parvenir une proposition au début du mois de février. «La venue de cette commission à Hull aurait été un bon coup. Mais notre principale épine était l'absence de liens aériens directs entre Ottawa-Washington», a fait valoir le maire Ducharme.

«Cela démontre que si la région veut être candidate pour des choses comme celles-là, elle devra convaincre le gouvernement canadien d'ouvrir les lignes aériennes vers les grandes villes parce qu'autrement nous avons tous les avantages. Il va falloir que la capitale se comporte vraiment comme une capitale», a-t-il fait valoir, expliquant que l'absence de liens directs avec des villes comme Washington, ou même Mexico, pourrait ainsi profiter à toute la région.

Ottawa-Carleton, Brockville, Burnaby, Edmonton, Fredericton, Hamilton, Kirkland, London, Miramichi, Regina, Toronto et une douzaine d'autres villes canadiennes étaient en lice.

Dans le cadre des ententes de l'ALÉNA, deux autres commissions ont également été établies en plus de l'environnement. Il s'agit de la Commission de travail qui sera située à Dallas, aux États-Unis, et celle du commerce, au Mexique.

Lors du choix de l'Agence spatiale canadienne, la région de l'Outaouais québécois avait fait beaucoup de bruit dans l'espoir de convaincre le gouvernement fédéral d'y implanter son agence spatiale. Mais c'est la ville de Saint-Hubert qui avait été retenue.

INFO-IMPÔTS

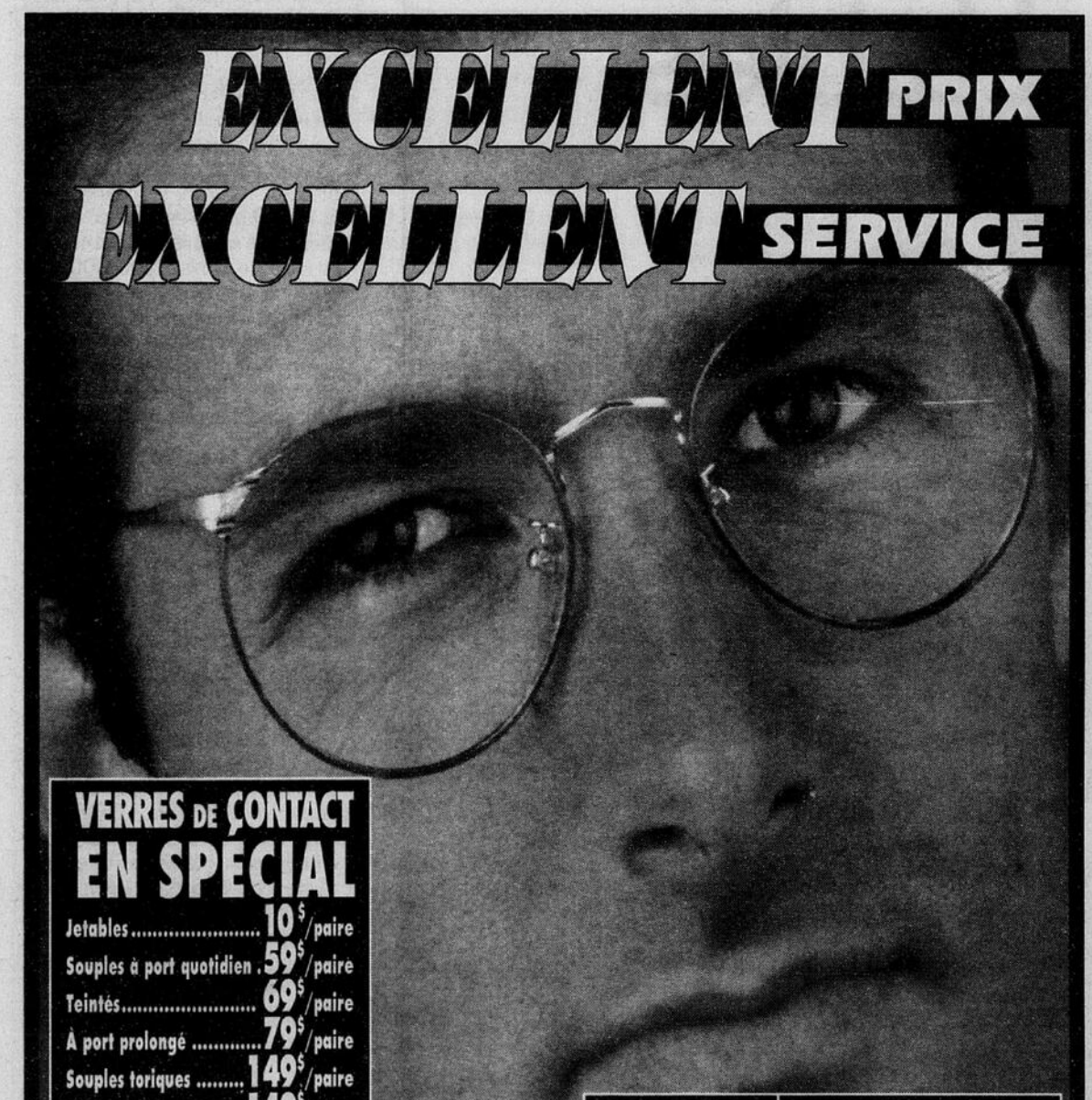
J'ai vendu un immeuble en 1993, ai-je droit à mon exemption de 100 000$ relative au gain en capital?

Oui, si l'immeuble a été acquis avant mars 1992 et que votre situation fiscale le permet. Par ailleurs, le montant de l'exemption est réduit. Ainsi, afin de déterminer la portion non admissible à l'exemption, vous devez effectuer le calcul suivant:

Gain en capital **X** Nombre de mois de détention après février 1992 / Nombre de mois total de détention de l'immeuble après 1971

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

EXCELLENT PRIX
EXCELLENT SERVICE



VERRES DE CONTACT EN SPÉCIAL
Jetables ..... 10$/paire
Souples à port quotidien .59$/paire
Teintés ..... 69$/paire
À port prolongé ..... 79$/paire
Souples toriques ..... 149$/paire
Opaques/teintés ..... 149$/paire
Perméable au gaz ..... 169$/paire

3 POUR 1
À l'achat de toute paire de lunettes à prix courant, obtenez une deuxième paire de lunettes simple visionainsi qu'une paire de verres de contact souples à port quotidien TOUT À FAIT GRATUITEMENT.
Il est possible de combiner 2 ou 3 prescriptions avec des parents et amis.

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE PAR OPTOMÉTRISTE
Dr. Jean-Pierre Lemire O. D.

50% de rabais
À l'achat d'une seule paire de lunettes de prescription ou n'importe quelle lunette

OPTIQUE LAURIER

GATINEAU Promenades de l'Outaouais 246-2222
ORLÉANS 1615, boul. Orléans 834-6633
CENTRE-VILLE 141, av. Laurier Ouest 238-9999
Centre Rideau, 569-2222
CENTRE CARLINGWOOD 761-9999

Une vraie aubaine au Plateau de la Capitale à Hull



Seulement 3 000 $ comptant

CATRO I 92 900 $
599,99 $/mois (C.I.) 12 mois
Maison unifamiliale à partir de 95 900 $*

En plus d'offrir des prix incroyablement bas, "CATRO" vous offre une qualité de construction supérieure et un service après vente hors pair.
D'ailleurs "CATRO" a obtenu les honneurs du constructeur ayant le taux de plainte le plus bas dans la catégorie 50 unités et plus pour tout l'Ouest du Québec et ce, sur une période de 10 ans (1982-1992). Ces honneurs ont été décernés par l'Association des Constructeurs du Québec lors du gala Émérite 10e anniversaire en 1992.

CATRO
778-7999

* Pour plus de renseignements, contactez un de nos représentants.
** Frais notariés inclus, taxes en sus.



LeDroit

Les trous de balles dans la boîte aux lettres.

Des coups de feu ont aussi été tirés dans les rues de Hull

Julie Lemieux
LeDroit

Il n'y a pas qu'à Ottawa que des coups de feu ont retenti, dans la soirée de dimanche. Quatre balles ont transpercé une boîte à lettres placée au coin des rues Laroche et Dugal, vers minuit, semant la panique chez les résidants.

Appelée sur les lieux, la Police de Hull n'a rien découvert d'anormal.

Mais vers 11 h 50, hier, quatre trous de balles ont été décelés dans une boîte à lettres verte située au coin des rues Laroche et Dugal. Selon les résidants, une balle manquait toutefois à l'appel puisque cinq coups de feu avaient été tirés.

Un citoyen retraité, qui a préféré garder l'anonymat, a donc poursuivi les recherches et a découvert une cinquième balle, près de l'endroit où avaient abouti les quatre autres.

Selon le sergent Yves Martel, de la Police de Hull, il est encore trop tôt pour savoir si cette fusillade a été perpétrée par les mêmes personnes qui ont assassiné Nicholas Battersby, dimanche soir.

«Il semble que les balles ne soient pas du même calibre que celles utilisées pour les cinq fusillades survenues à Ottawa. Mais, selon des témoins, les balles provenaient également d'un tireur qui roulait en voiture. On n'est donc pas prêt à dire que ce ne sont pas les mêmes individus», a-t-il affirmé.

Nos oeufs sont imbattables.



GRATUIT GRATUIT

Laura Secord
IL N'Y A RIEN DE PLUS FRAIS.

Obtenez gratuitement* un Oeuf Secord de 100 g (d'une valeur de 3,25 $) à l'achat de 20 $* (avant taxe) et plus de produits Laura Secord.
Ce coupon est valable dans les boutiques Laura Secord, ainsi que dans les pharmacies et grands magasins attitrés.

Limite d'un coupon par client par achat. Cette offre se poursuit jusqu'à épuisement des stocks. Ce coupon n'a aucune valeur en espèces et ne peut être cumulé à une autre offre de rabais. Avis au détaillant (agences seulement) : Nous vous rembourserons la valeur de l'article gratuit indiqué plus notre allocation de manutention spécifiée pourvu que vous acceptiez ce coupon de votre client à l'achat de 20 $ (avant taxe) et plus de produits Laura Secord. Toute autre utilisation constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser le remboursement si nous soupçonnons une utilisation frauduleuse. Le remboursement sera fait seulement aux agences attitrées Laura Secord qui ont remboursé le coupon ou aux détenteurs d'une certificat d'autorisation de Laura Secord. Le crédit de TPS est compris, le cas échéant, dans la valeur nominale du coupon. Pour remboursement, postez à : Laura Secord, C.P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3. Le prix au détail d'un Oeuf Secord de 100 g est de _____ $ (maximum de 3,25 $). **DATE LIMITE : 3 avril 1994.**

GRATUIT

PLU #99756

09962200

Trafiquant de cocaïne condamné à trois ans

Régis Bouchard
LeDroit

Impliqué dans l'importante saisie de plus de cinq kilos de cocaïne réalisée par la GRC le 16 novembre 1993, Tad Worthy, 27 ans, de Kingston, a été condamné, hier, à une peine de pénitencier de trois années.

Worthy est le premier des trois individus arrêtés, à ce moment, par la GRC, à recevoir sa sentence, les dossiers de ses deux coaccusés, Louis Larocque et Daniel Hawley, étant devant les tribunaux.

Rappelons que c'est grâce au travail d'un trafiquant de drogue originaire de la Colombie-Britannique et qui, pour les fins de l'enquête, désirait se procurer les cinq kilos de cocaïne à Ottawa en raison du prix moins élevé, que la GRC a pu mettre un terme aux opérations de l'important réseau.

À la suite de nombreuses discussions entre les coaccusés et le trafiquant-espion, ce dernier a été en mesure d'obtenir la cocaïne contre 200 000 $. C'est au moment où les parties devaient conclure la transaction, dans le stationnement du centre commercial Village Place Cartier, que les agents ont procédé à l'arrestation du trio.

Trafic

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a arrêté un couple de Hull qui a été accusé, depuis, de possession dans le but de trafic et de trafic de cocaïne.

Carol Picard, 27 ans, et Janique Gorley, 24 ans, ont été arrêtés, vendredi soir, après une perquisition à leur résidence du 91, rue Mutchmore.

Sur place, les policiers ont saisi 28 grammes de cocaïne, d'où l'accusation de possession dans le but de trafic, alors que la plainte de trafic contre le couple est le résultat d'une enquête tendant à démontrer que Janique Gorley aurait effectué une quarantaine de trafics en février et mars alors que Picard commerçait, semble-t-il, sur une base régulière depuis décembre 1993.

SEARS

CORRECTIONS

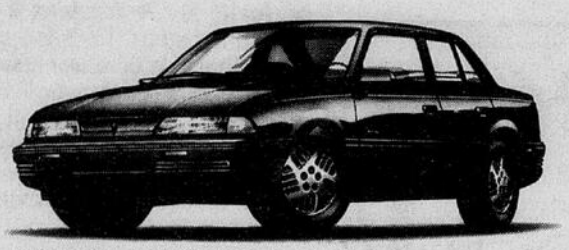
Dans notre circulaire du lundi 28 mars 1994.

Page A10 - Veste longue "Dash" pour hommes. Cet article n'est pas offert en ton naturel.

Page C3 - Article n° 24541 - Machine à jointer le bois Craftsman. On aurait dû lire prix de solde 169^{99} et non 199^{99}.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.

Votre équipe Pontiac • Buick • GMC vous offre la performance à des prix imbattables!



PONTIAC SUNBIRD LE à 4 portes
Caractéristiques : freins ABS aux 4 roues • boîte automatique • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • essuie-glace à balayage intermittent • ouverture du coffre à télécommande • et plus encore...

Location Plus **209$** par mois pour 36 mois*



PONTIAC GRAND AM SE à 4 portes
Caractéristiques : sac gonflable côté conducteur • freins ABS aux 4 roues • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • essuie-glace à balayage intermittent • verrouillage électrique des portes • et plus encore...

Location Plus **239$** par mois pour 36 mois*

CARACTÉRISTIQUE POUR CARACTÉRISTIQUE DOLLAR POUR DOLLAR LA CONCURRENCE NE PEUT ÉGALER NOS MODÈLES 1994



BUICK REGAL CUSTOM Caractéristiques :
sac gonflable côté du conducteur • freins ABS aux 4 roues • moteur V6 de 3,8 L à 1SC • climatisation à deux zones • colonne de direction réglable • régulateur de vitesse • lève-glaces électrique • verrouillage électrique des portes • et plus encore...

Location Plus **349$** par mois pour 36 mois*

ou à partir de **19 999$†**



BUICK LeSABRE CUSTOM Caractéristiques :
sacs gonflables côtés conducteur et passager • freins ABS aux 4 roues • climatisation • colonne de direction réglable • régulateur de vitesse • siège du conducteur à réglage électrique • télé-déverrouillage des portes • et plus encore...

Location Plus **399$** par mois pour 36 mois*

ou à partir de **23 999$†**



GRAND PRIX SE à 4 portes Caractéristiques :
sacs gonflables côtés conducteur et passager • freins ABS aux 4 roues • moteur V6 3,1 L de 160 H.P. • boîte automatique • climatisation • AM/FM stéréo • groupe enjolivement sport

Location Plus **299$** par mois pour 36 mois*

ou à partir de **18 299$†**



GMC SONOMA Caractéristiques :
radiocassette AM/FM stéréo • filets d'enjolivement sport • deux rétroviseurs • plancher recouvert de tapis • boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée • moteur 4 cylindres de 2,2 L

Location Plus **199$** par mois pour 36 mois*



GMC SAFARI SLX Caractéristiques :
sac gonflable côté conducteur • freins ABS aux 4 roues • moteur V6 de 4,3 L à IEC • boîte de transmission électronique • sièges pour 8 occupants • climatisation • radiocassette AM/FM stéréo • et plus encore...

Location Plus **279$** par mois pour 36 mois*

ou à partir de **17 995$†**

Les sensations et la qualité souhaitées. Au bon prix!

VOTRE ÉQUIPE DE *Performance* PONTIAC • BUICK • GMC

Les Automobiles Baurore Masson-Angers 819-663-7434	**Baie Pontiac Buick** Campbell's Bay 819-648-2156	**Sunrise Pontiac Buick GMC** Gloucester 613-737-5000	**Roger LaChapelle Pontiac Buick** Hull 819-778-3111	**Condie Napanee** Napanee 613-354-2166	**Turpin Pontiac Buick** Ottawa 613-728-1901	**Barker Motors** Renfrew 613-432-2263
Reid Bros Motor Sales Arnprior 613-233-5691	**Brookshell Pontiac Buick GMC** Cornwall 613-932-1724	**Roy's Pontiac Buick Cadillac** Green Valley 613-525-2300	**Condie Pontiac Buick** Kingston 613-389-8822	**Voyageur Pontiac Buick** Orleans 613-824-8550	**Harvey Pontiac Buick** Pembroke 613-735-6888	**Hamilton Chevrolet Oldsmobile** Wakefield 819-459-2313
Rockway Pontiac Buick Brockville 613-342-2590	**Leduc Pontiac Buick** Embrun 613-443-2886	**Turpin Autos** Hawkesbury 613-632-2764	**Jack May Pontiac Buick** Manotick 613-692-3553	**Surgenor Pontiac Buick** Ottawa 613-741-0741	**Riverside Pontiac Buick** Prescott 613-925-5941	**Drewery Pontiac Buick** Winchester 613-774-2360

† Les prix des Grand Prix/Regal Custom/LeSabre Custom/Safari sont de 18 299$/19 999$/23 999$/17 995$ équipés selon les descriptions. Les frais de transport (760$/760$/870$/820$), l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris.

* Locations pour 36 mois pour les véhicules équipés selon les descriptions. Sunbird LE à 4 portes : apport initial minimum de 1 615$, plus frais de transport de 595$, dépôt de sécurité de 300$. Grand AM SE à 4 portes : apport initial minimum de 1 966$, plus frais de transport de 595$ et dépôt de sécurité de 300$. Grand Prix SE à 4 portes : apport initial de 1 846$, plus frais de transport de 760$ et dépôt de sécurité de 350$. Regal Custom : apport initial minimum de 907$, plus frais de transport de 760$ et dépôt de sécurité de 425$. LeSabre Custom : apport initial minimum de 2 179$ plus frais de transport de 870$ et dépôt de sécurité de 475$. GMC Safari : pour 48 mois apport initial de 2 036,26$, plus frais de transport de 820$ et dépôt de sécurité de 325$. GMC Sonoma : apport initial de 1 557$, plus frais de transport de 660$ et dépôt de sécurité de 300$. Des locations de 12 et 24 mois également disponibles. Offres réservées aux particuliers rencontrant les exigences. La kilométrage est limité à 2 400 km et le coût du kilometrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Les frais d'immatriculation, d'assurance et les taxes ne sont pas compris. Ces offres s'appliquent aux modèles 1994 neufs ou de démonstration. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger le véhicule. Ces offres ne peuvent être combinées ou utilisées avec aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer vendre à un prix moindre. Consultez le concessionnaire pour tous les détails.

EN BREF

D'une querelle de taverne à la prison

Accusé d'avoir braqué une arme à feu à la suite d'une discussion de taverne qui aurait pu mal tourner, Fernand Groulx, 46 ans, de Gatineau, a été condamné, hier, à 16 mois de prison. Le 25 février, M. Groulx avait dû quitter la taverne Montcalm après une discussion un peu trop animée avec trois amis. Il était revenu quelques instants plus tard avec une carabine de calibre .303. qu'il avait braquée contre ses trois interlocuteurs. Un coup de feu qui n'a blessé personne avait toutefois été tiré au cours de l'altercation entre l'accusé et le serveur qui, avec l'aide d'autres clients, avait finalement réussi à enlever la carabine des mains de Fernand Groulx.

Religieux victime de vol

Une accusation de vol à main armée a été déposée, hier, à l'endroit de Robert Woodward, 28 ans, de Gatineau, qui se serait accaparé une somme de 200 $ appartenant à un religieux à la retraite à qui il venait de demander assistance. L'accusé s'est en effet présenté à la résidence du religieux, sur la rue R.H.-Lalonde, à Gatineau, après lui avoir téléphoné en lui demandant si elle pouvait lui prêter 25 $ pour acheter des médicaments à son épouse. Invité par le religieux à venir cueillir l'argent, l'accusé aurait plutôt choisi de dévaliser son bienfaiteur et de s'enfuir avec le contenu de son porte-feuille, soit quelque 200 $. Quelques heures plus tard, les policiers de Gatineau ont arrêté Woodward qui reviendra en cour ce matin.

Condamné à trois ans de pénitencier

Éric Rollin-Sicard, 22 ans, de Gracefield, qui a avoué sa culpabilité à 67 introductions par effraction commises à Hull, Aylmer et Gatineau a été condamné pa passer trois ans au pénitencier. L'homme est le premier membre du «trio infernal» contre qui 350 accusations d'introductions par effraction avaient été déposées, à recevoir sa sentence. Sicard et ses deux complices, Carlo Cloutier et André Bisson, avaient été arrêtés par les policiers d'Aylmer, le 2 décembre, juste après avoir pénétré dans le centre commercial Grande-Rivière pour y commettre un autre vol.



RÉSULTATS loto-québec

Banco Tirage du 94/03/28

03	06	07	15	22
24	29	30	32	34
35	36	38	42	43
45	58	63	66	67

Prochain tirage: **94/03/29**

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

PARLEZ ANGLAIS D'ICI L'ÉTÉ

POUR SEULEMENT 299$*

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensiez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

- COURS DÉDUCTIBLE D'IMPÔT

*Prix calculé sur la base d'une classe d'au moins six (6) élèves.

BERLITZ

350 SPARKS STREET

234-8686

© 1994 Centre de Langage Berlitz

LA RÉGION

Moisson urbaine a besoin d'aide

La Banque d'alimentation organise une soirée grandiose

France Pilon
LeDroit

Pour continuer à faire rouler ses trois camions qui ramassent des aliments pour les donner aux plus démunis, la Banque d'alimentation organise pour une troisième année une soirée grandiose sous le signe de la gourmandise: *Le goût de la Nation.*

Cette soirée-spectacle, qui se tiendra le 18 avril prochain, à l'immeuble Constitution Square, rassemble une soixantaine de restaurants, d'hôtels, de fournisseurs et de maisons de vin qui vont offrir au public des mets de tous les coins du monde. Le coût du billet est de 50 $ mais la moitié est déductible d'impôts.

Aliments gaspillés

«Sans l'appui de l'événement, Moisson urbaine n'existerait pas et des surplus d'aliments de première qualité seraient gaspillés», a fait savoir M. Greg Joy, le directeur excutif de la Banque d'alimentation.

Moisson urbaine a déjà huit mois d'existence et son succès est plus qu'assuré. Grâce à un camion réfrigéré, Moisson urbaine livre aux soupières de la région de 500 à 600 repas de nourriture préparée, ramassée dans les grands hôtels, les restaurants, les contres de congrès, les traiteurs et les hôpitaux. Deux autres camions font la collecte d'aliments non périssables.

Ce programme est le seul programme de récupération d'aliments préparés dans la région de la capitale nationale. Les Bergers de l'Espoir, The Union Mission et l'Armée du salut sont parmi les soupières qui sont périodiquement alimentées par *Moisson urbaine*.

50 donateurs

Depuis son lancement en août dernier, une cinquantaine de donateurs se sont joints au programme, dont le Château Laurier et le Poulet Frit Kentucky.

Ainsi plutôt que de jetter à la poubelle les morceaux de poulet, 17 magasins Kentucky congèlent les morceaux qui ne sont pas vendus en dedans de 90 minutes. À chaque semaine, *Moisson urbaine* ramasse ainsi entre 1000 et 1500 morceaux de poulet.

«Personne à Ottawa ne devrait aller se coucher avec le ventre creux», a indiqué M. Jack Tooley, représentant de la chaîne de poulet.

Pourtant le nombre de personnes qui vivent des donations ne cessent d'augmenter dans la capitale, souligne M. Raymond. La demande pour l'aide alimentaire continue de croître au taux de 20 pour cent. Chaque mois, 30 000 personnes reçoivent de l'aide alimentaire et presque la moitiée de cette aide est destinée aux enfants.

Mise au point

Dans un texte paru samedi concernant la victoire bureaucratique de l'ex-soldate Patricia Tondreau, la référence à la possibilité de porter plainte devant l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario concernait une plainte déposée contre un médecin pour conduite professionnelle inappropriée et non pour harcèlement sexuel.

EN BREF

Péladeau à Cornwall

CORNWALL Pierre Péladeau, le président et directeur général de Québecor, sera le conférencier invité lors d'un souper-conférence organisé par l'Agence de développement économique régionale de l'Est, en collaboration avec la Caisse populaire de Cornwall Inc. Le souper conférence aura lieu le mardi 12 avril, dès 18 h, au Parkway Inn de la promenade Vincent Massey, à Cornwall.

Charles Beer dans Prescott-Russell

ALFRED Le député libéral provincial Charles Beer sera l'invité d'honneur, lors du Dîner Trillium de Prescott-Russell, le mercredi 13 avril, à la Salle des Chevaliers de Colomb, à Alfred.

Député de la circonscription de York-Mackenzie et critique de l'Opposition en matière d'éducation et des services à l'enfance, Charles Beer a déjà occupé les postes de ministre des Services sociaux et communautaires et ministre délégué aux Affaires francophones. «M. Beer pilote des dossiers d'une grande importance pour la circonscription», a déclaré le député de Prescott-Russell, Jean Poirier.

Correspondants Japonais

ROCKLAND Les élèves de la cinquième année de l'école publique Carrefour Jeunesse ont reçu des lettres et des travaux d'arts visuels des écoliers de l'école élémentaire Shikata au Japon. Les élèves doivent à leur tour écrire des lettres en français à leurs correspondants du Japon. Entre-temps, ils sont à la recherche d'une personne capable de traduire en français les lettres reçues et écrites en japonais.

Chemin de la croix

CASSELMAN Quelques centaines de personnes sont attendues, vendredi, à Casselman, dans le cadre du Chemin de la croix des paroisses de Prescott-Russell. Cette année, les organisateurs misent sur le thème de la famille, en cette Année internationale de la famille, d'expliquer le responsable de l'événement, Michel Racine. Chacune des 14 stations sera animée par un organisme ou regroupement local, dont les Chevaliers de Colomb et le club Richelieu de Casselman. Les participants sont invités à se rendre à l'église Sainte-Euphémie avant le départ de la marche prévu pour 12 h 30.



LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron

Rédacteur en chef
Gilbert Lavoie

Majorité référendaire de 50 % plus un Légère a lancé un beau débat

Le candidat à l'investiture péquiste, Michel Légère, a lancé un beau débat en déclarant, jeudi dernier, qu'une majorité simple au référendum serait insuffisante pour enclencher le processus menant à l'indépendance du Québec. M. Légère n'a pas tort.

Légalement, Jacques Parizeau aurait tout à fait le droit de faire l'indépendance avec 50 % des votes plus un. C'est politiquement qu'il aurait un problème.

Une si faible majorité à l'issue du référendum montrerait un Québec brisé en deux: le Montréal métropolitain et l'Ouest du Québec, opposés à l'indépendance; le reste du Québec, favorable. Une telle situation géopolitique serait intenable: on voit d'ici les pressions du milieu des affaires de Montréal, des communautés ethniques, des anglophones, et des francophones fédéralistes, pour convaincre le gouvernement fédéral de s'objecter à la démarche indépendantiste. Certains stratèges du Bloc québécois prédisent même qu'une trop faible majorité en faveur de l'indépendance amènerait probablement le gouvernement Chrétien a tenir une deuxième consultation populaire.

Une situation géopolitique intenable

De nombreux indépendantistes vont rejeter d'emblée de telles hypothèses en faisant valoir que l'option indépendantiste recueillerait une forte majorité chez les francophones, ce qui justifierait selon eux, l'accession à l'indépendance. Mais aucun gouvernement ne pourra exclure le vote anglophone ou ethnique des résultats du référendum pour légitimer ses actions. Le coté répugnant d'un tel geste serait vite condamné par les Québécois et la communauté internationale.

Les tenants de la souveraineté feront également valoir qu'en démocratie, il suffit de la majorité simple pour l'emporter. C'est vrai, mais ce n'est pas toujours la règle. De nombreux syndicats demandent aujourd'hui un plus fort pourcentage d'appuis avant d'autoriser leur exécutif à donner avis de grève. La constitution canadienne ne peut pas être modifiée simplement avec un vote majoritaire de la population.

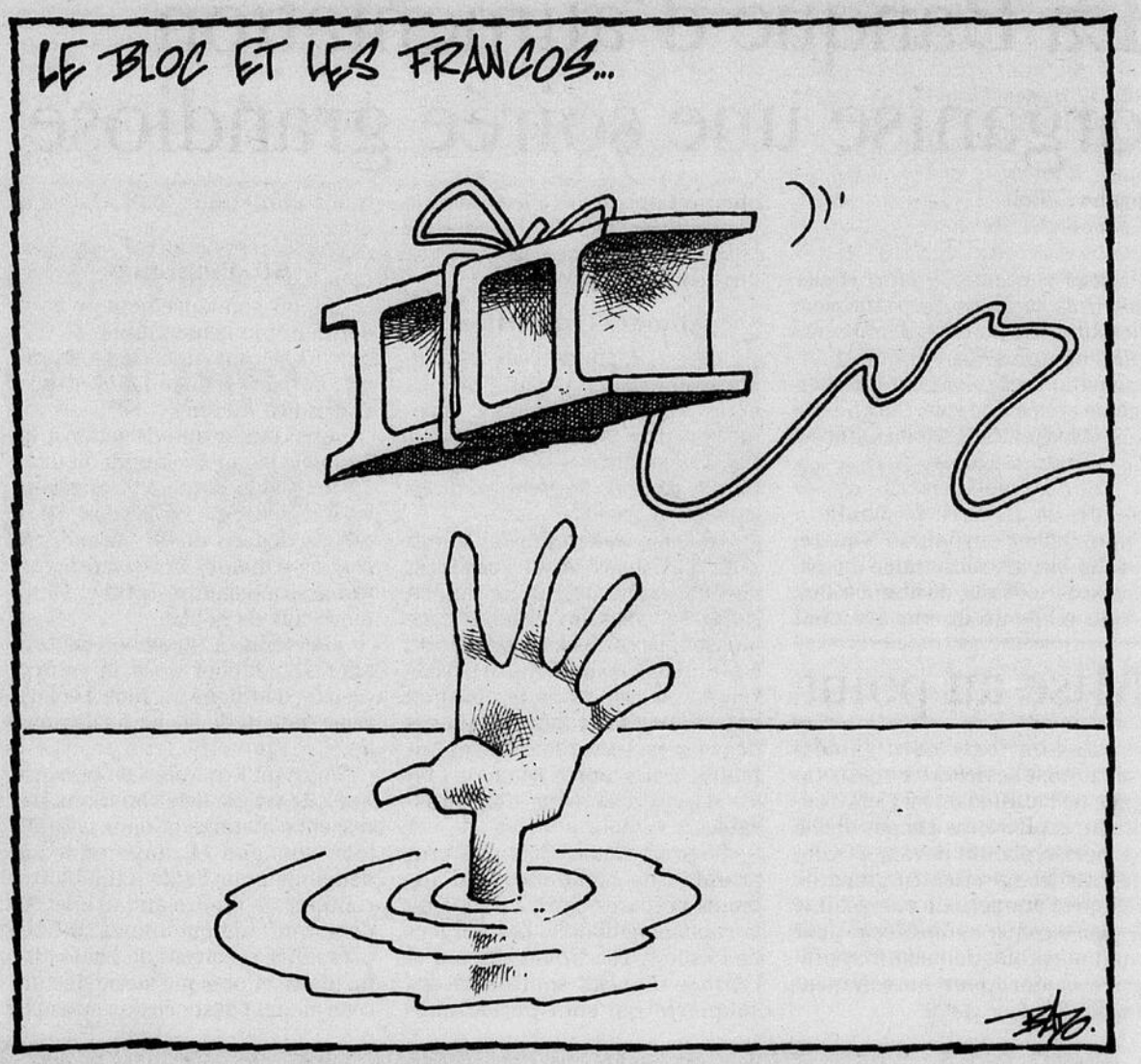
La politique étant ce qu'elle est, le PQ ne va pas hausser la barre à l'avance et accepter publiquement une telle contrainte. Mais il est bien évident qu'aucun gouvernement québécois ne pourra faire l'indépendance sans l'appui d'une forte majorité de citoyens. À ce chapitre, Michel Légère a raison.

Gilbert Lavoie

Heureux happening

Les organisateurs du 15e Salon du livre de l'Outaouais ont fait mentir les pessimistes. Le soleil radieux de samedi et la grisaille de dimanche n'ont pas dissuadé les milliers d'amateurs qui ont envahi le Palais des congrès de Hull, en fin de semaine. Tout le mérite revient aux organisateurs comme Gysèle Pelletier et aux institutions, comme la Caisse populaire Saint-Joseph, de Hull, qui ont continué, bon an mal an, de croire à l'amour de la lecture. Une mention honorable également aux gens de Radio-Canada dont la contribution a fait de cet événement, un «happening» essentiel à la communauté. Heureusement, point n'est besoin d'être un lecteur assidu pour fréquenter le Salon du livre, dans sa facture actuelle. C'est en ouvrant les portes à tout le monde qu'on initiera nos jeunes au plaisir de lire.

G.L.



À VOUS LA PAROLE

Des omissions importantes au sujet des Jardins du souvenir

À Louise Konkle de Gatineau

Dans une lettre ouverte publiée dans la rubrique *À vous la parole*, la correspondante Louise Konkle accusait la direction des Jardins du souvenir d'avoir été indifférente et d'avoir pris avantage de sa vulnérabilité au moment où elle éprouvait la douleur causée par le décès de sa mère.

Il est regrettable, Mme Konkle, que vous ayez omis de relater, pour le bénéfice des lecteurs, tous les faits qui ont entouré vos relations avec Les Jardins du souvenir.

Pourquoi avez-vous omis d'indiquer que Les Jardins du souvenir ont accepté d'annuler l'achat du lot que vous aviez fait dans une autre section en date du 23 décembre, dans le but de mieux vous accommoder? Pourquoi avez-vous omis d'indiquer que dans cette autre section, vous aviez le choix, si vous aviez décidé de le conserver, d'y inhumer votre mère et d'y installer le monument de votre choix au moment jugé opportun par votre père?

Il est permis aux lecteurs de s'interroger sur les véritables raisons qui ont mené à la rédaction de votre lettre de plainte. N'aurait-il pas été plus juste d'informer les lecteurs, comme vous l'aviez été, à l'effet que le choix d'un lot, dans la section choisie en deuxième lieu, était réglementé de façon spécifique quant à son aménagement par l'obligation d'y installer la pierre tombale parmi celles disponibles à cette époque?

Ce concept d'aménagement, propre à cette section, vous le connaissiez, Mme Konkle au moment où vous avez effectué votre choix et le personnel qui vous a servi a tenté, par tous les moyens, de vous permettre d'y accéder malgré le fait que vous n'étiez pas en mesure d'y faire un choix définitif avant quelques semaines.

Gérard Duval,
directeur général,
Les cimetières catholiques romains
de l'archidiocèse de Gatineau-Hull

Non à l'exploitation des travailleurs de la construction

Jocelyn Dumais n'a pas à être inquiet, les travailleurs de la construction vont s'en souvenir de la loi 142 passée par le Parti libéral et fortement appuyée par le député de Papineau Norm McMillan.

Aujourd'hui, il y a des travailleurs de la construction qui travaillent au salaire minimum (5,85 $/l'heure).

Aujourd'hui, il n'y a plus d'inspections sur la sécurité du travail dans la construction et les travailleurs vont payer pour, tôt ou tard.

Aujourd'hui, tous peuvent s'improviser travailleurs de la construction; aucun contrôle n'est fait sur la compétence des travailleurs. La Régie du bâtiment ne vérifie même pas si les normes de construction sont respectées dans le secteur résidentiel (moins de huit logements).

Tout le secteur résidentiel est maintenant laissé aux mains des entrepreneurs qui s'enrichissent aux dépens des travailleurs qui s'appauvrissent davantage. Et je ne parle pas des consommateurs qui vont faire également les frais de cette industrie laissée sans contrôle.

La loi 142 ne créera pas plus d'emplois, il ne se vendra pas plus de maisons et ces dernières ne se vendront pas moins cher, même si elles vaudront moins. La loi 142 n'a fait que légaliser le travail au noir et les conditions qui y prévalent.

Au lieu de se faire exploiter au noir, ces travailleurs se font maintenant exploiter au grand jour.

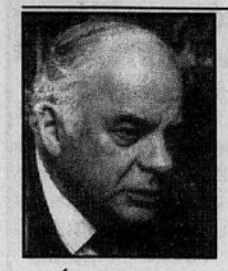
M. Dumais confond droit au travail et esclavage; ceux dans l'histoire qui ont fait cette différence ont fondé des syndicats. Et s'il n'y avait pas ces syndicats, on se demande qui pourrait s'acheter une maison, à combien serait le salaire minimum, qui se serait battu pour l'assurance-maladie, l'indemnisation des victimes d'accidents de travail et d'autres programmes sociaux, qui sauverait des usines de la fermeture comme le fait le Fonds de solidarité de la FTQ, etc.

M. Dumais n'a qu'un seul intérêt: le sien.

Gilles Paquette,
représentant régional
de la FTQ-Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE QUÉBÉCOISE Laurent Laplante *Édimédia*

Voir par-delà le bouc émissaire

Éclaboussé par l'inconduite d'un médecin montréalais, le monde de la recherche médicale réagit, selon ses plus mauvaises habitudes, en convertissant le délinquant en bouc émissaire et en jurant qu'il s'agit d'une malheureuse et... exceptionnelle exception. À en croire les porte-parole de ce milieu, le public aurait tort de s'inquiéter: tout va pour le mieux dans le glorieux monde de la recherche médicale...

Pourtant, par-delà les reproches qu'on peut adresser à ce médecin indélicat, ce que son cheminement révèle au sujet d'habitudes apparemment courantes dans le monde de la recherche médicale et pharmaceutique soulève de multiples questions de portée générale.

Le comité d'éthique de l'hôpital savait depuis longtemps

Premier élément troublant, on apprend que le comité d'éthique de l'hôpital où oeuvrait le Dr Poisson savait depuis déjà longtemps dans quel guêpier ce médecin s'était plongé. Or, ce même comité vient à peine d'en arriver à la conclusion que, oui, on aurait peut-être dû aviser chacune des patientes du Dr Poisson de ce qui venait de se passer! Sans doute le comité aurait-il continué à bénir un silence honteux si le public n'avait pas été mis au courant des façons de faire du Dr Poisson. Quand le comité chargé de sensibiliser les professionels de la santé aux exigences de l'éthique ignore lui-même ces exigences, qu'il soit permis de penser que le docteur Poisson n'est probablement pas le seul à avoir caché des choses à un certain nombre de patientes ou de patients.

Du coup, c'est l'avalanche de questions. À quoi sert un comité d'éthique qui ne voit pas l'importance de l'information pour des patientes? Combien en avons-nous, dans le réseau hospitalier québécois, de ces comités d'éthique qui n'ont pas l'ombre du commencement d'un soupçon de compréhension de leur rôle? Comment espère-t-on améliorer le comportement des médecins à l'égard de leurs patientes et de leurs patients si les comités d'éthique partagent avec trop de médecins la même notion primaire de ce qu'est le droit à l'information?

On s'éloigne ainsi du cas isolé. On découvre que, malgré les déclarations ronflantes de l'ancien ministre québécois de la Santé et des Services sociaux qui prétendait placer «le citoyen» au coeur des préoccupations de son réseau, le droit des gens à l'information qui leur appartient est encore bafoué par trop de professionnels de la santé.

Les seuls juges de la qualité de l'information aux patients

Et cela, pour un bon motif: ces professionnels continuent à ne pas savoir qu'ils ne savent pas. On leur parle d'information, mais eux décident qu'ils demeurent les seuls juges de la qualité et de la nature de l'information qu'il faut transmettre aux patients. Cette ignorance méprisante des règles élémentaires de l'information ancre dans leurs restrictions mentales et dans leur mutisme non seulement un grand nombre de professionnels de la santé, mais même beaucoup des professionnels qu'on retrouve à bord des comités chargés de faire évoluer les mentalités. Parfait cercle vicieux. Si l'on cherchait la preuve que les meilleurs médecins ne sont pas toujours les meilleurs éthiciens ni les meilleurs spécialistes de l'information, qu'on arrête ici les recherches!

Ce premier train de questions en appelle d'autres. Quand, par exemple, le rapport Baird propose de soumettre l'ensemble de la recherche sur la «maternité assistée» à une commission nationale, a-t-on le droit de souhaiter qu'un tel mécanisme ne soit pas contrôlé par les professions médicales? A-t-on le droit de dire ouvertement que les médecins, comme groupe, comprennent encore trop mal les exigences d'une éthique élargie et socialisée pour qu'on leur en confie le contrôle?

Notons aussi que la mésaventure du Dr Poisson soulève de troublantes questions sur le financement de certains travaux de recherche. Il semble, par exemple, que le financement consenti à certains chercheurs puisse fluctuer selon le nombre de personnes que le chercheur convainc de participer à son expérience. S'il obtient le consentement de cent cinquante patientes atteintes du cancer du sein, le chercheur recevrait un financement trois fois plus considérable que s'il n'avait recruté que cinquante opérées. Face à un tel mode de financement, n'importe quel citoyen raisonnablement méfiant aurait depuis longtemps prédit que, tôt ou tard, un ou plusieurs chercheurs gonfleraient leurs chiffres artificiellement. Nécessairement, inévitablement, incontournablement. À moins, bien sûr, que les médecins chercheurs appartiennent à une sorte de surhumanité imperméable à de telles tentations.

Indélicatesses étalées sur une douzaine d'années

De deux choses l'une, en somme: ou bien les médecins font partie de l'humanité et mieux vaut, pour eux comme pour les autres mortels, éviter les tentations trop fortes, ou bien la recherche médicale relève d'êtres supérieurs conçus sans le péché originel. J'avoue pencher plutôt du côté de la première hypothèse... Certains, bien sûr, affirmeront que la recherche médicale se soumet, déjà, modestement, à d'innombrables contrôles; à ceux-là, je demanderai d'expliquer comment les indélicatesses du Dr Poisson ont pu s'étaler sur une douzaine d'années. Et je leur demanderais par la même occasion s'ils ont déjà entendu parler du Dr Gallo et de ses «découvertes».

Cas exceptionnel? Je veux bien le croire. Il révèle néanmoins plus que l'élasticité d'une seule conscience. D'une part, ce cas étale sur la place publique de profondes lacunes dans l'encadrement éthique des décisions médicales. D'autre part, ce cas rend nécessaire l'examen de certains modes de financement de la recherche.

À VOUS LA PAROLE

L'Académie française était plutôt réaliste

À l'éditorialiste Murray Maltais

L'éditorial du 23 mars 1994 accuse l'Académie française d'avoir manqué de courage politique en refusant, en 1991, de «simples rectifications orthographiques mineures».

Le problème, c'est que ces réformes proposées en juin 1990 par les 23 experts du Haut conseil de la langue française affectaient au moins 4000 mots. D'un objectif louable, ces réformes introduisaient en plus de nouvelles incohérences, sans régler véritablement les problèmes courants d'orthographe.

Les personnes en faveur des réformes soulignaient la simplification de l'orthographe et l'élimination de nombreuses exceptions. Elles avaient raison pour l'écriture des nombres, à souder par des traits d'union (quatre cent dix-huit serait devenu quatre-cent-dix-huit), le pluriel en S sans exception des noms composés et les orthographes qui se rapprochent du son réel (eczéma, oignon et saoul se seraient transformés en *exéma*, *ognon* et *soul*). Les traits d'union de certains mots composés auraient été éliminés (*hydroélectricité* au lieu de hydro-électricité, mais pas dans franco-ontarien et rouge-gorge).

Les personnes en désaccord avec les réformes relevaient les inconsistances, les nouvelles exceptions et la «réformette» des participes passés. La réforme réglait uniquement le cas du verbe laisser pour les pronominaux. Le participe passé de laisser aurait été invariable: plus de E final dans elle s'est laissée mourir Mais on aurait maintenu les variations d'accord pour d'autres pronominaux, comme dans elle s'est lavée, elle s'est lavé les mains et les mains qu'elle s'est lavées.

De toutes les modifications, celle de l'accent circonflexe illustrait le mieux les nouvelles exceptions. En principe, les «û» n'existaient plus (finis les circonflexes dans croûte). Même chose pour les «î», sauf pour les verbes se terminant par *-aître*. On aurait donc enseigné les conjugaisons suivantes: l'infinitif naître, le passé simple nous naquîmes et l'indicatif présent il *nait* (au lieu de il naît).

Peu de gens et de spécialistes se sont ralliés aux réformes, que ce soit en criant à la mutilation du français ou en dénonçant leur modestie. L'Académie française n'a pas osé incorporer ces réformes pour une raison très simple: la vive opposition du public et le manque de sérieux des modifications ne méritaient pas que les francophones mettent au moins trois générations à s'adapter à un nouvel usage, lequel aurait été une véritable poule aux oeufs d'or des éditeurs d'ouvrages de référence. Et sans qu'il soit, en définitive, plus facile d'apprendre notre belle langue.

Annie Bourret,
Ottawa

Une politique girouette

À André Ouellet, ministre des Affaires étrangères

Discrètement, dites-vous, Monsieur le ministre!

Victor Hugo avait écrit durant son exil: «... Il faut être sur le plateau de l'épreuve où nous sommes pour embrasser l'horizon entier de la vérité et comprendre que toute vie humaine est importante...»

Tout de suite après cette citation d'Hugo et sans que je sache pourquoi, les images du départ de Carlos défilaient dans ma tête. Nous étions dans ce camp de réfugiés perdu dans la savane des périphéries de Lusaka en Zambie. Malgré l'ardent désir de tout un chacun de vouloir rester en terre africaine, force fut et est encore de constater que la seule solution aux problèmes de personnes déplacées pour une raison ou une autre demeurait et demeure encore la réinstallation en dehors du continent. D'où le départ... de Carlos et quelques autres vers les États-Unis. Vers le Canada, dans mon cas. Les cris de désespoir de Carlos résonnent encore à mes oreilles: «Je suis perdu, je ne veux pas me perdre! Pourquoi diable devrais-je aller dans un si loin pays pour trouver la solution à mes problèmes? Vous m'avez vendu!... vous m'avez vendu!»...

Et la mort dans l'âme, Carlos extériorisait pour tout le monde ce qu'il ressentait réellement la veille de son départ. Il tapait et il cognait avec tout ce qu'il avait de mains et de pieds sur tout ce qui se trouvait sur son passage. Le camp ressemblait aux décors d'un des films de Sylvester Stallone après que Carlos se fut calmé, non pas qu'il fût redevenu raisonnable mais parce qu'il n'eût plus aucune espèce d'énergie. Il était complètement à plat, comme une batterie usée avec laquelle on tente de faire démarrer une voiture lorsque la température est à moins 40 degrés celsius. Le lendemain, il partait pour les USA comme il était parti de son Angola natal. Carlos avait violemment manifesté son impuissance vis-à-vis de tout un système qui n'encourage point l'expression dans sa plénitude. Il couvait depuis très longtemps cette rage. La rage de ne pouvoir rien dire, à défaut de pouvoir changer quoi que ce soit...

Pourquoi j'en parle? Je ne le sais pas très bien ou je ne le sais que trop bien. Peut-être parce que j'ai entendu parler de droits de l'homme? Ai-je bien entendu ou le ministre Ouellet disait bel et bien qu'on pourrait défendre les droits de l'homme discrètement? Et espérer que ces droits seraient respectés? Ai-je bien entendu ou le ministre disait bien qu'on allait dorénavant respecter ouvertement ceux qui violent les droits de l'homme et les dénoncer discrètement? Ai-je bien entendu le ministre dire qu'au nom de la diplomatie et des échanges commerciaux, pour ne pas dire carrément de l'argent, on pouvait ignorer les cas de violations des droits de l'homme? J'ai déjà vu ça... Politique girouette qu'on appelle ça. Quand ça nous arrange, on va dénoncer les méchants, mais quand ça ne nous arrange pas on va leur chanter des louanges pour qu'ils nous achètent nos produits.

Essayons deux secondes de projeter l'effet d'une telle mentalité dans notre société. BRRRR!

Est-ce que je rêve ou suis-je bien au Canada? Je préfère croire que je ne fais que rêver... Sincèrement vôtre!

Jean Razafindambo,
Nepean, Ont.

Provocation à Place d'Orléans

La décision des administrateurs de Place d'Orléans de ne plus annoncer en français est une provocation lourde de conséquences. Il ne faudrait surtout pas minimiser la capacité des francophones de s'affirmer et de prendre les mesures qui s'imposent lorsque le français est menacé. Les marchands de ce Centre d'achats risquent donc de voir diminuer leur chiffre d'affaires parce que les francophones auront tout simplement décidé de faire leur magasinage ailleurs.

Les francophones doivent faire un choix: le laissez-faire ou la prise en main collective. Le premier choix mène tout droit vers l'assimilation et la disparition progressive. Or, une «révolution tranquille» pourrait bien s'infiltrer au fil des ans où le boycott serait le mot d'ordre envers toute entreprise, institution ou organisme incapable d'offrir de façon équivalente, une gamme complète de services en français de qualité.

Francine Levesque, présidente,
ACFO Ottawa-Carleton

LeDroit

LE PAYS

Les coupures d'électricité ne sont plus à craindre

Hydro-Ontario: entente

Presse Canadienne

TORONTO Une entente de principe conclue hier entre l'Hydro-Ontario et des milliers d'employés syndiqués a mis un terme aux craintes de coupures d'électricité et ne coûtera rien de plus aux abonnés, selon le président de la société d'État.

L'accord est survenu après plusieurs heures de négociations, tenues sous la menace d'une loi spéciale du gouvernement Rae et alors que la société d'État était bien près d'arrêter ses réacteurs nucléaires, en prévision d'une grève.

«Nous sommes contents que les lumières ne s'éteignent pas», a affirmé le député conservateur Chris Stockwell, après que le ministre de l'Énergie Bud Wildman eut annoncé l'entente, soulevant les applaudissements à Queen's Park.

L'Hydro et la Power Workers Union, qui regroupe 14 700 employés, n'ont pas révélé les détails de l'entente.

Selon la partie syndicale, l'employeur demandait pour 300 millions $ de concessions et les travailleurs souhaitaient renforcer la sécurité d'emploi; l'Hydro supporte une dette de 34 milliards $ et a aboli 6000 postes depuis quelques années.

«L'entente porte sur des points cruciaux de la sécurité d'emploi», a dit en conférence de presse le responsable syndical John Murphy.

Pas d'augmentation des tarifs

L'accord satisfait également l'employeur, selon le président Maurice Strong: «Une de nos exigences primordiales était que cette entente n'ajoute pas un cent aux factures d'électricité des Ontariens, a-t-il affirmé, assis aux côtés de M. Murphy. Nous y sommes parvenus.»

Le vote des syndiqués, qui auraient pu débrayer mardi soir à minuit, devrait s'étaler sur le prochain mois.

Ils ne demandaient pas de hausse de leur salaire annuel, situé en moyenne à 46 000 $.

Des coupures de courant par secteur auraient forcé de grandes industries à cesser la production et il y avait des inquiétudes quant à la capacité de fonctionner des hôpitaux.

Chez les abonnés résidentiels, des interruptions auraient compliqué la préparation des repas, l'usage de la lessiveuse et du téléviseur.

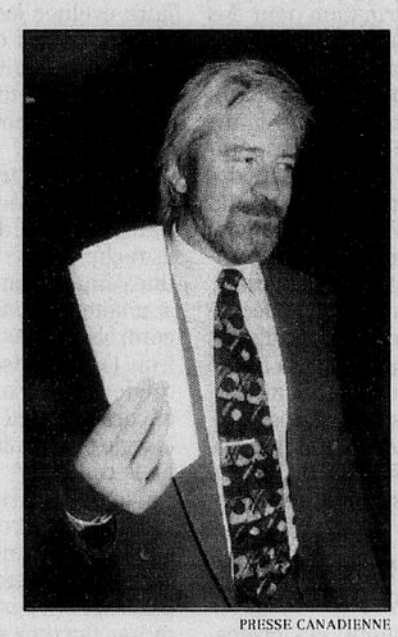
Une telle situation aurait été catastrophique pour l'usine de fourgonnettes de Chrysler, à Windsor, qui tourne à plein régime avec trois quarts de travail, six jours par semaine.

«Dans une grande usine comme la nôtre, nous ne pouvons pas avoir de position de repli. Les effets de coupures auraient été sérieux après seulement un jour ou deux, disait le porte-parole Walt McCall. Quel soulagement.»

Selon les lois fédérales, Hydro-Ontario devait amorcer la procédure d'arrêt de ses centrales nucléaires quatre jours avant une échéance de grève.

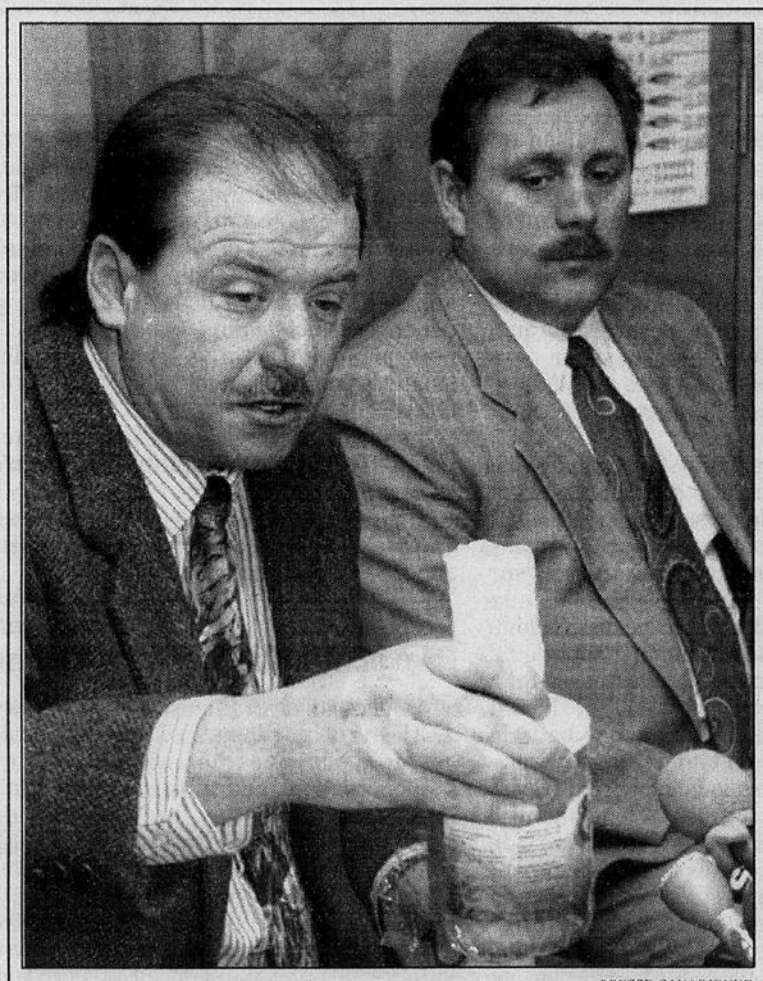
Ces centrales, qui produisent 60 % de l'électricité en Ontario, avaient été arrêtées durant un conflit en 1985.

Il n'y avait pas eu de coupures importantes mais la province dépendait alors moins du nucléaire.



PRESSE CANADIENNE

Le président du syndicat John Murphy, que l'on voit ici au sortir d'une rencontre de la fin de semaine, semble satisfait en ce qui a trait à la sécurité d'emploi.



PRESSE CANADIENNE

Grosse saisie de drogue à Halifax

Une enquête conjointe menée par les policiers de Montréal et de la Nouvelle-Écosse a permis la saisie de 752 kilos de cocaïne le 14 mars, au Port de Halifax. Comme l'explique ici le caporal Dan Duffy de la GRC, accompagné de l'inspecteur Wayne Pilgrim, la drogue évaluée à plusieurs centaines de millions de dollars avait été dissimulée dans des pots de purée d'ananas. La cargaison provenait de la Colombie, après avoir transité par la Jamaïque. Elle était destinée à la région de Montréal. À la suite de cette découverte, les policiers ont fait d'autres perquisitions à Montréal, Laval et Châteauguay. Aucune arrestation n'a encore été effectuée.

Développement régional

L'aide fédérale limitée aux PME

Presse Canadienne

MONTRÉAL À Montréal pour deux jours afin d'y faire différentes annonces de projet à caractère économique, le ministre fédéral des Finances Paul Martin a fait part de changements au mandat du Bureau fédéral de développement régional (Québec), dont il est responsable.

Dorénavant, l'organisme concentrera uniquement son aide à la PME, en privilégiant l'innovation, le transfert des technologies, le design et les projets régionaux «structurants».

«À compter d'aujourd'hui, le Bureau de développement régional n'acceptera plus de nouveaux projets de bâtisses, de pistes cyclables, de terrains de golf, de quais et marinas et d'équipements culturels. Pour mieux se concentrer sur la PME, le Bureau va se retirer des grands projets industriels», a déclaré Paul Martin.

En se retirant de ces domaines d'activités, le Bureau dégagera l'équivalent de 40 % de son budget de 200 millions $, soit une somme de 80 millions $ qui pourra être affectée à la PME.

Autonomie gouvernementale

Un rapport blâme Ottawa

Presse Canadienne

Le rapport des vérificateurs chargés d'évaluer le programme fédéral visant à créer des gouvernements autonomes dans les communautés autochtones peut se résumer en trois points: six années perdues, 50 millions $ dépensés et aucun résultat obtenu. Selon eux, le programme a comporté «des failles importantes» et la façon dont il a été administré leur fait croire qu'il s'agissait d'un exercice futile et sans fondement. Le rapport des vérificateurs pour l'année 1993, obtenu en vertu de la loi d'accès à l'information, blâme le gouvernement – et non les autochtones – pour les problèmes rencontrés avec ce programme au cours des dernières années.

EN BREF

Soldat séropositif: décision maintenue

La Cour fédérale a maintenu une décision de la Commission canadienne des droits de la personne qui ordonnait aux Forces armées de verser plus de 150 000 $ à un ex-marin pour l'avoir congédié après avoir appris qu'il avait contracté le virus du sida. La cour, dans une décision rendue publique, hier, a estimé que la Commission canadienne des droits de la personne n'avait fait aucune erreur en droit en adjugeant une indemnité à Simon Thwaites, renvoyé en 1989.

Les juges critiqués

Les Canadiens sont de plus en plus nombreux à se plaindre du comportement des juges, les accusant de faire preuve de sexisme, de racisme et de rendre leurs jugements en retard. C'est ce que révèle le Conseil judiciaire canadien, l'organisme qui surveille le comportement de près des 1000 juges nommés par le gouvernement fédéral. Le rapport annuel du conseil, rendu public hier, révèle que les Canadiens ont présenté 127 plaintes contre des juges au cours de l'année. Il s'agit d'un nombre record.

Les PME protestent

MONTRÉAL Les dirigeants québécois de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) ont plaidé, hier, auprès du ministre québécois des Finances André Bourbeau sur la nécessité de revoir les taxes sur la masse salariale imposées aux petites et moyen nes entreprises (PME) si le gouvernement du Québec veut véritablement favoriser la création d'emplois. Informé de l'émission du communiqué de la FCEI, le ministre Bourbeau s'est montré surpris du ton virulent adopté et a dit qu'il s'agissait d'une rencontre privée.

Un requin gourmand

Un requin de petite taille infeste certaines zones du Saint-Laurent au grand dam des pêcheurs de morue du Québec. «On en trouve maintenant en quantité industrielle», a déclaré hier Jean Grégoire, le porte-parole du Regroupement des pêcheurs professionnels du sud de Gaspé devant le comité parlementaire sur les pêches. Pouvant mesurer jusqu'à un mètre, ce petit requin, couramment appelé aiguillat commun, est friand de jeunes morues. Les pêcheurs rêvent de le commercialiser.

Sida: révélation

VANCOUVER Un fonctionnaire provincial, Tim Johnstone, a déclaré, hier, que le ministère de la Santé de Colombie-Britannique n'a rien fait pour avertir les personnes hémophiles sur les risques potentiels qu'elles couraient, même si on savait qu'elles constituaient une des clientèles les plus susceptibles d'attraper le sida.

Trois mesures fiscales critiquées

Les retraités accusent Québec

Presse Canadienne

MONTRÉAL L'Association québécoise de défense des retraités demande l'abolition immédiate de trois mesures fiscales du budget provincial qui frappent les personnes âgées, et encore davantage les plus démunies.

Au cours d'une rencontre avec la presse hier à Montréal, la présidente de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR), Yvette Brunet, s'est dite outrée: le gouvernement du Québec vient ni plus ni moins que «dérober» 110 millions $ dans les poches des aînés, dont 80 millions $ chez les plus pauvres d'entre eux. Les trois mesures en question sont deux modifications au remboursement d'impôts fonciers et une contribution des aînés au Fonds des services de santé.

Les trois mesures

Tout d'abord, le gouvernement a aboli le 100 $ accordé aux personnes âgées nées avant 1933 et qui avaient droit au supplément de revenu. Selon l'AQDR, ces gens qui touchent le supplément ont des revenus d'environ 11 000 $ par année, alors que le seuil de pauvreté est évalué à 17 000 $ par an. Cette première mesure, à elle seule, permet de récupérer 27,8 millions $ chez les aînés.

Deuxièmement, l'État a modifié certaines données de base du calcul du Remboursement d'impôts fonciers, ce qui fait que les personnes âgées recevront 16,2 millions $ en moins sous forme de remboursements. Les aînés représentent 31 % des citoyens ayant droit à un tel remboursement.

Troisièmement, pour financer le Fonds des services de santé, l'État impose les différentes formes de revenus que sont les pensions de vieillesse, les revenus de placement et autres. Ainsi, les aînés contribueront pour environ 65,6 millions $ aux coffres de l'État.

Selon l'Association, il y avait 794 412 personnes de plus de 65 ans au Québec, en août 1993.

Municipalités

Mise en garde sur la réforme

Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministère des Affaires municipales et le gouvernement devront reconnaître que la notion de décentralisation, telle que définie dans le monde municipal, n'a rien à voir avec les transferts de responsabilités sans réforme de la fiscalité.

Sinon, ils s'exposent, à très court terme, à une lutte épique avec les élus municipaux.

C'est le message que l'Union des municipalités du Québec (UMQ) a clairement précisé dans une longue étude sur la décentralisation qu'elle a livrée personnellement au premier ministre Daniel Johnson et au ministre des Affaires municipales Claude Ryan.

Au moment où le président du l'UMQ, Ulric Blackburn, rappelait au gouvernement que les contribuables municipaux ont effectivement atteint leur limite de payer, un document ministériel, rendu public la semaine dernière, parlait de nouvelles compressions de 500 millions $ par année pendant au moins trois ans et le Budget des dépenses 1994-1995 de «modifications additionnelles au partage des fonctions assumés par le gouvernement du Québec, les municipalités et les commissions scolaires».

AVEZ-VOUS L'IMPRESSION CHAQUE ANNÉE DE FAIRE UN CADEAU AU MINISTÈRE DU REVENU?



TIREZ LE MAXIMUM DE L'IMPÔT
en consultant l'un de nos professionnels!

T.E.D. SOLUTION 2000
SERVICES D'IMPÔTS

Hull
275 St-Joseph
770-2957

Gatineau
360 Maloney est
643-9723

Val-des-Monts
671-0955

CLINIQUE D'OPTOMETRIE G. Cardinal

Nous acceptons les prescriptions venant d'ailleurs.
Nous pouvons mettre vos vieux verres dans une nouvelle monture.
Le prix d'une lunette est moindre que 2 ou 3 lunettes.

Examen visuel complet

154, rue MacLaren,
Buckingham
986-6664

Laboratoire
de taillage sur place (Gat.)
127, boul. de l'Hôpital,
Gatineau
243-3596

INFO-IMPÔTS

J'ai un enfant de plus de 18 ans qui vivait avec moi en 1993. Ai-je droit à un crédit d'impôt?

AU FÉDÉRAL, vous n'avez droit à aucun crédit d'impôt, sauf si votre enfant souffrait d'une infirmité physique ou mentale. Par ailleurs, certains crédits relatifs aux études, non utilisés par l'étudiant, peuvent être transférés aux parents.

AU PROVINCIAL, vous avez droit au crédit d'impôt pour enfant à charge, si votre enfant est aux études à temps plein. De plus, s'il est aux études postsecondaires, un crédit d'impôt additionnel de 330$ par session complétée (sans excéder 2 sessions par année) est accordé. Si votre enfant n'est pas aux études vous pouvez avoir droit à un crédit d'impôt de 450$ pour autre personne à charge. Vous devez considérer le revenu de l'enfant dans le calcul des crédits.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

REVENU DE LOCATION

Si vous avez loué un bien immeuble à des locataires l'année dernière, nos conseillers fiscaux expérimentés peuvent répondre à vos questions. Chez H&R Block, nous trouvons les déductions et crédits auxquels vous avez droit.

Confiance
H&R BLOCK

C'est pourquoi on y retourne.

• 279, boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
• 892, boul. Maloney O., Gatineau J8T 3G6 243-6261
• Galeries Aylmer J9H 6H4 682-7801
• *SEARS* Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
• Maniwaki 449-3377
• Mont-Laurier 623-4011
• Buckingham 986-7727
• Shawville 647-5188
• Rockland 446-7990

À Pâques faites fleurir le printemps!

Offrez de magnifiques fleurs dans un cadeau souvenir de Teleflora. Votre fleuriste Teleflora local peut en envoyer un presque partout.

Pâques est le 3 avril.

Teleflora®



© 1994 Teleflora. Tous les magasins n'ont pas nécessairement les deux produits présentés.

Le Bouquet Lapin d'osier

Le Bouquet Floraison Printanière

GATINEAU
Fleuriste Colibri Inc.
357 Main St.
(819) 663-1026

HULL
Domaine Fleuri Flowery
214 Place Cite des Jeunes
(819) 770-4546

Fleuriste Boulevard Riel Enr.
455 Boul. Riel
(819) 770-3333

Fleuriste Yves Bourassa
91 Boul. Gamelin
(819) 771-3572

Helene Fleuriste
84 Rue Eddy
(819) 777-7533

ÉDITION LIMITÉ

LE TOUT NOUVEAU COUPÉ CAVALIER Z22 1994.



CAVALIER, LA VOITURE LA PLUS VENDUE AU CANADA POUR UNE 4e ANNÉE CONSÉCUTIVE.

• moteur L4 de 2,2 L à IMP • freins antiblocage • béquet arrière • emblèmes Z22 • ouvre-coffre à télécommande • glaces teintées • verrouillage électrique des portes • console au plancher • et plus encore.

LOCATIONPLUS 175$* PAR MOIS POUR 36 MOIS

PRÉSENTEZ CE COUPON À VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET ET LE VERSEMENT DU PREMIER MOIS DE LOCATION EST À NOS FRAIS ...

CHEVROLET CAVALIER
LE PREMIER VERSEMENT EST À NOS FRAIS !
PAYABLE À VOS CONCESSIONNAIRES CHEVROLET
VALEUR MINIMALE DE 200,00$*

Présentez ce coupon à votre concessionnaire Chevrolet et nous ferons le premier versement lorsque vous louez une Chevrolet Cavalier 1994. *Sujet à l'approbation de crédit SmartStep. Le coupon n'est valide que chez les concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile participants. Le coupon doit être utilisé pour le premier versement de location d'une Chevrolet Cavalier 1994 et n'a aucune valeur en argent comptant. Un apport initial de 5 % est requis. Offre d'une durée limitée. Sujet à être cancelé en tout temps et ne peut être combiné à aucune autre offre. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

PRÉSENTEZ CE COUPON À VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET GEO OLDSMOBILE ET NOUS FERONS VOTRE PREMIER VERSEMENT LORSQUE VOUS LOUEZ UNE CHEVROLET CAVALIER 1994... SANS CONDITION.

...UNE VALEUR MINIMALE DE 200 $

LORSQUE VOUS LOUEZ UNE CAVALIER 1994 À 4 PORTES LE PREMIER VERSEMENT EST À NOS FRAIS.

• boîte automatique • climatiseur • radiocassette AM/FM stéréo • essuie-glace à balayage intermittent • ouvre-coffre à télécommande • et plus encore.



LOCATIONPLUS 209$* PAR MOIS POUR 36 MOIS

Goodwrench Service Plus

La GARANTIE GM TOTAL MC SANS FRANCHISE 3 ans/60 000 KM¹ ¹selon le premier terme atteint

Assistance ROUTIÈRE
24 heures par jour, à tous les jours, un service professionnel est prêt à répondre à votre appel.*

VOS CONCESSIONNAIRES CHEVROLET • GEO • OLDSMOBILE

Où vous trouverez à tous les jours le meilleur rapport valeur/prix!

LES PETITS CARACTÈRES BIEN LISIBLES :

*Basé sur une location de 36 mois d'une Cavalier VL coupé/à 4 portes équipée selon la description. Un apport initial de 1 105 $/1 636 $ est requis. Le dépôt de sécurité (300 $), les frais de transport (595 $), l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas compris. Offres réservées aux particuliers rencontrant les exigences. Autres modalités de location aussi disponibles. Cette offre d'un temps limité ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Consultez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Élections

Le PQ ne craint pas Chrétien

Presse Canadienne

QUÉBEC Une éventuelle irruption de Jean Chrétien dans l'arène électorale québécoise ne semble pas effrayer outre mesure les troupes péquistes: «c'est un événement qu'on appréhende sans beaucoup de crainte», lance Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean.

Les troupes de Jean Chrétien semblent être disposées à aller prêter main-forte à la campagne de Daniel Johnson en rendant publiques, avant les élections, plusieurs ententes fédérale-provinciales portant sur la formation professionnelle et la restauration d'une présence militaire au Collège de Saint-Jean. On envisagerait notamment une entente de 140 millions $ sur la formation professionnelle, sans toutefois accéder aux demandes du gouvernement du Québec, qui désirerait rapatrier tout ce champ d'activité.

Ces démonstrations d'un fédéralisme rentable viendront-elles aider M. Johnson à combattre l'idée de souveraineté au Québec? «Si on regarde ce qui est envisagé, par exemple en matière de main-d'oeuvre, on s'aperçoit qu'on est loin du guichet unique et de l'intégration des programmes demandée par le gouvernement de Daniel Johnson», souligne M. Brassard.

Le temps des roses

Pour le député de Lac-St-Jean, de tels accords, à l'image de l'entente sur la main-d'oeuvre qu'avaient conclue Robert Bourassa et Kim Campbell à la veille des élections fédérales, ne tiendront que le temps des roses. «Ils ne pourront pas faire illusion longtemps».

«Le gouvernement ne veut reculer dans aucun de ces champs de juridiction. Les ententes qu'on va publiciser ne seront que de la poudre aux yeux», estime-t-il. «Croire que l'électorat sera dupe serait sous-estimer l'opinion publique québécoise qui sait faire la différence entre des attitudes électorales et des attitudes de fond», ajoute Bernard Landry, vice-président du Parti québécois. «Les libéraux ont eu neuf ans pour conclure des ententes et ils n'ont rien fait», ajoute-t-il.

Chrétien pourrait nuire

La cote de M. Chrétien — nettement en baisse au Québec depuis la présentation du budget de son ministre des Finances, Paul Martin — risque également de porter atteinte à la popularité personnelle de M. Johnson. «Lorsqu'il a sauté pour lui-même dans l'arène électorale, il n'a réussi qu'à faire élire 54 députés du Bloc québécois», raille M. Landry, qui se réjouit d'affronter deux «fédéralistes orthodoxes».

«Jean Chrétien n'améliore pas sa cote de sondage en sondage. Quiconque se présente sur la même tribune que lui, c'est pas évident qu'il marque des points», souligne M. Brassard.

LeDroit

LE MONDE

De violents affrontements au centre de Johannesburg

31 Noirs perdent la vie

Associated Press

JOHANNESBURG De violents affrontements ont éclaté dans le centre de Johannesburg, hier, lors d'une manifestation de nationalistes zoulous opposés aux élections multiraciales prévues fin avril. Il y aurait eu 31 morts et 250 blessés, selon la police et des témoins, alors que les heurts faisaient rage dans le centre-ville jusque-là épargné par la violence.

Lors de l'incident le plus sanglant, des gardes de l'ANC (Congrès national africain) ont tiré sur la foule des Zoulous qui auraient essayé de prendre d'assaut Shell House, le bâtiment abritant le siège de l'ANC. Selon un témoin, cette fusillade aurait fait à elle seule neuf morts.

«Des hommes armés ont tenté d'envahir Shell House», selon Carl Niehaus, un porte-parole de l'ANC. Selon lui, ce sont les manifestants qui ont ouvert le feu en premier, avant de tenter de prendre d'assaut l'immeuble. Des gens ont été tués dans la rue, mais il n'y a pas eu de victimes dans l'immeuble.

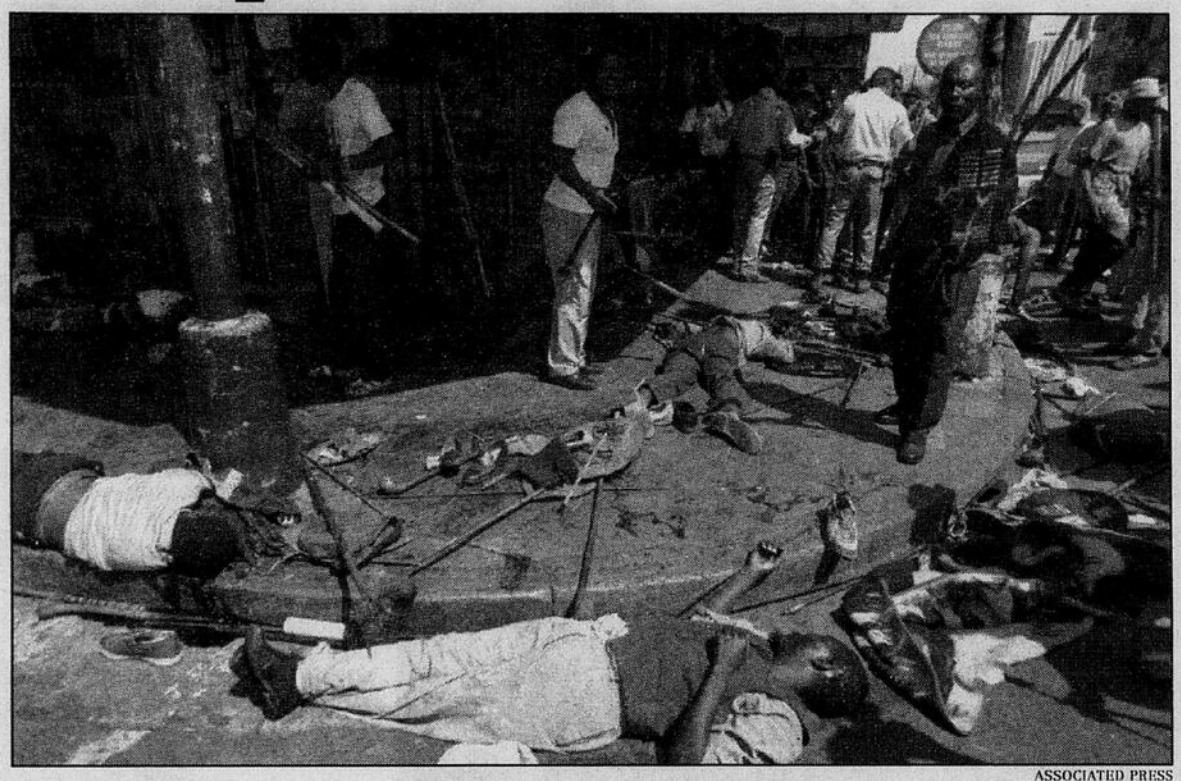
C'est la première fois que le centre ville de Johanesburg est atteint par la vague de violences qui se cantonnait depuis des années dans les townships noirs, loin des zones blanches.

Le but de la manifestation était de montrer la force des Zoulous, opposés aux élections multiraciales. La manifestation a dégénéré quand des tireurs embusqués, postés sur les toits, ont tiré en direction des manifestants, qui brandissaient des lances et d'autres armes dites «culturelles», quand ils sont passés près de Shell House. Selon la police et des témoins, des fusillades ont éclaté en plusieurs endroits du centre ville, où régnait la confusion. Des policiers armés de fusils ont pris position en renfort dans la rue, tandis que des soldats en tenue de combat anti-émeutes patrouillaient. Les policiers étaient en train de passer au crible les immeubles pour rechercher les tireurs embusqués.

Les Zoulous se sont dispersés dans la panique, abandonnant leurs lances, boucliers, machettes dans des flaques de sang. Furieux, ils s'en sont pris à certains passants, et les ont poignardés ou tabassés. Le ministre de la Loi et de l'Ordre Hernus Kriel a publié un communiqué exigeant du roi Zoulou Goodwill Zwelithini «de contrôler et de calmer ses sujets».

Thabo Mbeki, le chef du département des affaires étrangères de l'ANC, a lancé à la radio un appel pour demander aux sympathisants de l'ANC de rester chez eux. «Il n'y a aucun besoin de s'affronter, a-t-il déclaré. Il est important que chacun coopère en restant à l'écart des zones de violence.»

Par ailleurs, selon la police, il y aurait eu sept morts dans le township de Soweto, à la sortie de Johannesburg, lors d'affrontements ayant un rapport avec la manifestation zouloue. Une autre personne aurait trouvé la mort à Kagiso, un autre township noir de Johannesburg.



ASSOCIATED PRESS

Pour la première fois, le sang a coulé jusque dans les rues du centre de Johannesburg, hier, alors que Zoulous, opposés aux élections interraciales du mois d'avril, ont affronté les membres du Congrès national africain (ANC). Devant les quartiers généraux de cet organisme, ci-dessus, il y a eu neuf des 31 victimes rapportées.

Appel de la jeunesse de France

Balladur prêt à céder

Associated Press

PARIS Après trois semaines d'agitation sociale, le gouvernement a décidé, hier, de programmer l'abandon d'un Contrat d'insertion professionnel très décrié et dont 64 pour cent des Français ont demandé le retrait dans un récent sondage. L'application du CIP a été suspendue pour une semaine, le temps de trouver un nouveau système qui permettra «de mettre fin au CIP», a donc annoncé Nicolas Sarkozy, porte-parole du gouvernement.

Cette réponse, promise par le premier ministre Edouard Balladur dès dimanche soir à cet «appel de la jeunesse», a été saluée comme un premier pas positif par les organisations étudiantes et lycéennes reçues dans la matinée par le chef du gouvernement, mais la mobilisation continue.

Après plusieurs «retouches», le faible soutien de la majorité (vendredi, seuls 55 députés RPR-UDF sur 480 avaient signé une motion de soutien au CIP) et la tiédeur du patronat, le premier ministre s'est toutefois montré soucieux ne pas annoncer lui-même un retrait pur et simple façon Air France ou loi Falloux.

Il a donc choisi — en guise de porte de sortie — de confier au directeur général de l'ANPE Michel Bon une mission sur l'emploi des jeunes, dont 750 000 (soit 25 pour cent) sont frappés par le chômage. Pendant cette «suspension» du CIP, M. Bon travaillera en liaison avec les représentants des partenaires sociaux et des organisations d'étudiants et de lycéens.

Par ailleurs, M. Bon est chargé «de mettre sans tarder à l'examen la création d'un dispositif de recherche d'emploi spécialement destiné aux jeunes», ce qui conduira à la création d'une «ANPE-Jeunes».

Élections législatives en Italie

Victoire de la droite

Reuter

ROME Silvio Berlusconi, à la tête de l'Alliance de la liberté qui regroupe la droite italienne, est le grand vainqueur des élections législatives, deux mois seulement après son entrée sur la scène politique, d'après des projections par ordinateur.

Une projection réalisée par l'institut CIRM pour la télévision nationale, basée sur les premiers résultats officiels, donne à l'Alliance de la liberté la majorité absolue des sièges à la Chambre des députés. Elle obtiendrait entre 325 et 345 sièges contre 225 à 245 au Pole progressiste mené par l'ex-communiste Achille Occhetto.

La Chambre compte 630 députés. La plupart des sièges restants iraient à la petite alliance centriste, toujours selon cette projection.

«Personne n'aurait pu prédire un tel résultat il y a seulement quelques mois», a déclaré à la presse un Silvio Berlusconi rayonnant.

Il s'est dit prêt à assumer les responsabilités du pouvoir.

«L'Alliance de la liberté est parvenue à son but le plus important qui est de donner à ce pays un avenir de démocratie et de liberté», a-t-il dit, en soulignant qu'il était prêt à «tous les sacrifices» pour former un gouvernement avec ses partenaires.

«Si les résultats des élections continuent à nous favoriser, nous proposerons un bon gouvernement et un programme positif à tous les Italiens, y compris nos opposants», a-t-il dit.

«Je ferai tous les sacrifices pour parvenir à cet accord que le pays désire et dont il a tant besoin», a-t-il ajouté. «Nous trouverons cet accord. Il le faut».

La droite l'emporte aussi au Sénat.

EN BREF

Huit Palestiniens abattus à Gaza

TUNIS Des soldats et des agents secrets israéliens ont abattu huit Palestiniens et en ont blessé 47 autres, hier, dans la bande de Gaza, a déclaré Yasser Arafat, en parlant d'un «nouveau massacre». «C'est un nouveau massacre. Nous sommes confrontés à une organisation secrète au sein de l'armée israélienne et des colons (juifs)», a-t-il dit à Reuter dans son bureau à Tunis. «Ils veulent détruire la solution (pacifique)», a-t-il ajouté. Dans un communiqué, l'armée israélienne a fait état de six Palestiniens tués dans le camp de réfugiés de Djebalia, dans la bande de Gaza. Elle a précisé qu'ils étaient armés, ce que des témoins palestiniens ont contesté.

Tornades aux USA: au moins 44 morts

ATLANTA Une série de tornades a fait au moins 44 morts et plus de 350 blessés dans le sud-est des États-Unis, ont déclaré, hier, les autorités. Les intempéries ont semé, dimanche, la mort et la destruction dans cinq États américains, plus particulièrement en Géorgie, en Caroline du Nord et dans le nord de l'Alabama.

Remontée de la popularité de Clinton

WASHINGTON La cote de popularité du président Bill Clinton a enregistré une remontée spectaculaire de dix points après sa conférence de presse de la semaine dernière principalement consacrée au scandale Whitewater, selon un sondage réalisé pour ABC News et le *Washington Post*. Selon ce sondage, 57 % des Américains ont une opinion favorable du travail accompli par leur président alors qu'ils n'étaient que 47 % dans un sondage du 22 mars; 41 ont une mauvaise opinion de Bill Clinton.

Deux assassinats

ALGER Belkacem Touati, sous-directeur Afrique au ministère algérien des Affaires étrangères, a été tué par balles devant son domicile dans la banlieue est d'Alger, ont annoncé les services de sécurité. Konstantin Koukouchkine, 41 ans, chauffeur de l'ambassade de Russie à Alger, a aussi été assassiné, hier matin, dans la périphérie ouest d'Alger.

Vieille vache à lait

GOMEL, BELARUS Les autorités allemandes viennent d'indemniser une vieille femme de Belarus pour la confiscation par l'armée allemande d'une vache... en 1942. La vache d'Anna Voropayeva avait été réquisitionnée par les troupes d'occupation, qui lui avaient remis un reçu. Elle a présenté le document récemment aux autorités qui lui ont adressé un colis qui a satisfait la dame.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Accord entre la Chine et Générale Électrique du Canada

Contrat de 200 millions $

Presse Canadienne

PÉKIN Une filiale de la Générale Électrique du Canada, GE Hydro, a paraphé, hier, un contrat de 200 millions $ avec le gouvernement de Chine pour la fourniture de turbines et alternateurs.

C'est l'usine de GE Hydro à Lachine, près de Montréal, qui se chargera de la conception, la fabrication et la mise en route de cet équipement au barrage Ertan, sur la rivière Yalong, dans le Sichuan au sud du pays.

Ce contrat pour six groupes turbine-alternateur est le plus important du genre accordé à une compagnie canadienne, soulignait Paul Scholfield, vice-président de GE Canada, après la cérémonie de signature dans le Grand Hall du peuple, place Tien An Men.

Le premier groupe doit être installé en 1998. Le complexe hydro-électrique de 3300 mégawatts, qui doit être complété en 2005 au coût de 3,6 milliards $, serait alors le plus important en Chine.

Sous-traitants canadiens

Selon M. Scholfield, ce contrat fera travailler plusieurs sous-traitants canadiens et renforcera les liens de la compagnie avec la Chine. La plus grande partie de la production canadienne sortira de Lachine; pour la production prévue en Chine, GE Hydro a conclu une entente de transfert de technologie avec des ateliers de machinerie de Dongfang et de Harbin.

Le premier groupe turbine-alternateur de 550 mégawatts sera fabriqué aux usines de Lachine et Peterbourough, en Ontario. La production sera alors transférée en partie en Chine.

Ce projet hydro-électrique est financé par la Banque Mondiale, une agence du gouvernement communiste chinois et la province du Sichuan.

GE Hydro a décroché le contrat face à des soumissions de concurrents d'Allemagne, de France, du Japon et de Russie, signale M. Scholfield.

Certaines rivières de Chine rappellent des cours d'eau de même importance au Canada, dit-il: «La Yalong ressemble beaucoup à la rivière Nelson, dans le nord du Manitoba.»



ARCHIVES PC

Roy MacLaren, le ministre du Commerce international, est le premier membre du gouvernement canadien à se rendre en Chine depuis l'accession des libéraux au pouvoir, en octobre.

GE Canada compte par ailleurs soumissionner pour des contrats du complexe des Trois-Gorges, sur le Yang Tse. Les appels d'offre doivent être lancés l'an prochain; le chantier du plus grand barrage au monde doit durer 20 ans.

Face à de vastes besoins d'énergie suscités par son économie en croissance, la Chine veut augmenter sa production d'électricité; le pouvoir a beaucoup mis l'accent sur les projets hydro-électriques. Durant la décennie à venir, estime GE Canada, la Chine représentera 40 pour cent de tous les projets hydro-électriques dans le monde.

D'autres compagnies canadiennes se sont lancées dans ce secteur industriel pour l'exportation. En octobre, Hydro-Québec, Power Corp. et Hydro-Ontario ont annoncé leur association pour investir dans de tels projets, en Chine et dans d'autres pays d'Asie.

Roy MacLaren

Selon le ministre du Commerce international Roy MacLaren, présent à la signature, la reprise de l'économie canadienne dépend surtout des exportations.

«Nous donnons la plus forte priorité à nos relations économiques... avec la Chine, a affirmé le ministre. Comme nouveau gouvernement, nous estimons que la reprise au Canada et la sortie de la récession seront largement conduites par les exportations.»

M. MacLaren est le premier membre du gouvernement canadien à se rendre en Chine depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux, en octobre.

EN BREF

ESCOMPTE ⬆ 5,00 %



TORONTO
4487,97 (40,32)

MONTRÉAL
2099,20 (9,32)

DOW JONES
NON DISPONIBLE

DOLLAR
0,7276 $US

OR ⬇ 533 $CAN

ARGENT ⬆ 7.939 $CAN

Maintien de la cote de crédit du Nouveau-Brunswick

MONTRÉAL Une agence montréalaise maintient la cote de crédit du Nouveau-Brunswick. La maison Canadian Bond Rating Service a fait savoir, hier, qu'elle conserve la cote A attribuée à la province en dépit d'une évaluation négative. Elle juge que la dette de la province demeure un problème préoccupant, mais souligne que le budget provincial est toujours largement tributaire des transferts fédéraux. Elle attend maintenant de voir comment le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'y prendra pour en arriver à un surplus budgétaire, après quatre ans de déficit. Par contre, elle croit que certains projets comme ceux du pont vers l'Île-du-Prince-Edouard, de la réfection de la Transcanadienne et des infrastructures pourront améliorer la situation.

Quebecor imprimera les billets de banque du Liban

OTTAWA B A Banknote s'est vu accorder un important contrat d'impression des billets de banque du Liban. L'atelier était en compétition avec cinq autres soumissionnaires d'Europe et d'Amérique du Sud, dont le fournisseur habituel en Angleterre. Le contrat porte sur l'impression d'au moins 29 millions de livres libanaises en coupures de 5000 LL, 20000 LL, 50000 LL et 100000 LL. C'est la première fois depuis l'indépendance du pays, en 1943, que sa devise sera imprimée à l'extérieur de l'Angleterre.

Participation accrue

MONTRÉAL Bell Canada International (BCI) et Jones Intercable, d'Englewood au Colorado, ont modifié les modalités financières du projet d'alliance stratégique annoncé le 23 décembre. BCI acquiert immédiatement un intérêt de 13 % dans Jones Intercable, qui devrait être porté à 30 % d'ici le milieu de l'été.

Chrysler ne s'intéresse pas à Hyundai

Presse Canadienne

MONTRÉAL La compagnie Chrysler n'est aucunement intéressée par l'usine d'Hyundai, de Bromont, et l'a fait savoir, hier, au ministre québécois de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie Gérald Tremblay par son président de Chrysler Canada Yves Landry.

«J'ai parlé avec le ministre Gérald Tremblay, ce matin a-t-il dit. J'étais à l'extérieur du pays la semaine dernière. Je lui ai dit que nous venions de compléter un plan de 1,8 milliard $, que tout était en place et qu'il serait bien difficile de considérer autre chose», a expliqué M. Landry.

«Chrysler a un plan conservateur qu'il nous faut suivre pour avoir une viabilité à long terme. On ne peut pas entrer dans tous les projets, comme ça, à la dernière minute», a-t-il fait valoir.

Exportation en 1993

Le sirop d'érable atteint de nouveaux sommets

Presse Canadienne

QUÉBEC Les exportations canadiennes de sirop d'érable ont atteint, l'an dernier, de nouveaux sommets, tant en terme de quantité, avec une hausse de 20,8 pour cent, que de valeur (23,3 pour cent).

Alors que les acériculteurs québécois viennent d'entreprendre la saison des sucres 1994, le bureau d'évaluation des marchés d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada indique que 15,5 millions de kilos de sirop, représentant une valeur de 50 millions $, ont été écoulés dans une vingtaine de pays.

Cette importante hausse des exportations n'est pas étrangère à la baisse des stocks de sirop entreposés depuis quelques années. Actuellement, la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (FPAQ) estime que huit millions de kilos de sirop ont été écoulés et qu'il ne reste plus que cinq millions de kilos à vendre. Les ventes ayant été plus importantes que les prévisions, on a même décidé depuis le 15 mars de «geler» ces stocks.

Hausse en 1993

Quoi qu'il en soit, la hausse des exportations canadiennes de sirop d'érable a atteint 2,7 millions de kilos, en 1993, représentant une valeur de 9,5 millions$. Les campagnes promotionnelles effectuées aux États-Unis, au Japon, au Royaume-Uni et en Australie ont permis cette importante croissance.

Seul un cinquième de la production canadienne de sirop d'érable — 90 pour cent de celle-ci provient du Québec — est consommé au pays. Les Américains s'accaparent 86 pour cent des exportations. En 1993, les ventes aux États-Unis ont atteint 13,3 millions de kilos, contre 11,4 millions de kilos un an plus tôt.

Par ailleurs, la production de sirop d'érable a repris vers le 22 mars. Selon les spécialistes de la FPAQ, le sirop jusqu'à maintenant produit affiche une qualité supérieure à celle de l'an dernier.

AVEC MAZDA, VOUS AVEZ LE CHOIX DE

gagner ...ou de gagner

Obtenez *soit* un rabais minimum allant jusqu'à 2000$ SUR LE P.D.S.M. *ou* une offre spéciale sur une *location personnalisée Mazda!**

B2300 4x2 DE BASE

• Moteur SACT 4 cylindres de 2,3 litres • Transmission manuelle 5 vitesses à surmultipliée • Suspension indépendante à double bras • Vitres teintées • Freins assistés à disques à l'avant et à tambour à l'arrière avec système ABS • Pneu de rechange grand format



RABAIS MINIMUM DE 1 000$ *ou*

Louez à partir de 149$ par mois pour 48 mois

PROTEGÉ DX

• Moteur SACT 4 cylindres/16 soupapes 1,8 litres • Intérieur le plus spacieux de sa catégorie • Dossiers arrières rabattables 60/40 • Direction à crémaillère assistée • Suspension indépendante aux 4 roues • Vitres teintées



RABAIS MINIMUM DE 1 500$ *ou*

Louez à partir de 199$ par mois pour 48 mois

MX-3 PRECIDIA RS

• Moteur DACT 16 soupapes de1,6 litres • Radio AM-FM stéréo à lecteur de cassettes • Direction et freins assistés • Colonne de direction inclinable • Rétroviseurs extérieurs harmonisés à télécommande électrique • Pneus radiaux toute saison



RABAIS MINIMUM DE 1 500$ *ou*

Louez à partir de 229$ par mois pour 48 mois

626 CRONOS DX

• Moteur DACT 16 soupapes de 2,0 litres • Radio AM-FM stéréo à lecteur de cassettes à inversion auto et commandes logiques et 6 haut-parleurs • Dossiers arrières rabattables 60/40 • Deux coussins gonflables • Suspension entièrement indépendante • Direction à crémaillère à assistance variable en fonction du régime



RABAIS MINIMUM DE 1 500$ *ou*

Louez à partir de 249$ par mois pour 48 mois

MPV

• 7 places • Moteur à SACT V6 18 soupapes de 3,0 litres • Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée • Système antiblocage ABS à l'arrière • Coussin gonflable pour le conducteur • Porte latérale arrière à charnière et sécurité-enfants



RABAIS MINIMUM DE 2 000$ *ou*

Louez à partir de 289$ par mois pour 48 mois

MX-6 MYSTÈRE RS

• Moteur DACT 16 soupapes de 2,0 litres • Régulateur de vitesse • Deux coussins gonflables • Rétroviseurs à télécommande électrique • Suspension entièrement indépendante • Lève-vitres électrique et condamnation centrale des portes



RABAIS MINIMUM DE 1 500$ *ou*

Louez à partir de 299$ par mois pour 48 mois

*Selon un terme de 48 mois pour un véhicule équipé tel que décrit ici. Des termes plus courts sont offerts. Versement initial minimum de 1 700$ pour la PROTEGÉ DX, 1 850$ pour la MX-3 PRECIDIA RS, 2 700$ pour la MX-6 MYSTÈRE RS, 2 700$ pour la 626 CRONOS DX, 2 830$ pour la MPV, 1 700$ pour la B2300 4x2 de base et un dépôt de 250$ pour la PROTEGÉ DX, 300$ pour la MX-3 PRECIDIA RS, 350$ pour la MX-6 MYSTÈRE RS, 300$ pour la 626 CRONOS DX, 350$ pour la MPV, et 200$ pour la B2300 4x2 de base sont requis. Il y a des conditions relatives au kilométrage. Transport, préparation, immatriculation, assurance et taxes en sus. Le rabais minimum est basé sur le P.D.S.M. et s'applique aux véhicules achetés et ne peut être combiné à la location. Ces offres s'appliquent aux automobiles neuves 1993 et 1994 ainsi qu'aux camionnettes neuves 1994. Les véhicules peuvent être différents des illustrations. Le concessionnaire participe à cette offre pour 50%. Sujet à l'approbation du crédit. Le concessionnaire participant peut vendre ou louer moins cher. Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être combinée à aucune autre. Voyez votre concessionnaire pour connaître tous les détails et les conditions de cette offre. Cette offre d'une durée limitée est en vigueur à partir du 4 mars 1994.

LOCATION *Personnalisée* MAZDA

mazda

Je me sens bien

Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Mazda, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Bank Street Mazda, 2565 Bank Street, 739-3088
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards
1356 Pembroke St. W.
Pembroke
735-0166

Cornwall Mazda
1405 Rosemount Ave.
Cornwall
933-6210

Kansei Mazda
1255 boul. de la Verendrye
Gatineau
(819) 246-7000

Carleton Place Mazda
Hwy. #7 & #15
Carleton Place
257-5550

TABLEAU BOURSIER

INDICES BOURSIERS

Aujourd'hui à MONTRÉAL

Les valeurs ont légèrement baissé, lundi, à la Bourse de Montréal. Le marché a clôturé à 2099,2, en baisse de 9,32 points.

Un total de 11659736 actions ont été transigées comparativement à 16351410 actions vendredi. La valeur des échanges a été de 157,9 millions$.

Les pétrolières ont perdu 42.56 à 1548.01, les industrielles 20.02 à 1974.08, les services 10.48 à 2128.38 et les produits forestiers 8.69 à 2889.85 tandis que les banques gagnaient 4.23 à 2542.47 et les mines 3.88 à 2761.61.

L'industrielle la plus active a été Coca-Cola, sans changements à $5 avec 510,079 actions transigées.

Aujourd'hui à TORONTO

La Bourse de Toronto a clôturé à la baisse, lundi, au terme d'une séance active.

L'indice composite TSE 300 a perdu 40,32 points à 4487,97.

Le volume des échanges a été de 72,3 millions d'actions comparativement à 74,1 millions vendredi.

Parmi les industrielles, Varity Corp. a perdu $2 1-8 à $60 5-8, CHUM Ltd. $2 à $21, General Motors $2 à $77 7-8, Ford Motor du Canada $2 à $160 et la Banque Scotia 1-8 à $28 3-4. Municipal Financial Corp. a gagné $3 à $23, la Banque de Montréal 1-8 à $27 3-4 et Alcan 3-8 à $33.

Parmi les minières, Pegasus Gold cédait $1 à $27 3-8, Metall Mining 7-8 à $12 5-8, CS Resources 5-8 à $5 5-8 et Venezuelan Goldfields 1-2 à $12 7-8. Wharf Resources gagnait 1-2 à $12 3-4, Canadian Energy Services 45 cents à $4.90 et Pure Gold Resources 6 cents à $.68.

BOURSE DE TORONTO

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A BUCK OR2	33	4.950	4.900	4.900	+0.050
ABL CDN O	58	5.500	5.250	5.500	0.000
ACC TEL	36	10.625	10.250	10.250	0.000
AGF M B F	40	19.750	19.375	19.375	-0.500
AIT ADV	54	13.250	12.875	13.125	-0.125
AT PLASTICS	90	8.500	8.500	8.500	0.000
ATI TECH	152	18.375	18.000	18.000	-0.375
ATS AUTO ATA	121	11.250	11.000	11.250	+0.250
ABER RES O	712	4.650	4.500	4.650	+0.150
ABTI PRCE	699	17.625	17.375	17.625	0.000
ACADIA M O	560	0.300	0.280	0.290	+0.010
ACCORD FIN	5	2.100	2.100	2.100	-0.100
ACUIGRPH A O	83	2.250	2.200	2.200	0.000
ACKLANDS	41	14.000	13.750	14.000	0.000
ADEX MNG O	510	0.320	0.320	0.320	-0.010
ADRIAN O	260	4.150	4.000	4.000	-0.150
ADV GRVS O	277	2.690	2.500	2.690	+0.040
AGNICO E	763	17.750	17.250	17.375	-0.125
AGRA IND A	3	8.750	8.625	8.750	-0.500
AGRA B F	170	9.000	8.750	9.000	+0.250
AIM SAFETY O	5	6.000	6.000	6.000	0.000
AINSWORTH	13	16.875	16.750	16.750	-0.250
AIR CANADA	1165	7.625	7.375	7.500	-0.125
AIR CAN W	290	2.800	2.650	2.700	-0.050
AKITA A F O	72	4.000	3.850	4.000	-0.200
ALT ENERGY	578	20.625	20.000	20.125	-0.625
AL ENR 775	11	27.500	27.500	27.500	-0.500
ALTA NAT	393	16.875	16.500	16.500	-0.500
ALCAN	5784	33.000	32.500	33.000	+0.375
ALCAN CPT	154	24.000	23.875	24.000	0.000
ALCAN E P	34	20.500	20.375	20.375	+0.250
ALGO CENT	1	14.250	14.250	14.250	-0.500
ALGO FIN A	9	22.000	21.875	21.875	0.000
ALGON MERC	2	3.500	3.500	3.500	0.000
ALLELIX BIO	69	8.250	8.125	8.250	0.000
ALLIANCE CO	18	13.500	13.250	13.500	+0.250
ALPHANETFAX	461	11.000	10.000	11.000	+1.000
ALTAI RES O	395	2.300	2.050	2.050	-0.250
AMAX GLD	2	10.250	10.250	10.250	-0.250
AMAX GD W	1	1.100	1.100	1.100	-0.200
A BARICK	8171	36.125	35.500	35.875	-0.250
AM ECO	10	5.750	5.750	5.750	0.000
AM GEM O	5	4.150	4.150	4.150	-0.050
ANCHOR L	101	7.750	7.625	7.750	0.000
ANDERSON	336	35.000	34.125	34.250	-1.125
ANDRES W B	1	11.500	11.500	11.500	-0.250
ANG GT 265		38.250	38.250	38.250	0.000
ANG GT 298		41.000	41.000	41.000	0.000
ANTARES O	13	1.050	1.010	1.050	0.000
ARBOR A	1	13.500	13.500	13.500	-1.000
ARCHER RES	311	18.500	18.250	18.250	-0.625
ARIMETCO Q	398	1.790	1.750	1.750	-0.050
ARMBRO EN	18	1.240	1.230	1.240	0.000
ARROW LNK O	124	1.900	1.850	1.900	+0.050
ASBESTOS	1	49.000	49.000	49.000	+8.000
ASHTON	832	2.500	2.300	2.350	0.000
ASHTON W	870	0.950	0.850	0.860	+0.010
ASTRAL A F	10	18.000	18.000	18.000	-0.250
ATCO I F	40	15.250	15.000	15.000	-0.375
ATCO II	8	15.000	14.750	14.750	-0.250
ATCOR A F	33	4.500	4.400	4.500	+0.100
ATHABSKA O	179	1.250	1.210	1.230	+0.010
ATLANTIS F	78	15.500	15.250	15.500	+0.500
ATLANTIS	710	1.500	1.400	1.500	-0.030
AUDREY R	50	1.500	1.500	1.500	+0.100
AULT FOODS	37	16.000	15.875	16.000	0.000
AUR RES O	727	6.875	6.250	6.500	-0.375
AURIZON O	975	0.900	0.880	0.900	+0.050
AZCO MNG O	477	3.200	3.050	3.150	-0.050
AZTEC	110	2.400	2.400	2.400	-0.025
BCE INC	3753	51.250	50.625	51.125	-0.125
BCE I O	2	43.500	42.500	43.500	+1.000
BCE W	2184	7.250	6.750	7.125	-0.125
BCE MOBL	2193	38.250	38.000	38.000	-0.250
B C BANCOR	35	1.310	1.300	1.300	0.000
BC GAS	299	15.875	15.625	15.875	0.000
BC RAIL P	7	26.500	26.000	26.000	-0.125
BC SUGAR A	233	9.875	9.750	9.750	-0.125
BC TEL L 21	1	21.000	21.000	21.000	+0.750
BC TEL COM	733	25.875	25.000	25.000	-0.875
BGR A	420	17.000	16.500	16.500	-0.500
BGR A WT	407	4.700	4.500	4.500	-0.200
BMB COMP	5	0.600	0.600	0.600	+0.189
BMR GOLD O	356	0.510	0.480	0.500	-0.010
BNT LTD	28	22.375	22.000	22.375	-0.625
BNT EQTY	2	29.625	29.625	29.625	0.000
BRL ENT	15	4.050	3.900	3.900	-0.150
BAJA GLD O	133	1.850	1.800	1.800	0.000
BALLARD	11	7.000	6.875	6.875	-0.125
BALLISTIC O	450	6.250	5.875	5.875	-0.500
BANISTER I	26	19.125	18.750	19.125	+0.625
BANK MTL	5357	28.000	27.500	27.750	+0.125
BK MTL 4P	130	28.625	28.500	28.500	-0.125
BK MTL B	42	31.000	30.750	30.875	0.000
BANK N S	13082	29.125	28.500	28.750	-0.125
BK NS 1P	447	24.000	23.875	23.875	-0.250
BK NS 3P	42	20.625	20.500	20.625	+0.250
BK NS 4P	11	27.125	27.125	27.125	0.000
BK NS 5P	35	28.875	28.750	28.875	+0.125
BK NS 6P	34	27.125	26.625	26.625	-0.250
BARINGIN	224	5.750	5.375	5.375	-0.500
BATON	260	8.250	8.000	8.000	-0.250
BATLE CRK	89	2.650	2.600	2.600	-0.100
BEAMSCPE	58	13.500	13.250	13.375	+0.125
BEAU CAN	834	2.160	2.000	2.000	-0.220
BECKER B F	12	11.500	11.250	11.250	-0.750
BELL 1.94 P	14	28.500	28.000	28.500	+0.500
BELL 9 P	8	26.875	26.875	26.875	0.000
BEMA GLD	771	3.050	2.950	3.050	0.000
BENSON O	163	1.400	1.370	1.400	-0.030
BETHLEM R	580	0.440	0.430	0.430	-0.020
BIOCH PHAR	25	14.500	14.250	14.500	+0.125
BIOMIRABRA	135	8.375	8.250	8.250	0.000
BIONICHE O	5395	4.350	4.250	4.250	-0.050
BL HAWK O	65	0.900	0.860	0.890	0.000
BLK SWAN	1765	0.360	0.340	0.345	-0.015
BLUE RANGA	172	10.875	10.250	10.875	-0.250
BOMBRDR A	70	22.625	22.500	22.500	-0.250
BOMBDR B F	1985	22.875	22.375	22.500	-0.250
BOVAR INC	103	1.360	1.300	1.310	+0.050
BOW FLX O	2	0.410	0.410	0.410	0.000
BOW VALY	192	13.250	13.000	13.000	-0.250
BOW VLY 205	33	24.875	24.750	24.875	-0.125
BRACKNEL	24	4.200	4.200	4.200	0.000
BRAMALEA	15115	0.405	0.380	0.380	0.000
BRMPTN A F	45	2.500	2.500	2.500	+0.050
BRANDVR O	1635	0.380	0.250	0.310	+0.100
BRASCAD A	6	39.500	39.500	39.500	+0.500
BRASCAN A	153	18.125	17.750	18.125	-0.125
BRASSIE	13	5.750	5.500	5.500	-0.250
BRKWATER O	15612	0.280	0.255	0.260	0.000
BRK BRWO	81	2.050	1.950	2.000	+0.050
BR GAS ADS	11	63.500	62.875	63.500	+0.750
BROOKFLD I P	8	24.750	24.750	24.750	+0.250
BRUNCOR	54	25.875	25.625	25.875	+0.250
BRUNSWK	199	9.500	9.375	9.500	+0.125
BRYNDON	510	0.180	0.180	0.180	0.000
BUDD CANBUD	2	25.000	25.000	25.000	+1.000
BUHLER A	50	1.050	1.050	1.050	0.000

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
CAE	343	7.250	6.875	7.000	-0.125
CCL B F	63	9.000	8.875	9.000	0.000
CFCF F	27	19.250	19.250	19.250	0.000
CGC INC	13	11.250	10.750	10.750	-0.750
CHC H A W	95	5.500	5.250	5.500	-0.375
CMAC IND	3	7.250	7.250	7.250	0.000
CML IND O	5	1.300	1.300	1.300	-0.040
CRS PRF	28	24.625	24.500	24.500	0.000
CS RES	188	6.000	5.375	5.625	-0.625
CS RES W	144	2.100	1.980	2.100	-0.150
CSA A F	19	15.000	14.500	14.750	-0.250
CTEIN 4	10	26.500	26.250	26.500	+0.250
CABLSHR A F	2	1.350	1.350	1.350	0.000
CABLESHR B		1.700	1.700	1.700	0.000
CABRE	102	14.000	13.375	14.000	0.000
CALEDON O	374	4.700	4.300	4.450	-0.050
CALIAN TECH	21	6.750	6.500	6.500	-0.125
CALLNET	327	12.500	12.500	12.500	-0.250
CALLNET B F	494	12.375	12.000	12.000	-0.250
CAMBERL O	5	1.250	1.250	1.250	-0.100
CAMBIOR	396	21.625	21.125	21.250	-0.250
CAMBIOR W	163	8.500	8.125	8.125	-0.375
CMBR W 96	40	5.250	5.000	5.000	-0.250
CAMBRIDG	1104	16.750	16.250	16.250	-0.375
CAMCO INCCOC	593	7.625	7.500	7.500	0.000
CAMDEV		4.800	4.800	4.800	0.000
CAMECO	1983	24.750	24.375	24.500	0.000
CAMECO W	4	9.750	9.750	9.750	0.000
CAMP RES	2607	0.890	0.820	0.830	-0.060
CAN BANC	309	6.625	6.375	6.625	+0.125
CA BAN EQT	209	10.750	10.500	10.625	-0.125
CAN MALT	27	16.750	16.625	16.750	0.000
C TRSC O	24	18.500	18.000	18.250	-0.250
C TUNGSTEN	1268	2.200	2.150	2.200	0.000
CANADEX O	117	1.450	1.350	1.350	-0.050
CDN CREW O	197	2.350	2.400	2.550	+0.150
C88 EN AO	890	2.500	2.400	2.400	0.000
C FORMST	14	8.250	8.250	8.250	+0.125
C FRACMSTR	67	12.625	12.500	12.500	0.000
C FROBISHR O	114	2.000	1.950	1.950	+0.040
CG INVEST	28	35.000	34.000	34.000	-1.000
CI BK COM	7218	33.875	33.375	33.625	0.000
CIBC 5P	37	24.125	23.750	23.750	-0.375
CIBC 4P	1	94.000	94.000	94.000	0.000
CIBC 6P	10	26.625	26.625	26.625	0.000
CIBC 8P	60	27.000	26.750	27.000	+0.125
CIBC 9P	49	29.625	29.375	29.500	+0.125
CIBC 11 P	14	27.750	27.625	27.750	+0.125
CIBC 13 P	85	26.125	26.000	26.000	0.000
CMAPLA OF	190	0.700	0.700	0.700	0.000
C MARCONI	8	16.750	16.625	16.750	+0.125
CDN NAT RES	1504	19.875	18.500	18.625	-1.250
C NEWSCOP O	621	4.000	3.600	3.650	-0.350
C NTH STAR	6	5.250	5.250	5.250	0.000
C OCDENTAL	653	28.750	27.750	28.000	-1.000
CP FOREST	224	22.375	22.000	22.000	-0.125
CP LTD	5255	22.875	22.000	22.375	-0.375
CPL CDN P	11	2.950	2.850	2.850	-0.150
C PIONEER	244	4.900	4.800	4.900	-0.050
CDN TIRE		14.000	14.000	14.000	0.000
CTIRE A F	420	12.000	11.750	11.875	0.000
CUTIL A F	125	25.875	25.500	25.750	-0.125
CUTIL 2ND I	5	24.500	24.500	24.500	-0.875
CUTIL SER M	8	25.125	25.125	25.125	0.000
FORD CNDA	10	162.000	160.000	160.000	-2.000
F KNOX O	56	0.520	0.520	0.520	0.000
FORTIS INC	58	28.750	28.500	28.500	-0.250
FORTUNE O	67	0.680	0.660	0.680	-0.020
FORZANI A	5	11.000	11.000	11.000	0.000
FOSSIL OILFOL	105	3.100	3.000	3.000	0.000
FSESN HI F	1186	12.875	11.750	11.750	-1.250
FRANCO	139	82.500	80.875	81.500	+0.375
FREEWEST O	28	4.200	4.100	4.100	-0.100
FUNDY CBL F	726	12.000	11.625	11.750	-0.250
FUTURE	134	26.250	24.000	24.000	-2.000

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
GSW CL A	1	24.500	24.500	24.500	-1.750
GSW B F	1	26.250	26.250	26.250	0.000
GTC TR AF	1031	9.625	9.500	9.500	-0.125
GTC TR B	4	9.750	9.750	9.750	+0.500
GANDALF	535	1.650	1.530	1.580	-0.020
GARDINER	121	8.125	7.750	7.750	-0.500
GEAC COMP	325	15.625	15.375	15.625	-0.125
GEDDES O	310	0.800	0.790	0.790	-0.010
GENDIS A	160	18.375	18.125	18.125	-0.375
GMC	9	79.000	77.875	77.875	-2.000
GENTRA INC	1306	0.580	0.570	0.570	-0.010
GENTRA G	10	6.000	6.000	6.000	0.000
GENTRA Q	28	3.200	3.200	3.200	0.000
GEOGRAPH O	145	1.300	1.250	1.250	-0.050
GIANT BAY O	370	0.340	0.310	0.330	+0.010
GIBRALTAR	263	7.750	6.875	7.250	0.000
GLAMIS	291	10.250	10.125	10.125	-0.250
GLENTEL	10	6.125	6.000	6.000	-0.125
GLOBL ELECT	25	2.500	2.400	2.460	-0.040
GLOBAL GOV	10	9.000	9.000	9.000	0.000
GLOBL STONE	54	6.000	5.875	5.875	-0.125
GLO STONE W	50	3.100	3.100	3.100	0.000
GL RESERVE O	380	13.500	12.750	13.000	-0.625
GOLDCORP F	1174	13.250	13.000	13.000	0.000
GLD KNIGHT O	87	11.000	10.750	11.000	-0.375
GL QUEEN O	375	0.910	0.900	0.900	0.000
GLDN RUL O	1268	3.400	3.100	3.400	+0.050
G STAR O	116	20.500	20.250	20.500	+0.250
GLDFARB A F	45	18.250	18.000	18.250	0.000
GLDPARK O	170	1.810	1.650	1.680	-0.260
GORAN CAP	23	4.800	4.700	4.800	0.000
GRAD et WLK	81	15.125	14.625	15.125	+0.125
GRANDMA	347	0.195	0.190	0.190	-0.020
GRANDUC	110	1.650	1.650	1.650	-0.050
GRANGES	155	3.900	3.800	3.850	+0.050
GRAPHM O	590	0.145	0.140	0.145	+0.015
GL MNRL O	823	2.050	1.950	1.950	-0.100
GT W LIFECO	15	23.250	23.125	23.125	-0.250
GT W LIFECO A	12	26.375	26.250	26.250	-0.125
G W LIFECO B	20	26.000	26.000	26.000	-0.125
GTR LENOR O	211	3.000	2.850	2.920	-0.030
GRN FORST F	343	11.125	10.875	10.875	-0.250
GRNSTNE O	231	2.640	2.460	2.640	+0.040
GREYHND	17	19.375	19.000	19.000	-0.625
GUARD CA F	61	10.500	10.250	10.250	0.000
GULF RES	495	4.450	4.250	4.300	-0.150
GULF R 1P	116	3.750	3.750	3.750	0.000
GULFSTRM O	152	0.870	0.850	0.870	+0.020
GWIL IND	20	1.800	1.750	1.750	0.000

H à J

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
HCO O	210	1.920	1.920	1.920	-0.050
HERO O	100	0.480	0.480	0.480	0.000
HALEY	38	1.800	1.750	1.750	+0.050
HALLMARK	96	6.625	6.000	6.375	-0.125
HALOZONE O	32	3.400	3.300	3.350	0.000
HAMOND A F	293	3.200	3.100	3.100	-0.050
HARBOUR O	432	1.900	1.790	1.850	-0.170
HARD SUITS O	48	2.950	2.880	2.880	-0.120
HARDROCK O	145	0.380	0.330	0.330	+0.020
HARRIS A F	11	12.125	12.125	12.125	0.000
HARROWS A	165	2.700	2.550	2.700	0.000
HARTCO	1	6.375	6.375	6.375	0.000
HAWKER	8	0.000	0.000	0.000	0.000
HAYES D	59	18.250	17.875	17.875	-0.375
HEES INTL	148	15.125	14.875	15.000	-0.125
HEES E P	120	13.500	13.500	13.500	-0.250
HELIX	70	0.840	0.800	0.800	-0.050
HEMLO GLD	305	14.500	14.250	14.250	-0.250
HMEOSOL	15	7.875	7.750	7.875	-0.125
HIGH RIVR O	514	2.350	2.250	2.350	+0.040
HIGHRDG	32	7.125	7.000	7.000	0.000
HIGHWOD O	5	1.000	1.000	1.000	-0.100
HILCREST O	1303	5.375	5.125	5.125	-0.625
HILLSBORO	760	1.300	1.250	1.250	-0.050
HOLLINGR I	199	16.250	15.875	15.875	-0.375
HOLINGR W	12	3.750	3.750	3.750	-0.100
HOME B F	10	0.850	0.850	0.850	+0.050
HOME OIL	2294	17.250	16.750	17.000	-0.750
HOME PRO O	13	1.900	1.890	1.900	0.000
HORSHAM F	168	20.750	19.875	20.750	-0.250
HBAY DIE O	47	5.750	5.750	5.750	+0.250
H BAY CO	337	30.375	30.000	30.375	0.000
HUMBIRD	19	22.500	22.125	22.250	-0.250
HY ZELS	17	5.750	5.625	5.625	0.000
HYAL PH O	66	7.000	6.625	6.625	-0.375
HYCROFT O	324	4.050	3.950	3.950	-0.050
ISG TECH	34	12.500	12.125	12.375	-0.375
ISM INFO	49	18.500	17.500	18.000	0.000
IATCO O	120	0.950	0.950	0.950	0.000
ICAN O	1045	0.210	0.180	0.190	-0.010
IMASCO L	1403	39.250	38.875	38.875	-0.250
I LIFE I	8	25.250	25.000	25.000	0.000
IMP METAL	300	0.750	0.710	0.710	+0.010
IMPERIAL OIL	887	47.250	46.000	46.125	-1.250
IMP PARK	50	4.800	4.800	4.800	-0.100
IMUTEC	30	2.600	2.600	2.600	-0.100
INCO	3952	34.875	34.125	34.875	+0.625
INCO 7.85	9	25.125	25.125	25.125	0.000
INCOM T BF	40	0.590	0.590	0.590	-0.010
INTEGRATE O	25	7.375	7.250	7.250	-0.250
INTENSITY	680	2.990	2.910	2.950	+0.200
INTR CTY P	1375	4.000	3.800	3.800	-0.150
INTCTY P C	279	20.125	20.000	20.125	-0.250
INTERACTN O	441	0.550	0.500	0.500	-0.050
INTRMETO	19	7.500	7.500	7.500	+0.250
I AQUA O	1200	2.100	2.050	2.100	0.000
INT COLIN	21	19.625	19.125	19.125	-0.875
IFOREST A F	1617	19.250	18.500	18.500	-0.875
IMHGY B OF	7	0.350	0.350	0.350	0.000
I MUSTO O	1144	16.500	16.000	16.000	-0.250
I OILTEX O	3500	0.850	0.850	0.850	-0.050
I PETRO O	30	1.550	1.440	1.440	-0.200
INTL POTTR	167	3.850	3.800	3.800	-0.300
I PURSUIT	545	0.750	0.750	0.750	0.000
I SEMIT AF	18	18.250	18.125	18.125	-0.125
I SEMIT B	2	18.750	18.750	18.750	0.000
I SKYLINE O	828	1.200	1.140	1.160	+0.010
INTL UNP O	19	1.300	1.230	1.230	-0.040
I VERIFAC O	1329	2.030	1.960	1.970	-0.030
I VERFC PO	11	20.000	20.000	20.000	0.000
INTRPROV P	290	31.875	31.750	31.750	+0.125
INTERTAN	1	9.375	9.375	9.375	+0.375
INTERTAPE	524	23.000	23.000	23.000	-0.500
INTRAWEST	218	18.750	18.500	18.625	-0.250
INVERNESS	28	10.375	10.125	10.375	0.000
INV GRP	107	22.000	21.250	21.500	-0.250
IPSCO	23	25.500	25.500	25.500	-0.125
IRWIN TOY	7	6.250	6.000	6.250	+0.250
IVACO A F	190	8.375	8.250	8.250	-0.250
IVACO W F	46	3.600	3.550	3.550	+0.050
IVACO C P	3	47.750	47.750	47.750	0.000
IVACO D P	1	25.000	25.000	25.000	+2.000
IVACO 2ND I	3	21.500	21.500	21.500	-0.125
IVACO 2ND 4	2	25.500	25.500	25.500	-0.375
JANNOCK	67	20.750	19.500	19.625	-1.125
JANOCK 120	10	16.250	16.250	16.250	0.000
JASCAN O	117	0.950	0.950	0.950	0.000
JEAN COUT F	31	9.625	9.625	9.625	0.000
JONPOL O	225	0.330	0.320	0.330	+0.015
JORDAN A O	64	9.000	8.625	8.625	-0.375
JORDEX O	777	1.460	1.400	1.400	-0.050
JOSS ENR O	15	1.870	1.850	1.870	-0.030
JOUTEL O F	1269	0.700	0.670	0.680	-0.040

K à M

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
KRG MNAG	2	1.000	1.000	1.000	0.000
K2 ENG O	1235	1.520	1.450	1.500	+0.050
KELTIC A OF	15	2.550	2.550	2.550	-0.400
KERR ADD	1	22.500	22.500	22.500	-0.125
K ANACON O	85	0.650	0.650	0.650	+0.050
KINROSS GLD	2690	6.250	5.875	6.125	-0.125
KINROSS W	228	3.950	3.850	3.900	-0.050
KOOKABURO	571	1.700	1.600	1.600	-0.100
LSI LOGIC	1206	5.250	4.950	5.000	-0.250
LABATT	2935	22.375	21.875	22.250	0.000
LAC MNRLS	3097	12.375	12.125	12.250	-0.250
LAFRG CAN P	7	31.500	31.250	31.250	-1.625
LAFRG CORP		31.500	31.500	31.500	0.000
LAIDLAW A	113	8.500	8.125	8.125	-0.250
LAIDLW B F	1873	8.375	8.125	8.125	-0.125
LAIRD A F	10	0.600	0.600	0.600	0.000
LAKEWOOD	282	3.700	3.650	3.650	-0.050
LANDMK O	1499	0.330	0.300	0.310	-0.010
LARAMID O	50	0.350	0.350	0.350	0.000
LASER O	641	7.250	7.000	7.125	0.000
LAURASIA O	70	0.370	0.350	0.350	0.000
LAUR BK	40	0.000	0.000	0.000	0.000
LEADLEY O	2907	0.200	0.140	0.180	+0.035
LEVON O	5	0.350	0.350	0.350	-0.050
LIDCO IND O	75	0.095	0.095	0.095	-0.015
LINAMAR	27	23.875	22.125	22.125	-1.750
LINCOLN C	25	0.370	0.370	0.370	0.000
LIQUIDATN	5	1.050	1.050	1.050	+0.040
LIVE ENT LIV	95	15.500	15.500	15.500	0.000
LOBLAW CO	229	25.500	25.250	25.250	0.000
LOB 370 P		53.500	53.500	53.500	0.000
LOEWN GR	330	37.000	36.500	36.750	-0.125
LONDON INS	1076	25.500	25.125	25.250	-0.250
LONDON A P	30	22.500	22.250	22.500	+0.500
LONDON D P	22	25.625	24.750	25.000	-0.375
LUSCAR	224	1.400	1.350	1.350	-0.100
LYNX A O	20	8.625	8.625	8.625	-0.125
LYNX B OF	165	8.625	8

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours exprimés en cents sauf si précédés de $.

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
ABI.CAN.	8	5.750	5.250	5.250	
ACC.TEL	14	10.500	10.375	10.500	+0.250
JAUR RES	108	6.750	6.250	6.500	-0.375
ABTI PRCIE	52	17.625	17.375	17.625	
Abti Pr.ir				voir plus bas	
AGNICO E	18	17.625	17.250	17.250	-0.250
AIR CANDA	1121	7.625	7.375	7.500	
AIRCAN.WT	1146	2.800	2.650	2.700	-0.050
ALTA.ENERG	58	21.000	20.000	20.000	-0.010
Alta E. ir				voir plus bas	
ALTA N GS	5	16.625	16.625	16.625	-0.375
ALCAN ALU	4290	33.000	32.500	33.000	+0.375
JALDONA M	39	1.050	1.000	1.000	
ALIM.CT	82	2.700	2.600	2.600	-0.050
ALLIANCE	2	13.250	13.250	13.250	
AM.BARRIC	1115	36.125	35.625	35.875	-0.125
AMISCO	24	1.150	1.150	1.150	-0.050
JAMISK.A	163	1.000	0.800	1.000	+0.200
ASBESTOS	7	45.125	45.000	45.000	-0.010
ASHTON	275	2.450	2.350	2.350	+0.050
ASHTON.WT	774	0.950	0.850	0.900	+0.070
FASTRAL.A	5	18.000	18.000	18.000	-0.250
FATCO I	13	15.000	15.000	15.000	
AUDREY	100	1.450	1.450	1.450	
AULT		15.875	15.875	15.875	
AUTO STOCK	23	4.900	4.900	4.900	
AVCORP	302	0.220	0.200	0.200	-0.020
AVENTURE	6	6.500	6.500	6.500	-0.250
BC GAS	121	15.875	15.750	15.875	
BC TELEC	160	25.750	25.000	25.000	-0.875
BCE WT	135	7.125	6.750	7.125	-0.125
BCE INC.	785	51.250	50.625	51.000	-0.250
BCE Pr				voir plus bas	
BCE Sp				voir plus bas	
BCE MBL	1	38.250	38.250	38.250	--
BGR.PM.A	164	16.875	16.375	16.375	-0.750
BGR.WT.A	5	4.550	4.550	4.550	-0.100
JBAKERTALC	282	1.250	1.200	1.200	-0.060
BQ.LAUR	20	16.875	16.500	16.875	+0.250
BQ.LAU.SR6		27.250	27.250	27.250	
BQLAUR.WT	26	1.200	1.150	1.200	
BQUE NAT	664	9.750	9.625	9.750	+0.125
BQ.NA.SR.10	18	26.625	26.500	26.625	+0.125
BQ.NA.SR.11	5	25.500	25.500	25.500	+0.250
BQ.NAT.SR9	10	26.875	26.875	26.875	+0.125
BQ.NA.SR12	30	23.500	23.500	23.500	-0.125
Bq.gd.US				voir plus bas	
BQ ROYALE	687	28.750	28.250	28.500	+0.250
BQ.RY.SRJ	7	26.625	26.500	26.625	+0.375
Bq.Ry.srK				voir plus bas	
Bq.Ry.Sp				voir plus bas	
BQRY 1.45	19	20.250	20.125	20.125	-0.125
BQ.RY.SRF	23	28.875	28.500	28.500	+0.250
BQ.RY.SRG	3	28.125	28.125	28.125	+0.125
BQ.RY.SRH	45	30.000	29.500	29.875	+0.625
Bq.Ry.srI				voir plus bas	
B.TD.SrG				voir plus bas	
BQ. T-D	2659	22.250	21.625	21.750	-0.250
B.TD.SRF	27	27.000	26.750	27.000	+0.125
B.imp.sr10				voir plus bas	
B.IMP.SR9	2	29.375	29.375	29.375	-0.375
B.IMP.SR6	38	26.750	26.625	26.750	
BQ.C.IMP	1023	33.750	33.375	33.625	+0.125
BQUE.MTL	2199	28.000	27.500	27.750	+0.125
BMO SR1	20	31.000	30.875	30.875	-0.125
BMO sr2				voir plus bas	
Bq.Mtl Sp				voir plus bas	
BQ.N.ECOS	2179	29.000	28.500	28.750	-0.125
B NE SR6	33	27.000	26.625	26.625	-0.375
B NE SR1	20	23.875	23.875	23.875	
B NE SR3	70	20.875	20.500	20.875	+0.375
B NE SR5	36	28.875	28.750	28.750	-0.250
B NE Sp				voir plus bas	
BEAU CAN	374	2.120	2.000	2.000	-0.220
BENVEST	4	2.550	2.550	2.550	-0.050
BESTAR	2	2.400	2.400	2.400	-0.100
BIOCHEM	670	14.625	14.125	14.500	+0.125
BIOMIRA	10	8.250	8.250	8.250	
BOCENOR	10	1.600	1.600	1.600	-0.100
BOMB A	4	22.625	22.625	22.625	-0.125
FBOMB B	2978	22.750	22.375	22.500	-0.250
FB.BRICK A	33	2.550	2.500	2.500	+0.030
BRASCAN A	9	18.250	18.000	18.000	-0.125
BRUNCOR	5	25.875	25.875	25.875	+0.250
BRUNSWICK	13	9.500	9.500	9.500	+0.125

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
C-MAC	20	7.250	7.125	7.125	-0.125
CAE INC.	705	7.250	7.000	7.000	-0.250
FCCL.IN.B	307	9.000	8.875	9.000	
FCFCF.INC	74	19.250	19.250	19.250	
CGC INC.	47	11.250	10.750	11.000	-0.250
FCGI.GR.A	47	3.000	2.800	2.800	-0.200
CS RES.	31	5.875	5.750	5.750	-0.500
CS RES.WT	55	2.200	2.000	2.100	-0.100
CAMBIOR	62	21.625	21.250	21.250	-0.375
CAMBI.W.A	55	5.000	5.000	5.000	-0.375
CAMBRIDG	34	16.500	16.250	16.250	-0.500
CAMDEV		4.800	4.800	4.800	
CAMECO	735	24.750	24.375	24.375	-0.250
CAMP RES	293	0.890	0.810	0.820	-0.070
CAN.FRAC	25	12.500	12.500	12.500	-0.125
CDN OXY	234	28.750	28.000	28.000	-0.750
CP FOREST	7	22.125	22.000	22.000	-0.125
CP For.ir				voir plus bas	
CP LTD	3067	22.875	22.000	22.000	-0.750
CDN TIRE	10	14.125	14.125	14.125	-0.375
FC TIRE A	60	12.000	11.750	11.875	
FC UTILIT.A	35	25.750	25.625	25.750	-0.250
C UTILIT B	4	26.625	26.625	26.625	+0.125
FCMNAC.A	137	5.250	5.125	5.250	
CANAM.WT	180	2.900	2.800	2.800	
CANGENE	10	1.760	1.760	1.760	-0.140
CANSTAR	10	12.625	12.625	12.625	
CANTREX	15	5.750	5.750	5.750	
FCARAO P.A	2869	4.350	4.350	4.350	
CARENA	25	1.980	1.980	1.980	-0.010
CASCADES	121	7.750	7.750	7.750	
CASC.SR.1	84	23.500	23.500	23.500	
CASC.WT.A	130	1.900	1.900	1.900	
Cascd s.a.				voir plus bas	
CELANESE	220	64.000	64.000	64.000	-0.010
CHAUVCO	8	19.750	19.250	19.500	-0.500
CHRYSLER	6	75.000	73.250	74.500	-3.750
FCIMSTL.A	20	11.500	11.500	11.500	
CINAR	47	8.875	8.750	8.875	+0.125
CINRAM	32	11.500	11.125	11.125	
FCO-STEEL	46	29.250	28.750	29.250	+0.250
COCACBEV	5100	5.000	5.000	5.000	
FCOG.CABL	5	12.500	12.500	12.500	
COMINCO	520	20.375	20.375	20.375	-0.250
FCONSOLTEX	5	6.250	6.250	6.250	
CONS.GAS	10	18.500	18.500	18.500	-0.125
FCPCI.A	117	2.500	2.400	2.500	
CPCI.B	40	2.400	2.250	2.250	-0.350
CORBY A	12	39.750	39.500	39.750	
FCORBY B	6	38.000	37.750	37.750	-0.250
JCOSCIENT	661	3.900	3.900	3.900	
COTT	80	35.875	34.625	35.375	-0.625
JCOVITEC		0.960	0.960	0.960	
CRESTAR	5	15.000	15.000	15.000	-0.625
FCROWNX.A	46	8.875	8.750	8.875	
CRWN SR1	2	22.125	22.125	22.125	+1.250
CRWN.PR.2	2	20.875	20.875	20.875	+0.250

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
FDMR.GRA	15	5.375	5.375	5.375	
FDALMYS.C	2	1.300	1.300	1.300	+0.050
DATAMARK	905	3.250	3.250	3.250	-0.150
JDENBRIDG	7	74.000	73.500	74.000	-0.020
DENISON A	1690	0.150	0.120	0.140	-0.250
FDENISN.B	4933	0.130	0.070	0.120	-0.310
DESLPR.A		18.000	17.875	17.875	
FDESJARA	107	6.625	6.500	6.625	
FDEVTEK	20	2.900	2.900	2.900	-0.100
DOFASCO	433	23.375	23.250	23.375	-0.500
DOFASCO.W		3.300	2.850	2.850	-0.500
DOMCO	2	21.000	21.000	21.000	-0.010
DOMTEX	203	8.000	7.750	7.750	-0.125
DOMTAR	672	8.000	7.875	8.000	-0.125
DOMT.SRB	3	17.125	17.125	17.125	+0.500
FDONOHU.A	113	28.250	28.000	28.000	-0.375
DONOHU.WT	5	12.250	12.250	12.250	
DONOH.P.A		22.375	22.375	22.375	
FDRAMX.A	8	0.900	0.900	0.900	
JDUFRESN	40	0.540	0.540	0.540	
FDUNDEE.A	37	11.375	11.000	11.000	-0.250
FDYLEX.LTD	462	0.900	0.880	0.900	+0.020
ECHO BAY	407	18.375	18.000	18.125	-0.125
EICON	122	15.000	15.000	15.000	-0.125
ELAN	28	9.500	8.750	9.000	-0.875
ENERPLUSG	5	4.200	4.200	4.200	+0.100
EnpFnd.G				voir plus bas	
FCA INTER	1	4.000	4.000	4.000	+0.150
FLDES.S1	5	17.000	16.750	17.000	+0.250
FLET.CAN.A	7	21.125	21.000	21.000	-0.500
FletC.ir				voir plus bas	
FORESBECA	45	1.450	1.420	1.420	+0.010
JFOREX	24	15.875	15.750	15.750	
FORTIS INC	29	28.750	28.500	28.500	-0.250
FFOURSEAS	11	12.500	11.875	11.875	-0.875

G

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
FGTC.TRA.A	1026	9.750	9.500	9.500	
GTC.TRA.B	60	9.750	9.625	9.750	
Gaz.Metro				voir plus bas	
GENEC.SR1	40	0.310	0.310	0.310	-0.040
FGENTRA	17	0.570	0.570	0.570	+0.010
FGLDCRP	22	13.500	13.250	13.500	+0.500
GOODFELLW	10	5.375	5.375	5.375	-0.125
JGRANISK.A	575	3.950	3.950	3.950	
G.W.LIFECO	5	23.125	23.125	23.125	-0.250
G.W.LIF7.45	10	26.000	26.000	26.000	
G.W.LIF7.5%	13	26.375	26.250	26.375	+0.125
GRILLI A	1	5.250	5.250	5.250	-0.750
GULF RES	59	4.400	4.300	4.300	-0.100

H à J

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
HARTCO	117	6.375	6.250	6.250	-0.125
HEES.INT	42	15.125	15.000	15.125	+0.125
HEMLO	17	14.250	14.250	14.250	-0.125
HOLLIN INC	5	16.125	16.125	16.125	-0.375
HUBBARD	2	2.050	2.050	2.050	
H BAY CO	357	30.375	30.125	30.375	
HYPOCRAT	153	0.510	0.500	0.500	-0.020
IFL CDA	4	84.000	84.000	84.000	-0.030
IPL INC		7.500	7.500	7.500	
IDEAL MTL	16	1.400	1.400	1.400	
IGLOOVS	4	1.050	1.050	1.050	-0.050
IMASCO.LTD	73	39.000	39.000	39.000	-0.250
IMPER.OIL	152	47.000	46.000	46.250	-1.125
FIMPR.QBR	10	27.375	27.250	27.250	-0.125
INCO LTD	1579	34.750	34.000	34.750	+0.500
INT.DTA.PR	85	0.300	0.300	0.300	+0.100
INTERPROV	29	31.875	31.750	31.750	
INTRAWEST	407	19.000	18.500	18.500	-0.500
INVERNESS	25	10.125	10.125	10.125	-0.250
INV GRP	4	21.500	21.500	21.500	-0.375
JANNOCK	20	20.125	19.750	19.750	-0.010
FJEAN.CT.A	115	9.625	9.500	9.500	

K à M

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
KAUFEL.A	10	8.000	8.000	8.000	+0.375
KAUFEL.B	55	7.875	7.625	7.875	
JKNOWHSE	5	0.250	0.250	0.250	-0.050
FLGS INC.	5	1.900	1.900	1.900	-0.100
LSI LOG	142	5.125	5.000	5.000	
Labatt.ir				voir plus bas	
LABATT	40	22.125	21.875	22.125	-0.250
LAC MIN	1948	12.375	12.125	12.250	-0.125
LFRIGCAN.P	1	31.500	31.500	31.500	-1.500
LAFARGECO	2	32.500	32.500	32.500	-0.750
LAIDLAW A	24	8.250	8.125	8.125	-0.250
FLAIDLW B	3265	8.375	8.125	8.125	-0.125
LAKEWOOD	37	3.650	3.600	3.650	
FLAPVER.A	15	2.800	2.800	2.800	-0.100
LAPVER.WT	5	0.900	0.900	0.900	
FLASOND.A	8	10.125	10.000	10.125	+0.125
LEROUX WT	15	2.500	2.500	2.500	+0.100
LOBLAW	22	25.500	25.250	25.250	
LOEWEN	56	36.750	36.750	36.750	-0.250
JLOG.G.INF	83	3.250	3.200	3.250	
LONDN.INS.	80	25.500	25.250	25.250	-0.125
LONDN.SRA	9	22.500	22.250	22.250	-0.125
LONDN7.25	29	25.250	24.750	24.750	-0.750
FLYNX.B	7	8.625	8.625	8.625	-0.375
MRRM	1	65.000	65.000	65.000	-0.020
JMSV CL.A	195	2.800	2.750	2.750	-0.050
MAAX	22	14.125	14.000	14.125	
MCM BLDL	623	22.625	22.500	22.625	+0.125
McMil ir				voir plus bas	
MACYRO	29	0.540	0.540	0.540	
FMAGNA A	1000	71.875	71.500	71.500	-0.500
MALET.QUE	6	3.800	3.700	3.700	
MALOFILM	18	3.250	3.150	3.150	-0.100
MAPL LEAF	5	13.000	13.000	13.000	+0.125
MARIT EL	2	22.000	22.000	22.000	+1.750
FMARIT TEL	62	26.125	26.000	26.000	-0.125
MARK8RGH	50	2.800	2.800	2.800	-0.050
MARLEAU	10	4.150	4.150	4.150	-0.050
MATCO	20	1.600	1.600	1.600	-0.150
MAZARIN	420	1.160	1.120	1.130	-0.040
MEMOTEC	72	8.000	8.000	8.000	
METALL	423	12.750	12.750	12.750	-0.750
METAL.WT.A	4	3.500	3.500	3.500	-0.500
METHANEX	351	14.000	13.625	13.750	-0.250
Methnx.ir				voir plus bas	
FMETROR.A	7	11.750	11.500	11.500	-0.125
M.TEMPUS	60	3.850	3.800	3.850	-0.050
MDLND.WAL	131	13.500	13.250	13.250	-0.250
MITEL.CORP	2028	6.750	6.500	6.625	-0.125
MITEL 2.00	10	25.000	25.000	25.000	-0.250
FMOLSON A	44	27.000	26.750	26.750	-0.125
MOLSON B	3	26.625	26.625	26.625	
MOORE	603	26.875	26.375	26.750	-0.125

N à Q

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
NOR.FORST	221	14.125	14.000	14.000	-0.125
NORANDA	63	25.625	25.500	25.625	
NORAN.SRB	1	30.375	30.375	30.375	-0.125
NORAND.6%	25	25.625	25.500	25.625	+0.125
NORAN.7.75	12	25.000	24.875	25.000	+0.125
NORCEN	221	15.750	15.250	15.375	-0.500
NOR.CAN.O	2025	12.625	12.250	12.500	
NOR TEL	937	41.375	40.625	41.375	+0.125
NORTHGATE	2	1.350	1.350	1.350	
NOVA ALBT	671	10.375	10.125	10.250	-0.125
Nova Sp				voir plus bas	
N.S.POWER	150	12.500	12.375	12.500	+0.125
INOVATRON	40	0.060	0.060	0.060	+0.010
INOVIC	336	5.250	4.900	5.000	-0.375
NOVICSRA	19	6.500	6.500	6.500	
FOCEL.EN.B	5	10.375	10.375	10.375	+0.125
OCEL.WT.R		4.450	4.400	4.450	-0.100
OLCO.A	18	0.560	0.560	0.560	-0.040
ONDAATIE	75	3.250	3.200	3.250	
PACIF.FOR	20	18.125	18.000	18.000	-0.875
PANCDN.PT	4	41.250	40.875	41.250	+1.500
PARK.MED	60	4.100	4.000	4.000	
PEGASUS	71	27.625	27.375	27.375	-0.875
PETRO CAN	772	14.500	14.250	14.500	-0.250
PLA.DOME	331	35.250	34.750	34.875	-0.125
PLASTIBEC	378	7.125	6.875	7.000	-0.125
POCO PETR	10	10.125	10.125	10.125	-0.250
POTASH.WT	20	17.125	17.125	17.125	-1.375
PCS INC.	35	36.000	35.750	35.750	-0.750
FPOWR CR	135	22.625	22.375	22.625	+0.125
POWER.FIN	50	35.000	34.500	34.500	
PREMDOR	3821	18.000	17.750	17.750	-0.250
PREMIER A	35	1.400	1.400	1.400	
QUNO	10	25.375	25.375	25.375	+0.125
QUE TEL	13	22.875	22.750	22.750	
QUETEL4.75	9	14.000	14.000	14.000	-0.500
FQUEBECOB	36	21.375	21.125	21.250	-0.250

R et S

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
RPM TEC	90	1.500	1.500	1.500	
RANGEROIL	4365	8.500	8.125	8.375	-0.250
RENAISNCE	744	28.750	28.500	28.500	-1.625
FREPAP	310	5.250	4.950	5.000	-0.125
RICHELIEU	12	9.500	9.500	9.500	
RICHEL.WT	40	1.400	1.300	1.400	+0.200
RICHMONT	31	5.500	5.500	5.500	+0.125
RIGEL	166	19.000	18.250	18.250	-2.500
RIO.ALGOM	2	24.875	24.875	24.875	+0.250
RIO ALG.IR VOIR PLUS BAS					
RIO AL. WT	81	4.000	3.850	3.850	-0.150
FRCANTEL.B	1284	35.875	35.250	35.250	-0.250
FROGERC.B	213	23.250	22.250	22.500	-0.750
ROGER.WT	30	6.250	5.375	5.375	-0.625
ROLLAND	6	7.750	7.750	7.750	
ROYAL.AVI	5	4.600	4.600	4.600	-0.150
ROYAL.LPG	38	4.400	4.250	4.250	-0.100
SHL SYST	49	10.000	9.750	9.750	-0.250
FSNC.A	1	20.000	20.000	20.000	
SR.TELCOM	143	12.625	12.250	12.500	-0.125
FST.SAUV.A	40	1.100	1.100	1.100	-0.050
SAN.FRA.A	25	6.000	5.500	6.000	+0.750
FSAN.FR.B	5	5.125	5.125	5.125	
SANIGEST	20	4.250	4.250	4.250	
JSATURN.S	2	9.000	9.000	9.000	+0.250
SCEPTRE	28	13.000	12.750	13.000	-0.125
FSCOTT HOS	1265	8.000	7.750	7.750	-0.375
SEAGRAM	1305	40.750	40.125	40.500	-0.750
SHERMAG	31	2.050	1.950	1.950	-0.150
SICO	11	10.750	10.750	10.750	
S-BEAUD.	35	4.600	4.450	4.450	-0.050
FSODRCANA	9	2.650	2.550	2.650	
SOUTHAM	33	20.375	20.125	20.250	-0.125
SPAR AER	1	17.750	17.750	17.750	
STELCO A	329	9.250	8.875	9.000	-0.375
SUMNERSP	19	0.600	0.600	0.600	
SUNCOR	383	29.500	28.750	28.750	-1.250
SYNERGS.A	24	6.250	6.125	6.250	+0.375

T à Z

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
TVX GOLD	506	9.875	9.625	9.625	-0.250
TALISMAN	41	32.625	32.000	32.000	-0.010
FTECK B	67	27.000	26.750	27.000	
TELEBC SR6	2	25.000	25.000	25.000	-0.250
TELEGLOBE	574	23.875	23.625	23.625	-0.250
TELGLOS.4%	10	23.500	23.500	23.500	
FTMEDIA.A	2	5.750	5.750	5.750	
TELUS	635	17.375	17.125	17.125	-0.125
TEMBEC.A	78	9.625	9.500	9.625	+0.125
FTHERAT.B	26	4.750	4.650	4.750	
THOMCOR	65	18.375	18.125	18.125	-0.125
TOLGECO	15	0.900	0.900	0.900	
FTORSTR B	2	24.750	24.750	24.750	-0.375
TOTAL PETE	3	23.125	23.125	23.125	-1.125
TRS MOUNT	5	21.250	20.750	20.750	-0.500
TRALTA.CO.	86	15.125	15.000	15.000	-0.125
TRCAN PL	175	19.000	18.875	19.000	+0.125
TRCAN 2.8	10	43.250	43.250	43.250	-0.010
TRCANSRB	10	19.000	19.000	19.000	
TRANSAT	151	3.450	3.150	3.150	-0.150
TRANSWEST	110	2.560	2.410	2.410	-0.190
TRIDEL ENT	80	1.800	1.800	1.800	-0.100
TRILON FIN	5	4.700	4.700	4.700	+0.050
TRIMAC	5	17.625	17.625	17.625	-0.125
TRIMARK	7	39.500	39.000	39.375	-0.625
FTRIZEC A	750	0.840	0.810	0.840	+0.050
TRIZEC.SR4	2	3.800	3.800	3.800	+0.300
TRIZEC.SR6	5	4.000	4.000	4.000	+0.200
UNI-SELCT	5	10.375	10.375	10.375	-0.125
FUNIGES B	18	0.790	0.790	0.790	-0.010
UN.DOMIN	55	30.000	29.750	29.750	-0.500
UN.WSTBRN	17	9.625	9.625	9.625	-0.125
UNIVA	71	6.500	6.375	6.500	
UNIVA SR1	10	24.875	24.875	24.875	-0.125
UNIVA WT	90	0.450	0.400	0.400	-0.050
UNIV.INFO	271	4.200	4.200	4.200	
FV.HOUTTE	12	12.875	12.500	12.500	-0.125
FVIDEOTRON	293	16.125	15.625	15.625	-0.375
WASCANA	166	9.125	8.750	9.125	-0.625
FWASC SR1	151	9.250	9.250	9.250	+0.250
WESTCOAST	348	23.125	22.875	23.000	+0.125
FWISE.A	808	3.600	3.350	3.500	-0.100
TOTAL SALES : 9,716,660					
US FUNDS					
BQ.RY.SRK	4	26.250	26.125	26.125	-0.125
BQ.RY.SRI	17	27.750	27.750	27.750	-0.125
B.TD.SRG	9	25.625	25.500	25.500	
B.IMP.SR10	106	27.125	27.000	27.125	-0.125
BMO SR2	36	26.875	26.750	26.750	+0.125
TOTAL SALES : 17,215					
DEBENTURES (US FUNDS)					
CHORSH3.25	0	93.250	93.250	93.250	+0.630
TOTAL SALES : 20,000					
DERIVATIVE SECURITIES					
PEAC AND SPEC					
BCE PC	2	45.000	45.000	45.000	-0.500
BCE SP	5	6.250	6.250	6.250	-0.750
BQ.RY.SP	20	4.250	4.100	4.100	
BQ.MTL SP	10	4.200	4.100	4.200	+0.050
B NE SP	20	5.250	5.125	5.125	-0.500
NOVA SP	23	2.100	2.100	2.100	
TOTAL SALES : 8,030					
PARTIALLY PAID SECURITIES					
ABTI PR.IR	68	8.625	8.250	8.375	-0.250
ALTA E. IR	149	11.000	10.500	10.625	-0.750
CP FOR.IR	48	10.125	10.125	10.125	
FLETC.IR	15	11.750	11.750	11.750	-0.500
LABATT.IR	622	14.875	14.500	14.625	-0.125
MCMIL IR	6	11.500	11.500	11.500	
METHNX.IR	253	7.625	7.250	7.500	-0.250
RIO ALG.IR	6	19.500	19.500	19.500	-0.125
TOTAL SALES : 116,700					
TRUST UNITS					
ENPFND.G	133	4.300	4.250	4.250	-0.050
TOTAL SALES : 13,300					
SPECIAL WARRANTS					
BQ.GLD.US	18	6.125	6.125	6.125	-0.250
TOTAL SALES : 1,800					
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ.METRO	108	13.750	13.625	13.625	-0.125
TOTAL SALES : 10,809					
JUNIOR					
ARMISTC	1375	31.500	28.000	31.000	+0.010
AUGVVA	50	0.200	0.200	0.200	
AURIZON	626	0.900	0.850	0.900	+0.050
AURTEC.A	145	0.290	0.260	0.260	-0.030
BAREXOR	595	0.250	0.220	0.240	-0.010
BORALX.A	10	0.780	0.780	0.780	-0.020
BRESEA	40	0.430	0.430	0.430	-0.050
BROOKLINE	11	0.500	0.500	0.500	
BRUNEAU	197	0.530	0.520	0.520	
CACHE EX	40	0.580	0.560	0.580	-0.020
CAMBIEX	239	0.850	0.820	0.820	-0.040
CANGOLD	73	0.830	0.800	0.800	-0.030
CHESBAR	130	1.040	0.990	0.990	
COLERAINE	216	0.300	0.300	0.300	
CON AB

L'ÉCONOMIE

Les 90 millions bouteilles vides de la SAQ

Ottawa Fibre en recycle 4000 tonnes

Presse Canadienne

MONTRÉAL La Société des alcools du Québec, qui s'implique sérieusement dans le recyclage de ses bouteilles vides de vins et de boissons alcoolisées, vient de trouver un nouveau débouché pour ces contenants en signant un contrat de livraison de 4000 tonnes métriques de verre récupéré avec la société Ottawa Fibre inc. Ce volume de verre récupéré est équivalent à neuf millions de bouteilles, soit 10 pour cent de la consommation annuelle de contenants en verre par la SAQ.

Ce verre sera utilisé par ce manufacturier d'Ottawa dans la fabrication d'isolants en fibre de verre, qui contiendront ainsi pas moins de 50 % de matières recyclées. «Nous avons commencé à recycler le verre en 1986, bien avant les autres manufacturiers de fibre de verre, et en 1992, nous avons recyclé 7000 tonnes de verre», explique Nicholas Holownia, vice-président de la mise en marché chez le fabricant.

M. Holownia précise que Ottawa Fibre inc. peut utiliser le verre de toutes les couleurs dans la fabrication des isolants pour le marché résidentiel qui, au Québec, sont commercialisés sous le nom de Rayon d'or.

L'isolant en fibre de verre s'ajoute à d'autres produits comme les abrasifs routiers essayés par le ministère provincial des Transports et comme le sablage au jet de verre, des produits qui sont nés des efforts que l'on fait pour trouver de nouveaux débouchés pour le verre récupéré.

L'effort de la SAQ en matière de recyclage du verre récupéré est constant et très important, affirme Josée Rondeau, du service des communications de la société d'État.

Dans un premier temps, la SAQ investit 500 000 $ annuellement depuis 1989 dans l'implantation du programme Collecte sélective Québec, dont elle est un des principaux partenaires. Depuis 1992, la SAQ ajoute 1 000 000 $ par année dans le but d'accélérer tant l'implantation du programme de collecte sélective, là ou il n'est pas encore disponible que le recyclage du verre de couleur (vert ou ambre), qui s'avérait plus difficile à recycler. Même si ces montants sont importants, il est tout à fait normal que la SAQ fasse un effort particulier puisqu'elle est une grande consommatrice de contenants en verre.

Dans un deuxième temps, la SAQ est très active pour aider les entreprises de récupération à trouver des débouchés pour le verre récupéré. Les principaux clients sont des fabricants de contenants en verre, soit la société canadienne Consumer Glass, qui achète 12 000 tonnes de verre vert annuellement, ainsi que le verrier italien Convitro, qui a acheté 13 000 tonnes de verre de couleur en 1992 et négocie actuellement l'achat d'un important volume de verre récupéré après être demeuré silencieux en 1993 à cause d'un problème avec le transporteur maritime, selon Mme Rondeau.

Enfin, dans un troisième temps, la SAQ agit sur ses deux fournisseurs de contenants en verre, Consumer Glass et Convitro, pour qu'ils fournissent des contenants qui incorporent un important pourcentage de verre recyclé. Le nombre de bouteilles de vin et de spiritueux qui sont ainsi recyclées équivaut presque au nombre de bouteilles de vin et de spiritueux qu'achète la SAQ à chaque année, soit environ 90 millions de bouteilles.

INFO-IMPÔTS

Qui de moi ou de mon conjoint peut demander les frais de garde d'enfants ?

AU PROVINCIAL, les frais de garde d'enfants peuvent être réclamés par l'un ou l'autre des conjoints, sans toutefois que la déduction excède le revenu gagné par le conjoint ayant le revenu net le plus faible.

AU FÉDÉRAL, normalement le conjoint ayant le revenu net le plus faible (ceci inclus un revenu de zéro ou un revenu négatif) doit déduire les frais de garde d'enfants. Cependant, le conjoint à revenu net plus élevé peut déduire ces frais si :

- les conjoints vivaient séparés à la fin de l'année et ce depuis au moins 90 jours ; ou
- le conjoint à plus faible revenu souffrait d'une infirmité mentale ou physique, ou s'il était en prison durant l'année (au moins deux semaines), ou s'il était étudiant à temps plein dans un établissement admissible.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

CDI

Technicien en informatique

en moins d'un an

236-8282

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

SOUMISSION
CONTRAT 94-11
COUR MUNICIPALE DE HULL
AMÉNAGEMENT DANS L'ÉDIFICE JOS-MONFERRAND

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la Ville de Hull et marquées **"CONTRAT 94-11, COUR MUNICIPALE DE HULL, AMÉNAGEMENT DANS L'ÉDIFICE JOS-MONTFERRAND"** seront reçues jusqu'à 11 heures, heure locale, au bureau du Greffier à l'Hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11 heures 30, heure locale, dans la salle des Comités à l'Hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, 2e étage, Hull, Québec.

LE 19 AVRIL 1994

Ces travaux comprennent la fourniture, l'installation, la mise en oeuvre et autres ouvrages connexes relatifs aux travaux d'aménagement de la Cour municipale de la Ville de Hull dans l'édifice Jos-Montferrand situé au 17 de la rue Laurier.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus à compter du 30 mars 1994, moyennant un dépôt comptant, incluant la T.P.S et la T.V.Q., de 27 $ non remboursable, en s'adressant au Directeur du Service de l'ingénierie à l'Hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal a 10% du total de la soumission.

La Ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, le 22 mars 1994

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville de Hull recevra jusqu'à 14 h, le jeudi 14 avril 1994 des soumissions pour l'asphalte pris à l'usine.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8Y 6N2, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante : -

"SOUMISSION - ASPHALTE PRIS À L'USINE (SA-94-045)"

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14 h à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Les documents de soumissions peuvent être obtenus au secrétariat du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull, (Québec).

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10 % du total de la soumission.

La Ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 29 mars 1994

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Public Works and Government Services Canada

RENSEIGNEMENTS SUR LES LOCAUX À LOUER

CORNWALL (ONTARIO)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a besoin de locaux d'une superficie utilisable d'environ 128,44 mètres carrés pour des bureaux et laboratoires destinés à Agriculture Canada, à Cornwall (Ontario).

La date d'occupation a été fixée aux environs du 1er août 1994 et le bail sera établi pour une période de cinq (5) ans avec deux options de renouvellement d'un (1) an aux mêmes conditions.

Les locaux doivent être accessibles aux personnes handicapées, et comprendre cinq (5) places de stationnement permanent, se trouver à l'intérieur des limites de la ville de Cornwall et être à proximité des transports en commun.

Toute personne intéressée doit répondre par écrit à l'adresse suivante avant le 12 avril 1994 :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
4900, rue Yonge
12e étage - Location
Willowdale (Ontario)
M2N 6A6

À l'attention de : Audrey Schreiner

Prière d'inscrire le numéro de projet 688634.

Les renseignements seront acceptés du propriétaire ou de son agent désigné et doivent comprendre l'adresse de l'immeuble, l'emplacement exact des locaux, l'étage et la superficie offerte. Indiquer en outre la proximité des transports en commun, la disponibilité de stationnement supplémentaire et préciser si l'édifice comporte une installation de climatisation centrale.

Les agents qui soumettent une offre doivent remettre au ministère une lettre les autorisant à ce faire.

Il s'agit seulement d'une demande de renseignements sur la disponibilité des locaux. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne s'engage en aucune façon à louer l'un des locaux proposés. Le ministère se réserve le droit d'utiliser la liste des personnes intéressées pour lancer des appels d'offres pour ce projet ou d'autres projets de même nature dans la même région géographique. Le ministère se réserve aussi le droit de lancer un appel d'offres public relatif aux locaux susmentionnés.

Renseignements : Tél. : (416) 512-5541
Télécopieur : (416) 512-5544

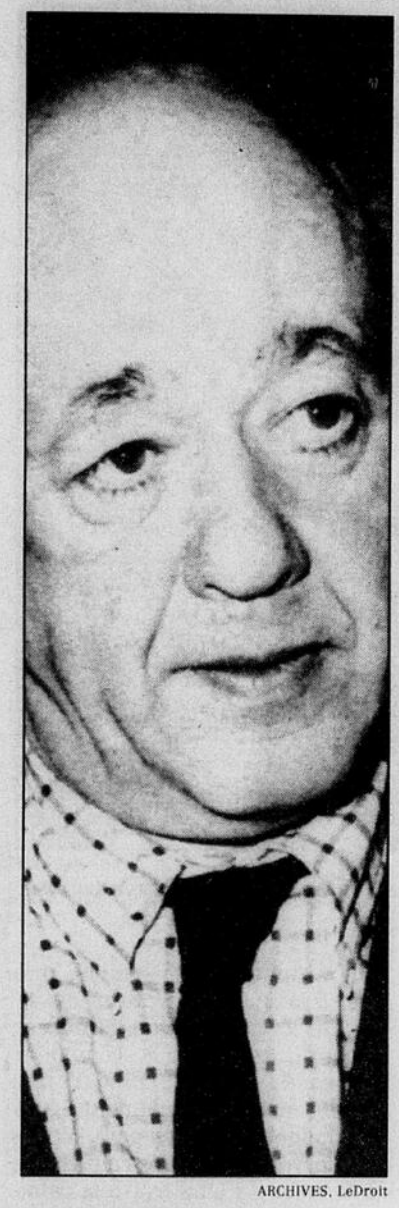
Canada

LeDroit

LES ARTS

L'auteur de La Cantatrice Chauve *avait 81 ans*

L'unique Ionesco est mort



ARCHIVES, LeDroit

Eugene Ionesco, en 1981: certains virent en lui un joyeux fumiste, d'autres, un adepte attardé du dadaïsme, d'autres un vaudeviliste.

Reuter

PARIS Le dramaturge d'origine roumaine Eugène Ionesco est décédé, hier à Paris, à 81 ans, a-t-on appris auprès de ses proches.

Il s'était fait connaître par ses nombreuses pièces de théâtre comme *La cantatrice chauve*, *Rhinocéros*, *La leçon* et *Les chaises*. En janvier 1970, il avait été élu membre de l'Académie française au fauteuil de Jean Paulhan.

Le «théâtre de l'absurde»

Né le 26 novembre 1912 en Roumanie mais élevé en France où il était venu s'établir définitivement en 1938, Eugène Ionesco était l'un des créateurs du «théâtre de l'absurde». Il avait commencé à écrire ses pièces en toute innocence, comme un divertissement.

Rien de moins sérieux pourtant, ni de moins énigmatique que ces pièces qualifiées d'absurdes, accueillies avec des succès divers, mais qui feront le tour du monde. Eugène Ionesco deviendra lui-même l'un des auteurs dramatiques les plus originaux et les plus importants de l'après-guerre.

Les titres se bousculent, de *La cantatrice chauve*, une pièce en un acte montée au théâtre des Noctambules en 1950, à *Tueur sans gages*, *Rhinocéros* ou *Le roi se meurt*, composant une extraordinaire palette théâtrale où s'orchestrent les interrogations que Ionesco posait au monde et se posait à lui-même face aux angoisses qui, avouait-il aisément, ne l'avaient jamais quitté.

C'est le Mal, la Mort ou les contagions d'un délire collectif qui servent alors de thème central à des pièces de plus en plus graves et symboliques, comme si Ionesco voulait, pour se rassurer, rendre les autres complices de ses angoisses.

D'ascendance française par sa mère, Eugène Ionesco fait ses études en partie en France, en partie à Bucarest. De 1936 à 1938, il est professeur de français à Bucarest, puis, ne supportant pas le climat créé par la montée du fascisme en Roumanie, il regagne la France afin de préparer à la Sorbonne un doctorat de lettres. Il renonce à sa thèse, mais décide de se fixer en France.

Apprentissage

Son oeuvre théatrale s'ouvre de manière anecdotique. C'est en étudiant l'anglais que Ionesco, frappé par la banalité du discours de la méthode *Assimil* pour l'apprentissage des langues, a eu l'idée d'écrire *La cantatrice chauve* où les personnages égrènent une suite de lieux communs qui finissent par récompenser un bien étrange puzzle. La banalité se mue en rhétorique, comme si chacun des personnages de l'auteur reconstruisait le monde à sa manière.

À l'étiquette de «théatre de l'absurde» qu'on associait le plus souvent à son oeuvre, Eugène Ionesco préférait celle de théatre de l'insolite, afin de bien marquer qu'il se considérait lui-même comme un dormeur éveillé, évoluant indéfiniment entre deux prises de conscience originelles opposant l'évanescence à la lourdeur, le vide à la foule, la transparence irréelle du monde et son opacité, la lumière à des ténèbres épaisses.

D'un détail, Eugène Ionesco bouleverse la perception du monde, déclenchant des mécanismes incontrôlables dans une pièce comme *Les Chaises* qu'il écrit en 1952 et qui apparaît toujours aujourd'hui comme l'une de ses oeuvres les plus poignantes. La scène est envahie, à un rythme accéléré, par des chaises inoccupées. Parfois, c'est un encombrant cadavre qui signale le vide de la vie, comme dans *Amédée ou Comment s'en débarrasser*, ou la parodie du délire qui pousse dans *La leçon* un professeur à tuer ses élèves.

Aura de mystère

L'absence de compréhension immédiate, l'aura du mystère firent beaucoup pour déconcerter le public.

Les uns virent dans Ionesco un joyeux fumiste, les autres un adepte attardé du dadaisme, d'autres un vaudevilliste à l'école de Labiche, qui se prénommait Eugène lui aussi. Certains allèrent même jusqu'à le dénoncer comme anarchiste, venu exprès de Roumanie pour saper les fondements de la société bourgeoise en s'en prenant directement à son langage.

Ionesco laissa dire, continuant à écrire des pièces d'un réalisme candide. C'est, par exemple, *Jacques ou la soumission*, le cas d'un jeune homme à qui il est difficile d'épouser celle qu'il aime quand sa famille s'y oppose.

Chaque fois, Ionesco ajoutait son étonnement d'enfant, comme si la banalité n'était ni jamais banale ni jamais désespérante, mais s'apparentait au contraire au rêve du «dormeur éveillé» qu'il aimait incarner.

Eugène Ionesco se fragilise davantage avec les années. Son élection à l'Académie française le 22 janvier 1970 consacre son oeuvre, même si l'auteur, lui, se dépouille de plus en plus, comme s'il voulait conduire ses personnages à l'extrême simplicité et à l'ultime clarté.

INFO-IMPÔTS

Ma mère habite chez moi. Ai-je droit à un crédit d'impôt ?

AU FÉDÉRAL, vous pourriez avoir droit à un crédit d'impôt non remboursable maximal de 269$ pour autre personne à charge si votre parent est atteint d'une déficience physique ou mentale. De plus, vous pourriez obtenir un crédit d'impôt relativement à la partie inutilisée du montant pour personne handicapée de la personne à votre charge.

AU PROVINCIAL, vous pourriez avoir droit à un crédit d'impôt non remboursable maximal de 450$ pour autre personne à charge, et si votre parent est atteint d'une infirmité physique ou mentale ce crédit d'impôt peut atteindre 1 180$. De plus, un crédit d'impôt remboursable de 440$ est accordé depuis 1992 pour l'hébergement des parents. Vous pouvez avoir droit à ce crédit si votre parent est né avant 1924 ou avant 1934 s'il est atteint d'une déficience physique ou mentale grave et prolongée. Pour ce dernier crédit seulement, vous ne devez pas tenir compte du revenu de la personne à charge.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DU QUÉBEC

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440



Mardi au jeudi 9:15

Aussi à l'affiche
MAZEPPA
Mercredi et jeudi 7:00

CKCH 97AM SRC Radio

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
LIGHTNING JACK (SP) 7:00 9:30
NAKED GUN 33 1/3 (SP) 7:15 9:20
MRS. DOUBTFIRE (G) 6:45 9:15

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau
D2 MIGHTY DUCKS (SP) 6:50 9:20
NAKED GUN 33 1/3 * (SP) 7:00 9:25
ACE VENTURA * (AA) 7:10 9:30

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie
ACE VENTURA * (AA) 7:10 9:30
NAKED GUN 33 1/3 * (SP) 7:00 9:15
THE REF * (AA) ....6:45 9:20 SE TERMINE MARDI
LIGHTNING JACK ** (SP) 9:15 SE TERMINE MARDI
WHATS EATING GILBERT GRAPE * (SP) ....6:40 SE TERMINE MARDI
MIGHTY DUCKS 2 * (SP) 6:40 9:10
MAJOR LEAGUE 2 * (SP) MAR. ET JEU. 6:45 9:20
JIMMY HOLLYWOOD * (AA) .... MER. ET JEU. 6:50 9:15

ELGIN 232-0101
216 rue Elgin
ANGIE * (AA) ....6:55 9:10 SE TERMINE MARDI
THE PIANO (18 ANS) 7:00 9:20
MAJOR LEAGUE 2 (SP) ....MER. & JEU. 6:55 9:10

BRITANIA 828-8121
ACE VENTURA * (AA) 7:10 9:25
.... MAT. MAR. 2:00 4:10
NAKED GUN 33 1/3 * (SP) 7:00 9:10
....MAT. MAR. 1:15 3:15 5:05
LIGHTNING JACK (SP) .9:35 SE TERMINE MARDI
ANGIE (AA) .... 7:05 9:20 SE TERMINE MARDI
THE REF (AA) ....6:55 9:30 SE TERMINE MARDI
BLANK CHECK (SP) .....MAT. MAR. 1:30 3:20 5:10
MY GIRL 2 (F) ....MAT. MAR. 1:45 4:05
MIGHTY DUCKS 2 (SP).... 6:45 9:15
....MAT. MAR. 1:30 4:00
MAJOR LEAGUE 2 (SP) ...MER. ET JEU. 6:55 9:30
JIMMY HOLLYWOOD (AA) MER. ET JEU. 7:05 9:20

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks
MONKEY TROUBLE (SP) 7:00
SUGAR HILL * (18 ans) 6:45 9:15
WHAT'S EATING GILBERT GRAPE (SP) 9:20

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
BITTER MOON * (18 ANS) 6:30 9:15
PHILADELPHIA * (SP) 6:40 9:20
THE REF (AA) .... 7:00 9:25 SE TERMINE MARDI
JIMMY HOLLYWOOD (AA) ... MER. ET JEU. 7:00 9:25

FAMOUS PLAYERS

LES ARTS

Une carte pour faire la promotion des spectacles québécois

Le Passep'Art à la rescousse

Pierre Roberge
Presse Canadienne

MONTRÉAL Les acheteurs d'abonnements à des spectacles de théâtre, danse, musique, humour et chanson recevront une carte baptisée Passep'Art, donnant droit à divers avantages pour la saison régulière 1994-1995.

La promotion s'inscrit dans un train de mesures qu'annonçait cet hiver la ministre de la Culture Liza Frulla et doté d'une enveloppe de 4 millions $.

La carte sortira à 300 000 exemplaires à travers le Québec. Environ le tiers est destiné aux abonnements, en vente au printemps, pour des spectacles prévus entre le 1er septembre et fin mai 1995, expliquait Jacques Primeau, responsable de la Coalition québécoise des arts de la scène, hier, en conférence de presse.

À l'automne, la balance des Passep'Art sera distribuée avec des billets vendus par paire ou à l'unité; un lot de 25 000 passera par les succursales de la Banque Nationale, qui s'occuperont de les attribuer par tirage.

Avantages de la carte

Globalement, un Passep'Art sur quatre accorde un rabais de 10 $ sur une place de spectacle; ceux-ci doivent être produits par les maisons participant au projet, que gère l'organisme Rideau (Réseau indépendant de diffuseurs d'événements artistiques unis).

Quant aux autres avantages, ils seront précisés d'ici septembre par les producteurs et diffuseurs locaux. Ce seront par exemple des invitations à une première, des rencontres avec des auteurs ou interprètes, des rabais en début de semaine, signalait M. Primeau.

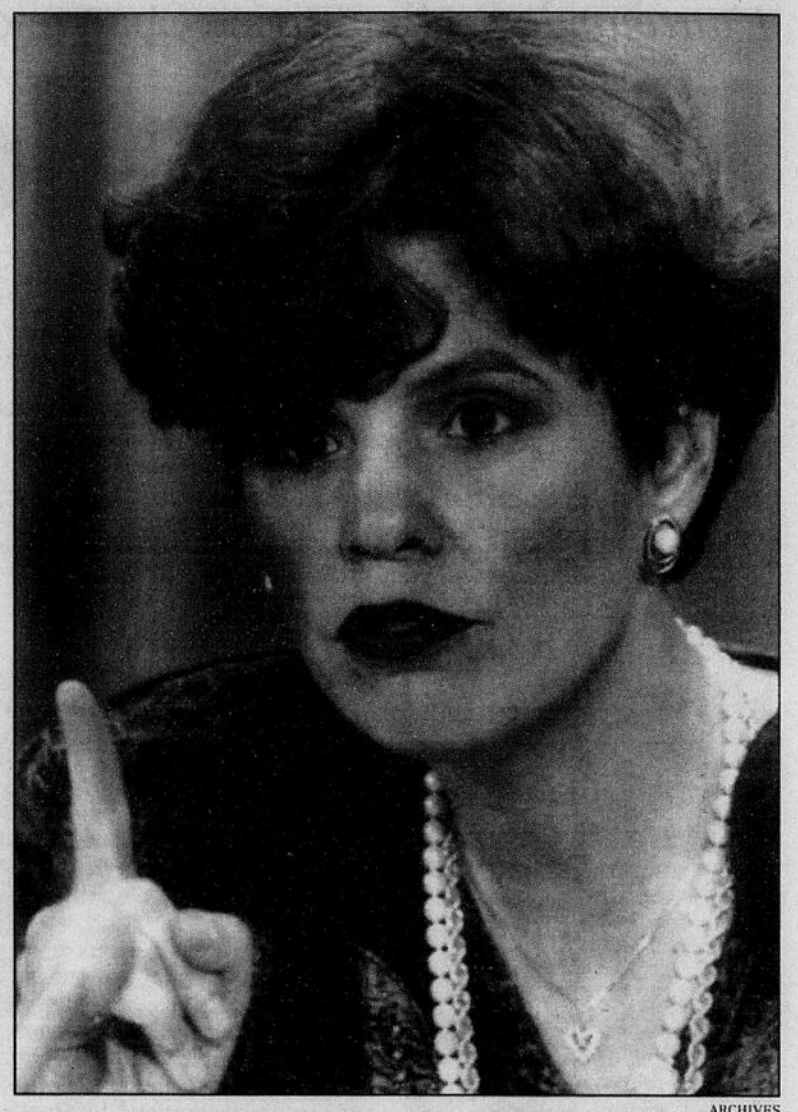
Un message de 30 secondes sur Passep'Art sera montré au réseau TVA durant le mois à venir, une campagne «en partie payée, en partie bonifiée par le diffuseur», explique M. Primeau.

À part la période de septembre à mai, l'autre critère principal pour Passep'Art est une capacité maximale de 3500 places. Une production étrangère y est admissible autant qu'une production québécoise, si les places mises en vente pour une salle ne dépassent pas ce seuil.

«Nous ne voulons pas encourager aussi les gros shows à l'américaine», affirme la ministre Frulla.

Durant l'année 1992-1993, un plan d'aide du genre avait permis d'accroître le nombre d'entrées de 12 %, les revenus de guichet de 27 %, versus 1991-1992.

Pour la présente année, la coalition a pu déjà calculer que le nombre de représentations est en hausse.



ARCHIVES

La ministre Lisa Frulla: «Nous ne voulons pas encourager aussi les gros shows à l'américaine.»

À la source

Le train de mesures inclut aussi l'idée de l'abonnement «à la source», par lequel des salariés payent par prélèvement sur chaque paye, ce qui permet d'étaler la dépense sur un an.

Des fonctionnaires de la région de Québec viennent de recevoir un formulaire à cette fin avec leur relevé de paye. La coalition reçoit l'appui de l'Union des municipalités du Québec et ce type d'abonnement pourrait s'étendre ailleurs et, en théorie, à l'entreprise privée.

Intitulée Specta-jeunes, une troisième mesure incite les enseignants et commissions scolaires à choisir les arts de la scène pour les sorties. Liza Frulla trouve «indécent» que seulement 15 % du budget d'activités para-scolaires serve à des sorties culturelles; selon elle, il y en a trop à la cabane à sucre ou aux glissades d'eau.

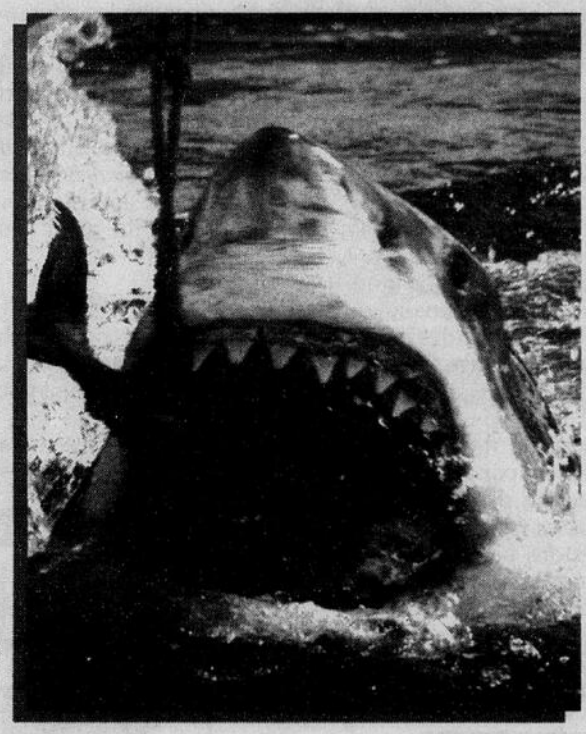
La part la plus importante du plan Frulla, soit 2,45 millions $, va par ailleurs à l'appui aux productions moins grand public, comme la danse contemporaine ou le théâtre de petites compagnies, afin de couvrir une partie du risque pris par les producteurs et diffuseurs en régions.

À LA POURSUITE DES GRANDS
REQUINS

CINEPLUS IMAX OMNIMAX

Le Musée canadien des civilisations, LeDroit et CKTF sont heureux d'inviter 50 personnes à la présentation du film "À la poursuite des grands requins"

le mercredi 6 avril 1994 , à 18 h au Musée canadien des civilisations



Lancez-vous ***À la poursuite des grands requins*** et découvrez comment vivent ces redoutables prédateurs. Grâce à l'écran géant Omnimax au Cinéplus, vous vous trouverez nez à nez avec ces rois de la mer.

Les billets sont disponibles à la Billetterie du Musée canadien des civilisations et auprès de TicketMaster, au (613) 755-1111.

Pour tout autre renseignement, composez le (819) 776-7006.

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation publié les 26, 28 et 29 mars et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Le tirage aura lieu le lundi 4 avril, à 10 h.
3. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Deux laissez-passer par gagnant, valables pour la date du 6 avril 1994 seulement.**

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

LeDroit

CKTF 104,1 RADIO ÉNERGIE

Concours À LA POURSUITE DES GRANDS REQUINS



Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

ou déposez au :
LeDroit
Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais
Gatineau (Québec)

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : ..... **Province :** ..... **Code postal :** .....
Tél. (dom.) : ..... **Tél. (bur.) :** .....

AIMER À MORT



dès le 30 mars

"Quand des bons p'tits gars deviennent des tueurs"
Mise en scène :
Louison Danis
à l'Espace René-Provost

LIBRES SONT LES PAPILLONS



Comédie
à la Maison du Citoyen
Du 16 mars au 2 avril
seulement

le Théâtre de l'île 595-7455 Ville de Hull LeDroit

Encouragé par le succès de son spectacle à Paris

Marc Drouin: priorité à la France

Michel Dolbec
Presse Canadienne

PARIS Encouragé par l'accueil que reçoit son spectacle à Paris, le Québécois Marc Drouin a décidé de faire de la France sa «grande priorité».

«On m'a demandé de rester ici, d'investir deux ou trois ans dans une carrière en France, explique Drouin. Ce coup-là, je ne referai pas la gaffe de m'en aller».

Il y a cinq ans, au Café de la gare, Drouin, complètement inconnu, avait remporté un succès immédiat avec *Vis ta vinaigrette*. L'auteur-acteur-chanteur était ensuite rentré faire de la télévision à Montréal.

Les choses en étaient restées là.

Une rentrée parisienne réussie

Malgré cette longue absence, Marc Drouin a réussi sa rentrée parisienne.

L'auteur de *Pied de poule* présente *Il n'y a pas d'acteur heureux* (version française du *Sang de l'humour*) depuis janvier au Théâtre de dix heures à Pigalle. Le public est au rendez-vous et Drouin joue les prolongations. Au 30 spectacles d'abord prévus viennent de s'ajouter une vingtaine de représentations.

Une bonne campagne d'affichage et le fameux bouche-à-oreille permettent certains soirs à Drouin de remplir la petite salle de 150 places.

Les fans de la première heure sont apparemment revenus, amenant avec eux de nouveaux spectateurs.

La presse parisienne (surtout celle qui compte) s'est pour sa part montrée très discrète sur le retour de Marc Drouin.

Les rares critiques sont néanmoins enthousiastes.

Le *Quotidien de Paris*, par exemple, a dit de ce joli garçon à la «trentaine séduisante et musclée» qu'il était un «artiste personnel et très doué» à «découvrir d'urgence».

«Il a su construire un *one-man show* à sa façon qui ne nous laisse jamais rien prévoir, ni le temps de nous apesantir dans un style ou dans l'autre, estime le journal. De la fantaisie douce amère, du rire qui fait aimer, il passe à la page d'écriture, à l'émotion pure, parle de son père, des saisons, de l'amour dans ces vers un peu mirliton, mais irrésistibles parce que si bons».

«Ici, on me considère comme un auteur»

À Paris, plus qu'à Montréal, on parle de l'écriture de Drouin.

«Ici, on me considère comme un auteur, dit-il.

«Chez nous, je suis toujours un pété, un *flyé*, un gars qui fait des disques.

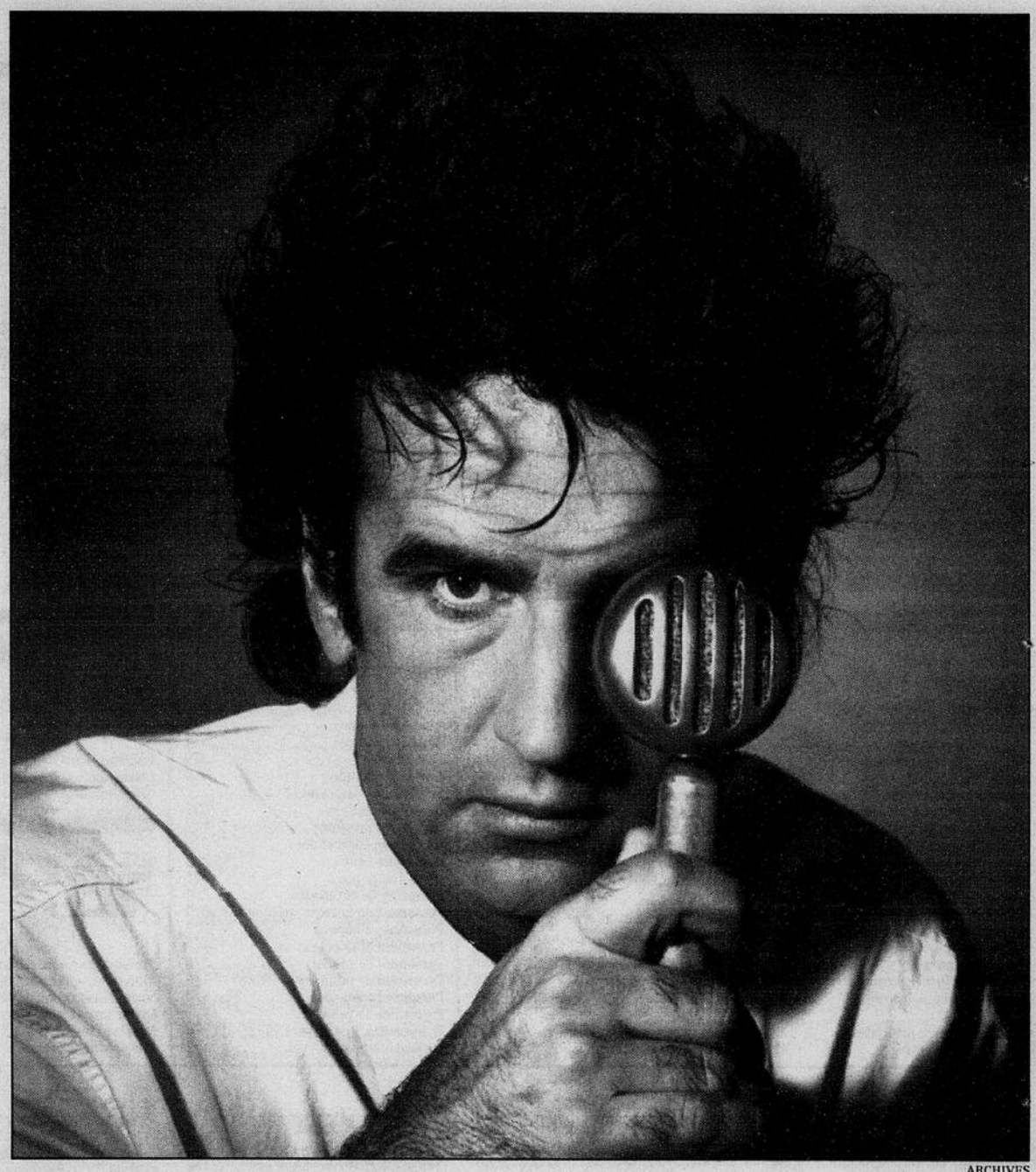
«Personne ne m'a jamais dit que *Pied de poule* ou *Vis ta vinaigrette*, c'était bien écrit. Ça fait plaisir de me faire dire que j'écris bien».

Parce que cela l'encourage et qu'il se sent ici «complètement neuf et sans passé», Drouin semble prêt à investir temps et énergie dans une carrière française.

Il se «projette dans l'avenir» avec sous le bras une longue liste. Il fera en octobre prochain une salle plus grande.

Il veut monter à Paris «avec de vrais moyens» la pièce de théâtre qu'il a écrite, sortir un disque, des clips, finir un scénario de film.

En attendant qu'on lui propose un rôle sur scène ou à l'écran?



ARCHIVES

***Marc Drouin, un «artiste personnel et très doué (...) à découvrir d'urgence», dit* le Quotidien de Paris.**

Pour réduire la violence à la télévision

Difficile de s'entendre avec les États-Unis

Marie Tison
Presse Canadienne

WASHINGTON Il est plus difficile d'en arriver à une entente sur la violence à la télévision aux États-Unis qu'au Canada en raison de l'importance primordiale de la liberté d'expression dans la Constitution américaine.

C'est ce qu'a affirmé hier le président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, Michael McCabe, alors qu'il prononçait une allocution à l'ambassade canadienne à Washington.

M. McCabe a affirmé que les radiodiffuseurs canadiens étaient chanceux d'avoir pu traiter de la question dans un contexte plus favorable à la coopération.

Face au même problème de violence, les radiodiffuseurs américains sont en quelque sorte handicapés par l'important premier amendement constitutionnel, qui garantit la liberté d'expression, a-t-il soutenu. Chaque fois que le Congrès américain considère un projet de loi visant à contrôler la violence à la télévision, les radiodiffuseurs américains doivent immédiatement se déclarer contre parce qu'il pourrait limiter leur liberté d'expression.

«Nous n'avions pas à faire cela, a déclaré M. McCabe. Nous étions capables de discuter et de raisonner les uns avec les autres.»

La Charte canadienne des droits et libertés défend aussi la liberté d'expression, mais elle permet à une législation de limiter cette liberté si elle le fait de façon raisonnable, qui peut être justifiée dans une société libre et démocratique.

La solution canadienne

M. McCabe avait été invité par l'ambassade canadienne à présenter la solution adoptée au Canada pour contrôler la violence à la télévision.

L'Association canadienne des radiodiffuseurs et le CRTC (Conseil de la radio diffusion et des télécommunications canadiennes) se sont entendus en octobre dernier sur un nouveau code qui interdit toute violence gratuite, confine la violence en soirée, prévoit une plus grande utilisation des mises en garde avant les programmes violents, et met en place un système de classification des différents programmes.

M. McCabe a affirmé qu'il ne voulait pas inciter le reste du monde à adopter la solution canadienne, mais simplement l'exposer.

Il a déclaré que plusieurs médias américains avaient critiqué cette solution parce que les radiodiffuseurs canadiens auraient «abandonné la valeur démocratique fondamentale de la liberté d'expression».

M. McCabe a rejeté cette accusation, expliquant qu'il existait une caractéristique culturelle canadienne qui favorisait la reconnaissance de la responsabilité communautaire dans l'exercice des libertés individuelles.

«En forgeant le code, les radiodiffuseurs canadiens n'ont pas choisi la censure ou plié sous la pression politique, a-t-il soutenu. Nous avons choisi la responsabilité.» Il a ajouté que plusieurs valeurs fondamentales étaient en jeu, et notamment la protection des enfants et la qualité de vie de la communauté.

Pression

Il a soutenu que les radiodiffuseurs canadiens étaient passés à l'action parce que le Parlement et le CRTC menaçaient de légiférer ou de réglementer ce domaine, mais aussi parce que le public réclamait moins de violence et que les radiodiffuseurs eux-mêmes étaient inquiets au sujet de la communauté dans laquelle grandissaient leurs enfants.

Face à des pressions semblables, les radiodiffuseurs américains ont adopté un plan d'action un peu différent, qui comprend l'évaluation du contenu des programmes à la fin de l'année.

M. McCabe a constaté que si les radiodiffuseurs des deux pays avaient adopté des solutions différentes, ils l'avaient fait sans législation ou réglementation.

Il a toutefois ajouté qu'il fallait maintenant agir au niveau des autres services de télévision: la câblodistribution, les vidéos et les jeux vidéo.

Il a soutenu qu'il était nécessaire d'établir un code pour la câblodistribution, de classifier les vidéos et les jeux vidéo et d'interdire la location ou la vente de vidéos «adultes» aux enfants.

La soirée du hockey

Les membres de l'auditoire, intéressés, ont posé plusieurs questions au président de l'Association des radiodiffuseurs canadiens.

La dernière question était plus légère: *La soirée du hockey* serait-elle recalée en vertu du code canadien?

M. McCabe a répondu que les radio diffuseurs feraient leur part en ne répétant pas *ad nauseam* la même scène de bataille, mais que le hockey organisé devrait également faire preuve de bonne volonté en s'attaquant à son propre problème de violence.

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 148.20 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.10 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA Optimum Crédit

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures: soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CHAT gris, poitrine et pattes blanches, secteur Mont-Bleu. Lise, jour: 990-2537.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE Crystal. Inscription gratuite pour femmes. Nathalie, 776-0744.

Agence de rencontre **Tristan et Iseut. activités: marche le sam. 12h30 669-6512**

AGISSEZ MAINTENANT. Rencontre même journée. Meilleur prix des environs. Consultation gratuite. **Intro Options: 233-9697.**

AMOUREUX DU NORD, inscriptions gratuites à tous, toutes tendances, 6695 Caché, St-Damien, Qc, J0K 2E0. tél. (514) 835-3820.

CELIBATAIRES, êtes-vous écoeurés des bars? Alternative. 246-5653.

DEJEUNERS OU SOIRÉES rencontres L.B. au Ramada, **les dimanches. HAPPY HOUR:** mercredi de 5h à 8h. Réservation: Lucette 778-0206.

*RENCONTRE un(e) compagnon(e), pourquoi être seul(e)? **Suzie 828-4653***

106 TROUVE

CHAISE tombée d'un véhicule, à Hull, samedi. Pour infromation: 771-3562 après 18h.

107 PRESENTATIONS A DOMICILE

FANTASIA produit sensuel, 40% de rabais sur fine lingerie, 10% des ventes et cadeaux pour hôtesse. 12 premières personnes à réserver une soirée, certificat cadeaux d'une valeur de $15. Natasha 772-9258.

108 AMITIE-RENCONTRE

FEMME retraitée 50 ans, libre, douce, joyeuse, aimerait rencontrer femme non compliquée. **CASE 10 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.**

HOMME 37 ans, cheveux sel et poivre, recherche femme entre 30 et 40 ans, mince, sincère, honnête et fidèle, qui a sens de l'humour, aimant camping, voyages. But sérieux. 986-6216.

HOMME 49 ans, cherche femme mariée ou non, aimant nature, camping, pêche. 770-0469 Roger.

108 AMITIE-RENCONTRE

HOMME, 47 ans, situation stable, avec du charme et de l'avenir, recherche femme, sensible et enjouée, pouvant devenir une muse et une deuxième moitié. ECRIRE a CASE 61 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME, belle apparence, 37 ans, cheveux sel et poivre, 160 lb. Je me demande si il y a encore de très belle femme romantique, douce, sincère, qui aime le camping, les sorties à deux, les voyages, les soirées romantique...? SI OUI, Appelle-moi: 986-6216.

J'ose enfin!!! Grassette et de belle apparence, ricaneuse et sociable, automne et sincère. Recherche homme 28 à 36 ans pouvant me faire rire, non fumeur, avec une beauté intérieure équivalente à la mienne. ECRIRE a CASE 57 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AMOUR, ARGENT, SANTE
Maître clairvoyante Juliette, reconnue internationalement, télévision, radio, consultation privée + groupe. Visa acceptée. Guérisseur spirituel, **246-9611.**

♥ ♣ **AVENIR**, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

CHOIX
FAITES-EN LE VÔTRE!
OUVERT DE 10h À 23h TOUS LES JOURS
SPECIAUX. 567-7919
270-A, PRESTON

CLAIRVOYANCE. Don naturel, nouvellement arrivée dans la région. Sur rendez-vous seulement. 561-2831.

109 MESSAGES PERSONNELS

★★ **CLAIRVOYANTE GERMAINE** ★★ **Que vous réserve 1994?** Lecture 1h, bilingue et précise. **777-7430.**

1-976-0020
CHAUDE ET ROMANTIQUE SARA
RÉALISE TES FANTASMES!
NOUVELLE LIGNE ÉROTIQUE 1-SUR-1
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, trois minimum dix minutes Adultes seulement.

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots, ligne main. **Mme Lachance 772-0323.**

CLAIRVOYANTE, numérologie, tarot et cartes. Lyne, 669-8359.

CONTACT VENUS spécialistes en conversations tous genres + DOMINATION. **1-800-696-6933.**

ESCORT Champagne: "Les belles Filles". 762-0102.

FATIGUÉ? STRESSÉ? Massage par homme. 771-6728

EXCITANTE TANYA
LIGNE ÉROTIQUE XXX
1-976-0090
POUR VOTRE PLAISIR LE PLUS INTIME
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, trois minimum dix minutes Adultes seulement.

NOUVELLE LIGNE XXX 24 HEURES
RÊVE ÉROTIQUE À L'ORIENTALE
1-976-0050
ENTRE DANS MON JARDIN SECRET
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, trois minimum dix minutes Adultes seulement.

109 MESSAGES PERSONNELS

JINIE service d'escortes. Soupers et sorties. 770-8070.

LA PENSEE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

L'AVENIR par les cartes. Appelez après midi: Denise 243-0276.

MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 1-613-443-2914, 819-281-8240.

MASSAGE (par homme). 243-0632. Seulement $20/hre (à domicile: $30).

OU LA LA SERVICE D'ESCORTE 669-5974

MASSAGE suédois pour une relaxation totale, pour homme. Bienvenue aux sportifs! Michel: 595-0241.

MASSAGE THERAPEUTIQUE, bain giratoire, hydrothérapie, phytothérapie. Elimine anxiété, stress, $30. **246-2625.**

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932

RELAXATION-MASSAGE privé. Studio ou domicile. Mike 561-2927.

VOUS NE REGRETTEREZ PAS. Appelez-moi. 772-6272.

109 MESSAGES PERSONNELS

SPECIAL DU PRINTEMPS
Sentez-vous mieux dans votre corps, $35 pour 30 min. de relaxation. Stationnement à l'arrière. 562-3441.

Salon de coiffure érotique
Sur rendez-vous seulement
Boutique Érotique
L'Art d'Aimer inc.
- Lingeries - Articles
- Magazines - Films

15, rue St-Louis, Pte-Gatineau
Ouvert : lundi au vendredi 10 h à 21 h
Samedi 10 h à 18 h
243-0201

SPECIAL DU PRINTEMPS
En manque d'énergie, à l'écoute de votre santé, perte de poids. Prêts à vous équilibrer. Résultats garantis à 100%. Des millions de témoignages dans les 19 pays au monde. Aux 15 premiers clients: cadeau. Inf. Jocelyn au 246-1660.

THE NATURAL CHOICE
858 SOMERSET OUEST
230-7190
OUVERT 7 JOURS, DE 10H À 23H
SPÉCIAUX (nouveau personnel)
ALORS VENEZ FAIRE UN TOUR ET **RELAXEZ ET DÉTENDEZ-VOUS!**

XXX Films érotiques cabine privée, **175 ch. Montréal, #301, Vanier, Ont.**

110 SERVICES PROFESSIONNELS

VOUS ETES STRESSE(E)!
Venez relaxer: massage suédois, avec détente parfaite. Anne **643-1630.**

120 AMEUBLEMENT

2 MOBILIERS en bois chambre enfant complet. 669-3346

2 TABLES de salon, dessus en vitre, $40; divan 3 places et causeuse, $200; lampes de salon. 243-5494.

BEAU lit d'eau Queen, couleur bleu gris, 2 ans d'usage: $250; **COMMODE** 6 tiroirs + miroir: $30. **595-4874.**

120 AMEUBLEMENT

BEAU mobilier de salon blanc, 3 pièces: $550. 643-4997.

BUREAU à 2 miroires, table de nuit et 1 tête de lit queen size. 778-1410.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BUREAU blanc 6 tiroirs, lit Queen, lit d'enfant. A bon prix. **772-8216.**

DIVAN, 2 fauteuils, 3 tables, unité murale et plus, très propre. 568-6624.

DIVAN "Flip Flop", $275; 2 causeuses beige, $600; tapis de salon beige 13X11, $150. 561-2906.

DIVAN-LIT, simple, très propre. 777-4912.

ENSEMBLE chambre mélamine chêne, modulaire moderne, 60". 663-5059.

ENSEMBLE cuisine en pin: $200; ensemble de boîtes à pain en pin: $50; stéréo-meuble: $25; stéréo-table: $35. **Après 16h: 243-9216.**

ENSEMBLE cuisine, chêne massif, 7 morceaux. $1,800. 663-4541.

ENSEMBLE de cuisine avec buffet, mobilier de salon, tables, lampes et sofa. Bon état. 669-7072.

ENSEMBLES de cuisnie et patio, miroir. 246-5899 après 16h.

ENSEMBLE s/manger en chêne foncé, 8 morceaux; 2 causeuses couleur pastel; bureau chambre, femme, et table de chevet. 777-3356

LES PETITES ANNONCES

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE s/manger: 1 table, 4 chaises et buffet, en chêne. Soir: 775-3825.

LAVEUSE, poêle et refrigérateur or, mobilier de salon et pouf, meuble TV couleur 26 po. plus convertisseur. Après 16h30: **778-2657.**

LIT simple en métal; table et îlot de cuisine; buffet salle manger. **568-1286.**

LITS superposés (lit simple en haut et lit double en bas), 1 an, $250. **669-0665**

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $159; 54": $199; 60": $269. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MATELAS, sommiers, Queen et King. 777-1960.

MEUBLES USAGES à vendre. Appelez au 595-0879.

MOBILIER de chambre en acajou pure, $1,000. 595-2913 après 19h.

MOBILIER de salon Provincial: $800. **Mobilier s/manger** en mélamine: $900. **Four micro-ondes:** $300. **246-9611.**

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre, (meubles du patrimoine), lit "queen", ensemble s/manger, 2 causeuses. 720-1290.

MOBILIER s/manger érable massif "Vilas", 8 morc.: $1,250. 778-3029.

NOUVELLE GERANCE
Chelsea. Matelas/sommiers 54 po.: $179; fenêtres/portes neuves et usagées; barils plastiques, appareils ménagers, coupe de vitres, réparation de moustiquaires. **827-3312.**

RÉFRIGÉRATEUR et poêle électrique, four micro-ondes, ensemble de cuisine, 2 lits. Pas cher. 777-5596.

TABLE et 7 chaises, en chêne massif, Erel. 771-2341

122 ANTIQUITES

ANTIQUITES du Portage, 209 Papineau, Hull. Vente annuelle du printemps, 10% à 50% d'escompte. 1 semaine seulement. 771-9550.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

2 POELE, or, 24 po.: $125, 30 po.: $100. Livraison incluse. 827-4184

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ASPIRATEURS ELECTROLUX
Neufs ou usagés. Prix à discuter. Financement disponible. **669-4196.**

ATTENTION, RÉPARATIONS LE SOIR
Service sur appel: **$20.00**
775-6047, 568-1635

BEAU-BON-PAS CHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. **669-0697**

124 APPAREILS MENAGERS

CONGELATEUR 12 pieds cubes, 1 an, comme neuf: $315. 643-3217.

CONGÉLATEUR 12 pi. cu., comme neuf, $300. 953-2081, 776-6133.

CUISINIÈRE et fan, frigo 15' cu, lav./séc. or, très bon état, $950. 568-0852.

CUISINIERE Moffat, 1 an; four micro-ondes Panasonic, 1 an. Prix à discuter. 281-1172.

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO: $375, **congélateur:** $175 blancs; **poêle** amande: $150. **669-3446**

FRIGO..FRIGO
achat-vente, électroménagers. **Sélection soignée. 145 Eddy, Hull, 595-4898.**

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, parfait état, $300 négociable. 281-2933.

LAVEUSE/sécheuse/poêle, bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, "Heavy Duty", $750. 776-1371.

LAV./SEC. Kenmore, blanches, $375 ou meilleure offre. 243-2114.

LAV./séc. Kenmore, blanches, parfait état, $300. 663-4831.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE amande, très bon état, $350. 770-8683

POÊLE et réfrigérateur, amande, très bon état, $600 l'ensemble. 986-9370.

POELE et réfrigérateur, couleur amande, très bon état, 3 ans d'usage, $700 l'ensemble. 787-9772.

124 APPAREILS MENAGERS

POÊLE/réfrigérateur or, poêle 24 pouces blanc, mini laveuse. **771-1445.**

POÊLE, réfrigérateur Westinghouse, $400 l'ensemble. 778-3839.

POELE, réfrigérateur, or; ventilateur; lave-vaisselle amande; table et 4 chaises (colonial). 824-0249.

POELE Westinghouse, 8 ans d'usage, fonctionne bien, vert, $125. **281-2025.**

RÉFRIGÉRATEUR électronique Kenmore, sans givre, 15 pi.cu., 5 ans, couleur amande, $350. 568-1635.

REFRIGÉRATEUR 18 pi cu (Westinghouse), **poêle** (Admiral), couleur or, très propre, $500 la paire ou meilleure offre. **669-3872 après 16h30 ou 561-3474.**

REFRIGERATEUR et poêle 24 po. verts, $225 pour les 2. 775-9678.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHAT-VENTE-ECHANGE
Téléviseurs, vidéos, systèmes de son, disques compacts, etc. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis, 246-0373.

RADIO-cassette **ALPINE** 7179, tiroir anti-vol, $235. Michel 669-3300.

SYSTEME de son Technics avec CD, $450. 281-6520.

132 ORDINATEURS

486DX-50MHz - $1,650 - (neuf)
4MB RAM, 340MB, 3.5", Super VGA .28. Dan **595-0650.**

P.C. SYLVIE, neufs et usagés, vente, service, réparation et "Upgrade", 25 boul. Gréber. 246-2980.

132 ORDINATEURS

DIGITEK ORDINATEURS
15 Valcourt, suite #3, Gatineau
Vente, service et réparations, neufs et usagés, 286, 386 et 486. Upgrade de système. 568-3947.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

RECHERCHE Ogivar défectueux pour pièces. Après 16h: 775-0629.

$$URGENT$$
Achèterais ordinateur usager complet ou séparé: 286, 386, 486. 568-3947.

134 MUSIQUE

ACHAT-VENTE-LOCATION
Instruments de musique et équipement de son. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis. **246-0373.**

COURS de chant populaire, privés, lundi au jeudi, le jour. 561-7877.

COURS de **GUITARE**, pour débutants et semi-débutants. Robert, 246-2669.

DANSEZ au son de **MUSIQUE EXPRESS,** musique pour toutes occasions. 682-1416.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

****DISCO PRO EXCELLENTE MUSIQUE****
Son laser, photos, vidéos. 827-3151

DISCO TI-GUY - EXCELLENTE MUSIQUE
Son laser, éclairage. 561-3635.

ENREGISTREMENT de démos, mixage et montage. Stéphane **243-4708.**

---

1 800 267•9555 **Les SPÉCIALISTES à votre service** 562•0222 (rubriques 241 à 308)

APPAREILS MENAGERS

A-1: SERVI-SECOURS
Réparation de laveuse, sécheuse., réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. **663-1414, 776-1414.**

GUERETTE REPARATIONS
Laveuse, sécheuse, GE, Kenmore, Maytag. 771-8661.

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE

COMPTABILITE. Service de paye. T.P.S. Impôt. 643-4820.

PC COMPTABILITÉ. Tenue de livres complète. 671-5499.

TENUE DE LIVRES, comptabilité, états financiers, fiscalité, déclarations d'impôt Qué./Ont. **Charles C.M.A. 736-1525.**

COUTURE

CONFECTION de robe de mariée, filles d'honneur et graduation. Après 17h: **663-5091.**

REPARATIONS ET CONFECTION
Vêtements, cuir, uniformes, etc. Michel ou Sylvie, 246-0157.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

C. DEMENAGEMENT, location avec chauffeur, à bon prix. 663-1947.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Pour un service courtois et professionnel, local et longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
ASSURANCE. Visa. Local/longue distance. **643-9773.**

DEMENAGEMENT PROVINCIAL
local et longue distances. Service professionnel et assurance. 246-3558.

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, locales et longues distances.

DEMENAGEONS au plus bas prix possible. 246-9299 ou 243-0407.

DISPONIBLE camion avec chauffeur + équipement. 663-2189.

★ JEAN DÉMÉNAGEUR-NETTOYEUR ★
Plus, lavage tapis/meubles **741-3697.**

K.M. DÉMÉNAGEMENT, très bas prix, estimation gratuite. 746-9251.

LE PETIT DEMENAGEUR, courte et longue distance. 613-783-1488.

VAILLANT TRANSPORT
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance.
819)777-1030

DENEIGEMENT

DEBLAIEMENT de neige, résidentiel, Gatineau et Hull, **prix réduit.** 663-0678

ENTREE ou toiture. Jacques au 643-1017.

DIVERS

HOMME A TOUT FAIRE ENR. entretien paysagé, paysagement, rénovation, terre noire, sable, gravier, top soil en petite quantité, nettoyage de débris etc. **Larry et Eric Courroux, 782-4933**

HOMME à tout faire. Très fiable. Paul, 771-4567.

HOMMES d'expérience feraient tous genres de travaux, estimation. André 663-4374 ou Roger 643-1362.

EBENISTES

ATELIER J. Renaud Enr. 243-8289
DECAPAGE, vernissage, réparation de meubles, armoires, planchers etc.

LA RELEVE, décapage, réparation, refinition de meubles. 671-2068.

EBENISTES

REPARATIONS et retouche de meubles modernes et antiques. **243-4901.**

ELECTRICITE

ELECTRICIEN résidentiel (chauffage). Estimation gratuite. Luc, 827-3548

ENTREPRENEUR D'ÉLECTRICITÉ
Résidentiel, commercial et industriel. Estimation gratuite. 663-1651.

IMPOTS

$20 prix de base. Service à domicile disponible. 663-1116.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. **Bas prix. 770-4301.**

BON prix, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

COMPT-HABILETÉ ENR., $25, fédéral, provincial. 776-0744.

FAIS impôts des particuliers à prix raisonable, Fédéral et Provincial: $15. 778-2235.

H & M PLUS, comptabilité générale et impôt. Michel, 246-3579.

IMPOTS, déclarations informatisées fiscalité-états financiers, entreprises et particuliers, Comptable. 568-0716 après 18h.

IMPOTS fédéral et provincial, $25. Livraison. 778-3284 568-8752.

PARTICULIERS, provincial et fédéral, 2 pour $25. 663-7534, 643-1000.

PROFESSIONNEL, pour compléter vos rapports d'impôt, $20. 777-1960.

RAPPORTS exécutés par ordinateur: $25. Pour rendez-vous: 776-3650 entre 18h et 21h.

MACONNERIE

MACONNERIE J.M.P. ENR., briques, blocs, pierres. 663-9633, 663-8350.

REPARATION de briques, pierres, blocs, foyers, ciment roulé, joints, problèmes d'eau au s/sol. 771-5534.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

***** 5 % ESCOMPTE *****
Planchers de bois franc. Une qualité à s'offrir. A Ratté, **746-0306.**

FONDATION B.B. ENR., coffrage de tous genres, levage de maisons et chalets, rénovations, etc. 669-2195

MENUISIER: porte, fenêtre, plancher, patio, escalier, s/sol, céramique, s/bains, peinture, etc...Prix abordables. Ouvrage garanti. Claude, 775-9805.

NOUS avons des plans. Licencié Régie du Bâtiment. Détenteur du programme des **Garanties** maisons neuves de l'A.P.C.H.Q. Travaux garantis par écrit. Groupe Serico. 773-0467.

RÉNOVATION, **concept intérieur,** restauration et réparation de plâtre, dommage causé par l'eau. Kojac: **775-3893**

RENOVATIONS M.R.S.: Qualité à prix abordable. Inf.: **Bernard 669-8100.**

RÉNOVATION L.L. - 669-9463
INT./EXT., majeure ou **mineure,** rallonge, s/sol, s/bains, toiture, "siding", etc. Estimation gratuite, ouvrage garanti.

TOUS genres de rénovations et de constructions. Andy, 776-4460.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. Travail garanti, estimation gratuite. 669-6172. 11 ans d'expérience.

FERAIS des travaux de menuiserie de tous genres, tel que: finition de s/sol, abri auto, etc. 663-1852

FINITION de s/sol, additions, rénovation. Benoit, 771-2448.

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS ménage dans maisons privées. Appeler Jeannette 246-3876.

FERAIS petit ménage, lavage de vitres, femme d'âge mûr, expérience et références. 669-7092.

JE fais l'entretien commercial et résidentiel. Appelez-moi: 246-1706.

LAVAGE TAPIS, meubles. **BEAU-BON-PAS CHER.** Pierre, 246-2509.

PLATRIER - PEINTRE

À BON PRIX! Peinture, papier peint et rénovation. Serge: 746-8529.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

BESOIN D'UN COUP DE PEINTURE?
Appelle Yvon au 568-7686

FERAIS peinture int./ext., 20 ans d'expérience. Daniel, 663-0639.

MAXIPEINT, peiture de tout genre. Estimation gratuite. Luc 771-0908

PEINTURE Eduardo Melo, professionnel en peinture et en verni. Prix imbattables. Estimation gratuite. 778-2087, pagette 788-9364.

PEINTURE, gyproc, joints, plafonds, rénovation. André 776-0022.

PEINTURE (très bon prix), professionnalisme assuré, 20 ans de métier. Estimation gratuite. Marc, 669-1656.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail propre, honnête et garanti. 770-9727.

RENOVATIONS

$1000 DE RABAIS du Québec pour travaux de + $5,000. Groupe SERICO, licencié Régie du Bâtiment et membre **garantie** rénovation A.P.C.H.Q. Garantie écrite. 773-0467.

18 ANS d'expérience. Tous genres de travaux. Références. Ont. 827-3631.

33% RÉDUCTION sur main d'oeuvre, plomberie, électricité, menuiserie, joint/peinture, pose gyproc, céramique. Estimation gratuite. 669-0353.

AGRANDIR ou rénover, menuisiers d'expérience, avec bonnes références. 643-5323 Michel ou Gilles.

CONSTRUCTION Marcel Voyer et Fils, contracteur général, membre de l'A.P.C.H.Q. 663-5401.

MONSIEUR FISSURE
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

POSE de gyproc, finition de joint, peinture, plafond décoratif de tous genres. prix compétitif. Jour: Jean-Yves 669-7129 ou soir: Martin 243-8283.

QUALITÉ et service garantis, cuisine, s/bains, s/sol, plomberie, gyproc, joint/peinture, céramique, deck, etc. **Avec références.** 669-0714 ou 783-9128.

REPARATIONS de cheminées, briques, blocs, stucco, "sand finish". 772-1295 ou 772-0860.

SPECIALITES: s/bains/cuisines. Plomberie, pose céramique. Estimation gratuite. Michel **663-7366, 772-5343.**

REPARATION PETITS APPAREILS

LA RELEVE, électro-ménagers et horloges anciennes. **671-2068.**

TAPIS - TUILES - CERAMIQUES

FERAIS réparations et installations, plusieurs années d'expérience dans le recouvrement. **684-3516.**

VITRERIES

Les installations Yves Gratton Enr.
Vitres, miroirs, thermos, calfeutrage, portes et fenêtres Bonneville. Estimation gratuite. Résidence: **827-8724,** cellulaire: **775-6591.**

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1438 — 9 lettres — Le mot clé: à la pêche

anabas	céteau	gardon	môle	saumon
appât	chabot	germon	muge	scare
	colin	gord	mulet	senneur
bachotte	congre		murène	sole
bar	cotte	hareng		sprat
bécard		harpon	pagelle	
blaff	darne	hotu	pagre	thon
bouette			picot	
brème	esche	labre	plie	ver
	exocet	lump	poisson	vie
cabot			prise	xipho
calmar	féra	mange		
carassin	flétan	merlu	raie	zée
carpe	frai	mérou	rotengle	

Solution du problème précédent: splendide

T	E	N	E	R	U	M	N	I	S	S	A	R	A	C
O	C	M	Z	S	E	T	B	T	T	C	P	N	A	A
C	E	O	O	E	I	R	O	I	O	A	A	R	D	B
I	T	L	G	N	E	R	A	H	G	B	P	R	A	O
P	E	E	P	M	P	R	P	E	A	E	A	P	E	T
N	A	T	E	L	F	I	L	S	T	C	R	H	A	E
N	U	R	I	U	X	L	P	T	E	E	R	M	C	R
N	O	E	T	T	E	U	O	B	C	N	T	E	O	G
U	O	D	R	O	G	H	I	I	O	T	N	T	V	N
S	C	P	R	E	C	B	S	E	X	C	E	E	O	O
B	A	R	R	A	L	E	S	N	E	N	O	L	U	C
R	L	T	B	A	G	C	O	G	G	N	F	L	U	R
A	M	U	F	U	H	H	N	L	A	B	R	E	I	M
I	A	F	M	E	T	A	E	I	V	E	T	A	R	N
E	R	G	A	P	M	E	N	O	M	U	A	S	D	A

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

HEINZMANT 1912, bon état, $1500. 986-7012 986-7429.

ORGUE Yamaha, très bon état, $1,800 ou meilleure offre. **777-3637** après 17h

RECHERCHONS batteur pour groupe Heavy Metal. 595-1405, 770-9311, 595-1308.

SHOW-BIZZ, Galeries Gatineau, musique (instruments et accessoires), sonorisation, projecteurs vidéos à écrans géants, karaoke. Vente, location, réparations, achats. 243-1417.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE Nakamura, 33 po., 12 vitesses, très peu utilisée, neuve: $200. 568-2419

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR de rue, au gaz propane, $1,500 négociable. 243-4799.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

MANTEAU renard bleu, vaut $3,200 pour $600. Denis, après 18h: **772-1370**

148 VETEMENTS A VENDRE

2 ROBES de mère de mariée, 14 ans. Appeler: 243-4775.

MANTEAU de cuir Danier, dame, grandeur "M". Après 17h 772-9533.

REPARATIONS de vêtements, cuir et suède. Avec expérience. **457-4762.**

ROBE de mariée, style sirène, vaut $1100, demande $700. 986-8046.

ROBE de mariée de rêve, grandeur 5 ans, prix à discuter; 2 robes de mère de mariée, 11-12. 776-2794.

ROBE de mariée, ajustable pour grandeurs 6 à 10 ans, couronne, accessoires, $700. 568-0181.

ROBE de mariée 12-13, avec crinoline; tuxedo blanc; robe de bouquetière, 4 ans. 669-9819.

150 COIN DU BEBE

LINGE et articles de bébé, 12 mois à 3 ans, garçon-fille, propre. **778-2284.**

VÊTEMENTS de maternité, grandeur moyenne, toute saison. 595-8790.

152 DIVERS A VENDRE

18000 PI. de **pin blanc,** sec depuis 2 ans, 2X10X16, 2X6X16 etc...Spécial $575/mille. 449-4200.

1 LAMPE au sodium et 1 au mercure, fluorescents et ballasts. 568-4168.

2 ESCALIERS de sauvetage de 3 étages, avec plate-forme. **487-3212**

2 LAMPES de salon sur table: $100 pour les 2. 663-9875.

5 STORES horizontaux rose 5' X 18": $150 pour les 5; lav./séc.: $225 pour les 2. 684-6582 après 18h.

À BAS PRIX. Partez sans rien payer avant le 12 juin*. 2x4x8: $1.45; 2x6x12: $3.59; bois pressé 5/8: $8.99; plancher chêne rustique $1.29 pi.; porte coloniale: $16.95, acier: $44.95; pré-fini: $4.95; aspenite 7/16: $9.99. *sur approbation du credit. **Matériaux Masson 819-986-5720.**

ACHETERAIS meubles, vaisselle, bibelots, bijoux, cadres etc. 243-6879

AIR CLIMATISÉ 5200 BTU, $200. 772-9392.

AMEUBLEMENT, appareils ménagers et autres. 663-8803.

AQUARIUM 65 gallons avec meuble, toute équipée: $500. 643-3525.

BICYCLETTE Fiori, 33 po., 12 vitesses, comme neuf, $150. 561-3522

CARTES de hockey à vendre. 671-3383.

CASSETTES Nintendo, $10; films, $8. 772-1215 de 11h à 19h.

CHAISE roulante neuve, valeur $1500 pour $800. Evier et chaise de coiffeuse, neufs, $299. 685-0851.

CHAUFFE-EAU électrique, 30 gal., 3 ans d'usure, $80. 684-2757.

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 682-8337

CLUB de santé Chateau Cartier Sheraton, ABONNEMENT d'aérobie et piscine à volonté, 10 mois, tous frais inclus, $300. 775-3914

EQUIPEMENT d'exercices, poids et haltères, prix à discuter. 561-9277

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

GAZEBO octogonal, prêt à assembler, bois traité ou cèdre. 243-2994.

GROSSES pièces de bois, B.C. Fir, grosseur: 10X12 et plus, longueur: 25 à 40 pi. 771-8458, 827-1307 soir.

LIVRES, encyclopédie 1971 et 1973 et autres. 671-5195.

ORDINATEURS IBM PC avec imprimante Epson, $150; banc d'exercice York 220, $75; cage d'oiseau, $30; outils divers. 669-1064.

POELE Hot Point, blanc, réfrigérateur GE, blanc, causeuse, fauteuil. Après 16h: 775-3529.

REMISE 10X12, prix à discuter. 281-2903.

152 DIVERS A VENDRE

REMORQUE 4x8 avec pneus 15 po., très bon état, comme neuve, $950; traîneau pour pêche, $325; machine à glace Jiffy, neuve, 8 po., $325; orgue Technics KN-400, clavier PCM, $600. 561-2275, 561-4276.

SCIE mécanique, parfait état, $275. 613-234-4822.

SCIE radiale Craftsman 10 po., prix à discuter. Après 18h: 827-0320.

SCIE radiale "Craftsman" 10 po., **GENERATRICE** Honda 800 watts. **663-3754.**

SPA, 4 places, avec filtreur et chauffe-eau, en bon état: $1,500. 669-8816.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

SURPLUS - SURPLUS
Equipement de bureaux, pupitres, chaises, classeurs, etc., comme neufs. Prix imbattable. 561-3222, poste 191.

TELEPHONE cellulaire de marque Oki, $225. 613-234-4822.

UNITÉ MURALE, beige rosée; ensembre d'haltérophilie. 568-6779.

VENTE et échange de cartes de Hockey. 671-5195.

VOUS AVEZ UN OBJET DIVERS À VENDRE? ESSAYEZ-NOUS, ÇA MARCHE À COUP SÛR!

PUBLIEZ

UNE ANNONCE DANS NOS RUBRIQUES

AUTOS À VENDRE (605)
DIVERS À VENDRE (152)
APPAREILS MÉNAGERS (124)
AMEUBLEMENT (120)

POUR SEULEMENT

$11.68 (2 lig./7 jours)
$17.50 (3 lig./7 jours)
taxes incluses

Aucune modification du prix même s'il y a annulation après une ou plusieurs parutions. Ce spécial s'adresse aux particuliers seulement.

APPELEZ DÈS MAINTENANT
562-0222

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer et à vendre. Faire-parts à vendre. 771-5632.

ROBES de mariée à louer ou à vendre à partir de $75, 238 Principale, Touraine. **561-6722.**

156 DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS lav./séc., poêles, peu importe l'état. 663-1886.

PLANEUR demandé, 10 po. de largeur. 986-2966.

URGENT! BESOIN de: poêle, réfrigérateur, mobiliers salon, cuisine, chambre, etc. 986-6216

VOUS déménagez? Avez des choses en trop? Appelez J.P. au 281-7286.

160 VENTE DE GARAGE

FAITES LE GRAND MÉNAGE

PUBLIEZ

une annonce dans le spécial

DIVERS À VENDRE (152)
APPAREILS MÉNAGERS (124)
AMEUBLEMENT (120)

ET OBTENEZ

50% RABAIS

sur une annonce de 3 jours dans notre rubrique

VENTE GARAGE (160)

APPELEZ-NOUS SANS TARDER

562-0222

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC de chasse, toute équipée. 663-6956.

ARC PSE Fire Flite, équipé pour tirer avec déclencheur, comme neuve, $575 négociable. **669-3824 après 17h30**

BLEUISSAGE "gun blue" (à partir de $99.95), salle de tir sur place. SPORTS M. THURSO, 985-2400

L'ENDROIT rêvé! 600 acres de terrain privé à votre disposition, **région Maniwaki.** Pour réservation: 819-449-5212 après 16h30.

REVOLVER Smith et Weston 357 Magnum. Jour: 777-7245, soir: 770-3580, Pierre.

SPECIAL SEA-DOO USAGÉS
Modèles: SP-SPI-GT-GTS-GTX-Explorer. S'adresser à:
F. Constantineau et Fils Inc.
1117, boul. Paquette, Mont-Laurier,
Tél: (819) 623-1724

174 ANIMAUX

11 ANS D'EXPÉRIENCE. **Service de tonte** à votre domicile, 561-5443.

3 PETITS chiots, mélanger lhasa apso/terrier, mâles. 281-8128.

AKITA, 4 mois, garantie 2 ans, lignée champion; chiots PITBULL "red nose". 819-986-2278.

174 ANIMAUX

BERGERS Allemands, enregistrées, femelles, 2 ans, $200. 819-281-6766.

BICHON Maltais miniature, femelle, 18 mois. 561-3950, soir: 243-8676.

CANICHE ROYAL, pure race, noir, 10 mois, $300. Doit vendre. **819-467-2033**

CANICHES, 3 chiots: 2 mâles, 1 femelle, à vendre. 456-3875.

CHATONS Persans et Himalayens, vaccinés, dégriffés, vermifugés, enregistrés. 777-3448.

CHATONS persan et himalayen. Appeler Manon: 281-4250.

CHEVAL à vendre. Information: Larry, 669-4224

CHEVAL canadien, noir, 15.1 mains, dompté à la selle simple et double. 669-1735

CHEVAUX DE QUALITÉ à vendre, pension et entraînement. **COURS D'ÉQUITATION,** entraîneur certifié, sauteurs, chasseurs, dressage. Nick 986-5921.

CHIEN Collie Retriever, 2 1/2 ans, très propre, adore les enfants, excellent gardien, $250. Chatte Blue Russian. 246-9232.

CHIOT femelle "cock-a-poo" (cocker-poodle), vaccinée. 684-6643 soir.

CHIOTS, 7 semaines, berger allemand, pure race, vaccinés, vermifugés. Joanne ou Michel: 663-1217.

CHIOTS Boxer à vendre, queue et ergots coupés. 827-4984.

CHIOTS Golden Retreiver, enregistrés, mâle/femelle aussi Doberman, oreilles, queue et ergots taillés. Information après 18h (819) 587-3542.

CHIOTS Labrador, pure sang, 5 semaines. 663-8161.

CHIOTS Yorkshire, mâle, 2 1/2 mois, enregistré, tatoué, $400. 819-587-4480.

CHOW-CHOW mâle, pure race, couleur roux, propre et gardien, $275. Alain, 671-5632 ou 643-5298.

EPAGNEUL Cocker, chiots, blonds, vaccinés, vermifugés, $250. **459-3410**

HIMALAYENS, persans, chatons et adultes, enregistrés. 745-0807.

IRISH Wolf Hound, femelles, nées à Hemmingford, le 7-2-94, enregistrées, vaccinées. 514-247-3416.

LAPINS et poules à vendre. 819-671-5440.

PETITE femelle Poméranien, miniature, 5 mois, $200. 669-8679.

ROTTWEILER, chiots, vaccinés, tatoués, enregistrés, $500. 457-1822.

ROTTWEILLER, mâle, 10 mois, vacciné, partiellement entraîné, $150. Jour: 669-1954, soir: 663-1954.

TROUPEAU de Joseph Toffolo, Kemptville Ontario, comprenant 20 vaches à lait Holstein, servies artificiellement depuis plusieurs années, seront vendues le jeudi 31 mars, à 14h, chez Leo Live Stock, Greely Ontario. Information: 821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION/NOURRITURE/SOINS

PENSION pour chiens, $7/jour. 663-7832, pagette: 778-4003.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS, I et II, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5814.

CONVERSATION ANGLAISE. Rabais 33% possible! Seul/groupe, jour/soir. Appelez Marcel B.A. **595-0682.**

COURS de flûte traversière et piano, $15/heure. 684-9713.

COURS privés en français ou mathématiques au primaire. 663-3285.

FRANCAIS, anglais, intensifs. B.A.A.B.ed. 778-5000.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

95% ERABLE, $50 livré rapidement. 671-0409.

BOIS de CHAUFFAGE à vendre. 778-2986.

BOIS de chauffage sec à vendre. 457-1624.

BOIS DE FOYER, 16 po., bois franc, livré. 671-4256.

BOIS vert, coupé il y a 6 mois, érable et chêne, $55 livré, minimum 3 cordes. 1-819-453-7560.

FOURNAISE électrique Lincoln, 25 kw, 7 ans, disjoncteur 150 ampères, câblage, thermostat, $350. **986-7030.**

210 REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de tous genres, réparations de toiles: tente-roulotte, bateaux, etc. 457-4762.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT pour crème glacée à vendre. 663-6553 entre 10h et 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT complet de bar laitier. Pour une visite: 985-3224.

EQUIPEMENT de dépanneur ou épicerie, frigidaires à viandes et légumes, scie et moulin à viande, four à pains, rôtisseur et autres. 459-2013.

EQUIPEMENT de casse-croute. 827-2200.

LABORATOIRE photo couleur, 1 heure, système complet, près à démarrer. Entraînement, garanti et installation compris. Prix $20,000. Pour information contactez Richard Mongeon, 776-5927.

MACHINE à crème glacée molle ou slush, garantie. Tout pour bar laitier. C. Marcoux: **819-671-2732.**

SYSTÈME complet pour transfert de photo, sur tasse, assiette et autres articles, installation et entraînement fournis: $12,000. Inclus marchandise d'une valeur: $2,000. Contactez Richard Mongeon, 776-5927.

SYSTEMES de son et de lumières, équipement et ameublement d'hôtellerie. 281-3029, 643-3435.

220 ARGENT DISPONIBLE

$500 OU MOINS - Rapide, avec garantie: appareils électroniques, Disques Compact, etc. **246-5707.**

ARGENT privé, nous prêtons et achetons 1e et 2e hypothèques. Pagette: 232-5742 code 1062.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-728-0594 poste 200.**

L'INSTITUT financière vous refuse un prêt de 1ère et 2e hypothèque. N'hésitez pas. 771-6641.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 À 5 ans, **très grande salle de jeu,** bien situé, 7h à 17h30, reçus. 243-3856.

0 et plus, rue Normand, temps plein et partiel, bilingue. 771-3584.

18 MOIS et +, Mont-Bleu, près Cegep, cours en garderie, expérience, références, menus affichés. **595-0753**

1 À 5 ans, repas chauds, cour clôturée, références, près CHRO, reçu d'impôt. 595-3537.

2 À 5 ans, reçus, près boul. LaVérendrye, lundi au vendredi. 669-0245

2 PLACES disponibles, tout âge, près école la Montée, expérience. **669-3519**

3 A 5 ans, chez-moi, bons soins, non fumeuse, près Montée Paiement, parc, cour clôturée, reçus. 663-4519.

6 MOIS et +, 2-3 repas équilibrés, non fumeuse, Montée Paiement. **669-9332**

ATMOSPHÈRE chaleureuse, repas équilibrés, cour clôturée, activités variées, places limitées, reçus. **243-7110**

AYLMER, secteur Pilon, grand-mère garderait enfants dans un milieu sain. 682-4333.

CAMP D'ÉTÉ MUSICAL ET ARTISTIQUE
Pour enfants de 5 à 9 ans
7h30 à 17h30. 772-0616.

CHEZ DANIELLE: de tous âges, rue Louis Riel et Greber. 246-2405.

EDUCATRICE avec expérience garderait enfants chez-moi. 682-4482.

322 GARDERAIS BEBES

ENFANTS 2 ans et +, près école Le-Progrès. 243-6284

ENFANTS de tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

ENFANTS, tout âge, cour clôturée, rue Matapédia, $60/sem. 568-7828

FAMILLE de garde les petits chérubins. Secteur La Sablonnière, enfants 18 moi et plus et dîneurs. Vite il reste 2 places! Julia, 669-4185.

GADERAIS enfants handicapés, tous les âges, expérience, références. 281-5925.

GARDERAIS 1 enfant chez-moi, Gatineau, expérience, références. **243-9724.**

GARDERAIS enfants à domicile, $55/semaine. 669-0334.

GARDERAIS enfants, secteur Labrosse. 643-2029.

GARDERAIS enfants avec expérience, jeux éducatifs, Hull. 775-9963.

GARDERIE, secteur Mont-Bleu, 1 an à 5 ans, programme éducatif, personnel qualifié. 772-1371.

GATINEAU, 1 an et plus, références, reçus d'impôts. 243-9317.

JE suis maman, infirmière, garderais **enfants + écoliers en vacances. 669-7993**

MAMAN, enfants 0 et +, secteur DuBarry, non-fumeuse, cours premiers soins, repas chauds. 243-3019.

SECTEUR LeBaron, enfants tout âge, bon prix. 246-0789.

322 GARDERAIS BEBES

MERE bilingue aimerait garder enfnants de tout âge, domicile situé près de l'école l'Envolée, bienvenue aux dîneurs. Lucie 246-5745.

MINI-garderie, boul. La Gappe, 1 an et +, maman qualifiée offre menus affichés, cour clôturée, activités adaptés et +, 2 places disponibles. **246-0796.**

MINI-GARDERIE: MONT-BLEU
1-5 ans, repas chauds, collations, jeux variés, cour clôturée. 595-6836.

MINI-JARDIN MUSICAL ET ARTISTIQUE
POUR enfants de 2 à 5 ans.
7h30 à 17h30, 772-0616.

NOUVEAU DANS LA RÉGION

GARDERIE UNIK OUVERT
DE 7H À MINUIT, LUNDI AU DIMANCHE
Personnel qualifié diplômé, surveillance travaux scolaire, pour enfants de 18 mois à 5 ans (de jour), 18 mois à dix ans (de soir). 322 ch. de la Montagne. 595-2726.

SALUT LES PETITS CRAPAUDS!
Maman très affectueuse veut amis pour compagnie aux p'tits boutchous. Près 5 écoles, marche et beaucoup d'amour. Mado 669-4382.

SECTEUR Parc de la Montagne, 3 places disponibles, 18 mois à 4 ans. Activités adaptées, repas équilibrés, personnel qualifié. **Après 18h30: 772-1110.**

Les petites annonces LeDroit 562-0222

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Tenez-vous prêt à tout. Vous faites une trouvaille. Il faut poursuivre votre but. Des commentaires sont favorables. Le soleil chasse les nuages. On entend votre appel. Nouvelle confirmée. Un être complique les choses.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Un regard dicte votre ligne de conduite. Ne froissez pas les susceptibilités de personne. Il est une question qui vous irrite. La gêne tue souvent le plaisir. Aventure peu banale. Vous avez une inspiration subite.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

La ruche bourdonne d'abeilles. Une personne vous est chère. Les rumeurs vont leur train. Des résultats se font attendre. On admire votre résolution. Vous savez mettre à profit vos idées ingénieuses. L'autre sexe est dans un dilemme.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Votre flair est remarquable. Une voile se déchire. Vous entendez raison. Tout est possible aux entreprenants. Il n'y a pas de mirages sur votre route. Ne cédez pas votre place. Vous manifestez une préférence. Certaines ascensions sont pénibles.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous ne savez quoi penser. Un conseil peut opérer un miracle. On vous veut du bien. Vous tentez un juste détour. Incident significatif. Un plan se dessine. Les amis s'inquiètent à tort. Suivez bien le courant. Sachez ouvrir la bonne porte.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Votre imagination semble vous égarer. Une apparition vous plaît. Tout ne s'explique pas. On vous facilite une besogne. Vous projetez une excursion. Beaucoup de bruit. Qui paiera les pots cassés? On fait appel à votre expérience. Parlez franchement.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

N'écoutez pas les balivernes. A deux on vient à bout de tout. L'évidence crève les yeux. Ne soyez pas cynique. Nouvelle figure. Échange de vues profitable. L'ambiance devient charmante. Des échos vous parviennent. Vous vous classez premier.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

L'attente est récompensée. Vous avez un penchant prononcé. La famille s'inquiète. Les pensées se rencontrent. Il faut faire la part des choses. Une offre ne vous intéresse plus. Votre psychologie l'emporte. Vous avez le don d'éviter les querelles.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Les sentiments dominent la raison. Vous devenez entreprenant. Vos plans se modifient. L'autre sexe tourne tout en ridicule. Vous avez une veine extraordinaire. Rien comme la douceur. Vos convictions sont bien ancrées.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous conservez un avantage évident. Une influence vous est profitable. Un plan s'avère heureux. Vous avez le flaire d'un limier. L'activité s'accroît. Une réalité vous est chère. Faites preuve de modération. Vous saisissez la balle au bond.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

On ne peut résister à vos instances. Ne baissez pas pavillon. Allez droit votre chemin. Il faut être sérieux en tout. Le coeur est votre meilleur guide. Des conversations vous visent particulièrement. Vous vous moquez des railleries. Soyez à l'écoute.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Une inquiétude est sur le point de disparaître. Vous réussissez un coup de maître. Une choses est remise au point. Vous avouez franchement vos intentions. Une parole vous grise. L'autre sexe joue son rôle. Savoir attendre est un art.

LES PETITES ANNONCES

220 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, réponse rapide aussi acheterais balance de prix de vente. 778-4506.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

VOULEZ-VOUS perdre du poids d'une façon simple, approuvée par des médecins à travers le monde? 100% naturel, 100% garanti. Possibilité de revenus $$$. Contactez Mme Cousineau au 669-4124.

312 AIDE DOMESTIQUE

EXTRABEC 246-2453 offre ses services d'entretien ménager, de gardiennage et d'aide aux personnes âgées et handicapées. Prix très compétitif.

FERAIS ménage, expérience, références. Carole 669-1663.

314 EMPLOI DEMANDE

BRIQUELEURS, Masson, cherchent emploi. 281-6544, 986-1920 Bob.

COIFFURE, j'offre **service à domicile.** Jacinthe, 246-3253, laissez message

FERAIS ménage et entretien ménager. Bonnes références. 663-6613.

JE FERAIS entretien ménager et ménage de printemps. Lyne, 663-8278.

RÉCOMPENSE $1,000

Homme expérimenté en communications écrites et verbales, aimerait apporter son excellent français, son entrain et son originalité à une équipe de travail reliée à l'édition, l'imprimerie, le journalisme, la recherche, les communications. Fiable et travailleur. Si votre offre conduit à un emploi permanent, récompense de $1,000. **ECRIRE à Case 58 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

2 COIFFEUSES d'expérience, avec clientèle, temps plein ou partiel. Pour rendez-vous, 568-8796.

COIFFEUR/euse demandé/e avec expérience, salaire à discuter. Endroit très achalandé, centre-ville de Hull. Jour: 777-1994, soir: 827-1196

COIFFEURS(ses) demandés(es) pour salon très occupé. 737-5779.

COIFFEUSE ambitieuse, 5 ans d'expérience et +, centre-ville Hull. Privé 827-0885.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEURS(ses) demandé(es) avec ou sans clientèle, 2 ans d'expérience ou plus. Salon très occupé, bon salaire. Se présenter au Salon Christopher Robert, Promenades de l'Outaouais.

$$$ COIFFEUSE demandée pour salon de coiffure pour hommes (doit s'habiller "sexy"). Charlie, **243-0201.**

COIFFURE Claude Caron recherche coiffeuse avec expérience, et clientèle, commission. Claude 776-3196 ou 777-6150.

EQUIPEMENTS d'esthétique, tout ce qu'il vous faut pour commencer, $975. Dyne 671-9432 après 18h.

ESTHETICIENNE demandée, avec expérience. Temps permanent/partiel. Se présenter au Salon Christopher Robert, Promenades de l'Outaouais. Demander Diane.

320 GARDIENNE DEMANDEE

3 BAMBINS (10 mois, 3 ans et 5 ans) cherche gardienne à la maison pour bons soins et affection. Reçu d'impôts. Jour: 998-9490 poste 117, soir: 243-8922.

A votre domicile, secteur le Coteau. Recherche perle rare, beaucoup de patience et d'amour pour garçon de 2 ans très actif, 2 jours/semaine, 6h45 à 16h45. Besoin constant d'activités int., et ext., foyer avec 2 enfants ou moins, du même âge, serait idéal. $20/jour. Michèle, 243-0106.

CHEZ-MOI, Mont-Luc, à la sem., fille de 6 mois, débutant fin avril, engagement à long terme préféré, expérience, références. Elaine 561-6332.

325 OFFRE D'EMPLOI

12 AVRIL
FORMATION UNIQUE

Maximum 15 étudiants en conciergerie et surintendance, formation complète, avec stage en milieu de travail. Edifices en hauteur, 200 logements et plus. Début du cours: 12 avril 1994. Inscription immédiate. **Information: 776-4174.**

AVEC le public, travail dans région code 819, idéal pour dames. **561-0937.**

BESOIN de personnes qui veulent perdre du poids avec beaucoup d'énergie et avoir un revenu supplémentaire. Salaire illimité. Sylvie 772-9290.

SI vous travaillez déjà et désirez de l'argent d'extra. 24h 736-6467.

325 OFFRE D'EMPLOI

BESOIN de représentants(es) pour Watkins, l'entreprise des années 1990, aucune expérience requise. Pour renseignements, 819-428-1556

Club et stratégie de recherche d'emploi Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche-d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

CONCIERGERIE, couple résident pour immeuble de 24 logis, appartement gratuit, aucune réparations à effectuer. 568-5151 du lundi au vendredi, entre 9h et 17h.

DEPANNEUR TASSÉ

commis-caissier(ère), du lundi au vendredi, de 18h à 23h30. S'adresser à Pierre St-Jean, au 22 des Flandres, Gatineau.

LA BUANDERIE

Étudiant(e), immédiatement, pour saison estivale. Appeler entre 18h et 20h30: 776-9087.

LALLIER AUTOMOBILE recherche sableur (h. ou f.) **avec expérience.** Veuillez contacter Richard Chénier au 778-1444.

LE LOEB RIVIERA

recherchons boucher temps partiel avec expérience, disponible 7 jours/semaine. S'adresser à Marcel Laprade au 22 des Flandres.

LE restaurant Au Coq, 384, Gréber, Gatineau, recherche un(e) réceptionniste-caissier(ère), temps partiel. Connaissance des ordinateurs, doit être disponible le soir et fins de semaines.

MOTEL région de Gatineau recherche réceptionniste (h.f.), pour les quarts de travail de 14h30 à 22h30, 22h30 à 6h30 en semaine, et **fin de semaine durant le jour,** bilinguisme un atout. Envoyez C.V. avec préférence d'horaire à: CASE 59 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

NOUS faisons c.v., lettres, rapports et autres documents sur traitement de texte et laser. Contactez **PERSONNEL OUTAOUAIS: 778-7020**

POURQUOI travailler pour les autres? **AVON** peut travailler pour vous! Votre propre commerce de produits de beauté et de mode. Formation gratuite, stimulant intéressant et escompte inégalé. **232-8585.**

PREPOSE/E AU STATIONNEMENT

4 ans de conduite requis, personne fiable et soignée. Se présenter entre 9h et 16h au Center Parking, 99 rue Bank, Ottawa.

325 OFFRE D'EMPLOI

OPPORTUNITE D'EMPLOI

offert par un hôtel établi dans la région. Recherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants:

- Maître d'hôtel

Pré-requis: bilingue, expérience pertinente dans le domaine et possédant les qualités de supervision et d'organisation.

- Sous-chefs

Pré-requis: expérience 2 ans minimum dans la cuisine française, ayant le sens de l'organisation et du leadership.

Nous vous invitons à soumettre votre C.V. à l'attention du Directeur, CASE 60, LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

RECHERCHONS MENUISIERS qualifiés dans le domaine du plastique laminé, compagnons et apprentis. C.C.Q. et Union Ontario, Local 93. **778-7055.**

SECRETAIRE MEDICALE

Traitement selon les qualifications et l'expérience. Expédiez C.V. à CASE 53 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

SI vous voulez créer votre propre entreprise ou si vous cherchez de l'emploi, veuillez contacter Le Black Business Board au 232-9607. 219 rue Argyle, suite 418, Ottawa.

SOLIDE compagnie financière, recherche candidats(es) sérieux(ses) (au Québec: secondaire 5 requis). 777-6966 de 9h à 17h.

TÉLéMARKETING

Recherche personne dynamique pour vente par téléphone, bons avantages, salaire de base: $7/hre + commission. 669-5099.

372 PERSONNEL DE BUREAU

LE CENTRE DE FORMATION ET DE PRODUCTION F.S.T.L. INC.

Offre les cours suivants : Dos, Windows, WordPerfect, Lotus, Lotus Windows, WordPerfect Windows, Bedford, ainsi que des cours de Langues : Anglais, Français, Espagnol et Grammaire Française.

POUR INFORMATION : 669-8853

325 OFFRE D'EMPLOI

URGENT personnes demandées pour un revenu supplémentaire et personnes désirant perdre du poids. Immédiatement. 669-0819.

VENEZ travailler pour la planète! Salaire $220/sem. + bonis. Appellez Greenpeace Ottawa, 562-1004 demander Lise. Femmes et minorité visible sont encouragés d'appliquer.

VOUS désirez perdre du poids et gagner $600 en 10 jours. Catherine, 742-7250.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour les déjeuners, avec expérience, références nécessaires. Salaire selon compétence. Se présenter au 470, Boul. St-Joseph, Hull.

DEJEUNER CREPES DU MONDE

Chaîne de restaurants en pleine expansion recherche **CHEF** de cuisine avec solide expérience. Heures de travails et conditons idéales. Poste disponible pour restaurant d'Aylmer. Pour entrevue, communiquez avec Jean-Marie Ouellette, 514-424-7451, entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANTE dentaire diplômée, dynamique demandée, plein temps, expérience un atout. Appelez Johanne au 595-8383.

HYGIÉNISTE DENTAIRE bilingue demandé pour travail de soirée. Faire parvenir votre curriculum vitae au Dr André Richer, 210 ch. Aylmer, Aylmer, Qc, J9H 1A2.

378 PERSONNEL DE VENTE

1850 GATINEAU

LE LEADER en vêtements mode Levis 1850 a présentement une ouverture pour un poste de gérance à Gatineau. Vous avez de l'expérience dans la vente de vêtements, vous êtes une personne très motivée et dynamique et vous recherchez les défis. Appelez Nancy, lundi: 230-4031, mardi: 749-7308.

$550 À $1,050/SEM. DE POSSIBILITE

Alimentation. Rendez-vous fait par la cie. Aucun porte à porte. Prendre commandes de nourriture. Auto + expérience du public obligatoires. Vous serez appelés à toujours desservir la même clientèle. Gilles: 772-2571 (entre 11h a.m. et 17h).

LE Centre de Rénovations Réno-Déco recherche une personne expérimentée et dynamique dans la vente d'armoires de cuisine et recouvrement de planchers. Salaire de base + bonis et allocation d'auto. Pour entrevue veuillez communiquer avec Réal Harrison au 663-8914.

NOUVEAU PROJET de maisons neuves, vendeurs(ses), temps plein/partiel. Pierre Malouin, 243-8599

RECHERCHE vendeurs(ses) dynamiques, à commission, pour produit exclusif. 246-2573.

REPRESENTANTS(ES)

Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, revenus selon qualifications. Contacter Richard Robitaille au 771-6645.

REPRESENTANTS(ES) des ventes. **Revenu garanti:** $450 à $550/sem. Avantages sociaux. **Expérience dans la vente non requise. Une clientèle établie.** Entraînement complet aux frais de la compagnie. Formation à la gestion rapidement. Etre diplomé(e) du Secondaire V et avoir son auto. Pour information, téléphonez Réjean Caron au 778-1289.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour vente de plomberie au détail. Expérience requise. Contactez 834-1796

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS traitement de texte, affiches et cartes d'affaires, etc. 595-5971.

REDACTION de textes, WordPerfect. Charles Millar, 778-3415.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 2 appareils, tapis, $450 à $490, mai à juillet, près de la marina. 455-2360.

1 ET 2 chambres, appareils, tapis mur à mur, $415-$470, pas chauffés ni éclairés, libres, 738-7707. Soirée et fin de semaine 775-8235.

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** poêle et réfrigérateur. 595-8550.

2 CHAMBRES, construction récente, puits de lumière, prises lav/séc, remise, libre, $560. 685-1650.

2 CHAMBRES, dans Manoir, cuisine à l'européenne, 3 appareils, bain romain/douche, $850. 772-8344.

2 CHAMBRES, grand, appareils, libre. Après 16h30: 682-0402.

2 CHAMBRES, grand, neuf, ni chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $615, 1er mai. 682-8198

2 CHAMBRES, neuf, cour, stationnement, $600 chauffé/éclairé. 684-9124

2 CHAMBRES, nouvelle construction, $585. 682-0020, soir: 682-3792.

3 CHAMBRES, balcon, 1er avril, $580 pas chauffé, ni éclairé. 232-8752.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrigérateur, prises lav/séc, 2 stationnements, bois franc, cour clôturée, remise, 1er mai, $560. 684-7840.

2 CHAMBRES, superbe logement, vue extra de rivière Outaouais, tranquille, petite cour, poêle, réfrigérateur, prises lav/séc, $600, pas chauffé, ni éclairé, 1er mai. 682-4700.

2 CHAMBRES, spacieux, face au Lac Deschênes, près Marina et piste cyclable, neuf, privé, tranquille. Prises lav./séc., stationnement. 684-7305.

3 CHAMBRES + salle de séjour, 1er mai, $695/mois. 455-2525, 455-9606

3 GRANDES chambres, duplex, rez-d.c., 2 stationnements, libre. **237-8303.**

PLACE LAVIGNE

2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1177 PRINCIPALE, 2 grands 4 1/2, haut: 1er mai $545, bas: 1er juillet $525. Références demandées. 561-4405.

1-1 CHAMBRE, 255 North, 2 appareils, chauffé, $360, stationnement, libre. **Après 17h30: 669-2049, 243-5938.**

1-1 CHAMBRE, appareils, **câble,** chauffé, éclairé, **entrée/cour privée, s/sol maison,** $450. 783-7591.

1-1 CHAMBRE, juin, rénové, balcon/rivière, paisible, éclairé, chauffé, 2 appareils, près Greber, $520. 246-0850.

125 ST-LOUIS, 2-3 chambres, $495 et +, **chauffés,** balcon, prise lav./séc., **boni âge d'or.** 243-9364, 243-8945.

1,2 CHAMBRES, Manoir du Sommet, neufs, à partir de $465. Pierre 782-0172, Paul-André 561-2445.

12 DU BARRY, 3 chambres, 2 stationnements, prises lav./séc., luxueux, 1er mai, $670. Jour: 568-0663 ou soir: 247-6147.

1-2 ET 3 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, $450 à $600. 643-2867, 246-7879.

155 LA SAVANNE

2 CHAMBRES, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 243-4727, 568-4498.

17 Damphousse, 1 chambre, neuf, insonorisé, paisible, sécuritaire. **Une visite vous convainquera.** 663-7557.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stationnement, $485. **243-3721.**

1 CHAMBRE, 1er mai gratuit, foyer, alarme, $440. 246-9203, 827-3421.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prise lav./séc., stationnement, près des Promenades, semi s/sol, $400. 643-9625

1 CHAMBRE, 2 appareils, $335 (meublée complet: $365), libre. **241-1741.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $385. 643-3822.

1 CHAMBRE, 2 stationnements, prise lav./séc., remise extérieure, balcon, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, $425, disponible 1er mai. **776-4988.**

1 CHAMBRE, $405, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, prise lav./séc., stationnement, remise. 663-0397.

1 CHAMBRE, $400 pas chauffé ni éclairé, rénové à neuf, près des services, 190 Du Progrès Est. 243-6767

1 CHAMBRE: $400, appareils; **GARÇONNIÈRE:** $325, appareils. 1er avril ou 1er mai. 663-7218, 663-4054.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, lav./séc., angle Main. 643-9197.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, pas chauffé, ni éclairé, $360. 827-0935.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, tranquille, 778-0463.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et refrigérateur, stationnement, $430. 663-4674 ou 241-5412.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, libre mai ou juin, $415. 663-4002.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $420, libre. 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, $452. Après 18h: 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, 2 appareils, $470, 1er mai. Steven, jour: 228-8386, Pam, soir: 243-2032.

1 CHAMBRE, grand salon, près du Marché, prise lav./séc., $360. Entre 8h et 17h: 830-1294.

1 CHAMBRE, insonorisé, panoramique, 1 stationnement, remise, prises lav./séc., rue du Coteau, juin-juillet, $465. 561-4899.

1 CHAMBRE, juin, s/sol, chauffé, éclairé, câble, foyer, $530. **243-0200.**

1 CHAMBRE, libre 1er mai, 2 appareils, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $465. Pagette 772-5314.

1 CHAMBRE, moderne, portes patio, stationnement, balcon, cour, 87 av. Gatineau, $455, mai. **561-0965.**

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, $485. 561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, $375, très propre, très tranquille, bonnes références. 663-0998

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, $400, très propre, stationnement, 1er avril. 243-0563, Line ou Gilles.

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

NO D-2575 par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

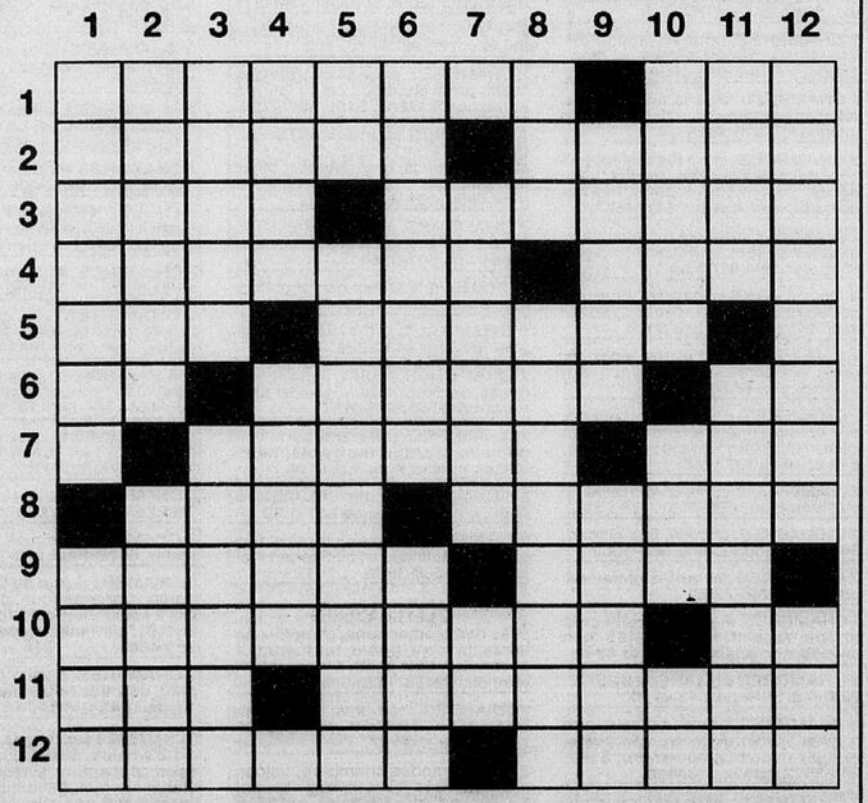
1 - Pourchasser - Accueillant.
2 - Patate douce - Vent violent, chaud et sec.
3 - Éructe - Principe.
4 - Se démènera (s') - Atolls.
5 - Adj. poss. - Archétype.
6 - Sélénium - Parcourt un lieu en touriste - Note.
7 - Blancheur - Lombric.
8 - Châtié - Diablerie.
9 - Forcée de garder le lit par maladie - Rejetai comme faux.
10 - Libère d'une promesse - Titane.
11 - Dévêtue - Vers plats marins.
12 - Osselet de l'oreille moyenne - Qui a rapport au religieux.

VERTICALEMENT

1 - Filet pour prendre des cailles - Largement fixé sur le pied, en parlant d'une lamelle de champignon.
2 - Acmé - Tombe, en parlant de la pluie.
3 - Favorisés - Prélever un liquide avec un récipient.
4 - Passe sous silence - Loue.
5 - Éclos - Prénom fém.
6 - Mortification - V. de Hongrie.
7 - Élément chimique très radioactif - Américium.
8 - Rayon - Étonnants.
9 - Qui rend service - Attachera.
10 - Singe - Par la voie de - Technétium.
11 - Petite étendue d'eau dormante - Déclamer.
12 - Inattendu - Baie des côtes de Honshu.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2574

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	T	O	N	N	E	R	■	G	A	O
2	O	L	I	V	I	E	R	■	S	O	R	T
3	M	A	M	I	E	■	G	R	A	N	D	E
4	I	B	I	D	E	M	■	E	I	D	E	R
5	C	O	D	E	■	O	P	E	S	■	U	■
6	I	R	E	■	A	T	E	L	I	E	R	S
7	L	E	■	L	I	E	N	S	■	T	■	O
8	E	R	A	I	L	L	E	■	T	A	E	L
9	■	I	N	V	E	S	T	I	R	■	L	I
10	N	O	T	R	E	■	R	O	I	S	■	D
11	E	N	E	E	■	S	A	L	A	I	R	E
12	E	S	S	E	N	T	I	E	L	L	E	S



LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, frigo, stationnement, $395, 1er mai. 663-1498.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., mai: $480, juin: $440. 669-0414.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, $350, 1er mai. 663-2899.

1 CHAMBRE, rue North, repeint, $365 et $395. 568-4988.

1 CHAMBRE, rue Vendée, spacieux, 1er mai, $450. Bernard, jour: 748-5608, soir: 243-6695.

1 CHAMBRE, rue St-Louis, neuf, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $450, prise lav./séc., libre. **782-4975.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, $500. 643-3766.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils inclus, mi-avril ou 1er mai, $440/mois. 243-9391.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, accès lav./séc., stationnement, câble, $425, 1er juin. 663-0749.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $374. 824-9224.

1 CHAMBRE, très grand, 2 appareils, $450. **643-3704.**

1 ET 2 CHAMBRE, près Loblaws. Après 18h, 561-7371.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Après 17h: 243-4478.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $460. 27 Desrosiers, 663-6012 après 17h.

206-232 BOUL. LA VÉRENDRYE
1, 2, 3 CHAMBRES, foyer, prise lav./séc., grand triplex. 663-0053.

2-1 CHAMBRE, beau grand logis, à neuf, impeccable. 663-0735.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2-2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stationnement, juin-juillet, $520, 6 de la Savane. 243-7953.

2-3 CHAMBRES, grand, paisible, prise lav./séc., libre. **663-6344.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er avril, $495 pas chauffé, ni éclairé. 669-0074, 568-2202.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $520, prises lav./séc. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1990, Touraine, spacieux, frais peint, prises lav/séc, $600. 776-1710.

2 CHAMBRES, 1044 Notre-Dame, 2 stationnements, libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-2854.

2 CHAMBRES, 1er mai, Curé Presseault, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $505. 241-7011.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er avril, $495. 669-7312.

2 CHAMBRES 1A près LABROSSE, $535 CHAUFFÉ, TRÈS PAISIBLE, GRAND, RÉNOVÉ, STATIONNEMENT. 246-0850.

2 CHAMBRES, 104-B Curé Presseault, non chauffé, ni éclairé, entrée privée, remise int., prise lav./séc.. A partir de $520, mai à juillet. 243-0974.

2 CHAMBRES, 195 bl. de l'Hôpital, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., remise, 1er juillet, $540. **561-6381.**

2 CHAMBRES, 1er juin, chauffé, éclairé, $525. 243-5699, 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er juin, 1er juillet, prises lav./séc., remises, stationnement, 25 Michaud, récent, près Promenades, $565. 663-5966.

2 CHAMBRES, 183 boul. de l'Hôpital, triplex jumelé, juin. 568-1579.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er avril ou 1er mai, près de Polyvalente Nicholas Gatineau, $575. 669-6153, 643-3857.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, eau chaude. Idéal pour personnes de 50 et +. $500/mois. **243-0137.**

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, style condo, spacieux, moderne, non chauffé, non éclairé, $590. 684-0510.

Les Immeubles
E. TASSE *Ltée*
Le plus important propriétaire indépendant de logements locatifs à Gatineau

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois
nouveaux locataires

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé
243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
•243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-8185

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
•243-2039 • 246-7682

14-15-18-19-26 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9634
• 243-0627 • 243-2895
• 243-9175

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont Luc, semi s/sol duplex, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stationnement, moderne, $585. Idéal pour couple. **246-5729.**

2 CHAMBRES, 1er juin, $540, prise lav./séc. 246-9093, 643-3857

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désirés, mai et juillet. 243-2901.

2 CHAMBRES, 440 Gréber, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, $520. 997-0707, 246-8032, 561-0258

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5829.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec prise. 246-9187

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 246-0107.

2 CHAMBRES, $500, chauffé, éclairé, **rénové,** buanderie, remise. 671-4316

2 CHAMBRES, 5 appareils, rue de Sauternes, $650. **568-6843.**

2 CHAMBRES, $600, rue de Pontbriand, air cli., libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-8777.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement. 246-1751.

2 CHAMBRES, 81-85 Stéphane, **Mont-Luc,** 6 logis, neuf, très spacieux, paisible. 568-7599.

2 CHAMBRES, avril spécial: $600, condos neufs, 1200 pi. car. 561-4838.

2 CHAMBRES, avril-mai, prise lav./séc., très propre, $525. 561-4838.

2 CHAMBRES, à sous/louer, chauffé, éclairé, appareils, s/lavage, piscine ext., $545. 246-9576.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, grandes pièces, balcon, sorties lav./séc., $535, juin/juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, **chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur,** repeint, balcon, remise intérieure, $510. **685-1743.**

2 CHAMBRES, Curé Presseau, pas chauffé, **prises lav./séc., repeint, insonorisé,** mai/juin/juillet, $525. **Rue Nobert,** spacieux, **mai-juin. 643-1459.**

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./séc., 2 stationnements, $615. **741-9944, 827-0855.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er fév., $525. Jour 762-5483, soir 243-9186.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai-juin. Appeler au: 568-8679.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, pas éclairé, poêle réfrigérateur non compris, $495, grand et propre. 643-9043 ou 794-9890.

2 CHAMBRES, chauffé, $545, 1er avril, stationnement. 669-5707, 778-0513.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475, 697 Notre-Dame. 669-1302

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, pour juillet. 246-7293.

2 CHAMBRES, duplex, rue Hétu, cour arrière, repeint, remise, $495, non chauffé, non éclairé, libre. 243-8842.

2 CHAMBRES et GARÇONNIÈRE. 229 boul. St-René. 643-4190.

2 CHAMBRES, grand, à côté centre d'achat, 10 min. du centre-ville, poêle, réfrigérateur, stationnement, $540. 246-5572 laissez message.

2 CHAMBRES, immeuble neuf, sur Maloney. 643-4682.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, propre, tranquille, $560, 887 rue Notre-Dame. 568-0398.

2 CHAMBRES, grand salon, s/manger, cour clôturée, $550 pas chauffé/éclairé. 243-5708 soir.

2 CHAMBRES, grand, moderne, stationnement, prise lav./séc., cour, non chauffé, non éclairé, 1er mai, Boul. de l'hôpital, à partir de $500. **Gestion Logik, 771-5643.**

2 CHAMBRES, haut de duplex, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $500, 1er avril. 643-2419.

2 CHAMBRES, juin, **grand, haut,** prise lav./séc., $515. 663-8570.

2 CHAMBRES, luxueux, 79 du Coteau, près Montée Paiement, $750, 1er juillet. Sem. entre 8h et 17h: **561-2854.**

2 CHAMBRES, libre 1er mai, 5 appareils, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $550. 246-8159, répondeur.

2 CHAMBRES, Mont-Joye, garçonnière, chauffée, câble, libre. **246-8275.**

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $565. 561-5578.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, $530, pas chauffé/éclairé. **243-6253.**

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, rue Oak, $419. 595-8550.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, mai, juin, $550. 663-3835.

2 CHAMBRES, neufs, spacieux, entrée privée, 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé, $650. **643-9196, 643-3124, 663-2669.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, 1er avril et 1er mai, $540. 246-9306.

2 CHAMBRES, **près des Promenades,** 1er juin-juillet, spacieux, s/manger, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, moderne, $525. 568-0568

2 CHAMBRES, prise lav./séc., près des Promenades, tranquille, propre, 1er mai. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. 561-5486.

2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, 1 stationnement, prises lav./séc., ascendeur, remise int., $600, 1er mars, 22 du Barry. **561-9379.**

2 CHAMBRES, près autoroute 50, quartier paisible, petit immeuble récent, entrée privée, cuisine moderne, grandes chambres, prise lav./séc., 2 balcons. **663-4207, 778-9663.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, ext. rénové à neuf, $400. **643-3704.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $410. 643-3822.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, possibilité poêle, réfrigérateur, mai-juin-juillet. 568-3860.

2 CHAMBRES, près des Promenades, libre, à partir de $440. **246-3245.**

2 CHAMBRES, rue Charlevoix E. haut de triplex, repeint, entrée privée, prise lav/séc. 2 stationnements, remise ext. $585. répondeur **663-9937.**

2 CHAMBRES, rez-de-chaussé d'une maison, stationnement, coin tranquille. Après 17h, 663-1560.

2 CHAMBRES, rue Cannes, Côte D'Azur, triplex, libre, $625. **243-8584.**

2 CHAMBRES, rue Thomas, duplex neuf, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, avril, $535. 827-0434.

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, 1 stationnement, libre. 776-6379.

2 CHAMBRES, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, $500/mois. 669-0467.

2 CHAMBRES, stationnement, près des Promenades, $605. 671-4923.

2 CHAMBRES, stationnement, prise lav./séc. 770-9275.

2 CHAMBRES, semi s/sol, stationnement, prise lav./séc., cour clôturée, sud église St-René, $455. 568-8186.

2 CHAMBRES, spacieux, 63 De Candiac, près Poly Nicolas-Gatineau, 2 stationnements, bain giratoire, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er avril, $550. 561-7274.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé/éclairé, $470, 2 appareils, buanderie. Après 16h, 561-0356.

2 CHAMBRES, stationnements, cour, juin, $425, Touraine. **561-0965.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, $465, prise lav./séc. 643-3625.

2 CHAMBRES, triplex, 2 stationnements, secteur paisible, pas chauffé, ni éclairé, $560. 246-9787.

2 CHAMBRES, très grand, sur le bord de l'eau, 2 stationnements, $415. Laisser message au 566-8108.

2 CHAMBRES, triplex, Matapédia, $560, juin/juillet. Soirée 741-6113.

2 CHAMBRES, triplex jumelé et 6 logis, ave. Gatineau et bl. Gréber, mai-juin-juillet. 568-3860.

2 ET 1 CHAMBRES
Près des promenades, chauffés, éclairés, piscine, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, 1 mois gratuit, temps limité. 561-3324.

2 GRANDES chambres, triplex, face rivière, foyer, 3 stationnements, $625. 772-0546 827-3197.

2 TRÈS grandes chambres, balcon, prises lav./séc., libre immédiatement, $470 pas chauffé, ni éclairé. 561-1370 568-2345.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 1/2, 5 APPAREILS ménagers, près Hôpital, sur St-René, libre, $535/mois. 243-4525.

31 CLERICY
2 chambres chauffé/éclairé, 2 appareils, libre. **568-4099, 568-4498.**

351 HÉTU, 2 chambres, chauffé, non éclairé, libre, $399. 669-3977.

35 CLERICY
2 chambres, juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-4099 568-4498.

3 CHAMBRES, 1er avril, $555, 1053 Maloney Est, Templeton. 771-7177.

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
SEMI-DÉTACHÉ
3 chambres
Centre-ville de Gatineau
568-2555 - 243-1173
778-2022

3 CHAMBRES, 1er avril, bel grand app. pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, $635. **669-1351, 643-3595.**

3 CHAMBRES, **1er mai,** 1,200 pi², remise, neuf, **$550,** 1041 Maloney E. 827-3660.

3 CHAMBRES, 1er juin, duplex, 2 appareils, prises lav./séc., garage, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $570. 663-5655.

3 CHAMBRES, 17 Damphousse, neuf, insonosiré, paisible, sécuritaire. Près des écoles. **Une visite vous convainquera.** 663-7557.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, s/familiale, s/lavage, $600 pas chauffé, ni éclairé, libre 1er juillet. Après 16h 561-9874.

3 CHAMBRES, $450, 600 pi. ca., grande cour, côté. 663-7086.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec prise. 246-9187.

3 CHAMBRES, Avenue Chamberland, tapis, 2e étage, balcon, stationnement, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, $500, 1er mai. 643-2241.

3 CHAMBRES, avril-mai, **centre-ville,** foyer, triplex, $650. **243-9485.**

3 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, pas chauffé, ni éclairé, libre avril et mai 1994, $650. 568-1672 ou 669-3393.

3 CHAMBRES, boul. Maloney Est, prise lav./séc., remise, pas chauffé ni éclairé, libre, $585. **669-7400.**

3 CHAMBRES, chauffé, $505, 1er mai. 669-7644.

3 CHAMBRES, Coin Maloney - Labrosse, 1er mai, $605. **663-0952.**

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prise lav./séc., près Promenades, $600, 1er mai. 568-0894.

3 CHAMBRES, fraichement peint, spacieux, Côte d'Azur, $610, 1er avril ou mai. Appelez Peggy: **232-1121.**

3 CHAMBRES, face école Ste-Maria Goretti, $475, chauffé. 986-1261.

3 CHAMBRES, grand, libre, rabais de $300, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $605. 669-0710 ou 663-5021.

3 CHAMBRES, grand, bl de la Vérendrye, foyer, place tranquille. Marc Carbonneau **243-1234, 593-5439 soir**

3 CHAMBRES, haut de triplex, très grand, 2 stationnements, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $600. 246-9787.

3 CHAMBRES, immeuble neuf, La Vérendrye/Labrosse, avec foyer. 643-4682.

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, **prises lav./séc., repeint,** 1er niveau, remise, **mai-juin-juillet,** $625. **643-1459.**

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES **NEUF**, 209 North ouest, chauffage au gaz naturel, libre. **Clermont 669-2211, après 18h: 669-0973**

3 CHAMBRES, neuf, grand, moderne $680, 55 rue St-Antoine. 568-0398.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., $590, 1er mai, secteur Templeton. 663-6473.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $475/mois, libre 1er juin. Jour 663-4964, soir 643-3435.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1134 rue Notre-Dame. 456-2683 ou 827-4963.

3 CHAMBRES, patio, 1er juin, 155 De Candiac #1, $600. 669-7314.

3 CHAMBRES, remise, 2 stationnements, $575. Fadi: 243-7875.

3 CHAMBRES, rue du Coteau, insonorisé, panoramique, possibilité air cli., 2 stationnements, remise, prises lav/séc, juin-juillet, à partir de $635. 561-4899.

3 CHAMBRES, style condo, près hôpital, quartier neuf, stationnement, 1er mai. 243-3478.

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1100 pi. car., 1 1/2 s/bains, prise lav./séc., **foyer au salon,** cour arrière, système d'alarme, stationnement, $640/mois, mai, juin, juillet. S.V.P. pas d'animaux. **663-5648, 243-6003.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, spacieux, fraîchement peint, ni chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près des Promenades, $585, 1er mars 561-2839.

3 CHAMBRES, secteur St-Rosaire, neuf, cour, remise, corde à linge, haut duplex, libre avril, $650. 561-4438.

3 CHAMBRES, très propres, à partir de $565. Gabby, 643-1304.

3 CHAMBRES, triplex, sortie Montée Paiement, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $595. 243-4643.

3 ET 1 CHAMBRES, neufs, luxueux, près 550 et Club Price, pour 1er mai. Après 18h, 246-5816.

57 STEPHANE, 2 chambres, neuf, près école, $575. 568-8528 669-3722

BOUL. ST-RENE
mai, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire, $649 pas chauffé ni éclairé. Jour 568-4498.

COMPLEXE Place Lausanne, garçonnières, 1,2,3 chambres, chauffés/éclairés, poêle, réfrigérateur, $380 à $600. Aussi maisons-jardins, $600 et $620. 246-3307.

DERNIER MOIS GRATUIT, 2 min. des Promenades, libre immédiatement, 1 et 2 chambres, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Optionnel: chauffé, éclairé. **246-2342 669-3818**

GRAND 3 1/2, buanderie, stationnement. 669-0757 ou 737-2901.

PERKINS, logis neuf avec garage, $700/mois, 3 chambres. 568-0648.

PLACE DU PROGRES
1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS Labrosse/La Vérendrye, 1-2-3 chambres, à partir $450 non chauffé ni éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle. 663-4471, 669-5593.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, avril, mai ou juin, à partir de $550, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements. **246-3868.**

SPACIEUX 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./séc., prise lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé. Pour rendez-vous: 243-4410.

SUPER logis, 2 chambres. Appeler au 669-8587.

TOURAINE, 3 chambres, foyer, cour, stationnement, 1er mai, $795 chauffé, éclairé. 561-8055

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

11-158 RICHER, **appareils, grand 4 1/2,** $515, juil.-sept. 243-9364, 595-1237

1-1 CHAMBRE, moderne, mai, non chauffés, non éclairés, prise lav./séc., stationnement, $515. 684-5573.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1-2-3 CHAMBRES, moderne, près lac Lemay, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $495. 771-6176.

1-2-3 CHAMBRES, garage, tout inclus, immédiatement ou juillet. 770-9700 ou 770-9720.

1-2 CHAMBRES, avril-mai-juin-juillet, **prises lav./séc.** 682-5661, 778-4201.

1-2 CHAMBRES, près Cegep, mai, juin, $460-$585, chauffés, 770-8389

1-2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, appareils, $425. **771-9214**

131 MAYBURRY
2 chambres, secteur résidentiel, neuf, très tranquille, 2 stationnements, pas de voisins à l'arrière, cour, idéal pour retraités. App: 1, $635, 1er juillet. 684-9731.

155 Daniel Johnson, **2 chambres,** Mont-Bleu, demi s/sol, tapis, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, stationnement, $465. **776-6299, 772-0807.**

1 CHAMBRE, juin-juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, $480. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 1er avril. N. St-Cyr, **777-9800.**

1 CHAMBRE, 146 Archambault #4, prises lav./séc. Charles: 830-2757.

1 CHAMBRE, 1er mai, Mont-Bleu, $395, appareils. **773-2118**

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, $395. 776-2694.

1 CHAMBRE, **1er mai,** semi s/sol, prise lav./séc., poêle, frigo, chauffé, $440, secteur St-Raymond. **770-0219.**

1 CHAMBRE, **1er mai-juin, neuf, Hautes-Plaines,** balcon. 772-9383.

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement, près Galeries, $455. 775-6283

1 CHAMBRE, 268 St-Joseph, immédiatement, $510. Ken 230-9803.

1 CHAMBRE, 2 appareils, balcon, non chauffé/éclairé, près Place Portage et Bell, $505. **745-3320, 749-6696**

1 CHAMBRE, $490, chauffé, éclairé, balcon, repeint, tapis d'un an, très propre, très belle vue. 778-7111.

1 CHAMBRE, 64 Marengère, demi s/sol maison, 4 appareils, stationnement, cour arrière, $485. 771-7651.

1 CHAMBRE, beau duplex, rue Dollard, près St-Hubert, pas chauffé, prises lav./séc., 15 avril, $395. 778-1863

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue Montcalm, $450. **770-4700 ou 775-3535.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $400, libre. 595-0426.

LE BRIDGE CONTRAT

© Édimédia

NO 88

SPLINTER?

Le Splinter permet d'annoncer le fit dans la couleur du partenaire en faisant un double saut (ou un simple saut quand l'enchère est déjà forcing) dans une couleur courte (singleton ou chicane). Souvent, cette annonce étant une suggestion de chelem, elle permet au partenaire d'identifier rapidement la valeur de ses honneurs.

Donn: Nord
Vuln: Aucun

	♠ R D 9 7 ♥ A D 5 4 ♦ A D 4 3 ♣ D	
♠ 10 3 ♥ R 9 3 ♦ 10 2 ♣ R V 9 8 7 3	N O E S	♠ V 4 2 ♥ V 10 7 6 2 ♦ V 8 7 6 ♣ 10
	♠ A 8 6 5 ♥ 8 ♦ R 9 5 ♣ A 6 5 4 2	

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♦	Passe	1 ♠
Passe	2 ♥ *	Passe	3 ♣
Passe	3 ♠	Passe	4 ♦
Passe	4 ♠	Passe	4 SA
Passe	5 ♣ **	Passe	6 ♠
Fin			

* Nord a le choix entre Quatre Trèfles (Splinter) et l'inversé à Coeur. Avec une répartition 4-4-4-1 (moins prometteuse) il est, selon moi, préférable d'annoncer autour de son singleton; par contre avec un cinquième Carreau et un Coeur de moins le Splinter devient tout indiqué. Dans le cas présent Sud, après un Splinter, pensera au grand chelem.

** Montre 0 ou 3 As (contrôles) le Roi d'atout étant le troisième.

Ouest entame le Dix de Carreau. Le déclarant n'a pas le choix de tenter d'éliminer les perdantes du mort, car l'affranchissement des Trèfles est un plan perdu d'avance. Sud, pouvant couper deux Coeurs dans sa main, a le choix entre l'impasse et jouer l'As en tête en espérant le Roi troisième ou doubleton si l'adversaire est également doubleton à l'atout, avec huit Coeurs chez les adversaires, l'impasse est supérieure. Après avoir réussi l'impasse, le déclarant ne doit pas jouer son As car il risquerait son contrat si Ouest a trois Coeurs et trois Atouts. Dame de Coeur, petit Coeur coupé, Carreau vers l'As et deuxième Coeur coupé pour douze levées.

Jacques MALTAIS

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, Mont-Bleu, demi s/sol, 2 appareils, stationnement, $410, avril. 771-2355.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, semi sous-sol, grand, chauffé, éclairé, $480. 770-4706.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er juin, $520. **2 chambres,** juillet, $645. 682-6521.



Service impeccable

UN STYLE DE VIE QUI SAURA VOUS PLAIRE

- Emplacement stratégique
- Magnifique vue de la colline parlementaire

VOUS OFFRE

1, 2, 3 chambres
Chauffé / éclairé, frais peint

Aussi disponible : luxueux meublé "EXÉCUTIF"

101, boul. Sacré-Coeur Hull (Québec)

778-3266

1 CHAMBRE, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261.

1 CHAMBRE, grand s/sol, St-Raymond, pas chauffé ni éclairé, $350, 1er mai. 775-3223 après 17h.

1 CHAMBRE, **Le Versail,** chauffé, éclairé, câble, appareils, stationnement, piscine intérieure, $495, 1er juin. 770-8431.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, $500. 771-0027 778-3266.

1 CHAMBRE, libre, rue St-Hyacinthe, tout rénové, poêle, réfrigérateur, stationnement. Après 17h: 775-3414.

1 CHAMBRE, libre, très propre, 2ième étage, chauffé, éclairé, pas d'appareil, rue Fortier, $380. 771-9234.

1 CHAMBRE, **près Montcalm,** équipé, à partir: $330. 243-9200, 827-4425.

1 CHAMBRE, propre, centre-ville, $325. 595-8528, 613-984-0025.

1 CHAMBRE, rue Mucthmore, Le Piedmont, chauffé. 771-7206.

1 CHAMBRE, rue Leduc, chauffé, eau chaude, propre, avril, $450. **837-9498.**

1 CHAMBRE, rue Sherbrooke, chauffé, pas éclairé, $430, mai, stationnement. 827-0434.

1 CHAMBRE, s/sol, partiellement meublé, secteur Place Cartier, 1er mai, $360. 827-3258.

1 CHAMBRE (St-Raymond) maison privée, semi-meublé, $490. **777-9980.**

1ER AVRIL-MAI, 2 chambres, prise lav./séc., tranquille, $445. 776-5645.

1ER mai, 1 chambre, $475, grand triplex, prise lav./séc., propre, stationnement. 778-6364

1 ET 2 CHAMBRES, près Place Cartier, $435 à $500, chauffé, eau chaude, mai et juillet. 776-1981, 246-6495.

1 ET 2 chambres, **SPECIAL JUIN,** Mont-Rouge. 770-0384.

1 ET 2 chambres, très grand, près parc Gatineau, chauffé, eau chaude, mai-juin-juillet, $515/$635. 777-4128

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $515, $630. **770-2757.**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, $380/$475, Wrightville, 2 appareils, références. **771-3589.**

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, cuisinière, réfrigérateur, câble, stationnement. 595-3156.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, poêle et refrigérateur, 1 stationnement, 1er mai, $375 et $410. 770-8902.

1 ET 2 CHAMBRES, juin-juillet, Mont-Bleu, près Cégep, chauffé, 2 appareils, $465 et $545. 827-3202.

1 ET 3 chambres, propres, tranquille, stationnement. 778-1622.

1 OU 2 chambres, rue Mutchmore, Louis-Hébert. 595-9067, 772-2422.

29 DANIEL JOHNSON

1er juillet, 2 chambres, prise lav./séc., tapis, stationnement, $452. 684-1767 771-8614.

2 CHAMBRES, mai-juin-juillet, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, à partir de $435. 76 Richard. **770-6907, 776-3300.**

2 CHAMBRES, 1er avril-mai ou juin, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon, $475. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, chauffé, éclairé, appareils, 2 stationnements. **777-5813,** laissez message.

2 CHAMBRES, 115 St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $575/mois. 776-1015.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Richer près St-Raymond, grand, chauffé, eau chaude, $580. 684-0204.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., repeint. **777-3327, 720-0775.**

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, $450, prise lav./séc. 772-9409.

2 CHAMBRES, 17 Richelieu, cour, $462. 745-2204, 563-0350.

2 CHAMBRES, 158 Laval app: 1, $575 pas chauffé ni éclairé. 771-5697, 772-8506.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, $450 pas chauffé ni éclairé, 2 stationnements. 771-0065, 770-3838.

2 CHAMBRES, 2 stationnements couverts, pas d'appareils, pas chauffé, ni éclairé, face à la piscine, libre immédiatement mars gratuit $750. **771-7177**

2 CHAMBRES, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, buanderie, stationnement, 1er mars. 595-4721.

2 CHAMBRES, 218 Cité des Jeunes, s/manger, foyer, prise lav./séc., $600, libre. 777-4039 669-8800.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près IGA Mont-Bleu, prise lav./séc., grandes pièces, balcon. 778-6256, 246-3559.

2 CHAMBRES, 2e étage, 300 Cité des Jeunes, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, $600. **682-3494.**

2 CHAMBRES, $490, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé. **777-0164, 643-2777.**

2 CHAMBRES, $545 TOUT INCLUS
1er mai, Mont-Bleu, balcon. 772-1718, soir: 684-0888

2 CHAMBRES, 62 Ste-Marie, 1er mai, $585. N. St-Cyr, **777-9800.**

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai. N. St-Cyr, **777-9800.**

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $565. **233-3719, 523-8802, 228-8763.**

2 CHAMBRES, balcon, 4 L.-Brault (près Daniel Johnson), grand, tapis, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $485, mai. 777-6698 ou 820-3265

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $500, libre immédiatement. **778-2324.**

2 CHAMBRES, central, neuf, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, proximité autobus, stationnement, 1er mai. 745-5053.

2 CHAMBRES, chauffé, $530, 2 appareils. 595-1757, 243-5755.

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT

Service personnalisé gratuit
Grand choix de logements dans tout la région
Toute catégories de prix et grandeurs

INFO LOGEMENTS
776-6666

2 CHAMBRES, condo, 1er mai, 4 appareils, stationnements, $605. 778-1826.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $525, libre 1er juin. 770-3682.

2 CHAMBRES, **dernier mois gratuit,** grand, 2 min. Galeries, chauffé, éclairé, libre, $550. 772-4657.

2 CHAMBRES, dans Manoir, cuisine à l'européenne, 3 appareils, bain romain/douche, $850. 772-8344.

2 CHAMBRES, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261

2 CHAMBRES, face parc de la Gatineau, ensoleillé, impeccable, cuisine moderne et fonctionnelle, prises lav./séc., petit immeuble, entrée privée. 561-5491, 770-9861, 778-4445.

2 CHAMBRES, face UQAH, chauffé, bien décoré, mai, $525. 777-6252.

2 CHAMBRES, grand, impeccable, coin Musée Civilisations, immeuble moderne, salon et s/manger spacieux, terrasse, piscine, stationnement, appareils ménagers. Possibilité d'achat. $750. Soir et fin de sem.: 613-241-0020.

2 CHAMBRES, grand, 2 appareils, stationnement, 1er juin, secteur ch. de la Montagne, $540. 595-0565.

2 CHAMBRES, juillet, Mont-Bleu, spacieux, chauffé, 2 appareils, prélart et tapis neufs, $545 et $585. 827-3202.

2 CHAMBRES, juin, très grand, prise lav./séc., $500. 778-0244.

2 CHAMBRES, juin, **chauffé, grand, haut,** $545. 595-8715.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, impeccable, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, autobus à la porte, avril-mai-juillet, $545 et $560. 776-6690.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mars-avril, balcon. **1 mois gratuit.** 595-2143.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, luxueux, prise lav./séc., grande cuisine, rénové, mai/juillet/août, $490, semi s/sol: $465. **776-4351 825-0467.**

2 CHAMBRES, mai-juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, Mont-Bleu. 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, non chauffé, à partir de $460. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er avril. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tapis, prises lav./séc., balcon, juillet. 777-6252.

2 CHAMBRES, neuf, dans triplex, libre, secteur rue de la Sablière, Hautes-Plaines. 778-7334.

2 CHAMBRES, près parc de la Gatineau, très grand, $580. 778-0939.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 2 appareils, $470. 772-9545.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, stationnement, $570. 246-1144.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, près Cegep, tapis, balcon, bien décoré, s/buanderie, mai et juillet. 777-6252.

2 CHAMBRES, près Parc Jacques Cartier, pas chauffé, ni éclairé, prise lav-séc., $500, juin. Après 16h: **772-8964.**

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude. 770-0641.

TRIPLEX NEUFS
PLATEAU DE LA CAPITALE

Site exceptionnel
2 chambres / s. manger
Foyer / prises lav./séc.

Loyer à partir de **630$** *par mois*

occupation avril/mai '94

595-0362

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $514. 3 chambres, à partir de $550. 778-7316.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., repeint, central, s/lavage, $435. 228-7273.

2 CHAMBRES, rénové, 23 Meunier. Références. $485, 1er mai. **775-3205.**

2 CHAMBRES, rue Sherbrooke, chauffé, pas éclairé, $510, stationnement, mai, 827-0434.

2 CHAMBRES, rue Deauville, prise lav./séc., foyer, 1er mai, $625. **747-9716.**

2 CHAMBRES, secteur bl des Hautes-Plaines, 1er mai, idéal pour enfants (parc, etc.). 770-7963

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, non chauffé, non éclairé, $475, personne tranquille, 1er juin. 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $635, 1er juillet. 771-3009 771-3356

2 CHAMBRES, tout rénové, 1 stationnement. 776-6379.

2 ET 3 CHAMBRES, moderne, planchers chêne, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $595. **595-5839**

33 FRONTENAC, grand 3 chambres, chauffé, $575. 243-9200, 827-4425.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé/éclairé, centre-ville, $550. 568-5989.

3 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé, libre. 776-1121.

3 CHAMBRES, 57 rue Lessard, libre, chauffé, $590. 770-6355, 777-9781.

TRIPLEX NEUF
1 mois gratuit

PLATEAU DE LA CAPITALE

Spacieux / 2 chambres
Remise ext. et int.

Immédiatement / avril-mai
À partir de **600$**

Pagette directe Gilbert 787-7125

3 CHAMBRES, centre-ville, prises lav./séc., $550. 777-2959, 682-9357.

3 CHAMBRES, mai, central, **prises lav./séc.,** 3 appareils. 682-5661, 778-4201

3 CHAMBRES, neuf, Plateau de la Capitale, foyer, insonorisation supérieure, 2 stationnements, 1er avril. 595-4823 après 18h.

3 CHAMBRES, près des écoles, prises lav./séc., cour clôturée, balcon, juillet. 777-6252.

3 CHAMBRES, triplex, rue Mutchmore, 1er mai, $635. 770-1985.

4 1/2, $500 et 6 1/2, $610, rue St-Hyacinthe, pas chauffé, ni éclairé, propre, 1 stationnement, 2 balcons, 1er juin et 1er mai. **Après 18h: 777-9596.**

420 CITE DES JEUNES
Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

4 PIECES, $375, libre, gens tranquilles. 776-5071

5 1/2 PIECES, Lac des Fées, duplex, chauffé, 1er mai, $595. 777-8966

71 LESSARD, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé. 770-2671.

73 LAVAL, 2 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, frigo, $425. 749-3333.

73 LAVAL, 2 chambres, chauffé, grand balcon, eau chaude, ni éclairé, ni stationnement, $540. 749-3333.

AU DOME, près du Golf, condo, 2 de la Citadelle, 2 chambres, foyer, balcon, porte patio, de $775. 772-0732.

CHEMIN de la Montagne (Taché), condo neuf, grand 5 1/2, rangement, terrasse, piscine, tennis, vélo, 1er mai, $680 sans appareils. 778-6796, après 18h ou jour: 778-3806.

CONDO, Hautes-Plaines, 2 chambres, de luxe, foyer, prises lav./séc., paisible. Libre. $625. 827-2262

DU PORTAGE, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, **$450. 731-4801, 769-6540.**

LIBRE 1er mars, 1 et 2 chambres, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement. 246-5353.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

HAUTES-PLAINES
2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5804, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

MARCEL ARVISAIS
Hull, centre-ville, petit 3 chambres, $400 pas chauffé, pas éclairé, stationnement, 2 appareils, 1er mai. **Pas d'animaux. 778-2764 après 16h.**

MARCEL ARVISAIS
Hull, centre-ville, 2 chambres, $425 pas chauffé, pas éclairé, 2 appareils. **Pas d'animaux. 778-2764 après 16h.**

MARS-avril-mai-juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, buanderie, stationnement, $420. 65 Lanctôt. 770-6907, 778-6140.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav./séc., mai, $465. 772-0453

LE MONTMAGNY
Mont-Bleu (près Cegep)
1-2 chambres à coucher

450-585

spacieux, chauffé, eau chaude, tout équipé, arrêt d'autobus à la porte. 25, Hinchey app. 8

• 777-8857 •

MONT-BLEU
1ER mai, 92 Richard, 3 chambres, balcon-terrasse, non chauffé, non éclairé, aucun appareil, $640. Soir: 595-8467, jour: 720-7171.

SECTEUR DES HAUTES PLAINES
2 chambres, pas chauffé, pas éclairé. Jour: 568-4498, soir: 772-0516.

SOUS/SOL, 2 chambres, entièrement rénové, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., libre 1er mai, $500/mois. 827-3324.

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libre immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. 1 mois gratuit. 595-3332 ou 778-3440.

VAUDREUIL, 1 chambre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $375, immédiatement. 775-8235.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

RIO VISTA

Immeuble de luxe situé en bordure de la rivière Rideau.

- Environnement paisible
- Près centre-ville
- Surintendant résident
- Portier
- 1, 2, 3 chambres et terrasses spacieuses avec foyer et vue spectaculaire sur la colline parlementaire ou rivière
- Piscine intérieure, jacuzzi, sauna
- Buanderie
- Dépanneur, salon de coiffure
- À partir de 650 $

Visite sur rendez-vous seulement
COMPOSEZ LE
789-5168

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, poêle, réfrigérateur. 749-8844

1 CHAMBRE, 3 appareils, chauffé, éclairé, $600/mois. 748-0170.

2 CHAMBRES, chauffé, 1er mai. 824-0026, 824-7665

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Cantley, style rustique, poêle, réfrigérateur, chauffage au bois et électrique, grandes pièces, $475 chauffé, éclairé. 827-2854.

2 CHAMBRES, Angers, pas chauffé, pas éclairé, $450, 1er avril. 669-3664

2 CHAMBRES, Hammond, éclairé, chauffé, libre, pas d'animaux. 523-6373 (laisser message).

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, face au Lac St-Pierre. 770-9328 ou 772-9304.

3 1/2 + s/lavage, rangement, armoires neuves, grande galerie, propre, Masson-Angers. **986-2652 986-5890.**

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé. 281-5050.

ANGERS, 2 chambres + s/lavage, $380/mois, semi chauffé/éclairé, libre 1er avril. 983-7322, 986-5124

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er mai, $434. 643-3327, 281-2903.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, libre, $320. Code 35. 775-8235.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

CHELSEA, 1 chambre, libre. 778-4965 pagette, 827-0813.

CHELSEA, 2 chambres, excellent emplacement. 737-2901.

MASHAM, 1 chambre, prise lav./séc., 1er juin, $320. 456-3137.

MASHAM, 3 chambres, $450/mois, pas chauffé, ni éclairé, 10 km de l'autoroute, immédiatement. 742-7550, après 17h 663-0867.

MODERNE, équipé, Chelsea-Hull. Références. Pas animaux. **770-2835.**

THURSO, 2 chambres, vue panoramique, endroit tranquille, très grand balcon, 4 appareils, entrée privée, frais peint, rénové, non chauffé, non éclairé, libre, $390. Faut voir! 819-985-2468, 985-0066.

WILSON'S CORNER, 2 chambres, $425, 1er juillet. 457-9277.

406 GARCONNIERES

1-158 RICHER, **2 1/2, tout compris,** Hull, **libre,** $410. 243-9364, 595-1237.

1 AVRIL, propre, tranquille, près Gréber, tout inclus, $360. 246-0850.

1 CHAMBRE, très propre, tranquille, près Main, tout inclus: $435. **643-2319.**

1er AVRIL, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, Gatineau, $340. Après 18h: 669-4164.

1ER avril, tout inclus, grande, propre, privée, câble, $395. 561-5443.

1ER MAI, $390, plancher béton, près hôpital Gatineau. 243-3063.

1ER MAI, Limbour, construction neuve, rideaux, 2 appareils, près de tout, pas chauffée, ni éclairée, $400. Après 17h, 243-8929.

1ER mai, Parc de la Montagne, s/sol maison, 2 appareils, chauffé, éclairé, non fumeur, $485. 771-6703

1ER MAI, tout meublée, chauffée, éclairée, câble, secteur Riel/St-Joseph, $400/mois, bail. 778-0971

2 1/2, CHAUFFÉE, poêle, réfrigérateur, près de Place du Centre, Hull, libre actuellement, $400/mois. **771-6289.**

2 1/2, genre semi-dét., rénovée à neuf, complètement meublée, stationnement, pour homme propre seulement, $375/mois pas chauffée ni éclairée. 643-3579 ou 643-1000.

$350 PAS chauffé ni éclairé, rue Normand, Hull. 772-9545

$350 TOUT INCLUS
2 grandes pièces, très privé, 1er mai. 772-1718, soir: 684-0888.

CENTRE-VILLE de Hull, non chauffée, non éclairée, $325. 561-0607.

CENTRE-VILLE Hull, neuf, meublée, $400 tout inclus. N. St-Cyr 777-9800.

CHAUFFÉE, éclairée, 111 Leduc, 2 appareils, $400. **(819)458-2749.**

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement, buanderie. 243-3426.

AVRIL-MAI-JUIN, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $465, 230 Mutchmore, Hull. **770-6907, 595-8746.**

AVRIL-MAI-JUIN, **sem.:** $160, **mois:** $550, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 595-8746.**

COTE d'Azur, jolie, propre. Recherche personne tranquille, $350. **561-5055.**

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, stationnement, libre. 669-7984.

GATINEAU, $360, chauffée, éclairée, câble, appareils. Après 17h: **643-4266.**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $350, libre. 669-6824.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, non fumeur, pas d'animaux, très propre, pour personne seule, $425. 568-6044

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, 1er mai, sans bail. 243-8771.

HULL, 2 appareils, chauffée, stationnement, $300, libre. 738-7707.

HULL, central, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350, avril. 827-6635.

HULL, chauffée, éclairée, stationnement, foyer, $425, 1er avril. 771-7651.

HULL, chauffée, 1er mai, rue Mutchmore. 771-7206.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, personne seule, près Galeries de Hull. S'adresser au: 43 Sherbrooke, après 18h.

HULL, près Université, chauffée, meublée, libre, $360. 778-7032.

HULL, St-Henri, chauffée, éclairée, semi-meublée, $300/mois. **777-5889.**

MARCEL ARVISAIS
Hull, centre-ville, $315-$325 pas chauffée, pas éclairée, 2 appareils. **Pas d'animaux. 778-2764 après 16h.**

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 773-2322, 568-5321.

1 CHAMBRE, entrée privée, chauffé, éclairé, meublé au complet, 1er mai, $425. 663-3615.

BOUL. Taché, 1 chambre, tout inclus, vaisselle, literie, $470, stationnement. 778-6780 947-3316.

GARCONNIERE, avril, mai, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $430-$465, **230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.**

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, $500. 777-0163

408 LOGEMENTS MEUBLES

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE

(819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garçonnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de $260/sem. ou au mois.

LIMBOUR, paisible, spacieux, tout meublé, chauffé, éclairé, 6 appareils, foyer, flexible, mai, $800. 561-3767.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE
MIEUX QUE LE MOTEL! 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible. **568-5151, 246-9634, 243-2895.**

PRES des Promenades, 2 1/2 chauffé, éclairé, $475. 246-0146.

PRÈS St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, buanderie, $395. Après 17h, 770-0377.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

À PARTIR du 1er mai, personne non fumeuse, endroit tranquille à Hull, planchers bois franc. 772-2105.

BOUL. Maloney, $250 tout inclus, femme préférence. **669-5778, 643-4247**

CONDO, $237 non chauffé/éclairé, tout meublé sauf chambre. **778-1943.**

GATINEAU, 2 chambres, rue Principale, inoccupé sur semaine, $290, 246-7546.

HULL, condo, 5 appareils, foyer, stationnement, $350 + hydro. 772-8689.

PRÈS U.Q.A.H. (Lucien Brault), non-fumeuse, endroit tranquille, meublée, $300. 772-1389 soir.

VANIER, 2 chambres, meublé, grand logement, $375. **741-0699.**

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, condo, 1er mai au 1er sept., 4 appareils, stationnements, $605. 778-1826.

$500, Radisson, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, air clim., stationnement, piscine int., sécurité. 595-0655.

GATINEAU, libre, logement neuf, spacieux, 3 chambres. FAUT VOIR! jusqu'en septembre. **745-9516 669-9515.**

HULL, moderne, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $650. 778-7512.

432 MAISONS A LOUER

125-B BOURASSA, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $630, 1er juillet. 738-7717.

1ER avril, en rangée, 2 étages, garage, chauffage au gaz, $700/mois. P. Rollin, 243-1986.

1ER juillet, luxueuse, près Pont Champlain, jacuzzi, foyer, etc. 684-9952.

3 CHAMBRES, boul. St-René, 1er juin, chauffée, éclairée, $785. **663-5628.**

3 CHAMBRES, grande cour, $600 pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 75 Thomas, Aylmer. **682-9163**

3 ÉTAGES, 3 chambres, cour arrière, rue Jules Bordais, Gatineau, $700 négociable. 243-1737, 778-0439.

625 HURD, Gatineau, semi-détaché, 3 chambres 1 1/2 s/bains, excellent état, $640, 1er mai. 738-7717.

A LOUER AVEC PROMESSE D'ACHAT
Construction août 1992, 3 chambres, 2 étages, abri d'auto, piscine, Gatineau. Après 15h: 643-4885.

ANGERS, magnifique semi-détaché, $75,000, bâti en 1993, 3 chambres, 2 s/bains, finiton coloniale, tourbe avant/arrière, remise ext., abri d'auto. Après 18h: 281-3456.

AVEC option d'achat, 4 chambres, bain tourbillon, air clim., centrale. 669-7513 663-5606.

AYLMER, 2 chambres, s/familiale, pas de s/sol, terrain 80' X 120', non chauffée, $600. 837-0634, 776-6524.

AYLMER, 3 chambres, maison-jardin 1992, 1,300 pi. car., garage, 2 s/bains, très propre, $800. Faut voir! 684-8899 soir, 782-7052 jour.

AYLMER, près Marina, quartier tranquille, semis-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. 568-3110 sur semaine, 682-2224 fin-de-sem. entre 12h et 17h.

BEAU semi-dét. à vendre ou à louer, secteur Angers, 1er avril. 281-3080.

BUCKINGHAM, secteur Polyvalente, semi-détaché récent, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, lave-vaisselle, grand patio, clôturé d'une haie de cèdre, remise. Libre 1er juin, $675/mois. 241-0414.

CLAIR et spacieux, maison de ville, dans Glebe, près canal, rénovation par architecte Européen, 2 chambres principales avec cheminées et large espace de placard, 2 s/bains, appareils ménagers, jardinet avec grande terrasse, parking pour 2 voitures, $1250/mois. **Jour: 613-952-3171, soir et f. de sem.: 231-6211.**

STE-CECILE DE MASHAM
Immédiatement, grande maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils, $849 pas chauffée ni éclairée. 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, 1er mai, 3 chambres à coucher, grande cour, chauffé, éclairé, $750. 643-4477.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, s/sol non fini, cour, 1er mai, $700. 246-3201, 526-1238.

GATINEAU, récent semi, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, Main/Davidson, $760, 1er juin. 745-8227.

LES PETITES ANNONCES

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU, rue St-Luc, 3 chambres, s/sol, remise, clôturée, 2 stationnements, $645. 669-4982

GATINEAU, secteur Du Barry, près Hôpital, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, $740/mois. 777-0583.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, 2 stationnements privés, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $550, avril ou mai. **669-0380, 663-8869**



GATINEAU, très grande, $750, avril. Soir: 643-9222 ou 643-5243.

HULL, 6 chambres, grande cuisine, près musée Civilisation, $695, 1er mai. 456-1069, 777-7277.

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/jeux, planchers bois franc, cour privée, $675. 682-3976.

HULL, semi-dét., rue Bourque, près hôpital/centres d'achat, 2 chambres, prises lav./séc., cour, stationnement, juin, $595, références. **777-1009.**

LUSKVILLE, maison de campagne, 3 + 2 chambres, option d'achat, $980/mois. 685-1182.

MAI, option d'achat, maison 4 chambres, tourbillon, $780. 643-5826.

MAISON À PALIERS MULTIPLES
Meublée, 4 chambres, garage double, foyer, 2 s/bains, air cli., vue panoramique de la vallée de la Gatineau et d'Ottawa. Du lundi au vendredi entre 9h et 17h: 568-3433.

MAISON neuve unifamiliale, 1,600 pi. car., rue du Vieux Rouet, Aylmer, 1er juin. 684-8987 ou 684-3007.

MASHAM, 40 km de Hull, 2 chambres, $600 non chauffé, ni éclairé **456-3108.**

ROLANSEN
Templeton, semi-dét. 1992, bois franc, céramique, clôturé, piscine. Possibilité de location option d'achat. **Christine, 643-2867, 246-7879.**

SEMI-DÉT. 3 chambres, salon foyer, s/manger, cuisine, dinette, garage, poêle, réfrigérateur, $950. 778-0367.

SUPERBE maison de ville, rue Binet, Hull, 3 chambres, bois franc, 2 étages, non chauffé ni éclairé, $665. 770-9279 après 18h.

VAL des Bois, 1er avril, 3 km du village, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $425. (819) 454-2424, après 18h.

433 MAISON A PARTAGER

AVEC père mono-parental (fillette de 9 ans restant 1 semaine sur 2), $250/mois ou $150 si personne disponible pour garder 5 fois par mois. 775-3583 après 18h.

AYLMER, paisible, air clim., douche privée, tout inclus, $300. **684-8537**

BAS prix. Grande maison. Très bel environnement. Tout inclus. **827-0284.**

BELLE grande maison neuve, Ferme Limbour, Gatineau, stationnement, prèssentiers/autobus, 10 min. Ottawa, non-fumeuse, $350. 243-2023.

GATINEAU, neuve, près des Promenades, non fumeur, $275. 246-8222.

HULL, Lac des Fées, $295 tout compris, libre. 777-2219.

SPACIEUSE, à 10 min. du centre-ville, personne mature, non-fumeuse. Prix à discuter. 827-3683.

440 CHAMBRES A LOUER

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, 643-3420.

182 BOUL. St-Joseph, tout inclus, accès à tout, $225. 770-0550.

1 CHAMBRE, homme travaillant, réfrigérateur, literie, droit de cuisson, $70/sem. 772-1366.

$245, MOINS 40 ans, commodités, tranquille, non-fumeur(se), Hull. **778-2626.**

2 CHAMBRES, accès à tout sauf interurbains et épicerie, $350. Madeleine, 663-2270, après 17h.

ACCES à tout, non fumeur(se), travailleur(se), tranquille, responsable, avec références, Vanier. 747-8969.

ACCÈS lav/séc, entrée privée, cuisinette, meublée, câble, stationnement, non fumeur. **643-9005, 663-2093.**

A LA CAMPAGNE, $100/mois, femme seulement, tout compris. **986-6216.**

ANGERS, neuf, entrée privée, air cli., salon, cuisinette, près autoroute 50, $80/5 jours. 986-8075.

AYLMER, accès cuisine et chambre de TV, stationnement, $300. **684-1924.**

AYLMER, accès à tout, stationnement, travaillant(e), $200. **682-6263**

AYLMER, grande, accès général, stationnement, $275. 684-0770

CENTRE-VILLE de Hull, $280/mois. M. Charbonneau, 772-9275.

440 CHAMBRES A LOUER

AYLMER, tout fourni, entrée privée, cuisinette, stationnement, près auto bus, magasins, $160/mois. **682-9692.**

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, + 3 1/2. 776-4514.

ENDROIT tranquille, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, tout compris $260. 595-0263.

GATINEAU, 125 Archambault, immeuble récent et propre. 827-3353.

GATINEAU, non fumeur, femme de préférence. 246-7125.

GATINEAU, près Promenades, hôpital, autoroute, meublée, stationnement, tranquille, accès à tout, $285, femme de préférence. 246-1275.

GATINEAU, secteur résidentiel, homme sérieux. 669-4020.

GRANDE chambre meublée, avec armoires et évier, $350. 243-4680.

HULL, 48 1/2 Guertin, accès à tout. 770-2736.

HULL, accès à tout, très propre, travailleur/étudiant. Soir 738-9504.

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, $275. 777-2219.

HULL, centre-ville, à partir de $250/mois, 1er mai, meublée, chauffée, stationnement. 568-1035.

HULL, entrée privée, permis de cuisson. 777-9580.

HULL, meublée, accès cuisine, buanderie, $275. 772-0951, 772-8875.

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, meublée, lav./séc., stationnement, câble et +, $270. **427-6621 983-3144 (acceptons frais d'appels).**

HULL, près du Cégep, pour étudiant(e), stationnement, s/lavage, câble, + extra. 595-1415

HULL, près Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225-$250. 777-6150.

HULL, près hôpital, meublée, homme tranquille, câble, permis de cuisson, lav./séc., stationnement. 772-9023.

HULL, secteur Hautes-Plaines, $257 pas chauffé, ni éclairé. 595-8882.

HULL, semi-meublée, non fumeur (euse), $250, 1er mai. 595-2717.

IDÉAL pour étudiante ou jeune femme, très tranquille, très propre, non fumeur, $275 tout compris. 778-6587.

RÉNOVÉE, rue St-André, Gatineau, $200/mois. 643-4274, 669-0799.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

1 SEUL pensionnaire, près centre-ville, nourri, logé, blanchi. 771-3033.

AGE D'OR, chambre et pension. Surveillance 24h. 246-1706.

CHAMBRE et pension, $350, près des Promenades. 243-6082.

MAISON spécialisée pour personnes âgées. Les résidences FranSerge Inc., 682-5116, 682-3675.

PERSONNE âgée autonome ou travaillant, près du CHRO. 770-0768.

PTE-GATINEAU, près du pont, salarié seulement. 561-7697.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AVRIL, Aylmer, rue des Conifères, luxueux 2 chambres, foyer, air clim., 5 appareils, $950. Jour: 778-1313, soir: 776-3671.

1ER MAI, Montée-Paiement, luxueux, neuf, vue panoramique, 1,200 pi.ca., 2 chambres, balcon, bain tourbillon, douche, foyer + extra, $850. **663-8506.**

1ER MAI, studio $390, 2 chambres $680, impeccables, près hôpital Gatineau. 243-3063.

1 ET 2 CHAMBRES: $495/$700; **Studio:** $470, plancher béton, abri auto, **centre-ville Gatineau. 243-7418.**

2 CHAMBRES, 1,400 pi.ca., balcon et patio, près hôpital de Gatineau, 2 paliers, $650, 1er juin. 737-3433.

2 CHAMBRES, 5 appareils, rue de Sauternes, $650. **568-6843.**

2 CHAMBRES, centre-ville Hull, 2 appareils, mai, $580. 772-8802.

2 CHAMBRES, foyer, 2 s/bains, 5 appareils, garage, Gatineau, avril ou mai, $700. **Louise 243-0095, 778-4356.**

3 CHAMBRES, Hull, foyer, 4 appareils, 1er mai, $800. 747-0648.

Châteaux de la Montagne

2 chambres, frais, peints, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre, $675.
★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

A LOUER ou à vendre, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, Ch. Freeman, Hull, $550. 281-5109.

AYLMER et HULL, luxueux, 2 et 3 chambres. 772-4518.

CONDO 2 chambres à coucher avec foyer, secteur Hautes Plaines, à louer avec option d'achat. 598-7022.

CONDO spacieux, ch. Freeman, Hull, pour avril, 2 chambres, tapis mur à mur, prises lav./séc. 772-4928, 598-8965 laisser message.

GATINEAU, centre-ville et Ferme Limbour, 2 et 3 chambres, foyer, 2 stationnements, appareils, libre. 561-3222, poste 191.

GATINEAU, **près hôpital,** 2 chambres, **1er juin,** $650. **Josée, 243-6290.**

470 CONDOMINIUM A LOUER

HAUTES-Plaines, 2 chambres, foyer, $645 pas chauffé ni éclairé, libre 1er juin. 777-2233, soir: 770-2802

HULL, 1er avril, 6 appareils, 2 chambres, $610. 771-0729.

HULL, 3 chambres, appareils ménagers, libre 1er mai. Daniel, 595-4831.

HULL, luxueux condo avec vue sur rivière, 2 chambres, 5 appareils, 1 stationnement intérieur, air clim., libre immédiatement, $1350. 720-1290.

LUXUEUX condo, 10e étage, vue sur chutes Rideau, stationnement double, piscine, 5 appareils fournis, 1er mai. 561-2372.

MANOIR des Trembles, 2 chambres, "den", 5 appareils, $775. 731-6036.

VILLAGE du Manoir des Trembles, très propre, 2 chambres, solarium, 5 appareils, 1er mai, $730. 684-8116.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, Hull, centre-ville, 7e étage, 6 appareils, $63,500. **Jour: 1-819-242-0194, soir: 1-613-632-9104.** (Nous acceptons les frais d'appels).

59,900$, Hull, Mont-Bleu, rue des Sorbiers, 2 chambres, super propre, grand patio. Faut vendre. Michel Robillard, Royal LePage, 776-4182.

CENTRE-ville Gatineau, studio $39,000, 1 chambre $55,000, 2 chambres $69,000, plancher béton, abri d'auto. 243-3063.

LE PARC, 1er septembre, unité 1905, 1545 boul. St-Laurent, Ottawa, 1460 pi.ca. + entrepôt + 5 appareils, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, air clim., club de santé, piscine, lave-auto, stationnement int., système de sécurité, plusieurs extra, $175,000. Petit dépôt. 824-1414

MARCHE BYE, Ottawa, 2 chambres, tapis neufs, 5 appareils, foyer, garage int., air clim., frais peint. 281-5904.

PORT de plaisance, 175 Laurier, Hull, 2 chambres, luxueux, 5 appareils ménagers, 1 garage intérieur, $184,000. 771-3231 poste 12, 747-9743.

PORT de Plaisance, choix de 2 condos luxueux, rez-de-chaussée, $209,000 et 16e étage, $269,000. **Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD (7653).**

REPRISE DE FINANCE
Centre-ville de Gatineau, foyer au bois, bain tourbillon, jusqu'à $10,000 de moins de l'évaluation. Olivex, Stéphane Bisson courtier, 246-5000.

VENTE PRIVÉ, Gatineau, près de l'hôpital, 1,250 pi. car., 2 chambres, foyer, garage. Une aubaine à $68,500. 568-7306.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

CLARENCE Creek, bungalow neuf, 1,320 pi ca, 3 chambres, garage, style canadien, $129,500 avec garantie. 446-6438

ROCKLAND, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, grand terrain, piscine, $119,000. 446-6595.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

020-FAILLITE
Semi-détaché, secteur Du Barry. Prix incroyable. Bon investissement. Courtamax A. L'Ecuyer, 561-3222, poste 191.

021 DE la Verdiere, Domaine du Paradis, grand semi, 3 chambres. Achetez avec $1,000 comptant, terme spécial pour les 6 premiers mois 4 1/2%, $489/mois C.I. Pour information: 669-9926, pagette: 786-6759.

154 JOLICOEUR, MONT-BLEU
Impeccable bungalow en brique, 1,300 pi.ca., 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, air clim. central, grand patio de cèdre, potager, terrassement professionnel, $143,000. 776-4528.

2,200 PI.CA., tout en pierres, 1990, située dans rond-point, très grand terrain surelevé, superbe vue panoramique sur la rivière. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

$69,900, petit bungalow, foyer au salon, tout rénové. Idéal pour personne seule ou couple. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

79 MONT-BLEU, revenu, $145,900. Pas d'agent. **1-705-675-1151 #5009.**

$85,000, joli bungalow, situé sur 1 1/2 acre, 15 min. de la ville, possession immédiate. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

À QUI LA CHANCE! St-André-Avellin, maison de style suisse, toit cathédrale, foyer en pierre, terrain: superficie 12.67 hectares. **Vente de succession.** Informations: 514-654-0500.

AUBAINE Gatineau, bungalow refait à neuf, 2 chambres, $78,000 ferme. 669-8972.

AUBAINE, quadrex, $61,900, logez-vous pour $476 (c.i.). Nicole L. Cliche, 561-2445, Countrywide.

A VENDRE OU A Llouer
RÉSIDENCE 18 pièces, 45 min. de Hull, 25 acres, sur lac Escalier. 775-3837.

——→ A VOTRE PORTÉE ←——
Aylmer jolie maison **neuve (03/94), finition très soignée.** 3 chambres, s/sol prêt à finir (Gyproc), garage, entrée pavée, tourbe. **595-0040, 595-0886.**

AYLMER, 21 McLean, tout près écoles secondaire et primaire, 5 chambres, 2 s/bains, terrain 12,000 pi. car., paysager, $119,500. **Après 18h: 684-2158.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AYLMER, 183 Fraser, 2 étages, construction 1994, 2,400 pi.ca., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, chauffage central électrique, bois franc, céramique, garage et beaucoup d'extra, évaluée à $160,000, prix de vente $145,000. 682-3176, 682-2808.

AYLMER, 3 chambres, sur cul-de-sac, près écoles, parcs et centre d'achats, cour privée, $77,000. **684-6160.**

AYLMER, construction 1985, 3 chambres, 2 s/bains, 2 appareils et tous les stores pour moins de $600/mois, incluant les taxes. Monique Lortie, Royal LePage, 778-4118.

AYLMER, double split, 3,600 pi.ca., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, atelier, piscine, 1 acre. 682-7598, 941-5974.

AYLMER, duplex, revenu $12,000, 0% comptant, $99,900. 592-9857.

AYLMER, grand semi-dét. style canadien, 3 chambres, salon, s/manger, 1 1/2 s/bains, près écoles et parc, $84,500. 684-9382.

AYLMER, maison-condo, 3 chambres, frais repeint, secteur tranquille, air clim. central, possession immédiate. 684-0306.

AYLMER, semi-dét., 3 + 1 chambres, salon, s/manger, 2 1/2 s/bains, $83,500. 778-0367.

AYLMER, unifamiliale, 1,100', 3 chambres, beau quartier, $89,500. **684-9261**

BEAU quadrex, **$64,000.** Immeubles Scantland. 778-5000.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

BUCKINGHAM, semi 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lav/vaisselle, s/sol fini, remise en cèdre, clôturé, paysager, $73,900. Soir 281-1945.

BUCKINGHAM, semi-détaché, rue Costello, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, garage isolé, cour clôturée, $73,500. 281-3006.

BUCKINGHAM, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, cour bien aménagée, clôturée, beau secteur, $89,900. 281-2159.

CANTLEY, bungalow en brique, 1,800 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, garage, foyer, 400 pieds de l'école. Agents s'abstenir. 827-2535.

CHELSEA, 3 chambres, 2 étages, garage, extra, appartement 1 chambre, entrée privée. $194,500. 827-2748.

DOIT vendre. Urgent! Maison style "chalet-suisse", 3 chambres, Lac Hotte, St-André-Avellin, $65,000 négociable. 819-983-1234.

GATINEAU, $1,000 comptant seulement, quadrex, 98 Le Baron, 4 chambres, 1 s/bains, bon crédit essentiel. $599 paiement total incluant taxes, juin ou juillet. 738-7717.

GATINEAU, **13 Fontainebleau,** superbe bungalow dans secteur recherché. Très privé. À voir! Prix à discuter. Agents s'abstenir. 561-5295.

GATINEAU, 28 Rouen, bungalow 3 chambres, garage, 243-3655.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, 3 chambres, garage, air clim., et aspirateur central, maison neuve, bord de l'eau. 568-3785.

GATINEAU, bungalow, Boul. Labrosse, 2 chambres +, air cli., chauffage gaz, cour clôturée: $91,900. Revenu au s/sol: $350/mois. 643-1765.

GATINEAU, bungalow, 1,025 pi. car., aire ouverte, plafonds cathédrale, $112,900.
GATINEAU, 1,442 pi. car., construction 1993, garage, foyer, etc., $132,900.
GATINEAU, quadrex, central, pas cher à $63,500.
GATINEAU, 12 de Pierrefonds, maison rangées (coin), super propre, $76,900.
M. Carrisse, Re/Max, 243-3111.

GATINEAU, campagne, 10 min. du centre-ville, 2600 pi.ca., foyer, garage, piscine, + extra, unifamiliale ou 2 logis, $189,000 négociable. 663-3399 ou 246-5407.

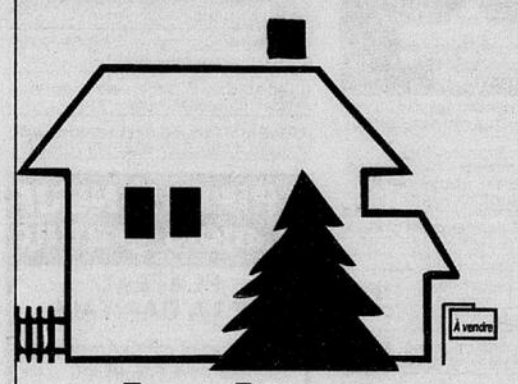
GATINEAU, choix de 2 semi-détaché: 8 Drapeau, $73,000, tapis et vinyle coussiné neuf.
309 Côte Ste-Catherine, construction 1991, $109,900, près de l'hôpital, 3 + 1 chambres, foyer. **Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD (7653).**

GATINEAU, commercial, 857 Maloney Est, $95,000. **663-5297/5104.**

GATINEAU (Limbour), bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, poêle à bois, garage. $98,000. 243-5783.

GATINEAU, semi-dét., très propre, 3 chambres, près de tout. 669-2731.

Votre maison est à vendre?



Invitez les 140 000 acheteurs potentiels dans votre salon... avec les petites annonces du Droit

Annoncez dans les rubriques 479,480 et 483,

"Maison à vendre"
(minimum 3 jours consécutifs)

et obtenez 50% de rabais

sur une deuxième annonce dans la rubrique "Visites libres"

562-0222

Les petites annonces LeDroit c'est drôlement avantageux!

Offre valable seulement aux particuliers.

Le prix ne peut être modifié même s'il y a annulation après une ou plusieurs publications

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, luxueuse, tout ce dont vouz rêvez! Aucun voisin à l'arrière, vente privée, $239,000. 669-1678.

GATINEAU, maison modèle, semi-détaché neuf, $10,000 de rabais, 1,450 pi.ca., 3 chambres, plafond cathédrale, chambre des maîtres, très éclairé. Terrassement complet, clôturé, situé près écoles, hôpital et auto route. Aide financière, petit comptant. Visite sur rendez-vous 773-0630.

Les Habitations Bouladier Inc.
Offre exceptionnelle
MAISON JARDIN
à partir de **79 900 $**
système bi-énergie, climatiseur, tapis de qualité supérieure.
99 $ par mois,
capital/intérêt pour un an.
Sur approbation de crédit*
*Une unité seulement.
T.A.G.B. Yvon 778-4237
Bureau 568-1672

GATINEAU, privée, **506 Viger,** semi-dét.: $77,000; **457 Graveline,** en rangée: $57,000. Toits, chassis, rénovées, clôturées. **AUBAINE!** 663-3516.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, 1er juin, 3 Lemaire. 669-0058, 762-0425.

GATINEAU, rénovée, bien éclairée et spacieuse, 2 étages, 3 chambres, cuisine en chêne, atelier/garage détaché, beaucoup d'extra, $109,000. Soir: 986-3484.

GATINEAU, rue Bréboeuf, bungalow tout brique, s/familiale, seulement $89,000. 243-3063.

GATINEAU, semi, luxueux, 3 chambres, très éclairé, grand terrain, clôturée, pavée, s/sol semi fini, grand patio, remise, $108,000. 669-7689.

GATINEAU, secteur DuBarry, semi-dét. 3 chambres, int. rénové, $71,000. **246-3385, 770-1026.** Agents s'abstenir.

GATINEAU, secteur Touraine, 54 Calais, près de tout, bungalow rénové, 2+1 chambres, grand terrain, vente privée, $94,900. 561-4731

GATINEAU, semi-dét. neuf, $484 C.I. Faites vite. 778-9998 pagette.

GATINEAU, semi-dét., 1,500 pi. car., 3 chambres, bois franc, foyer, piscine hors-terre, chauffé au gaz, $99,900. 243-4757 laisser message.

GATINEAU, triplex, bungalow high ranch, 3 chambres, foyer, 2 logis au s/sol, $127,900, seulement $4,000 comptant. 457-4521, 561-8055

GATINEAU, vente privée. 296 Boul. Labrosse, 1850 pi. car., 3 + 1 chambres, s/manger, 2 salons, foyer, s/sol fini, 3 1/2 s/bains, verrière, cour discrète, piscine, abri auto, remise, 2 entrées pavées, terrain 72X100, $146,000. 663-0058.

GATINEAU, vente privée, boul. St-René, près C.H., maison en rangée, briques, 3 chambres + 1 s/sol, 2 s/bains, $75,000. 246-9466.

GATINEAU, **Village Côte d'Azur,** vente privée, superbe unifamiliale, 1350 pi. ca., 3 chambres, 2 s/bains, construction de qualité, plusieurs extra. $139,900. **243-7593.**

HULL, 124 et 134 Ravin Bleu, privé, maison en rangée (condo), 2 chambres, s/sol pleine hauteur fini, garage int., aucun voisin à l'arrière, $92,000 et $105,000. 771-7733, soir 777-4761

HULL, 144 rue Dumas, 1 1/2 étages, 2 chambres, garage, $80,000. **827-2799**

HULL, 30 Du Bruant, semi-dét., 3 chambres, salon, foyer, cuisine, dînette, s/manger, garage, $119,900. **778-0367.**

HULL, 35 av. du Parc, split level, 5 chambres, foyer, s/manger, garage, plancher bois franc, très beau terrain. Vente, cause: transfert. Gérard Amyot, TAGB Courtier, 771-1327.

HULL, 50 Du Coteau, Hautes-Plaines, maison spacieuse, 2,800 pi ca, 3 chambres + 1 chambre au s/sol, 3 s/bain complètes, s/sol fini, air clim., piscine creusée, $259,500. **778-7034.**

HULL, 59 Binet, rénovée, tout brique, 3 chambres, $87,000. 777-6248.

HULL, bungalow 3 chambres, superbe, planchers bois franc, environnement recherché, extérieur brique + garage. Pas d'agent. **772-2994.**

HULL (Dôme), 1,900 pi.ca., 3 + 1 chambres, foyer, garage, s/sol fini, chauffage air forcée, plafonds cathédrales, s/familiale, clôturé, pavé, près école. $183,000. **778-6181.**

HULL, Mont-Bleu, 78 Meunier, "Back split", foyer, bois franc, céramique, complètement rénovée, $121,500. 772-2549.

HULL, Mont-Bleu, 6 rue Des Chênes, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, piscine creusée, air clim. central, s/sol fini, système d'alarme, $129,500. Pas d'agent. 777-6714.

HULL, petit "wartime", 2 chambres, garage neuf, $72,000. Immeubles Scantland, 778-5000.

LIMBOUR, 12 pièces, 5+1 chambres, garage 28X28, $115,000. 568-5390.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE
Superbe résidence, 3 chambres, s/manger, s/familiale, luxueuse s/bains. Foyer, bain giratoire, bois franc 80%, chauffage gaz central, air clim., garage double, paysager, $159,000. Pas d'agent. 778-2230.

INVESTAR INC
A. LEFRANCOIS
682-5661 ou 778-4201
Condo, Hull, 3 chambres, béton, 2 stationnements int., $88,000.
Asticou, 2 chambres, foyer, $65,000.
MAISONS
Eardley, rêve bord de l'eau, 2,400 pi ca, bois franc, + extra, garage triple.
Aylmer, style unique, 3,700 pi ca, bois franc, 4 foyers, beaucoup d'extra.
Hull duplex, 29 Chauveau, $105,000
Gatineau, 6 logis, $169,000 rentable.
16 logis, revenus: $90,600, s'achète avec $30,000, très rentable.

LAC CAYAMANT
À louer avec option d'achat. Maison unifamiliale (2 ans), s/sol fini, 3 chambres, 2 s/bains, piscine intérieure, 3 acres de terrain. 819-422-3585.

LAC Ste-Marie, bungalow, 3 chambres, face au lac, sur beau terrain boisé de 27,000 pi ca, taxes minimes, prix raisonnable. **(514) 771-1602.**

LA VISITE D'UNE MAISON VAUT MILLE MOTS

PUBLIEZ
une annonce dans nos rubriques
Maison À VENDRE ONTARIO (479)
Maison À VENDRE QUÉBEC (480)
Maison À VENDRE BORD DE L'EAU (483)
POUR 3 JOURS CONSÉCUTIFS
ET OBTENEZ
50% RABAIS
sur une annonce dans nos rubriques
VISITE LIBRE ONTARIO (481)
VISITE LIBRE QUÉBEC (482)
Ce spécial s'adresse aux particuliers seulement.
APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT
562-0222

LIMBOUR, $129,900, 2 étages, garage, s/bains dans la chambre des maîtres, s/sol fini, grand terrain. Faut vendre! Danielle Béland, Royal LePage, 778-7600.

Nouveau projet résidentiel à Hull

Seulement **1 000$** de dépôt
Luxueux semi-détaché
- 1 400 pi.ca. et plus
- Terrains boisés
- Proximité des services
LES CONSTRUCTIONS Louis Falardeau
595-3742

MAGNIFIQUE, en pierre des champs, 3 chambres, foyer, garage, dans superbe vallée, $150,000, entre Cantley et St-Pierre Wakefield. 243-7726.

MAISON DE VILLE: $0 COMPTANT
3 chambres, salon, s/manger, 2 stationnements, 2 étages + s/sol, Gatineau.
CONDO: $0 COMPTANT
2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, Gatineau. **772-6363 ou 783-9121.**

MAISON mobile, district de Rockland, rénovée à neuf, peut être louée avec option d'achat. Endroit idéal pour retraités, $27,000. 824-4115.

MAISON solaire passive, unique, 3,000 pi. car., secteur Poly Nicolas-Gatineau, construction 1992, terrain 10,200 pi. car. boisé. 669-9373, soir.

MONT-CASCADES, neuve d'un an, 2 étages, très bon prix. 827-3800.

MONT-Luc, 1986, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, garage double, grand terrain paysager. **568-3769, 246-7860.**

NEUVE, 3 chambres, **288 Marcel-Chaput, Aylmer,** possession immédiate. 595-0040 ou 595-0886.

NOTRE-DAME, Gatineau, maison 3 chambres, 1 1/2 étages, air cli., garage, s/sol fini, terrain 70x150, $67,500. 663-6053.

NOUVEAU, Cantley, 11 Clermont, superbe 2 étages, 1945 pi.ca., construction 1989, aire ouverte, garage, beaucoup d'extra, 10 min. du centre-ville, prix réduit à $152,000. Daniel, 827-3926

OU à louer, Pte-Gatineau, bungalow, près services. Balance paiements (privée). 594-1740.

PLATEAU de la Capitale, semi-détachée, 3 chambres, s/manger, clôturée, 1 1/2 s/bains. 775-3067.

PRIX réduit, 1,500 pi.ca., 3 chambres, armoires chêne, foyer, toit cathédrale, bain thérapeutique, patio. 827-3043.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

QUADREX, frais peint, possession immédiate, $59,500. Normand Jutras, Royal LePage, 684-8116.

REPRISE DE FINANCE
Semi-détaché (Gatineau), $5,000 de moins que l'évaluation municipale. **Maison en rangée, secteur Eardley (Aylmer),** $57,800. Olivex, Stéphane Bison courtier, 246-5000.

La **qualité** garantie, sans faire de **compromis.**
Unifamiliale
à partir de
90 800$
(Le Savignon)

Le Versaille
7 **maisons modèles**
à visiter
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
561-3325
778-1412 Nouveau projet à Hull.
Fier de bâtir une **qualité de vie!**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

SEMI-dét., 2 ans, 3 chambres, foyer, alarme, hypothèque mai 1994, $112,900, pas d'agent. 243-1611

SEMI-DET., Manoir des Trembles, 48 des Chardonnerets, grand dterrain paysager, patio, cabanon, s/sol fini, $104,500. 819-771-9626.

SEMI-DÉT., récent, à louer avec option d'achat, libre 1er mai, 1611 boul. Maloney. 669-1514.

ST-PIERRE de Wakefield, grande cuisine, grande s/bains, 3 chambres, remise, $68,500. 457-9447 après 17h

SUPER aubaine, semi-dét. neuf, $70,900, Gatineau, occupation rapide. M. Bouvier, T.A.G.B., 568-5141.

TOURAINE, 16 D'Angers, $107,500, 4 chambres, foyer, garage, rue très paisible. Imm. Scantland, 778-5000.

TOURAINE, 57 rue de Bourgogne, 2 étages modernisée, super, propre et bien entrevenue, 1,640 pi. car., prix pour vendre! Michel Robillard Royal LePage **776-4182.**

TOURAINE, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 foyers, garage, $110,000. 568-5494.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

4 LOGIS en rangée, Buckingham, revenu: $19,680, $147,500. 568-6783.

5 LOGIS, Gatineau, revenu: $29,880, $149,000. 737-5706.

6 LOGIS, Labrosse, près Maloney, moderne, spacieux, 3 chambres, tous loués avec baux, revenu: $43,560, $365,000. **775-0711, 281-4781.**

6 LOGIS, style condo, spacieux, 2 chambres, près Montée Paiement, revenu: $42,000, prix: $335,000, vente privé. 684-0510.

6 RENE LEVESQUE, 4 logis. Bon revenu. $185,000. **1-705-675-1151 #5009.**

8 LOGIS neuf, revenu $55,000, dépenses $34,000, vue panoramique. J.C. Construction, Claude 561-5234.

BUCKINGHAM, duplex, rénové, revenu $400/mois, $89,900. Agent s'abstenir. 986-8285.

DUPLEX, rue Isabelle. Agent d'immeubles s'abstenir. 827-4880.

DUPLEX, secteur Mont-Bleu, très bon état, possession immédiate. 777-3637 après 17h.

DUPLEX - VAL-TETREAULT: $99,900
Rare à ce prix! Bien rénové, jolie cour, piscine, près de l'UQAH et de tout. **Andrée Plouffe, Royal LePage, 595-1845.**

GATINEAU, un 7 logis rénové de 2 chambres, revenus: $36,000, prix: $250,000. 643-1806.

HAUTES PLAINES, 12 logis neufs (deux 6 logis). 772-9383.

HULL, 3 logis très rentables, $125,500. 770-8880.

HULL, 6 logis, près Galeries, revenu **$36,660, $220,000** ferme, **privé. 663-1601**

521 MAISON A REVENU QUEBEC

HULL, duplex, 6 Damien, revenu: $1650.
3 logis-brique, revenu: $1610, $150,000. Imm. Scantland, **778-5000.**

HULL, duplex, complètement rénové, 287 Notre-Dame, 1 et 3 chambres, bois franc, air clim. central, fournaise au gaz, réduit à $96,000. **Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD (7653).**

HULL, triplex avec 2 garages, vente privée. 770-3029.

RENDEMENT DE 30%, Hull, 4 logis 2 chambres, $146,000, clair en 15 ans, revenu $20,160, mise $35,000. 283-285 Laramée (échange accepté contre commercial.) 827-4445.

TRIPLEX 1991, Gatineau, $149,900, aubaine, ET **6 LOGIS,** Gatineau. M. Bouvier, T.A.G.B. 568-5141.

VAL Tétreau, triplex-bungalow, 23-25 rue Bégin, $179,000. 770-2280.

560 CHALET A VENDRE

3 CHAMBRES, meublé, lac Desormaux (près lac Ste-Marie). 669-7513 663-5606.

CHALET 3 chambres, tout équipé, semi hiverisé, 2 bateaux, belle plage, ch. Hayes, Lac de l'Argile. 772-9304 ou 772-0502.

LAC 31 milles (région Maniwaki), 2 chambres, meublé, foyer, bain tourbillon, s/sol fini, $110,000. 819-449-7790 soir.

LAC PERREAULT, ch. du Lac Blue Sea, 2 chambres, meublé, $29,000. Jean, 777-6421, soir 463-2905(819).

561 CHALET A LOUER

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

BEAU terrain de camping, bord du lac du Cerf, séjour ou saison. Information: 819-597-2617.

CHALET à 1 mille du 31 milles, sem. ou fin de sem. Francine ou Marcel 819-459-2496.

CHALET à louer, bord du lac à St-Pierre de Wakefield. 457-2946.

LAC 31 milles (région Maniwaki), 2 chambres, meublé, foyer, bain tourbillon, s/sol fini, $600/mois. 819-449-7790 soir.

LAC O'Neil, N.-Dame du Laus, sem./fin sem., foyer. 281-4881 767-2160.

LAC Simon, pour la saison, 2 chambres, salon, s/bains complète, bord de l'eau, plage privée. (819)428-3344

MOTONEIGE, pêche, hiverisé, équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 5, 3 ou 2 chambres, foyer, pêche. 243-5101.

VAL-DES-BOIS, chalet hiverisé, tout équipé, ou à vendre. 819-454-2588.

562 FERME

FERME loisirs, 22 acres, maison 4 chambres, planchers bois franc, écurie, paddock, petit érablière, St-André Avellin. Intéressés seulement. 819-983-6749.

RECHERCHE ferme de loisirs, pas plus de 30 min. Ottawa/Hull. (613)526-4400.

REGION Thurso, ferme loisir, avec contrat de location de $350/mois, doit avoir preuve de financement pour $147,000. 985-2395, 985-2729 (819)

563 MAISON DE CAMPAGNE

BELLE maison, 5 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, etc. Garage 3 portes, terrain paysager, 105,922 pi ca. 335 pi sur rivière des Outaouais avec mur de pierre solide. **Fassett, (819) 423-5282.**

LAC Bernard, 30-35 min. de Hull, 4 chambres, s/sol fini, 800' du lac, beau terrain, $125,000. 819-459-1253.

564 MAISON MOBILE

ATTENTION SKIEURS! A un pas du Mont Blanc, 3 chambres, foyer, 5 appareils, terrain 10,800 pi.ca.: $68,500. Après 17h: **1-819-688-3809.**

TERRAIN inclus, 230 Quevillon, Templeton, 14x68, 1978, 3 chambres, couvre-plancher neuf, peinture, excellent état, **$49,500** ou à louer $550 pas chauffé ni éclairé. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215**

575 TERRAINS

1 À 6 ACRES. Développement des Vallées, rue Bisson, **23 terrains,** pavées. Claude Montreuil, **561-5234, 783-7923.**

1 ACRE, Domaine au bord du Golf à Gatineau, 5 minutes du pont Alonzo Wright. 685-9108.

25 TERRAINS à Gatineau avec services, pour maison unifamilial seulement, **à partir de $25,000.** 663-4034.

3 LOTS à vendre, St-Albert, 118x200 chacun, prêts à bâtir. 613-987-2222.

4 ACRES, Boul. Lorrain, avec services d'eau, prix à discuter. 663-2572.

6 TERRAINS à vendre pour unifamiliale ou semi-détaché, boul. St-René Est, terme avantageux. François Amyot 777-5204.

AYLMER, centre-ville, pour unifamiliale. 682-1157.

BOISÉ, 150X300, rue Alma, Gatineau, 3 min. de la 50, $25,000. 663-6113.

575 TERRAINS

CANTLEY, sous-bois du Domaine, lots à partir de $15,000. 827-0171.

CANTLEY - VILLAGE DES PINS BOISÉS 20 nouveaux terrains, 1 acre et +, boisés, ch. des Pins coin des Erables, 5 min. du Pont Alonzo Wright, à partir de $16,000. Mike, 827-2151.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
UNIFAMILIALE
568-2555 - 243-1173

COMMERCIAL, 857 Maloney Est, 6515 pi. car., $46,000. 663-5297.

DOMAINE DU CHENE ROUGE
Val-des-Monts, terrain en bordure d'un lac. Financement pour résidence ou chalet. **671-3505, 776-1838, 986-9346.**

GATINEAU, 1 à 6 logements, 11,875 pi ca situé au 163 St-Louis, $40,000. (514) 696-5303.

GATINEAU, 225X135, $26,000. 669-8972.

GATINEAU, 35' X 140', pour unifamiliale, rue Lacombe, $22,900. **643-9713.**

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
TRIPLEX
568-2555 - 243-1173

GATINEAU, beau site pour unifamiliale, 52x100, $32,500. 663-7274.

GATINEAU, rue Noranda, prêt à construire, $16,000. 663-5104.

GATINEAU secteur Mont-Luc, services payés, près école primaire. 595-0707

HULL 162 Dollard, pour 3 logis avec permis de construction, 682-4419.

INVESTISSEUR
Près Avenue Gatineau et autoroute 50, 1 acre, zoné agricole, $6,500. Après 20h: **761-8724.**

LE CARTEL DU PONTIAC
Seul et unique projet domiciliaire en bordure du parc de la Gatineau. Terrains de 1 acre et plus. A partir de $16,500. Pour information, Louis-Henri Vaillant, bureau 455-2444, soir 455-2722.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
SEMI-DÉTACHÉ
568-2555 - 243-1173

MAGNIFICE LAC BLUE SEA
12 TERRAINS à vendre sur bord de l'eau, projet **POINTE BELCOURT,** $45,000 et +. 7 terrains de 2e rang avec vue sur le lac, $10,000. 819-463-2003 après 18h.

N.-DAME de la Salette, rivière La Lièvre, 268x150. (613)488-2006

NOUVEAU, boul. Hurtubise, superbe terrain boisé avec services, chance inouïe. 568-5609, 663-5104.

ORLEANS, 35' X 160', près de Chapel Hill, Chemin Pagé. 830-1328.

PERKINS, lot panoramique, 1 1/4 acres, boisé, cadastré, droit de passage au lac, $9,500. 663-4522.

TERRAINS À VENDRE
Près de l'autoroute 50, Masson
SEMI-DÉTACHÉS 28 000$
DUPLEX-JUMELÉS 32 000$
(4 logis)
568-2555 - 243-1173

TERRAIN boisé à Cantley, 1 acre, ch. des Pruniers, $17,000 négociable. 243-1143.

TERRAIN boisé 4.7 acres. Possibilité de 5 maisons. Cantley près de la ville. Super aubaine à $38,000. M. Bouvier T.A.G.B., 568-5141.

TERRAIN rivevain avec garage double fini, 1 1/2 acre prêt à construire, 209 pi de façade sur lac de l'Argile. **781-6989.**

TERRAINS boisés de 3 acres et +, à Danford Lake, accès au lacs Neilson et Wilson. Plusieurs terrains à Val des Monts de .5 à 7 acres et à La Salette de 3.7 acres. Conditions faciles de paiements. Alberto, 568-2777.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188, 246-3868.

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. 281-3080.

VAL-DES-MONTS, 25 min. de Hull, 1 acre, Chemin du Parc. Après 18h: Michel, 458-2842.

575 TERRAINS

VERSANT Côte d'Azur, 5,800 pi.ca., $35,000. 568-6895

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

A LOUER: Villa en République Dominicaine, tout compris, $3,000US/année, $800US/mois, 1 chambre $25US/jour. 643-1287 ou 669-3630.

ORLANDO, condo à louer, 15 min. de Disney, du 13 au 20 août. 246-8320

580 BUREAU A LOUER

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000**

26 ST-RAYMOND, $250-$295-$1200 tout inclus. **569 BOUL. ST-JOSEPH,** 850 pi.ca., près St-Raymond, tout inclus, $900. Conrad Sigouin Ltée **771-6266.**

35 GAMELIN, 1,550 pi. ca., r. de ch., stationnements, tout compris, $1,925. 568-1827

360 MALONEY est, semaine, mois, année, 669-0746, 669-6886.

BESOIN immédiat d'un **bureau neuf/meublé,** clé en main, avec services fiables de **secrétariat et réception?** Egalement disponible, 900 pi.ca. de bureau, avec chauffage/air cli. central. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

ESPACE à bureau de 1000 pi. car., demi s/sol, 84 Dumas-Hull. 777-6422

FACE aux Galeries de Hull
boul. St-Joseph, 1,000 pi. car.
moderne, libre. 771-2836

585 COMMERCES

ACHATS, ventes, locations, terrains, immeubles, locaux, commerces. C. Bourdeau: 770-9221, Royal Lepage.

À VENDRE, **BOUL. GREBER, GARAGE** mécanique. 778-5000.

CASSE-CROUTE À VENDRE, FONDS DE COMMERCE ET ÉQUIPEMENTS, RÉNOVÉ À NEUF, TRÈS BIEN SITUÉ. PRIX DEMANDÉ: $35,000 NÉGOCIABLE. **669-9197**

GARAGE, mécanique générale, fond de commerce, Gatineau, $59,500. M. Bouvier, T.A.G.B., 568-5141.

GATINEAU, club vidéo, bon secteur, 4,100 membres. 246-3393.

MANIWAKI, papeterie complète: revues et livres, cadeaux, Terminal 6/49, Loto. Bon chiffres d'affaires. Situé aux Galeries Maniwaki. Service bancaire complet à partir de juin. 350 employés sur place. Intéressés sérieux: 449-1122 ou 449-2557, Roland ou Louis.

RESTAURANT à louer, district de Rockland, établi depuis 25 ans, $450/mois. 824-4115.

590 ENTREPOTS

HULL, 2,025 pi.ca., 70 Adrien Robert, $5.95/pi.ca. net. N. St-Cyr 777-9800.

JUILLET, Hull, Parc industriel, entrepôt + bureau, 3,000 pi.ca. Idéal pour commerce. 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

595 LOCAUX

CENTRE-ville Gatineau (La Savane), local commercial à louer, pour tout genre de commerce, air cli. 246-7091.

COMMERCIAL, chauffé, éclairé, au coin Gréber et Progrès, 561-4325.

COMMERCIAL, boul. Gréber (voisin Nettoyeur Forget), r. de ch. 663-8532

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, 1,700/2,750/645 pi. ca., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAUX, de 500 à 5,000 pi.ca., 275-277 Bl St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

ENTREPOT 2,000'ca., 20'haut, porte 18'haut, prix: $1,200/mois. 561-6074.

GATINEAU: 2 magnifiques locaux à louer sur boul. Maloney est, 1,600 et 2,000 pi ca. Zoné pour tout genre de commerce. 663-8303.

GATINEAU, 318 Main, magasin, bureau, **pas cher.** 243-9200, 827-4425.

GATINEAU, 42 St-Louis, centre d'achat, 962 pi.ca., $699. 737-3390.

GATINEAU, 555 Maloney Est, locaux commerciaux remis à neufs, chauffés, partiellement climatisés, avec s/sol. Aussi à vendre. 819-326-6906.

HULL, centre d'achats, 1,400 pi.ca., voisin de Super C, vaste stationnement, St-Raymond et bl. de la Carrière. Information 1-800-363-2466.

HULL, local commercial à louer, 51 Fournier. Renseignements, Jean Larose, 819-663-5381.

LOCAL à louer. Prix à discuter. 229 boul. St-René, Gatineau. 643-4190.

LOCAL commercial à louer, 25 Gréber. 246-2980, soir: 243-5179.

LOCAL commercial, 1200 pi. car, Boul. Gréber, Gatineau, à côté Plaza Farmer, $10/pi. car., **778-4322.**

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, Boul. Maloney Est, Gatineau. 663-2035, soir: 663-5008.

LOCAL commercial 1,300 pi.ca., porte garage 14' haut, 1er juin, $500 + frais exploitation, Parc Industriel, arrière poste police Gatineau. 669-7314

LES PETITES ANNONCES

595 LOCAUX

LOCAUX commerciaux, toutes grandeurs. Information 669-7716.

MAGNIFIQUE local commercial de 4,000 à 8,000 pi.ca., à louer ou à vendre, secteur des Promenades. **Claude 663-5808.**

PLACE D'AFFAIRES avec porte de garage 10', 80 Crémazie. **684-1056**

PRÈS du C.H.R.O., 657, 865 et 1,200 pi. car., tous services inclus, aménagé ou non. 777-0117.

E. TASSÉ

Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.

Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 SALLES de réception, équipement de cuisine, etc., valant $100,000, idéal pour pourvoyeur et salle de danse, beaucoup de potentiel. **T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.**

AUBAINE! FONDS DE COMMERCE Restaurant à Gatineau à vendre, 80 places. Cause: maladie. Prix à discuter. Intéressés seulement: **827-0570.**

COMMERCE de distribution à domicile à vendre. 561-1965 après 18h.

DÉPANNEUR, Hull, central, fonds de commerce, 6/49, bâtisse et 2 logis, excellent. **Doit vendre.** M. Bouvier T.A.G.B. 568-5141.

FONDS DE COMMERCE RENTABLE
Dépanneur avec volume excédant un million $
T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-728-0594 poste 200.**

INVESTISSEUR RECHERCHÉ
pour participation dans une compagnie détenant une importante étendue de terrain à Gatineau (41 lots à construire, possibilité de 80 autres lots); financement partiel ou échange d'actions contre d'autres biens. Notaire Giroux, 770-9625 le jour.

RESTAURANT licencié de 60 places à louer à Rockland, tout équipé + patio de 60 places. 446-4756.

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

SALON DE COIFFURE ou chaise à louer, rue Dumas, Hull. **777-3212.**

SOLIDEMENT établi depuis 8 ans, services de location bateaux pontons, sur la rivière des Outaouais, à Hull. 819-682-4903 entre 14h et 16h.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

GATINEAU, maison 857 Maloney Est, $95,000. **663-5297/5104.**

605 AUTOS A VENDRE

●●● **15, BL ST-JOSEPH, HULL** ●●●

●●● **LEONARD AUTOS 775-3222** ●●●

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1979 CADILLAC, telle quelle, pour pièces, $400. 669-7712.

1979 CAMARO pour pièces, $400. 669-5625.

1979 CHEVELLE Malibu, 2 portes, peinture neuve, excellent état, 50,000 milles (original), certifié, jamais sorti l'hiver, $2900 négociable. Echangerais contre bateau ou motocyclette de même valeur. 778-3781

1979 FORD Fairmont, pour pièces ou tel quel, $500 négociable. 819-457-4056.

1979 FORD Fairmount, $650. 776-5393.

1979 PONTIAC Parisienne, bon état, $500. 669-9279.

1979 TRANS-AM, V-8 400, 88,000 km, toit en T, portes, valise et vitres électriques, 4 freins à disques, peinture originale, meilleure offre. 663-3022.

1980 FIREBIRD, vérification mécanique fait en 1993, plusieurs pièces neuves, roule comme une neuve, intérieur très propre, besoin d'un échapement, $1,000. 643-1679 après 16h.

1981 GRAND PRIX, besoin réparations mineures, $500 ou meilleure offre. 243-8686

1981 HONDA CIVIC, bon état. $500. ou meilleure offre. 643-2833.

1981 TERCEL, 4 vitesses, 95,000 km, plusieurs pièces neuves, $1,050 négociable. 663-6420.

1981 TRANS AM. Doit vendre. Meilleure offre. Soir: 459-2057.

605 AUTOS A VENDRE

1982 CELEBRITY, 2.5 litres, 72,000 km, bon état, $1,250. 776-5949.

1982 LINCOLN Town Car, 132,000 km, $800 ou meilleure offre. 457-4606.

1983 COUGAR, 3.8 L., propre, $1,000. 568-4274.

1983 TOYOTA Tercel SR5, 4 X 4, 140,000 km, $1,500. 246-9611.

1984 BUICK Regal RS, 132,000 km, $1,800. 776-0340

1984 CAMARO, toit en T, moteur 350, 4 barils, $3000 négociable. 246-1480.

1984 CUTLASS Brougham, bleu, 305, 4 barils, $1,500. 682-3805.

1984 FIERO, rouge, $2,499, #2214. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 OLDSMOBILE Regency $1600. 1981 OLDS Regency, $600. **669-7627**

1984 RELIANT, $500, très bon état. 663-8465 643-1553.

1984 RENAULT Fuego, 2.2 L., très bon état, $1,600. 684-7533.

1984 TEMPO, 4 portes, très bon état: $1,200. Sylvain: **986-8099, 986-9618.**

1984 THUNDERBIRD, bon état, $1,500. 684-1913.

1984 TOYOTA Camry, automatique, 4 portes, $1,900. **684-3372.**

1984 TOYOTA Celica GT, parfait état, prix à discuter. 243-3124, 993-9986.

1985 6000, besoin vérification, $899, #2188. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 ALLIANCE, 101,000 km, 5 vitesses, bon état, fiable, $725 ou meilleure offre. 669-4322.

1985 BUICK CENTURY, tout équipée, 124,000 km, $2,600. G.O. Autos, 771-5050

1985 CAMARO Berlenitta, état neuf, 67,000 km, tout équipée, jamais sortie l'hiver, pneus neufs. 778-0971.

1985 CAVALIER, bleue, 4 cylindres, manuelle, $775. **684-8647, 787-7140.**

1985 CHRYSLER Le Baron, besoin de réparation. 772-9392.

1985 CIERA, certifié, V-6, $2,299, #2189. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 CIERRA, 4 cyl., 174,000 km, $1,600. G.O. Autos, 771-5050

1985 DODGE Omni, très propre, $1,000 ou meilleure offre. 819-459-3787.

1985 HONDA Accord, manuelle, $2,295. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1985 HONDA CRX, parfait état, beaucoup d'extra, $2,800. 827-2742

1985 HONDA CRX, 120,000 km, système d'alarme, bon état, $2,300. 827-2636.

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
850 boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-0066 605

1985 MONTE Carlo, V6, très propre, $2000. 669-1510.

1985 NISSAN Sentra, certifié en février 1994, mécanique en parfait état, radio antivol, $1,400. 746-6162.

1985 PONTIAC Parisienne, familiale, $1500. **Auto D.G. 669-3339.**

1985 PONTIAC Bonneville, bon état, $1,800 négociable. 561-0454.

1985 TOYOTA Corolla, automatique, 115,000 km, $2,500. **684-3372.**

1986 CAMARO, 160,000 km, manuelle, bon état, $2,500 négociable. 778-3284, 568-8752, 941-2161 Alain.

1986 CIERA, 4 portes, $1,999, #2215. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 EAGLE 4X4 familiale, $1,999, #2202. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FIERO GT, V-6, grise, tout équipée, excellente état, toujours remisée l'hiver, $6,000. **663-2577 ou 777-2853.**

1986 JETTA, diesel, manuelle, propre, $2800. **Auto D.G. 669-3339.**

1986 MUSTANG GT, 5.0 litre, $4,999, #2216. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 NEW YORKER, équipé, 42,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1986 OLDSMOBILE Supreme, 118,000 km, très bon état, prix négociable. Soir: 568-6792.

1986 SKYHAWK, 4 portes, automatique, $3500, #3449. **Auto D.G. 669-3339**

1986 TOPAZ, 5 vitesses, 4 portes, tout équipé, $1,250 négociable. 568-7596.

1987 BUICK Park Ave, équipée, $6500, #3402. **Automobiles D.G. 669-3339**

1987 CADILLAC Brougham, toute équipée, excellent état int. et ext., $8,730. 561-1817, 947-2530.

1987 CADILLAC, équipée, très propre, $6,595. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1987 CAMRY, 4 portes, automatique, $4500, #4475. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 CAVALIER, 2 portes, automatique, $2900. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 CELEBRITY, très propre, air clim., $3,800 négociable. 669-1349.

1987 CHEVROLET Celebrity, bon état, air cli. 561-2513, 568-8809.

1987 EXCEL GL, automatique, $1,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

605 AUTOS A VENDRE

1987 CHRYSLER Daytona Shelby Z Turbo, 135,000 km, très bonne condition: $4,200 négociable. 643-9434.

1987 LINCOLN, 79,000 km, $7,999, #2220. **J.C. Galipeau 669-4004.**

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE!

1993 Pontiac Gran-Am SE
4 portes, automatique, climatiseur, 6 cyl., N° 25719
13 995 $

1993 Bonneville SSE
Véhicule de compagnie, tout équipée. N° 70814
22 983 $

1993 Pontiac transport
Véhicule de compagnie, v-6, trans. 4 vitesses surmultipliée, tout équipée. N° 24497
20 873 $

1992 Buick Century
Véhicule de compagnie, v-6, automatique, climatiseur, etc., comme neuf. N° 78590
13 995 $

1993 Pontiac Gran Am SE
4 portes, automatique, climatiseur, 4 cyl., N° 87844
13 995 $

1993 Sunbird
Véhicule de compagnie, 4 cylindres, automatique, climatiseur, etc... N° 09047
10 981 $

1993 Pontiac Grand Prix LE
4 portes, automatique, 6 cyl. climatiseur, N° 17164
16 345 $

1993 Buick Century Custom
4 portes, automatique, 6 cyl. climatiseur, N° 45662
16 995 $

Offre pour un temps limité

Lachapelle Pontiac Buick
LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE
900 boul. St-Joseph, Hull - 778-3111

1987 SABLE familiale, 140,000 km, $3,200, 1 seul proprio. 568-9389.

1987 SKYHAWK, automatique, 4 cyl., $2,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1988 FIREFLY, 80,000 km, bon état, $2,900. 986-7937

1988 GRAND AM, impeccable, $4,999, #2109. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 GRAND AM SE, turbo, blanc, 84,000 km, $7,500. 281-1007.

1988 HYUNDAI Excel, très propre, automatique, $1800. **663-1330.**

1988 MUSTANG, 2 porte, automatique, $3500, #4479. **Auto D.G. 669-3339.**

1988 NEWYORKER Landau, équipée, $6,595. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1988 PONTIAC Sunbird, $3,500. 663-1602.

1988 TEMPO, 85,000 km, $4,299, #2210. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TEMPO, automatique, air clim., $2,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1988 TOYOTA Corolla, 143,000 km, 4 portes, en bon état, $4,200. **643-1230.**

1988 TOYOTA Tercel, automatique, 2 portes, hatchback, 104,000 km, bon état, $4,495 négociable. Après 18h: 663-7720

1989 BERETTA, faut voir, $7,499, #2222. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 COROLLA familiale manuelle, bon état, 102,000 km **$7,500. 772-1920.**

1989 DAYTONA, automatique, $4,999, #2230. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DODGE Colt, 130,000 km, $3,500 négociable. 246-8586.

1989 PULSAR, 73,800 km, rouge, parfait état, $9,000. 827-3017

1989 SONATA GL, 69,000 km, $5,599, #2229. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SPRINT, 77,000 km, $4,999, #2223. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CHEVROLET Beretta GT, tout équipée avec air, v-6, 147,000 km, $6,500 ou meilleure offre. Entre 17h et 20h30, 682-0482.

1990 CIVIC DX, rouge, $6,999, #2227. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CROWN VICTORIA, 4 portes, très propre, beaucoup d'extra, 1 seul propriétaire, $9,000 négociable. **643-1449**

1990 DODGE Colt, 125,000 km, $3,299, #2168. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 EXCEL, 74,000 km, $4,499, #2221. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FIFTH AVENUE, tout équipé, $11,999, #2065. **J.C. Galipeau 669-4004**

1990 GOLF, 5 vitesses, $6,000. 281-3031

1990 SENTRA, 112,000 km, $5,899, #2182. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SUZUKI Swift, 4 portes, très propre, 72,000 km, $5,200. 663-7023

1990 TERCEL, garantie, $4,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1990 TOYOTA Corolla GTS, manuelle, blanche, $9,200. **Auto D.G. 669-3339.**

1990 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 72,000 km, $8,700. 568-6454.

1991 EAGLE Talon TSI, 94,000 km, $13,500. 613-443-5756.

1991 HYUNDAI, manuelle, 37,000 km, 2 portes. 663-0878, 771-1725.

1991 MAZDA MPV, excellente condition, air climatisé. 747-7873.

605 AUTOS A VENDRE

1991 PONTIAC Firefly, bon état. Après 17h 643-2786 ou 669-1352.

1991 SPRINT, manuelle, roues 13 po., aluminium, intérieur sport, 2 portes. Faut voir! $5000 négociable. **643-5162.**

1991 SPRINT, manuelle, en bon état, 61,000 km, $3,800. 777-8603.

1991 TEMPEST, certifié, $6,499, #2212. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 TOPAZ, 65,500 km, prix à discuter. 663-7779.

1992 ACURA Integra RS Special Edition, 48,000 km, $13,500. France: 777-0983.

1992 CAVALIER RS, blanche, automatique, air cli., garantie, excellent état, 42,000 km, $8,499. 682-0332.

1992 CORSICA LT, 3.1 L, air clim., freins ABS, coussin gonflable, radio am-fm cassette, $9,950. 281-8188.

1992 LADA Samara, manuelle, 5 vitesses, $4,000. 663-9689.

1992 MAZDA MPV LX, toute équipée, garantie prolongée. 951-9751.

1992 NISSAN Sentra XE, 50,000 km, automatique, $9,500. 246-2134.

1992 PASAO, 5 vitesse, bon état, BON PRIX. 827-1487.

1992 SATURN, automatique, $9,900. 684-1905.

1992 TOYOTA Corolla LSX, automatique, négociable. **772-0825 778-3342**

Voitures d'occasion de qualité
LAUZON Automobiles Gatineau
292 Notre-Dame, Gatineau
669-0142

1992 SUNBIRD, automatique, tout équipée, comme neuve, $8,500 négociable. 281-7515 ou 778-0991.

1992 Z-24, 2 portes, manuelle, turquoise, $11,800. **Auto D.G. 669-3339.**

1993 CHRYSLER Concorde, la nouvelle génération, du luxe et conduite sportive pour aussi peu que $20,995, #U-767 rouge, #U-775 blanc. Normandie, Pierre **777-2611.**

1993 TOYOTA Tercel, manuelle, 12,000 km, + extras. Après 17h 778-0316.

1993 VOLKSWAGEN Golf GL, air clim., jantes-GTI, comme neuve. 771-5482

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. **643-5262.**

PROBLÈMES DE CRÉDIT?
Faillite - jugement - etc.
On a la solution pour vous.
Location Laperrière, 643-1226

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET + . ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETE autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

ACHETONS autos de 1980 à 1986, payons comptant. **663-8465.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VOUS ne pouvez pas vendre votre auto? Appelez-moi: **Norm's Wholesale,** 770-4321. **Payons en argent comptant.**

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1977 CUBE Van Ford 3/4 tonne, avec moteur neuf, transmission reconditionnée, bon état, $1,500. 643-3875.

1978 FORD Econoline, intérieur fini, $900. 246-1183.

1981 FORD F-150, avec cabine, $1,100. 669-2961.

1983 CHEVROLET 1/2 tonne, $2,299, #2226. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 CHEVROLET, 6 cyl., 3 vitesses, manuelle, $1250. 457-4848.

1984 CUB VAN, 16 pi., très bon état, $4,000 négociable. 243-4799.

1984 DODGE RAM, (fourgonnette) équipée camping. 643-2833

1984 FORD F-150, bleu, gris et rouge, 113,000 km, très propre, 6 cyl., 4 vitesses, $2500. 819-985-2468.

1985 FORD F-350, "cub van" 14 pi., bon état. 643-1031.

1985 NISSAN, king cab, $1,600. 777-0042.

1985 VAN Toyota, $800, besoin réparation. 457-4083.

1986 AEROSTAR XL, 171,000 km, $3,800. Après 17h: 827-1190.

1986 CARAVAN, 7 passergers, équipé, $3,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1986 CHEVROLET, C30, moteur diésel 6.2 L, mécanique A-1, avec boîte d'aluminium. 568-8233, 568-3028.

1986 CUBE VAN, Ford, diesel, 6.9 l., 14 pi., fibre de verre, $10,000. Après 17h: 771-9432

1986 FORD Ranger, King Cab, V6, automatique, prix à discuter. **595-9196.**

1986 MULTI-VAN, automatique, $3,999, #2228. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 MULTI VAN, équipé, $2,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1986 RANGER, 4 cyl., $1,999, #2172. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 FORD Aerostar Cargo, 5 vitesses, 104,000 km, en bonne condition, $3,500. Denis: **561-6800, 243-0533.**

1988 FORD Econoline Cargo, V-8, automatique, en bon état. **243-3889.**

1988 FORD Ranger, 5 vitesses, 118,000 km, $3500. 745-8984.

1988 MAZDA Cab +, $5,499, #2224. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 MINI-Van Dodge Cargo, état A-1, $6,500. 246-2521 après 17h.

1988 VOLKS Vanagon GL, 130,000 km, manuel, toit ouvrant, $8,400. **669-4933**

1989 VAN Safari Touring, 7 passagers, V-6, automatique, 112,000 km, valait à $26,700 pour $9,500. 985-0325.

1990 DODGE Caravan SE, original, V-6, air cli., 7 passagers, 1 proprio. 747-7873.

1991 FORD Pick-Up F-150, 6 cyl., auto matique, air cli., 100,000 km, $8,500.
1989 FORD Van Econoline 150 Cargo, 6 cyl, automatique, 106,000 km, $5,700
1978 CHEVROLET 1 tonne, "flat bed", avec boîte grillagée, 56,000 km, $3,500. 682-3176, 682-2808.

1991 MAZDA B-2200, 50,000 km, $5,200. 819-671-2856.

1992 FORD E-150 Van Econoline, V-6, 37,000 km, blanc, automatique, $13,900. 568-7210.

1992 FORD F-150, 64 000 km, excellent état, prix à discuter. 457-1959.

1993 S-10, Tahoe, 16,000 km, 2.5 l., 4 cyl., King Cab, vert forêt, garantie prolongée, $11,999. 281-2003

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. **643-5262.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1979 FORD 4X4, $1,400 ou meilleure offre. 772-5919 pagette.

1979 JYMMY 4X4, parfait état pour mettre pelle à neige, $2000 de morceaux neufs, demande $750. **243-7403**

1986 BRONCO II, tout équipé, $3,500 négociable. André: 457-4244.

1987 CHEVROLET S-10 4x4, boîte Fibrobec, $6200, #3405. **Auto D.G. 669-3339**

1987 MAZDA Cab +, automatique, $6,999, #2193. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 MAZDA king cab avec cabine, bon état, $5,500. 568-5494.

1987 RAIDER, automatique, $5,999, #2200. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 FORD Explorer, radio am-fm cassette, air clim., 2 portes, très bon état, $15,000. 243-5575.

1992 FORD sport F-150 302, tout équipé + extras, 35,000 km, comme neuf, $18,950. Faut voir! 772-0079.

1992 TOYOTA Four Runner, rouge, SR-5, V-6, automatique, 31 po., 4 portes, 29,000 km, $22,000. Pas TPS. (Échange). 985-0325.

1993 JEEP Grand Cherokee LTD, automatique, garantie. 827-2331.

663 MACHINERIE

2 CAMIONS 10 roues, à vidange, boîte Heil 25 verges. 819-983-2830.

663 MACHINERIE

1985 DOMPEUR, Inter série S, moteur 300 cummins, essieux 20X46, Jacob, air clim., boîte 15 pi., aluminium modèle Remco. Doit de charge 19 tonnes avec ou sans VR région 7. 819-983-2830.

665 MOTOCYCLETTES

1981 HONDA 750 CB, excellent état, $1,000, prix à discuter. Ian 243-6726.

1988 GOLDWING 1500 CC, 6 cyl, avec "side car". Prix à discuter. 986-5059.

1988 HONDA Hawk 650, 6,000 km, $5,000. 819-683-3151 soir.

1989 YAMAHA Big Wheel 80 CC, en excellent état, $700. 281-4978.

1990 SUZUKI Katama 750, noir-gris, état A1, 2 pneus neufs, $5,300. Gilbert, 281-5725, 246-7000.

1991 SCOOTER Suzuki, 50cc, $850. 778-6029.

1992 EX 500, Ninja, 12,000 km, comme neuve, $3,500 négociable. 673-5452

KAWASAKI KZ1000, 1978, telle quelle, $400, pour pièces peut être. 671-9432 après 18h.

KAWAZAKI EX 500, 1992, 3800 km, $4200. 771-1698 (Nicole).

YSR 50, 1989, moteur refait, pour 14 ans et plus, **$1000 négociable. 427-5474.**

670 MOTONEIGE

1980 JAG 3000, 1 rail neuve, 1 pont neuf, très propre. Une vrai aubaine à $600. 456-3717.

1987 PHAZER, bon état, $2,800 négociable. 243-1834 après 18h.

1990 POLARIS Indy 400, très bon état, $3,800. 669-1424.

1991 MACH I, parfait état. 773-0391.

1992 WILDCAT 700, bon état, $5,800. 827-0411.

1993 YAMAHA Venture, 485CC, avec reculons, $4,800. 281-7245.

BOMBARDIER Safari LE, 377, 1992, électrique, 1,562 km, bon état, $3,000. 454-2629.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

4 PNEUS avec jantes en aluminium, 185-60R14, Radial Michelin. Prix à discuter. 234-7939.

BATTERIE reconditionnée de $25 à $75. 568-7038.

PIECES de moteur 2.8 litres Chevrolet, transmission, "Y". 643-1469.

673 REMORQUES

REMORQUE d'auto "flat-bed" 12 pi., $1,000 négociable. 243-4799.

677 ROULOTTES

1974 MOTORISE 22 pi classe C, sur chassis GMC 350, 1 propriétaire, 70,000 milles original, très bon état, $6,500. (819) 449-6678.

1977 BELLEVUE, 23 pi, $3,800. 684-0875.

1984 TERRY Taurus 24', $8,500. 819-427-5727, 819-985-2210.

1987 SIERRA, 33 pi., équipée, très propre, $12,000. **568-7097, 995-1813**

1987 TERRY RESORT 31 pi., chambres séparées, chauffage central, etc. $11,800. Après 17h: 663-1187.

1989 FIFTH Wheel, Golden Falcon, 27 pi., auvent 20 pi., très bon état, $11,500. 663-2315, après: 18h: 663-6468

1991 TERRY Resort, 29 pi. avec dînette, $14,000. **819-449-4217, soir.**

HOLIDAY 24 pieds, 1981, $9,000 négociable. 669-7306 après 18h.

ROULOTTE Européenne 1985, ultra-légère, couche 5, tante d'extension, $5,300 négociable. **246-2521 après 17h**

ROULOTTE Prowler 1981, 28 pi., 8 personnes, $8,500. **Après 18h, 663-0280.**

ROULOTTE Terry 1976, 22 pi, couche 6, bon état, $3,500. 643-4629.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, 1979, très bon état, $2,900. **455-9606.**

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 SUZUKI, 250, 4 w.d., 2,500 km, excellent état, $3,200. 827-1172

1989 WARRIOR 350, 4 roues, plusieurs pièces neuves, $2,950 avec remorque. 246-2505.

1990 YAMAHA 250, 2 X 4, "Yeti". Prix à discuter. 561-2376.

1993 POLARIS 250 CC, 2 roues motrices, $2,900. 243-0701.

4 ROUES KAWA 220, 1991, parfait état, équipé, $3200. 459-3077 soir.

NOUVEAUX PNEUS, mud machine, pour installation TRX350, $560, transport inclus. SPORTS MOTO THURSO, 985-2400

RECHERCHE Warrior 350, 1988 ou 1989 pour pièces. Richard 985-3327.

YAMAHA 4x4 350 Big Bear, en bon état, $3,575. 643-4498, 593-2258.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

LAGUNA Sportcraft 220, 150 heures, 1989, tout équipé, $21,000. Après 16h: 243-9216.

MOTEUR Mercury 9.9, 1972, $475. Canot 12 pi., aluminium, presque neuf, $400. 777-6386.

PONTON Princecraft 1992, Sport Fisher, 20 pi., moteur 75 forces Mercury, demi-toit campeur, $14,000. 819-449-4217, soir.

SUPERBE croiseur Sunray Mirage, 1990, longueur 27'2", largeur 8'6", moteur 260 King Cobra OMC, tout équipé, comme neuf, $38,500. 819-463-2642.

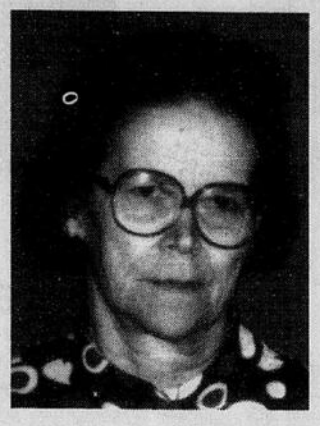
NÉCROLOGIE

BRETON - Noël est décédé soudainement vendredi le 25 mars 1994, à l'âge de 78 ans. Il était époux de feu Bertha Bériault. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Lise Desbiens) de Gatineau, Colette (John Liboiron) de Gatineau, Marcelle (André Houle) d'Ottawa, Françoise (Robert Dicaire) de Gatineau et Madeleine (Guy Goulet) de Gatineau; douze petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Frère de Alice, Juliette, Roméo, Raymond, Rhéal, Maurice, Marcel, Aline, Paulette, Lucien et Jean-Louis. Prédécédé par ses frères: Léopold, Aurèle et Laurent. A sa demande, il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à assister à un service commémoratif le mercredi 30 mars 1994, en l'église St-Charles à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.**



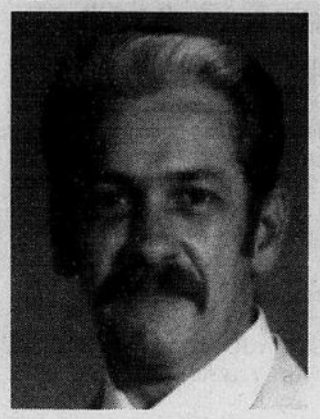
CHARETTE - M. Paul, est décédé paisiblement à l'hôpital, le 26 mars 1994, à l'âge de 64 ans. Employé retraité du C.N.R., membre à vie du Club de ski R.A. et du Club de danse carré R.A. Il laisse ses frères et soeurs: Charles (Huguette Fortin), Richard "Dick" (Jeannette Bertrand), Gaston (Bernadette Lavergne), Arthur Charette, Claude (Diane Albert), Gabrielle (Maurice Desjardins), Diane (Douglas Rixen), Suzanne (Léo Blanchfield), Louise (Ronald Vachon), Lise Charette et Nicole (Luc Sauvageau). Prédécédé par ses parents: Roland Charette et Germaine Dinelle-Charette-Maisonneuve, ainsi que par ses frères: Rolland Jr., John, Raymond et Marcel. Un service commémoratif aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville samedi le 2 avril 1994 à 11h. Pour plus d'information, contacter RACINE, ROBERT ET GAUTHIER au 241-3680. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

JOANNIS - Mme Emma (née Lepage), est décédée paisiblement le lundi 28 mars 1994, entourée de sa famille, à l'âge de 90 ans. Emma Lepage, épouse de feu Lorenzo Joannis, elle lasse 1 fils: Edward (Nicole Archambault); 1 fille: Hélène (Pierre Morrissette); 6 petits-enfants: Robert, Jean, Guy, Dominique, Janique et Paul, ainsi que 3 arrière-petits-enfants: Ariane, Rachel et Daniel. Un service commémoratif aura lieu le mercredi 30 mars, en l'église St-François d'Assise, à 11h, inhumation au cimetière Notre-Dame. Des dons à l'Institut du Coeur de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.



MAGEAU - Mme Albertine, née Matte, de Notre-Dame de la Salette, est décédée le 26 mars 1994, à l'âge de 79 ans. Epouse de feu Camille Mageau. Fille de feu Nelson Matte et de feu Ida Charette. Elle laisse ses enfants: Alcide (Rolande Benoit) de Gatineau, Florian (Denise Lauzon) de Kapuskasing, Reina (feu Fernand Boisvenu) de Gatineau, Denise (Marcel Robinson) de Gatineau, René (Charlotte Loyer) de Beauce, Claudette (Marcel Sigouin) de l'Ange-Gardien; 25 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants; 2 soeurs: Jeanne (Wilfrid Quevillon), Annette (feu Aldège Mageau) toutes deux de Buckingham. Prédécédée par 1 bru: Léona Clément. Elle laisse également 1 beau-frère: Paul-Emile Mageau de North Bay; 2 belles-soeurs: Aline (feu Emile Matte) de Buckingham, Réjeanne (feu Damas Mageau) de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un remerciement spécial au personnel infirmier du C.H. de Gatineau, du 6e nord pour les bons soins et l'attention apportée durant son séjour. Service à 13h, en l'église Notre-Dame de la Salette, mardi le 29 mars 1994, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Pour vos messages de condoléances, veuillez s.v.p. dicter votre message à Fax Souhaits au 1-800-567-1329 (frais de service). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE**, 750 boul. Maloney est, Gatineau au 663-2468.

MOREAU - Annette. Est décédée dans un hôpital local, le dimanche 27 mars 1994, à l'âge de 68 ans, Annette Ricard, épouse bien-aimée de Léo-Paul Moreau. Fille de feu Adélard Ricard et Anna Asselin. Mère de: Marcel (Shirley), Claudette, Rhéal-Léo (Denise), Jean-Claude (Dorothy), André (Monique), Suzanne (Gilles), Johanne (Michel) et Daniel (Donna); grand-mère chérie de: Steve, Natalie, Tracey, Jason, Kevin, David, Michael, Kim, Shawn, Chantal, Shawn et Lindsey. Elle laisse également ses cousins et cousines: Florence Dupuis, Jeannine Lawrence, Marie-Luce Beauchamp, Paul Ricard et Ted Ricard. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY,** 585 Somerset (centre-ville) à compter de 14h mardi. La messe des funérailles aura lieu mercredi, en l'église St-Jean-Baptiste à 10h, inhumation au cimetière Notre-Dame. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



SINCENNES - Jacques de Vanier est décédé samedi le 26 mars 1994, à l'âge de 68 ans. Epoux bien-aimé de Madeleine Boucher. Il manquera à ses enfants: Rachel (Wayne Krzyzewski) de Toronto, Yves (Francine Lacroix) de Chelsea, Martine de Vanier et Mario (Trina Larch) de Vanier; ses petits-enfants: Jennifer, Patrick, Claude et Véronique ainsi qu'à son frère Gaston (Esther Warren) et sa soeur Estelle (Robert Faulkner). A sa demande, il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à assister à une messe commémorative le mercredi 30 mars, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.**

REMERCIEMENTS

BOILY - Les membres de la famille Boily désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lilianne (Gravelle) Boily, survenu le 20 mars 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

Raymonde Charlebois

À la douce mémoire de Raymonde Charlebois, décédée le 29 mars 1990. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Ton mari et tes enfants

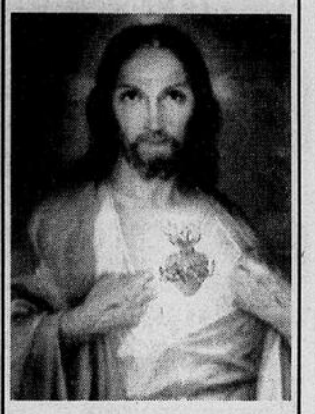
EN MEMOIRE DE

M. JULIEN PROVOST

Une messe sera chantée en l'église de l'Ange-Gardien, à Angers, le 23 avril, à 19h, en mémoire de Julien Provost, décédé le 23 mars 1994.

De la famille André Lavoie de Angers.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

P.D.B.

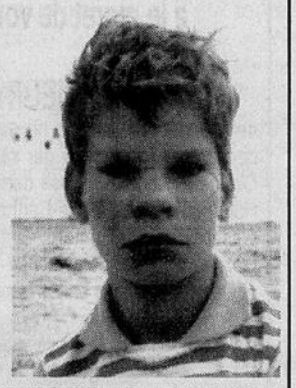
DEJA UN AN



CLOUTIER - Diane (née Mainville). En ce 29 mars 1993, tu nous as quittés pour te joindre à Dieu qui avait déjà cueilli une fleur, et qui est venu en cueillir une autre. Mon enfant, tu as enduré de grandes souffrances dans le silence, ne voulant pas alarmer ta famille. Tu priais non pour toi mais pour tous ceux que tu aimais, tes trois filles, ta mère, ta soeur et ton frère. Tu as été une merveilleuse mère et une amie formidable. Du haut du ciel, avec ton père chéri, priez pour nous tous qui ne vous oublierons jamais

Ta famille

IN MEMORIAM



DUMOULIN - Patrick, décédé le 29 mars 1987. Vous nous l'aviez donné, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie; vous l'avez repris il y a sept ans aujourd'hui; un dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide que son départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs, ce qu'il fut pour nous.

Son père Claude et ses grands-parents Dumoulin.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.

le regret de vous faire part du décès de



MADAME FLORENCE AUGER-JOANISSE

Est décédée paisiblement dans un hôpital local le dimanche 27 mars 1994 à l'âge de 75 ans. Prédécédée par ses parents: M. et Mme Joseph Auger (Victoria Leblanc), son époux: M. Léopold Joanisse; 1 fils: Pierre; 2 filles: Louise et Anne; 4 soeurs: Mina, Desneiges, Lucia, Clairette et 2 frères: Arthur et Donat. Mère d'une nombreuse famille à qui elle dévoua sa vie, madame Florence Joanisse sut être un support constant pour aider son mari dans l'administration des nombreux commerces qu'ils ont fondés ensemble: Le "Vieux Fort", L'Epicerie Joanisse et la Pépinière Grand-père Léo.

Paix à la mémoire d'une femme de coeur.

Elle laisse dans le deuil 3 filles: Rachel (Rock Belland) de Campbell's Bay, Hélène de Gatineau et Marie (Gilles Fortin) de Gatineau; 7 fils: Michel Joanisse de Gatineau, Paul (Christine Delage) de Cantley, Richard (Bella Rochon) de Cantley, Jules (Diane Pelletier) de Kazabazua, Maurice (Pauline Séguin) de Cantley, Louis-Simon (Lynn Carpentier) de Cantley et Luc (Johanne Gagnon) de Gatineau; 21 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants; 1 soeur: Jacqueline (Albini Giroux) d'Ottawa et 1 frère: Maurice Auger (F. Audrey Ferguson) de Hull. Elle laisse également plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, nièces et neveux.

Maman, tu nous quittes mais nous savons, au fond de nos coeurs, que nous nous retrouverons toute la famille réunie un jour.

VISITES: Il n'y aura pas de visite à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Alexandre de Limbour, mercredi le 30 mars 1994 à 14h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 266 Boul. St-Joseph, Hull, Qc J8Y 3X9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME JEANNETTE CAYER-TESSIER

de Hull, décédée dans un hôpital local samedi le 26 mars 1994, à l'âge de 73 ans. Prédécédée par ses parents M. et Mme Georges-Emmanuel Cayer (Nora Lanoue) et son époux Jean-Paul Tessier, elle laisse dans le deuil 1 fils: Gérard Tessier de Gatineau; 1 fille: Rachel (Pierre Vallois) de Hull; 5 petits-enfants: Caroline et Dominic Vallois, Renée, Etienne et Fabi Tessier; 1 soeur: Simone (Léo Sarrasin) de Hull. Elle laisse également 2 belles-soeurs: Mme Simone Beaudin et Mme Yvette Bourgeois de Hull ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visite à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Raymond de Hull, mercredi le 30 mars 1994 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109 rue Wright, Hull, Qc, J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

NÉCROLOGIE

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR SERGE BELANGER

de Hull, décédé dans un hôpital local dimanche le 27 mars 1994, à l'âge de 52 ans. Prédécédé par sa mère Jeanne Montreuil et 2 fils: Jean-Claude et Ronald, il laisse dans le deuil son père M. Hector Bélanger de Hull, son épouse Marie-Berthe Bourgeau; 2 frères: Jacques (Huguette Gascon) de Chelmsford, Ontario et Gaston (Jacqueline Lauzon) de Gatineau; 1 soeur: Raymonde (Jacques Guénette) de Gatineau. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visite à la Maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull, mercredi le 30 mars 1994 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

LES FAMILLES JASMIN ET LEVAC

ont le regret de vous annoncer le décès de

MADAME ELOISE JASMIN-LEVAC

À Ripon, le 27 mars 1994, à l'âge de 94 ans, est décédée Madame Eloïse Levac, née Jasmin, de Ripon, épouse de feu Henriot Levac. Elle laisse dans le deuil sa nièce: Mme Delphina Sabourin de Ripon, ainsi que plusieurs autres neveux et nièces.

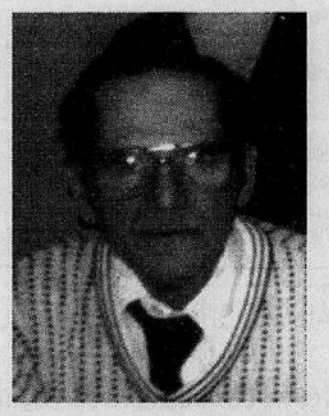
Elle repose à la:

MAISON FUNERAIRE SHIELDS ET FILS INC.
15 Principale, Ripon

Les funérailles auront lieu mardi le 29 mars 1994, à 14h, en l'église St-Casimir de Ripon, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR RICHARD "DICK" LARABIE

de Hull, décédé dans un hôpital local dimanche le 27 mars 1994, à l'âge de 66 ans. Il était membre de la Légion Royale Canadienne de Hull, branche #30. Prédécédé par ses parents M. et Mme Emile Larabie (Aldéa Portugaise) et 1 frère: Maurice, il laisse dans le deuil 1 frère: Raymond (Jeannine Martineau) de Hull; 1 soeur: Mme Marguerite Bergeron de Vanier. Il laisse également 1 belle-soeur: Mme Jeannine Cléroux-Larabie de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces.

VISITES: lundi le 28 mars 1994 de 19h à 22h, mardi le 29 mars 1994 de 9h à 10h.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Ste-Bernadette de Hull, mardi le 29 mars 1994 à 10h30.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

IN MEMORIAM

MARTEL - Cher Richard, décédé le 29 mars 1988. Déjà six années se sont écoulées et un grand vide demeure dans notre coeur et notre esprit. Cette perte que nous ressentons ne se passera qu'une fois tous réunis. Tu nous manques beaucoup et tu ne seras jamais oublié. Avec ta mère là-haut, veille sur tes enfants et sur nous.

Ton père, tes deux filles, tes frères et soeurs.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

A.C.

RETROUVAILLES

FILLE née le 16 octobre 1965 recherche sa maman biologique, adoptée à la Crèche Villejoie Ste-Thérèse de Hull. Composez **1-613-258-7348.**

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MLLE MARIE-ANTOINETTE DESJARDINS

d'Ottawa, décédée dans un hôpital local lundi le 28 mars 1994, à l'âge de 74 ans. Prédécédée par ses parents M. et Mme Hormidas Desjardins (Graziella Blondeau), elle laisse dans le deuil 1 frère: Romuald (Bernadette Fournier) d'Ottawa; 2 neveux: Michel (Tina) et Bernard (Gloria) de Détroit; 1 nièce Louise (Victor Porto) de Détroit. Elle laisse également dans le deuil Thérèse Rochon ainsi que ses neveux et nièces.

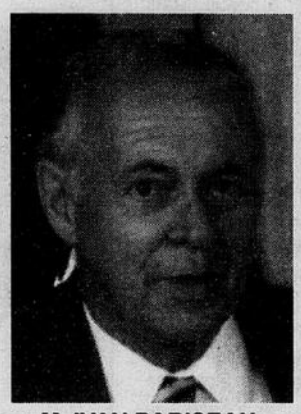
VISITES: Il n'y aura pas de visites à la Maison Funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église St-Rémi d'Ottawa, mercredi le 30 mars 1994 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à la Société canadienne du cancer, 266 boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3X9 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DÉCÈS



M. IVAN PARISEAU

de Hull, est décédé lundi le 28 mars 1994, à l'âge de 72 ans. Ancien vétéran de la deuxième guerre mondiale, fils de feu Aldège Pariseau et de feu Jeanne Lescard. Époux bien-aimé de Gilberte Savard; cher père de: Gérald (Lucie Désormeaux) de Hull, Richard (Paulette Houle) de Buckingham, Ronald (Diane Krakana) de Gatineau, Denis (Chantal Michon) de Gatineau et François (Hélène Lavoie) de Hull; il laisse 2 soeurs: Marie (François Groulx) de Montréal et Pricella (Théo Glazer) de Hull. Prédécédé par 1 frère: Gérald et par 1 soeur: Jeannette, il laisse également 14 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants, une grande amie et belle-soeur Doralice Savard, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Il repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 271 boul. St-Joseph, Hull. **Heures de visites:** mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi à compter de 9h. **Funérailles:** mercredi le 30 mars, à 10h, en l'église St-Joseph de Hull. **Pour plus de renseignements, 770-1300.**

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT
81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.

a le regret de vous faire part du décès de

MONSIEUR SERGE BELANGER

de Hull, décédé dans un hôpital local dimanche le 27 mars 1994, à l'âge de 52 ans. Prédécédé par sa mère Jeanne Montreuil et 2 fils: Jean-Claude et Ronald, il laisse dans le deuil son père M. Hector Bélanger de Hull, son épouse Marie-Berthe Bourgeau; 2 frères: Jacques (Huguette Gascon) de Chelmsford, Ontario et Gaston (Jacqueline Lauzon) de Gatineau; 1 soeur: Raymonde (Jacques Guénette) de Gatineau. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

VISITES: Il n'y aura pas de visite à la Maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull, mercredi le 30 mars 1994 à 11h. Parents et amis sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.H.

LA FAMILLE GUINDON
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME CLEMENCE GUINDON

décédée des suites d'une longue maladie, le diabète, à Hull, le 27 mars 1994, à l'âge de 57 ans. Mme Clémence Guindon (née Parisien), de St-André-Avellin, était l'épouse de feu Emile Guindon. Prédécédée par 1 fils: Jean-Paul, elle laisse dans le deuil sa mère: Marie-Ange Gauthier de St-André-Avellin; 5 fils: Gilles, Fernand (Lucille Blais), Maurice, tous trois de St-André-Avellin, Jacques (Linda Séguin) et René (Mari-Jahelle Desjardins) tous deux de Gatineau; 4 filles: Gisèle (Denis Desjardins) de Masson, Suzanne (Sylvain Martin) de Gatineau, Lise (Donald Billard) et Denise (Jean Pierre Boucher) de Cornwall; 1 frère: André (Diane) de St-André-Avellin; 2 soeurs: Jeannine (Jean Marie) de St-André-Avellin, Thérèse (Rémi) de Masson, ainsi que plusieurs petits-enfants, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Elle repose à:

LA MAISON FUNERAIRE SHIELDS ET FILS INC.
11 rue St-Denis, à St-André-Avellin.

Les funérailles auront lieu le mercredi 30 mars 1994, à 11h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h.

À la demande de la défunte, des dons à la Fondation du Centre d'accueil La Petite Nation, 76-A rue St-André, St-André-Avellin, Qc, J0V 1W0 seraient grandement appréciés.

A LA DOUCE MÉMOIRE
d'un époux et père bien-aimé



JACQUES BEAUDRY

Difficile d'exprimer ce que ta perte représente pour nous. Après trois années, comment expliquer que le souvenir de l'homme que tu étais, loin de s'estomper, nous revienne avec une accuité qui rend la douleur de ton absence encore plus vive.

Rappelle-toi les moments heureux partagés avec toi. Ceux-ci étaient comme ces jours radieux de printemps, où le soleil réchauffe la terre et en réveille les couleurs, les faisant éclore sous sa lumière éclatante. Mais un voile de tristesse a assombri le ciel. Une pluie chagrine nous refroidit le coeur... tu n'es plus là.

Mais au-delà de la souffrance et des épreuves, par-delà cette vallée de larmes au fond de laquelle nous avons parfois l'impression d'errer, se trouve un réconfort. Non pas celui apporté par une foi aveugle, qui engourdit la douleur mais empêche de progresser sur la voie spirituelle. Mais plutôt celui qui tire sa source d'une foi profondément "ressentie", de la conviction que la mort n'est que la transition entre l'état de chrysalide et celui de papillon. Qu'elle n'est autre que la métamorphose de l'être de chair que nous sommes, en être glorieux que nous sommes appelés à devenir.

Cette conviction, cette certitude que tu vis toujours, nous donne le courage de porter une croix qui, en certains jours, pèse lourdement sur nos épaules.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants qui t'adorent

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 29 MARS 1994

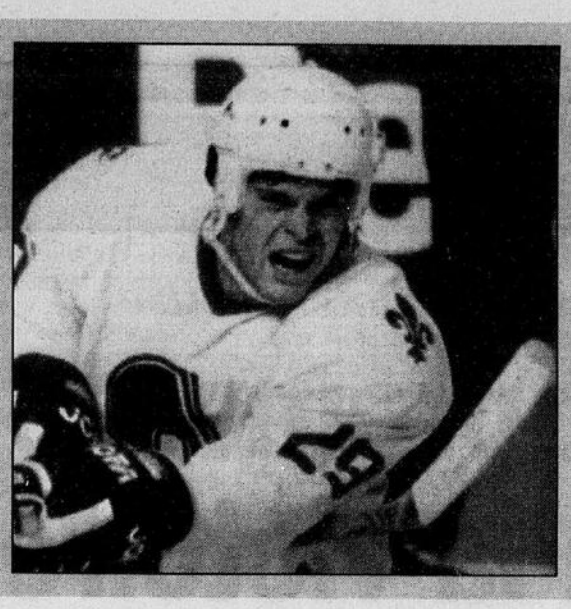
Finn candidat au Masterton

La persévérance, la détermination et le dévouement de Steven Finn, tant sur la glace qu'à l'extérieur, lui ont valu cette saison d'être le joueur des Nordiques en lice pour l'obtention du trophée Bill Masterton.

Les cinq journalistes des médias écrits affectés à la couverture de l'équipe, qui ont choisi Finn à l'unanimité, estiment qu'il connaît sa meilleure saison dans la LNH. Le vétéran défenseur serait sans doute d'accord avec eux si l'équipe connaissait plus de succès.

«Je trouve flatteur qu'on dise que je connais ma meilleure saison, a-t-il commenté. J'hésite toutefois à le dire en raison des déboires de l'équipe. La situation est très frustrante.»

Autre texte sur les Nordiques page 45



Les Olympiques reçoivent le Laser ce soir

Un match décisif

Dans le vestiaire des Olympiques de Hull, à un bout il y a encore deux fois le nom du Laser de Saint-Hyacinthe suspendu à un cintre. À chaque victoire hulloise on a décroché une des quatre pancartes d'origine.



FRANÇOIS DRAPEAU
LeDroit

À l'autre bout, on retrouve le même schéma, mais avec le nom des Olympiques de Hull. Là-aussi on retrouve encore deux pancartes. On en a décroché deux autres après les deux défaites hulloises depuis le début de la série.

Ce double constat est là pour rappeler à chacun l'objectif de la série tout en faisant réfléchir aux conséquences de l'échec.

En ce qui concerne les Olympiques, ils ont encore évidemment une partie qu'ils peuvent se permettre de perdre, mathématiquement, avant d'avoir le dos acculé au mur. Mais de la façon dont la série se déroule, ont-ils vraiment les moyens de se permettre une autre défaite?

Dans les quatre premières parties on a assisté à la victoire de l'équipe hôtesse. Ce soir c'est aux Olympiques de recevoir le Laser dans la cinquième partie du quatre de sept, ou si vous préférez dans la première du deux de trois. Le Laser a été la meilleure équipe de la deuxième moitié de saison de toute la LHJMQ. Il n'a perdu qu'une fois à ses 25 dernières parties à domicile. Les Olympiques ont certes chauffé le Laser deux fois dans la série à Saint-Hyacinthe, mais chauffé n'est pas suffisant. La tâche est énorme de tenter de gagner là-bas.

En ce sens, la partie de ce soir est la clé de la série. Une défaite hulloise et la pression sera énorme, ce qui fait que la pression est donc énorme pour le match de ce soir aussi.

Les joueurs ne s'en cachent pas non plus. «Il faut absolument qu'on gagne chez-nous, ça nous sauverait bien des complications», répétaient tous ceux interrogés.

Drôle de vidéos

Mais la série est aussi en train de devenir une de *Drôles de vidéos*. Après le premier match le Laser en a fait parvenir un clip au préfet de discipline Maurice Fillion qui a suspendu Sébastien Bordeleau pour une partie. Après le deuxième c'est Éric Gauvin qui a subi les foudres de Fillion.

Hier, les deux camps ont envoyé leurs meilleurs *clips* respectifs de la quatrième partie de dimanche à Saint-Hyacinthe. Chacun a, comme par hasard, présenté quatre scènes-vedettes. Le Laser en a, paraît-il, trois qui impliquent encore Sébastien Bordeleau, et une autre Carl Charland. Les Olympiques, eux, en ont quatre différentes suite à deux coups de bâtons au visage de Claude Fillion, deux mises en échec par derrière sur Martin Gendron et Shane Doiron et un cinglage au bras de Pierre-François Lalonde. Les négociations seront longues et ardues.

Mais en attendant les décisions de Maurice Fillion, et leurs conséquences sur les deux alignements, il n'en demeure pas moins que les Olympiques ont une partie de hockey à gagner ce soir, et ils ont besoin de tous leurs éléments. Il y a des joueurs qu'on n'a pas beaucoup vus, sauf sur la feuille de pointage... dans la colonne des punitions, depuis le début de la série. Il serait temps qu'ils commencent à se sacrifier un peu pour l'équipe.

Il y a aussi l'aspect des unités spéciales. L'attaque massive du Laser a une moyenne de près de 70 % en quatre parties. Ça dit tout, tandis que celle des Olympiques est relativement silencieuse puisqu'il n'y a pas beaucoup de joueurs prêts à aller payer le prix devant le filet adverse.

Il y a bien des ajustements techniques à faire, il y en a toujours. Mais le restant de la série va surtout se jouer entre les deux oreilles. Les dix premières minutes du match de ce soir pourraient bien déterminer le restant de la série.

Le hockey junior en bref

Les Olympiques en ondes à CKCH

Le match de ce soir entre les Olympiques de Hull et le Laser de Saint-Hyacinthe sera retransmis sur les ondes de CKCH.

Michel Langevin animera l'émission d'avant-partie, à 19 h, et Pierre Donais assurera la description de la rencontre.

Les 67's à l'aréna Guertin

Si la série quart-de-finale de la Ligue de hockey de l'Ontario entre les 67's d'Ottawa et les Petes de Peterborough se rend à la limite de sept matches, cette ultime rencontre sera disputée à l'aréna Guertin de Hull, le mardi 31 mars à 19 h 30.

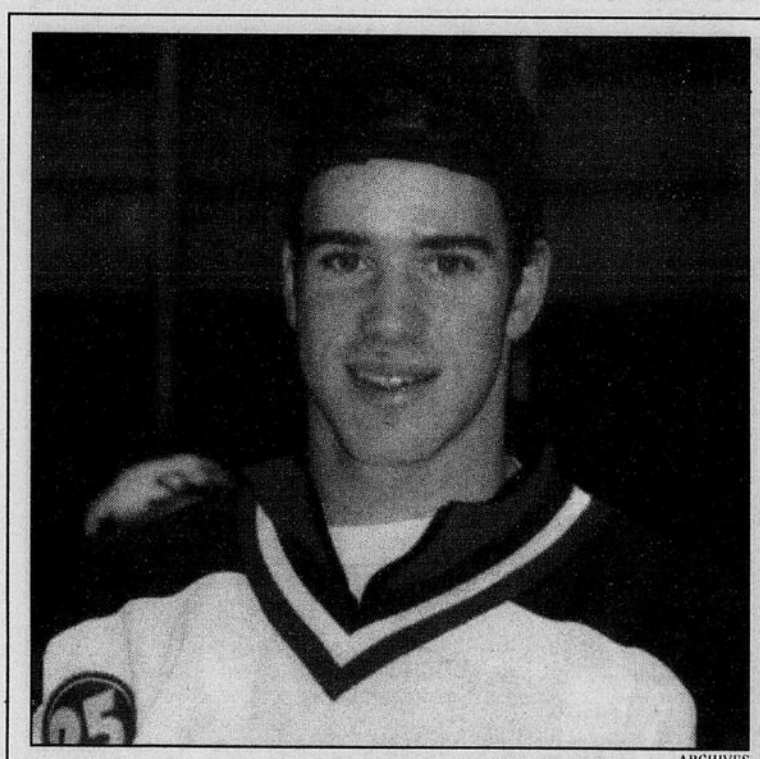
La raison: tout simplement que le Centre municipal d'Ottawa n'est pas disponible.

Lors de leur deuxième match de la série, 4000 personnes avaient traversé les guichets, si bien que la direction des 67's s'attend de jouer à guichet fermé, le cas échéant, à Hull.

Roux et Bertrand suspendus

Les dirigeants de la Ligue de hockey junior majeure du Québec ont annoncé, hier, qu'ils avaient imposé des suspensions à Maxime Roux des Tigres de Victoriaville et à Éric Bertrand des Bisons de Granby en raison des gestes qu'ils ont posé lors des récents matches éliminatoires.

Roux est suspendu pour une rencontre pour avoir pris part à deux bagarres durant un même arrêt de jeu lors de la rencontre de mercredi dernier contre le Titan de Laval. Quant à Bertrand, il est suspendu pour un match pour avoir frappé un adversaire par derrière. L'incident est survenu vendredi dernier contre les Sague-néens de Chicoutimi.



ARCHIVES

Éric Landry s'est attiré des éloges de son entraîneur.

Une série spéciale pour le Hullois

L'année Landry

François Drapeau
LeDroit

SAINT-HYACINTHE «Éric Landry, c'est la révélation de l'année dans la Ligue. Je l'emploie à toutes les sauces et il répond toujours bien. Il a énormément de vitesse et il ne lâche jamais. Il a été invité au camp et il n'a pas raté sa chance. Il y a des joueurs qui sont repêchés et qui ne la prennent pas».

L'entraîneur du Laser de Saint-Hyacinthe Richard Martel a la bouche remplie d'éloges envers Éric Landry, ce joueur de 18 ans né à Hull, mais qui a déménagé à Gatineau à l'âge de 3 mois environ.

Cette saison Éric Landry a récolté pas moins de 42 buts et 76 points. On comprend pourquoi Martel est très fier de son petit attaquant.

«J'ai eu l'invitation deux semaines seulement avant le camp du Laser. J'avais fait du sport pendant l'été, mais parce que j'aime cela et pas en fonction de me préparer spécifiquement pour un camp junior majeur. Dans ma tête je retournais avec les Castors de Buckingham. Mais je croyais à mes chances. Je me suis concentré à faire de mon mieux et on m'a gardé», rappelait Landry après la victoire des siens dimanche après-midi à Saint-Hyacinthe.

«Évidemment, en regardant en arrière maintenant, je ne m'attendais pas à obtenir autant de succès et de glace, mais je n'avais pas le choix de travailler fort: «À 18 ans il faut que tu en donnes plus sinon on va prendre le joueur de 17 ans à ta place».

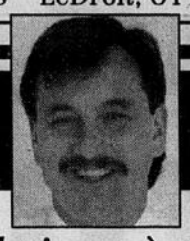
À 5 pieds et pas tout à fait 10 pouces, et 175 livres, Éric Landry est loin d'être le joueur le plus costaud de la ligue, mais il ne s'en laisse pas imposer non plus comme l'indique ses 128 minutes de punitions.

Dans les séries ça fonctionne encore bien pour lui. Il a inscrit son quatrième but en autant de parties dimanche. «Mais je ne me fixe pas d'objectifs personnels. Seulement des objectifs d'équipe car un joueur seul ne peut rien faire», fait-il judicieusement remarquer.

«C'est bien sûr très spécial pour moi d'affronter les Olympiques de Hull. Ça va être dur de gagner là-bas, mais on l'a fait deux fois pendant la saison, on devrait être encore capable.

«On ne peut jamais se reposer contre eux, ils ont beaucoup de talent et encore aujourd'hui (dimanche) ils sont toujours revenus pour nous forcer», disait-il.

Éric Landry touche du bois. Il ne sait pas s'il sera repêché en juin prochain par la LNH. Mais pour l'instant il ne pense qu'en fonction de son équipe. Et c'est justement là le secret du Laser cette saison: le travail d'équipe. Personne ne pense à soi.

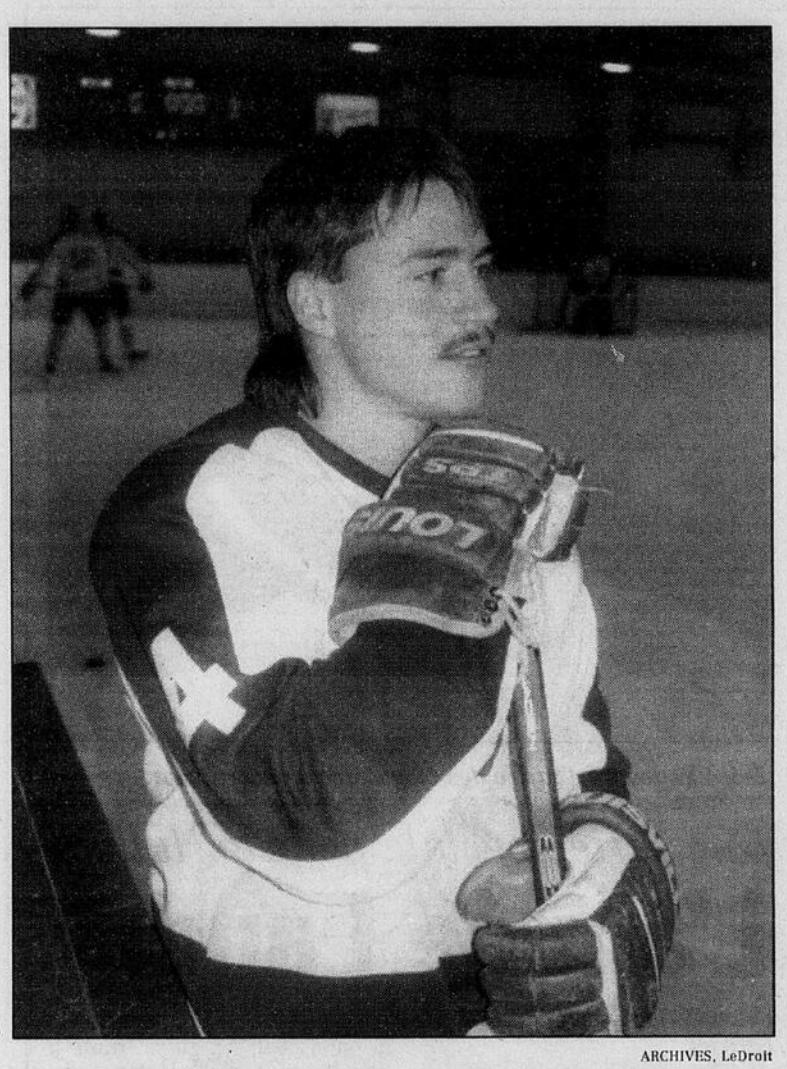


LE SPORT dans l'Est ontarien

Yvon Legault, collaboration spéciale

Il tient à terminer sa carrière junior sur une note positive

Patenaude tient promesse et mène Embrun à la victoire



ARCHIVES, LeDroit

Marc Patenaude, des 72's d'Embrun est sur le point de mettre un terme à sa carrière chez les juniors. Il entend le faire sur une note gagnante et l'a prouvé dimanche dans une victoire de 4-1 contre les Aigles de Saint-Isidore.

Marc Patenaude, des 72's d'Embrun, a dit déjà qu'il tenait absolument à terminer sa carrière junior sur une note victorieuse.

Il ne veut rien de moins que le championnat de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien... un titre qui lui a échappé au cours des quatre dernières années.

Le capitaine des 72's est passé des paroles aux actes dimanche soir.

Il a inscrit les trois premiers buts des siens dans une victoire de 4-1 sur les Aigles de Saint-Isidore, dans le match inaugural de la série finale.

À chaque fois, Patenaude a complété une stratégie de l'as-marqueur **Stéphane Dicaire. Daniel Lacroix** a réussi l'autre filet des gagnants, pendant que **Martin Gignac** a fourni deux mentions d'aide.

Carl Bercier a enfilé l'unique but des Aigles dans une cause perdue à quatre minutes de la fin du match.

Embrun menait déjà 4-0 à ce moment-là.

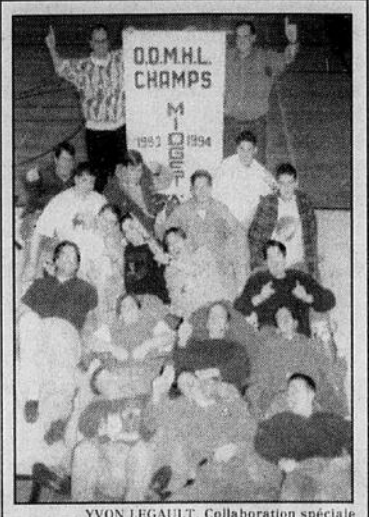
D'un côté comme de l'autre, les gardiens de buts **Patrice Lamarche,** des Aigles, et **Stéphane Levere,** des 72's, ont été brillants, particulièrement au premier tiers où aucune des deux équipes n'est parvenu à s'inscrire au pointage.

Les 72's ont pris les devants 2-0 au deuxième engagement, puis ils ont brisé les reins de leurs adversaires en marquant dès les premiers instants de la troisième période.

Monter d'un cran

«Les 72's possèdent une excellente équipe. Leur attaque frappe très souvent vite comme l'éclair. Tu peux rarement te permettre des erreurs dans ton propre territoire, surtout lorsque des joueurs de la trempe de **Dicaire, Patenaude** et **Gignac** sont sur la glace», a mentionné l'entraîneur-chef des Aigles, **Phillip Sanchez.** la série est loin d'être terminée, mais il faudra monter notre niveau de jeu d'un cran», a ajouté **Sanchez.**

La série se poursuivra à Saint-Isidore demain à (19 h 30); la troisième joute aura lieu à Embrun vendredi (20 h), puis la quatrième à Saint-Isidore dimanche (19 h 30).



YVON LEGAULT, Collaboration spéciale

Les porte-couleurs du Turpin Pontiac de Hawkesbury célèbrent leur victoire.

Hockey midget A

La série va à Hawkesbury

Éclatante victoire de Turpin Pontiac de Hawkesbury dans le match décisif de la série finale de la division midget A de la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa!

Contre toute attente, l'équipe locale a disposé des Royals de Cornwall 6-1 dans leur château-fort jeudi, pour remporter la série, 6-4.

Une victoire et un titre pleinement mérités pour le Turpin Pontiac qui était privé des services de cinq de ses réguliers pour l'ultime rencontre.

«Je ne pense pas qu'on nous accordait beaucoup de chances de gagner lorsque nous sommes partis pour Cornwall avec seulement 10 patineurs, a dit l'entraîneur-chef **Michel Lavoie.** Ce fut une vraie belle victoire, une victoire qui en aura surpris plus d'un. Les gars ont prouvé qu'ils avaient beaucoup de caractère en gagnant dans de telles circonstances.»

Plan de match

Par la force des choses, le Turpin Pontiac a dû s'en remettre au plan de match qui lui avait été si profitable au cours des deux premières joutes de la série: du hockey discipliné, un échec-avant soutenu et du jeu de position sans reproche.

«Un peu trop confiants après nos deux première victoires, nous avions dérogés à notre plan de match au cours des troisième et quatrième parties. Nous avions été beaucoup trop indisciplinés et individualistes. À 10 joueurs, nous ne pouvions pas nous permettre de répéter pareille erreur, souligne **Lavoie.**

Le Turpin Pontiac a pris les devants rapidement 3-0 en première période et il menait 3-1 et 4-1 aux intermissions. **Martin Myre, Mario Poirier** et **Benoît Gagnon** se sont divisés les six buts. **Marc Fredette** a été solide devant les filets, effectuant les gros arrêts.

SIDEKICK 1994
4 PORTES
• Moteur 1,6 litre • Transm. 5 vitesses
• 4 X 4 • Servodirection
• Roues en alliage léger
• AM/FM stéréo/cass. à 4 haut-parleurs
13995$* ou 269$** par mois
2 DERNIERS JOURS! La vente prend fin jeudi le 31 à 21 h.
PAS DE PAIEMENT AVANT SEPTEMBRE 1994 - SUR APPROBATION DE CRÉDIT
.OU. FINANCEMENT 7,9 %
Un acompte ou une reprise équivalente de 1 000 $ suffisent pour acheter ces véhicules
SWIFT GA 1994
• Rétr. double • Sièges de tissu
• Essuie-gl. arr. • Console centrale
• Lave-gl. arr. • 66 milles au gallon
6995$* ou 149$** par mois
• Garantie 3 ans/80 000 km • Assistance routière • Système d'alarme
Plus '12' portes de service pour répondreà tous vos besoins d'entretien!
SUZUKI of Ottawa
Le concessionnaire qui vend le plus à Ottawa
1071 RICHMOND RD.
728-7474
*Transp., prép., options, frais adm., taxes et immatric. en sus. Remise au concessionnaire
**Basé sur contrat 60 mois. Transp., prép., options, frais adm., taxes et immatric. en sus. Remise au concessionnaire.

Écartée de la ronde finale

Lascelles sait qu'elle peut rivaliser avec les meilleures

Dominique Lascelles, Katherine Pilon, Julie Léonard et **Mylène Rochon** savent maintenant qu'elles peuvent rivaliser avec les meilleurs formations de curling junior au pays.

Bien qu'il n'ait pas accédé à la ronde des médailles, le quatuor de Hawkesbury a offert une prestation des plus satisfaisantes aux championnats canadiens disputée à Truro en Nouvelle-Écosse.

Les représentantes ontariennes, qui avaient compilé une excellente fiche de sept victoires et quatre revers en ronde préliminaire, sont venues à un cheveu près de participer à la demi-finale.

Elles ont plié l'échine de justesse 10-8 dans le bris d'égalité pour déterminer le deuxième demi-finaliste vendredi, s'inclinant devant les représentantes du Manitoba, les éventuelles championnes.

Au cours de cette partie cruciale, le quatuor local a commis quatre erreurs, coup sur coups, et l'adversaire en a profité pour inscrire cinq points dans un seul et même bout.

Une malencontreuse première en compétition cette saison pour la *skip* **Lascelles** et ses coéquipières.

Délégation satisfaite

Malgré tout, la délégation locale est revenue enchantée de cette première expérience aux championnats nationaux.

«Je suis vraiment très, très satisfait. Les filles ont joué du très bon curling, a déclaré l'entraîneur **Robert Carrière,** au retour de l'équipe dimanche.

«Avec un peu plus de chance, nous aurions pu éviter le bris d'égalité et accéder directement à la ronde des médailles, a poursuivi **Carrière.** Dame Chance aurait pu transformer facilement deux de nos quatre défaites en victoires au cours de la ronde préliminaire».

Somme toute, ce fut une expérience extraordinaire.

«Comme expérience, on peut difficilement demander mieux, a ajouté l'entraîneur du quatuor local.

Nous avons été traités aux petits oignons. Les organisateurs n'ont rien ménagés pour faire de cette compétition un succès».

Le sport en Outaouais

Maxime Britt-côté et Alexandre Simard s'imposent en finale

Maxime Britt-Côté et Alexandre Simard, du club Ullois, ont remporté les finales de ski de la zone Outaouais en slalom et slalom géant, chez les garçons dans les classes juvénile et cadet. La compétition a eu lieu en fin de semaine à Edelweiss.

André Quenneville, membre de l'équipe de zone, a terminé premier chez les juniors. Taylor Myles, du club Edelweiss, et Alex Mach, de Cascades, ont gagné chez les bantams et les midgets.

Chez les femmes, les championnes ont été Elissa Gauvreau du de l'équipe de zone, chez les juniors, Marie-Lou Lemieux, d'Edelweiss, ches les juvéniles, Megan Joyce, de Cascades, chez les midgets, ainsi que Diana Norton, de Cascades, chez les bantams. Anik Lalonde, du club Ullois, a pris la deuxième position chez les bantams. Une autre skieuse du club Ullois, Ève Gendron, a terminé troisième chez les juniors.

Louis-Joseph Papineau termine en tête

La Ligue de badminton scolaire de l'Outaouais a complété une autre saison régulière et ce sont les porte-couleurs de Louis-Joseph Papineau, qui ont terminé en tête avec 1111 points.

Hormisdas-Gamelin a pris la deuxième place avec 988 points, suivi de Grande-Rivière, 904 points; Internationale 770 points; l'Île 581 points; Nicolas-Gatineau 422 points; Cité Étudiante de la Haute-Gatineau 412 points; Collège Saint-Alexandre 371 points; Pius XII 357 points; Hadley 238 points; Des Lacs 164 points; St-Laurent 128 points; J.-M. Robert 78 points et Gracefield 32 points.

Par ailleurs, plusieurs joueurs ont excellé et ont terminé au premier rang de leur catégorie respective.

Il s'agit de Joe Proulx, de J.-M. Robert et Valérie St-Jacques, de Carle, en simple moustique. Rafaël Lemieux, St-Laurent, et Mélanie Mélo, Pius XII, en simple benjamin.

Bernard Audet et Nicholas Munger, de Grande-Rivière, ainsi que Marie-Ève Parent et Catherine Lagacé, de l'Internationale, en double benjamin.

Chez les cadets, Maxime Rieux, de l'Île et Sophie Jutras, Hormisdas-Gamelin, ont dominé en simple, tandis que Daniel Roy et Mathieu Nadon, de Grande-Rivière, ont été les meilleurs, en double masculin.

Chez les juvéniles, Benoît Achim et Annie Laviolette, tous deux d'Hormisdas-Gamelin, ont été les meilleurs en simple. Éric Richer et Roger Bédard, Louis-Joseph Papineau ainsi que Julie Poirier et Rachel Trottier, aussi de Louis-Joseph Papineau, ont nettement dominé les doubles.

Le championnat régional aura lieu le 17 avril prochain à Hormisdas-Gamelin et servira de sélection pour le prochain championnat scolaire provincial.

La Cité collégiale récolte l'or

Les porte-couleurs de la Cité collégiale ont récolté l'or en remportant les grands honneurs du premier tournoi régional de volley-ball mixte collégial présenté en fin de semaine par l'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais.

Karaté: l'Outaouais se distingue à Buffalo

Les élèves de l'école de karaté Robert Loyer ont bien fait samedi lors de la Classique de Buffalo à laquelle ont participé quelque 1600 concurrents.

Sophie Loyer, chez les 7-8 ans, ceintures vertes à brunes, a terminé quatrième en combat contre les garçons et a gagné chez les filles, et elle a été finaliste en kata mixte.

Chez les garçons de 16-17 ans, ceintures vertes à brunes, Martin Charette a été finaliste en kata et en combat.

Enfin, chez les hommes, ceintures oranges à vertes, Pierre Gollain s'est rendu jusqu'à la finale en combat.

Toujours samedi lors de la compétition inter-clubs de Fern Cléroux à la Légion canadienne de Gatineau, à laquelle ont participé quelque 200 concurrents, Myriam Gagnon, chez les ceintures vertes à bleues a terminé deuxième en combat.

LES SPORTS

Adam Rita l'a déjà dirigé à Toronto

Braswell défendra Ottawa

LeDroit

Les Rough Riders d'Ottawa ont mis la main sur le vétéran secondeur Jeff Braswell, qui a signé hier un contrat de deux ans avec l'équipe.

Le nouveau venu, un natif de la Floride, fait six pieds un pouce et pèse 225 livres.

Il a une expérience de 65 parties dans la Ligue canadienne de football et faisait partie de l'alignement des Argonauts de Toronto qui a remporté la coupe Grey en 1991.

Braswell, qui a 29 ans, n'a pas joué l'an dernier.

Après avoir été libéré par les Argonauts, il s'était retrouvé entraîneur d'une équipe d'école secondaire dans la Suncoast League.

Aucune autre équipe de la LCF ne s'était montrée intéressée à ses services.

Un peu comme Dennis Martinez ches les Expos, Braswell a la réputation d'avoir la langue trop bien pendue. Et il faisait parfois des erreurs inexplicables.

Mais l'entraîneur des Riders, Adam Rita, dirigeait les Argonauts en 1991 et il dit n'avoir jamais eu de problème avec Braswell.



MARDI 29 MARS À 19 H 30
Lazer de Saint-Hyacinthe
LASER
VS
Le Droit
HULL

CHRÉTIEN HONDA
Le royaume des petites japonnaises chez Chrétien, c'est bon !
Toute les voitures sont vérifiées, garanties et prêtes pour la route.
1991 CIVIC DX, 2 portes, noir, balance de la garantie Honda
#3370A 8 495$
1990 SHADOW 4 portes, automatique, reste de la garantie Chrysler.
#4054A 6 895$
#4082 1989 Accord LX Coupe
Automatique, climatiseur, balance de la garantie Honda, un bijou.
9 995$
1991 CIVIC DX 2 portes, blanche, reste de la garantie Honda. N°3203A
8 395$
1990 HONDA CIVIC DX 2 portes, 5 vitesses blanc N°4003B
7 395$
Balance de la garantie Honda
814 boul. Maloney O. Gatineau (voisin de Kollbec Automobiles) 568-4646

CHRÉTIEN HONDA
Le concessionnaire qui vous offre des spéciaux à longueur d'année !
LA TOUTE NOUVELLE 1994 CIVIC SE
Réservez dès maintenant
addition spéciale
Non tel qu'illustrée
En plus des options standards, vous obtenez
- Climatiseur installé à l'usine
- Radio am/fm, stéréo, lecteur de cassette, 4 haut-parleurs
- Enjoliveurs de roues
- Horloge numérique
- Console centrale
- Rétroviseur extérieur droit
- Insigne arrière "spécial édition"
- Valeur de plus de 17 000 $
Chez Chrétien... Honda on vous donne la meilleure allocation sur votre échange. C'est garanti
maintenant 15 295$* P.D.S.F.
*Transport, préparation et taxes en sus.
Offre spéciale à ne pas manquer!
1993 CIVIC SI HATCHBACK, neuve
Manuelle, 5 vitesses, 6 en inventaire #3390
12 999$**
*Transport et taxes en sus.
Non tel qu'illustré
Fermé Vendredi Saint, Ouvert lundi de Pâques.
814, boul. Maloney ouest, Gatineau
568-4646



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**

LIGUE NATIONALE

ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
X-Montréal	76	39	24	13	263	220	91	14	13	10	25	11	3	P 2
X-Pittsburgh	77	39	25	13	278	264	91	17	16	5	22	9	8	P 2
X-Boston	76	39	25	12	266	226	90	20	13	5	19	12	7	G 3
Buffalo	76	39	28	9	256	200	87	20	13	6	19	15	3	G 2
Québec	75	30	38	7	245	258	67	13	22	2	17	16	5	P 2
É-Hartford	76	24	44	8	202	257	56	12	24	3	12	20	5	P 3
É-Ottawa	**76**	**12**	**56**	**8**	**178**	**357**	**32**	**6**	**28**	**4**	**6**	**28**	**4**	**P 2**

Division Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
X-Rangers NY	76	46	23	7	271	212	99	22	15	2	24	8	5	P 1
X-New Jersey	76	44	21	11	282	200	99	18	11	9	26	10	2	G 3
Washington	75	34	32	9	241	232	77	20	18	1	14	14	8	P 1
Floride	76	32	31	13	214	212	77	18	15	6	14	16	7	P 1
Philadelphie	76	33	36	7	270	288	73	15	19	5	18	17	2	P 2
Islanders NY	75	31	35	9	252	242	71	11	20	5	20	15	4	P 2
Tampa Bay	76	25	40	11	201	233	61	13	11	5	12	20	6	N 1

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
X-Detroit	75	43	26	6	317	248	92	22	14	2	21	12	4	G 1
X-Toronto	76	40	24	12	249	215	92	18	10	8	22	14	4	G 1
X-Dallas	76	39	26	11	258	236	89	18	15	4	21	11	7	G 1
X-St.Louis	75	36	30	9	239	254	81	16	19	2	20	11	7	P 1
Chicago	76	35	32	9	230	214	79	17	18	4	18	14	5	P 1
Winnipeg	76	23	45	8	227	307	54	9	23	5	14	22	3	G 1

Division Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
X-Calgary	76	37	27	12	274	238	86	15	15	7	22	12	5	G 1
Vancouver	75	37	35	3	256	246	77	20	19	0	17	16	3	G 1
San Jose	76	28	33	15	220	242	71	13	20	6	15	13	9	G 3
Anaheim	76	29	42	5	210	234	63	16	19	3	13	23	2	G 2
Los Angeles	75	25	39	11	268	291	61	9	23	7	16	16	4	P 1
É-Edmonton	76	21	43	12	239	281	54	5	22	9	16	21	3	G 1

X-Assuré de participer aux séries. É-Éliminé des séries.

COMPARAISON AVEC 1992-93

Ottawa	76	9	63	4	185	358	22	0	38	0	9	25	4	P10

CALENDRIER

Dimanche, 27 mars
Dallas 2 Tampa Bay 2
Islanders NY 1 Buffalo 4
Boston 6 Washington 4
Detroit 3 Chicago 1
Rangers NY 1 Winnipeg 3
Los Angeles 3 Vancouver 4
San Jose 4 St. Louis 3
Anaheim 3 Philadelphie 2 (P)
Pittsburgh 3 Edmonton 5
Québec 2 New Jersey 5
(à Minneapolis, Minnesota)
Lundi, 28 mars
Ottawa 2 Montréal 3
Dallas 5 Floride 4
Toronto à Vancouver, 22h35
Mardi, 29 mars
Montréal à New Jersey, 19h35
Rangers NY à Philadelphie, 19h35
Islanders NY à Washington, 19h35
Hartford à Detroit, 19h35
Winnipeg à San Jose, 22h35
Mercredi, 30 mars
Chicago à Hartford, 19h35
Tampa Bay à Buffalo, 19h35
Québec à **Ottawa**, 19h35
St. Louis à Floride, 19h35
Pittsburgh à Vancouver, 22h35
Anaheim à Los Angeles, 22h35
Jeudi, 31 mars
Dallas à Boston, 19h35
Calgary à Philadelphie, 19h35
Québec à Detroit, 19h35
Washington à Chicago, 20h35
Toronto à San Jose, 22h35
Edmonton à Anaheim, 22h35
Vendredi, 1er avril
Boston à Buffalo, 19h35
Montréal à Islanders NY, 19h35
Dallas à Rangers NY, 19h35
New Jersey à Washington, 19h35
St. Louis à Tampa Bay, 19h35
Winnipeg à Vancouver, 22h35
Samedi, 2 avril
Calgary à Detroit, 13h05
Edmonton à Los Angeles, 16h05
Buffalo à Québec, 19h35
Rangers NY à New Jersey, 19h35
Ottawa en Floride, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Islanders NY à Montréal, 20h05
Vancouver à San Jose, 22h35
Toronto à Anaheim, 22h35
Dimanche, 3 avril
St. Louis à Detroit, 13h05
Boston vs Pittsburgh, 13h35
(à Cleveland, Ohio)
Dallas à Washington, 13h35
Edmonton vs Los Angeles, 16h35
(à Sacramento, Californie)
Calgary à Chicago, 20h35

STATISTIQUES DES SÉNATEURS

	Mj	B	A	Pts	Pén
19. Alexeï Yashine	75	26	42	68	18
91. Alexandre Daigle	76	17	27	44	34
17. Dave McLlwain	59	15	22	37	40
18. Troy Mallette	76	7	16	23	147
4. Brad Shaw	62	4	19	23	53
22. Norm Maciver	54	3	20	23	26
61. Sylvain Turgeon	39	9	13	22	50
11. Evgeny Davydov	54	7	12	19	40
6. Gord Dineen	71	0	17	17	84
20. Andrew McBain	48	9	7	16	56
26. Scott Levins	56	7	9	16	133
5. Kerry Huffman	55	4	9	13	40
34. Darren Rumble	62	5	6	11	95
21. Dennis Vial	48	2	5	7	167
33. Troy Murray	19	1	4	5	8
7. Dan Quinn	5	3	0	3	0
9. Derek Mayer	9	2	1	3	6
28. Bill Huard	60	2	1	3	150
27. Phil Bourque	18	0	3	3	8
10. Darcy Loewen	47	0	3	3	52
23. Claude Boivin	35	1	1	2	83
29. François Leroux	22	0	1	1	70
25. Steve Konroyd	22	0	1	1	10

GARDIENS

	Mj	Min	G-P-N	Bc	Bl	Moy
30. Darrin Madeley	29	1496	3-17-5	105	0	4.21
1. Craig Billington	50	2923	9-37-3	224	0	4.60
35. Mark Laforest	5	182	0-2-0	17	0	5.60

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

	Mj	Pts
1. Rangers NY	76	99
2. Montréal	76	91
3. Pittsburgh	77	91
4. New Jersey	76	99
5. Boston	76	90
6. Buffalo	76	87
7. Washington	75	77
8. Floride	76	77
9. Philadelphie	75	73
10. Islanders NY	75	71
11. Québec	75	67
12. Tampa Bay	76	61
13. Hartford	76	56
14. Ottawa	**76**	**32**

ASSOCIATION OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit	75	92
2. Calgary	76	86
3. Toronto	76	92
4. Dallas	76	89
5. St. Louis	75	81
6. Chicago	76	79
7. Vancouver	75	77
8. San Jose	76	71
9. Anaheim	76	63
10. Los Angeles	75	61
11. Winnipeg	76	54
12. Edmonton	76	54

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points).

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Gretzky, LA	37	86	123
Fedorov, Det	52	61	113
Oates, Bos	32	72	104
Gilmour, Tor	26	77	103
Recchi, Phi	37	63	100
Bure, Vcr	53	45	98
Roenick, Chi	42	56	98
Andreychuk, Tor	52	41	93
Hull, Stl.	52	40	92
Bourque, Bos	20	71	91
Lindros, Phi	42	48	90
Shanahan, Stl.	41	47	88
Brind'Amour, Phi	29	59	88
Jagr, Pgh	29	59	88
Francis, Pgh	27	60	87
Sheppard, Det	49	37	86
Reichel, Cal	38	47	85
Turgeon, NYI	33	51	84
Damphousse, Mtl	36	47	83
Modano, Dal	44	38	82
Sakic, Qué	22	59	81
Stevens, Pgh	38	42	80
Messier, NYR	24	56	80
Hawerchuk, Buf	32	47	79
Zubov, NYR	12	67	79
Roberts, Cal	38	40	78
Robitaille, LA	39	38	77
Tkachuk, Wpg	38	38	76
MacInnis, Cal	25	51	76
Juneau, Bos-Wsh	16	60	76
Renberg, Phi	35	40	75
Neely, Bos	50	24	74
Leetch, NYR	20	54	74

HOCKEY JUNIOR - VERS LA COUPE MEMORIAL

JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

PREMIÈRE RONDE
(4-de-7)

Laval vs Victoriaville
Lundi 21 mars
Victoriaville 5 Laval 4 (P)
Mercredi, 23 mars
Victoriaville 0 Laval 7
Vendredi, 25 mars
Laval 5 Victoriaville 2
Dimanche, 27 mars
Laval 7 Victoriaville 2
Lundi, 28 mars
Victoriaville 3 Laval 9
Laval gagne la série 4-1)

Chicoutimi vs Granby
Lundi 21 mars
Granby 4 Chicoutimi 5
Mercredi, 23 mars
Chicoutimi 3 Granby 4
Vendredi, 25 mars
Granby 2 Chicoutimi 4
Dimanche, 27 mars
Chicoutimi 2 Granby 5
(La série est égale 2-2)
Mardi, 29 mars
Granby à Chicoutimi, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Chicoutimi à Granby, 20h

St-Jean vs Sherbrooke
Mardi, 22 mars
St-Jean 3 Sherbrooke 4
Vendredi, 25 mars
Sherbrooke 3 St-Jean 1
Dimanche, 27 mars
St-Jean 2 Sherbrooke 6
(Sherbrooke mène la série 3-0)
Mardi, 29 mars
Sherbrooke à St-Jean, 19h30
Jeudi 31 mars
x-St-Jean à Sherbrooke, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Sherbrooke à St-Jean, 20h

Drummondville vs Verdun
Mardi, 22 mars
Drummondville 3 Verdun 1
Vendredi, 25 mars
Verdun 3 Drummondville 4 (P)
Dimanche, 27 mars
Drummondville 6 Verdun 1
(Drummondville mène la série 3-0)
Mardi, 29 mars
Verdun à Drummondville, 19h30
Mercredi, 30 mars
x-Drummondville à Verdun, 20h15
Vendredi, 1er avril
x-Verdun à Drummondville, 20h

Hull vs St-Hyacinthe
Lundi 21 mars
St-Hyacinthe 4 Hull 9
Mercredi, 23 mars
Hull 5 St-Hyacinthe 8
Vendredi, 25 mars
St-Hyacinthe 1 Hull 2
Dimanche, 27 mars
Hull 6 St-Hyacinthe 8
(La série est égale 2-2)
Mardi, 29 mars
St-Hyacinthe à Hull, 19h30
Vendredi, 1er avril
Hull à St-Hyacinthe, 19h30
Dimanche, 3 avril
x-St-Hyacinthe à Hull, 19h30

Beauport vs Shawinigan
Mercredi, 23 mars
Shawinigan 7 Beauport 6
Vendredi, 25 mars
Beauport 4 Shawinigan 3
Dimanche, 27 mars
Shawinigan 6 Beauport 7 (P)
(Beauport mène la série 2-1)
Mardi, 29 mars
Beauport à Shawinigan, 19h30
Jeudi 31 mars
x-Shawinigan à Beauport, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Beauport à Shawinigan, 20h

ONTARIO

QUARTS-DE-FINALE
(4-de-7)

SECTION LEYDEN
(Laisser-passer à North Bay)

Ottawa vs Peterborough
Dimanche, 20 mars
Peterborough 2 Ottawa 4
Jeudi, 24 mars
Ottawa 1 Peterborough 4
Vendredi, 25 mars
Peterborough 1 Ottawa 4
Dimanche, 27 mars
Ottawa 3 Peterborough 4
(La série est égale 2-2)
Mardi, 29 mars
Peterborough à Ottawa, 19h30
Mercredi, 30 mars
Ottawa à Peterborough, 19h30
Jeudi, 31 mars
x-Peterborough à Ottawa, 19h30

Belleville vs Kingston
Samedi, 19 mars
Kingston 1 Belleville 5
Mardi, 22 mars
Belleville 4 Kingston 0
Mercredi, 23 mars
Kingston 3 Belleville 1
Vendredi, 25 mars
Belleville 3 Kingston 2
Samedi, 26 mars
Kingston 6 Belleville 2
(Belleville mène la série 3-2)
Mardi, 29 mars
Belleville à Kingston, 19h30

Sudbury vs Oshawa
Dimanche, 20 mars
Oshawa 2 Sudbury 4
Mardi, 22 mars
Sudbury 3 Oshawa 4
Vendredi, 25 mars
Oshawa 2 Sudbury 3
Dimanche, 27 mars
Sudbury 3 Oshawa 2
(La série est égale 2-2)
Mardi, 29 mars
Oshawa à Sudbury, 19h30
Mercredi, 30 mars
x-Sudbury à Oshawa, 19h30

SECTION EMMS
(Laissez-passer à Detroit)

Sault Ste. Marie vs Windsor
Dimanche, 20 mars
Windsor 2 Sault Ste. Marie 6
Lundi, 21 mars
Windsor 2 Sault Ste. Marie 5
Jeudi, 24 mars
Sault Ste. Marie 2 Windsor 1
Vendredi, 25 mars
Sault Ste. Marie 3 Windsor 2
(S. S. Marie gagne la série 4-0)

Guelph vs London
Dimanche, 20 mars
London 4 Guelph 1
Mardi, 22 mars
Guelph 7 London 5
Vendredi, 25 mars
London 2 Guelph 5
Dimanche, 27 mars
Guelph 5 London 2
Lundi, 28 mars
London 5 Guelph 9
(Guelph gagne la série 4-1)

Owen Sound vs Kitchener
Samedi, 19 mars
Kitchener 5 Owen Sound 6
Mardi, 22 mars
Owen Sound 3 Kitchener 2
Jeudi, 24 mars
Kitchener 7 Owen Sound 9
Vendredi, 25 mars
Owen Sound 3 Kitchener 4
Samedi, 26 mars
Kitchener 4 Owen Sound 5
(Owen Sound gagne la série 4-1)

OUEST

PREMIÈRE RONDE

(Trois-de-cinq)
Série A
Regina vs Brandon
Samedi, 26 mars
Regina 2 Brandon 6
(Brandon mène 2-0)
Lundi, 28 mars
Brandon à Regina

Série B
Red Deer vs Lethbridge
Samedi, 26 mars
Red Deer 3 Lethbridge 6
(Lethbridge mène 2-0)
Lundi, 28 mars
Lethbridge à Red Deer

Série C
Medicine Hat vs Swift Current
Vendredi, 25 mars
Medicine Hat 0 Swift Current 4
Samedi, 26 mars
Swift Current 7 Medicine Hat 3
(Swift Current mène 2-0)
Lundi, 28 mars
Medicine Hat à Swift Current

Série D
Tacoma vs Tri-City
Jeudi, 24 mars
Tri-City 5 Tacoma 3
Dimanche, 27 mars
Tacoma 6 Tri-City 1
(La série est égale 1-1)
Mardi, 29 mars
Tri-City à Tacoma

Série E
Spokane vs Seattle
Vendredi, 25 mars
Spokane 1 Seattle 6
Samedi, 26 mars
Spokane 7 Seattle 8 (P)
(Seattle mène 2-0)
Lundi, 28 mars
Seattle à Spokane

LES MENEURS EN SÉRIES

OLYMPIQUES

	B	A	Pts	Pé
32. Martin Gendron	4	5	9	4
61. Hugo Proulx	4	6	10	4
12. P.-F. Lalonde	0	6	6	4
29. Claude Jutras Jr.	5	1	6	27
26. Séb. Bordeleau	2	1	3	6
24. Eric Locompte	1	3	4	6
9. Jamie Bird	1	3	4	26
19. Carl Charland	1	2	3	13
21. Jeffrey Viitanen	1	1	2	15
14. Claude Filion	1	1	2	40
10. Harold Hersh	1	1	2	13
18. Richard Safarik	1	1	2	0
93. Michael McKay	0	2	2	6
20. Matt Young	0	2	2	4
6. Shane Doiron	0	1	1	7
7. Éric Cloutier	0	1	1	29
4. Stéphane Poulin	0	0	0	0
22. Rod MacKenzie	0	0	0	0
15. Lars Brüggeman	0	0	0	0
30. Iannique Renaud	0	0	0	9

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Marc Legault	239	21	0	5.27
35. Neil Savary	1	0	0	0.00

67's

	B	A	Pts	Pé
23. Chris Phelps	2	6	8	2
27. Michael Peca	1	5	6	7
19. Shean Donovan	3	1	4	10
20. Curt Bowen	0	4	4	0
25. Joel Yates	1	0	1	0
Alyn McCauley	1	0	1	0
16. Dave Nemirovsky	1	0	1	2
6. Rich Bonilla	0	1	1	4
21. Jason Brooks	0	0	0	0
17. Mike Carr	0	0	0	2
11. Chris Coveny	0	0	0	2
15. Mark Edmundson	0	0	0	0
9. Michael Johnson	0	0	0	6
3. Steve Jones	0	0	0	0
18. Jure Kovacevic	0	0	0	0
2. Jason Meloche	0	0	0	12
5. Frederik Oduya	0	0	0	14
26. Wade Simpson	0	0	0	6
19. Steve Washburn	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Jeff Salajko	120	3	0	1.50
30. CJ.Denomme	60	4	0	4.00

CANADIEN

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	36	48	84	71
23. Brian Bellows	31	36	67	32
11. Kirk Muller	21	31	52	88
27. M. Schneider	20	30	50	56
12. Mike Keane	15	28	43	115
45. Gilbert Dionne	18	24	42	27
17. John LeClair	18	23	41	30
24. Lyle Odelein	11	26	37	263
21. Guy Carbonneau	12	23	35	44
28. Eric Desjardins	10	19	29	89
15. Paul DiPietro	10	19	29	30
22. Benoît Brunet	10	18	28	20
6. Oleg Petrov	12	15	27	2
43. Patrice Brisebois	2	20	22	54
34. Peter Popovic	2	12	14	24
31. Ed Ronan	6	6	12	40
14. Kevin Haller	4	8	12	107
48. J.-J. Daigneault	2	11	13	66
26. Gary Leeman	2	9	11	11
8. Ron Wilson	2	8	10	8
20. Pierre Sévigny	4	3	7	32
35. Donald Brashear	2	2	4	34
32. Mario Roberge	1	2	3	55
38. Brian Fogarty	1	2	3	8
33. Patrick Roy	0	1	1	30
36. Gerry Fleming	0	0	0	4
20. Turner Stevenson	0	0	0	2
49. Brian Savage	1	0	1	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	3477	144	6	2.48
1. Ron Tugnutt	1806	89	1	2.96
37. André Racicot	500	37	0	4.44
40. Les Kuntar	303	17	0	3.37
Totaux	**6086**	**287**	**7**	**2.83**

NORDIQUES

	B	A	Pts	Pé
19. Joe Sakic	22	59	81	18
13. Mats Sundin	28	45	73	54
31. V. Kamensky	25	32	57	38
9. Mike Ricci	27	18	45	109
48. Scott Young	23	20	43	12
51. A. Kovalenko	16	17	33	42
38. Iain Fraser	14	19	33	23
22. Ron Sutter	12	21	33	86
25. Martin Rucinsky	9	23	32	54
28. Bob Bassen	11	15	26	84
47. Claude Lapointe	9	16	25	64
5. Alexei Gusarov	5	17	22	34
7. Curtis Leschyshyn	5	17	22	63
55. Garth Butcher	4	14	18	128
29. Steven Finn	4	12	16	142
59. Dave Karpa	4	11	15	130
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
45. Mike McKee	3	11	14	41
6. Craig Wolanin	4	7	11	66
2. Tommy Sjodin	1	10	11	18
12. Chris Simon	4	4	8	132
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
27. Brad Werenka	0	7	7	16
23. Paul MacDermid	2	3	5	33
11. Owen Nolan	2	2	4	8
15. Tony Twist	0	4	4	94
31. Stéphane Fiset	0	1	1	8
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. S. Fiset	2443	140	2	3.44
41 J. Thibault	1479	79	0	3.20
32. J Cloutier	333	15	0	2.70
Totaux	**4535**	**252**	**2**	**3.33**

CLASSEMENTS

AMÉRICAINE

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-S.John's	73	40	22	11	329	268	91
x-Moncton	73	35	31	7	286	270	77
x-St-Jean	73	33	30	10	267	273	76
Cap-Breton	72	30	31	11	284	300	72
Fredericton	74	28	39	7	270	271	63
I.P.E.	**74**	**21**	**48**	**5**	**242**	**329**	**47**

SECTION NORD

x-Portland	73	40	24	9	309	248	89
x-Adirndck	72	40	26	6	299	247	86
Albany	73	34	32	7	281	291	75
Springfield	73	28	32	13	284	294	69
Providence	74	26	36	12	263	300	64

SECTION SUD

Hershey	73	34	29	10	285	277	78
Hamilton	72	34	32	6	276	277	74
Cornwall	74	31	33	10	272	269	72
Binghmtn	73	30	35	8	284	291	68
Rochester	73	27	32	14	254	279	68

x-assurés d'une place dans les séries.

Dimanche, 27 mars
Cornwall 3 Hamilton 2
Albany 5 Providence 4
Hershey 4 Springfield 6
Moncton 3 I.P.E. 3
Cap-Breton 3 Adirondack 3
Portland 6 Rochester 1
Mardi, 29 mars
Cap-Breton à Albany

CENTRALE JUNIOR A

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALES
(Séries 4-de-7)
Gloucester vs Ottawa
Dimanche, 20 mars
Ottawa 3 Gloucester 6
Mercredi, 23 mars
Gloucester 4 Ottawa 5 (P)
Vendredi, 25 mars
Ottawa 7 Gloucester 8 (2P)
Dimanche, 27 mas
Gloucester 8 Ottawa 4
(Gloucester mène la série 3-1)
Mardi, 29 mars
Ottawa à Gloucester, 19h30
Mercredi, 30 mars
x-Gloucester à Ottawa, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Ottawa à Gloucester, 19h30

Kanata vs Smiths Falls
Jeudi, 17 mars
Smiths Falls 7 Kanata 4
Vendredi, 18 mars
Kanata 7 Smiths Falls 2
Dimanche, 20 mars
Smiths Falls 2 Kanata 5
Mercredi, 23 mars
Kanata 5 Smiths Falls 1
Jeudi, 24 mars
Smiths Falls 3 Kanata 4 (P)
(Kanata gagne la série 4-1)

JUNIOR A du QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE
(Séries 4-de-7)
Montréal-Est vs Châteauguay
Dimanche, 27 mars
Montréal-Est 2 Châteauguay 5
(Châteauguay mène la série 1-0)
Jeudi, 31 mars
Châteauguay à Montréal-Est, 20h
Vendredi, 1er avril
Montréal-Est à Châteauguay, 19h30
Dimanche, 3 avril
Châteauguay à Montréal-Est, 14h
Mardi, 5 avril
x-Montréal-Est à Châteauguay, 19h30
Jeudi, 7 avril
x-Châteauguay à Montréal-Est, 20h
Vendredi, 8 avril
x-Montréal-Est à Châteauguay, 19h30

JUNIOR C de l'EST ONTARIEN

FINALE
(Série 4-de-7)
St-Isidore vs Embrun
Dimanche, 24 mars
St-Isidore 1 Embrun 4
(Embrun mène la série 1-0)
Mercredi, 30 mars
Embrun à St-Isidore, 20h
Vendredi, 1er avril
St-Isidore à Emnrun, 20h
Dimanche, 3 avril
Embrun à St-Isidore, 19h30
Mercredi, 6 avril
x-St-Isidore à Embrun, 20h
x-si nécessaire

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE
(Série 4-de-7)

Gatineau vs Magog
Mercredi, 23 mars
Magog 4 Gatineau 5
Vendredi, 25 mars
Gatineau 4 Magog 3
Dimanche, 27 mars
Magog 2 Gatineau 3
(Gatineau mène la série 3-0)
Mercredi, 30 mars
Gatineau à Magog, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Magog à Gatineau, 20h
Dimanche, 3 avril
x-Gatineau à Magog, 14h
Mercredi, 6 avril
x-Magog à Gatineau, 19h30

LES STATISTIQUES

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

OTTAWA 2 MONTRÉAL 3

Première période

1. Ottawa, Murray 1 (McLlwain) .....17:07 (dn)
2. Montréal, Bellows 31 (Brisebois, Damphousse) 18:16 (an)

Pénalités — Shaw Ott 10:06, Odelein Mtl 13:34, Turgeon Ott 16:41.

Deuxième période

3. Ottawa, Davydov 7 (Mallette et Murray) 6:58

Pénalités — Vial Ott 8:31, Ronan Mtl 13:18, Brisebois Mtl 18:21.

Troisième période

4. Montréal, DiPietro 10 (Dionne et Keane) 10:27
5. Montréal, Dionne 18 .....19:36

Pénalité — Dineen Ott 3:26.

Tirs au but

Ottawa	5	12	4	—21
Montréal	9	10	14	—33

Gardiens — Ottawa: Billington (P,9-37-3); Montreal: Tugnutt (G,12-17-2).

Jeux de puissance — Ottawa: 0-3; Montréal: 1-4.

Arbitre — Mike McGeough. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Brian Murphy.

Assistance — 16 643.

DALLAS 5 FLORIDE 4

Première période

1. Floride, Fitzgerald 16 (Hough et Skrudland) 3:33
2. Dallas, Cavallini 10 (Gagner).....15:17

Pénalités — Churla Dal, Laus Flo majeure 2:32, Courtnall Dal 4:13, Skrudland Flo 17:01, Hough Flo 18:59.

Deuxième période

3. Floride, Fitzgerald 17 (Hough) 2:57
4. Dallas, Gagner 24 .....3:09
5. Dallas, Zmolek 1 (Courtnall et Ledyard) 7:28
6. Dallas, Gagner 25 (Courtnall et Cavallini) 10:59
7. Dallas, Courtnall 20 (McPhee et Evason) 14:05

Pénalités — Churla Dal 3:09, May Dal, Laus Flo 9:26, May Dal, Laus Flo majeure 11:31.

Troisième période

8. Floride, Lowry 15 (Mellanby) 9:26
9. Floride, Skrudland 15 (Hough et Benning) 17:16

Pénalités — Ludwig Dal 2:51, Gagner Dal 17:26.

Tirs au but

Dallas	8	11	2	—21
Floride	9	5	17	—31

Gardiens — Dallas: Moog (G,23-17-6); Floride: Vanbiesbrouck (P,20-22-10).

Jeux de puissance — Dallas: 0-2; Floride: 0-4.

Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Mark Pare, Ray Scapinello.

Assistance — 14 593.

DIMANCHE

PITTSB. 3 EDMONTON 5

Première période

1. Edmonton, Maltby 9 (Mark et Arnott) 8:22

Pénalités — McAmmond Edm 0:49, Jagr Pgh 1:06, Hawgood Pgh 11:06.

Deuxième période

2. Pittsburgh, McEachern 18 (Murphy et Tocchet) ....13:11 (dn)
3. Edmonton, Olausson 9 (McAmmond) 19:20

Pénalités — U.Samuelsson Pgh 0:32, Olausson Edm 2:33, Hawgood Pgh 7:54, Stevens Pgh mineure, majeure, Thornton Edm mineure, majeure, inconduite de match 11:02, Naslund Pgh 11:12, Jennings Pgh 14:43, Pittsburgh banc (purgée par Mullen) 15:13, Pearson Edm 18:08, Sandstrom Pgh 19:07.

Troisième période

4. Edmonton, Grieve 11 (Stapleton) 2:34
5. Edmonton, Weight 24 (Rice et Pearson) 6:58
6. Edmonton, Pearson 18 (Weight) .....8:09 (an)
7. Pittsburgh, Mullen 37 (Stevens et Francis) .....9:51 (an)
8. Pittsburgh, Francis 27 (Jagr et Hawgood) 13:54

Pénalités — U.Samuelsson Pgh mineure, inconduite 6:58, Beers Edm 9:09, Tocchet Pgh, Maltby Edm 10:32, Mark Edm 15:47.

Tirs au but

Pittsburgh	9	15	21	—45
Edmonton	15	14	13	—42

Gardiens — Pittsburgh: Wregget (P,21-12-7); Edmonton: Ranford (G,21-33-11).

Jeux de puissance —Pittsburgh: 1-5; Edmonton: 1-9.

Arbitre — Denis Morel. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Swede Knox.

Assistance — 15 064.

LIGUES RÉGIONALES

LIGUE MOLSON

DIVISION MOLSON

Séries de 6 points

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Marc Sports	5	3	1	1	17	13	7
Nord-Sud	5	1	3	1	13	17	3
Sunshine Car.	4	3	1	0	12	5	6
Subway	4	1	3	0	5	12	2

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
Pierre Salvail, NS	11	1	12
Tom Pethick, SCC	3	6	9
Yves Dagenais, MS	2	7	9
Alain Plouffe, Sub	3	5	8
Gilbert Delisle, Sub	4	3	7
Yves Béland, Sub	4	3	7
Marc Baker, MS	2	5	7
Patrick Sarrazin, NS	1	6	7
Richard Chénier, Sub	3	3	6
Alain Beaudoin, MS	1	5	6

LES GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
Marc St.Louis, SCC	4	5	2	1.25
Pierre Roussel, Sub	7	16	1	2.29
Scott Prieur, Sha	3	7	1	2.33

DIVISION COORS

Section régulière

(3-de-5)

Série A

Jean Coutu	3	3	6	1
Prod. Vice-Versa	2	4P	3	4

Section Légère

Série B

Côté Sports	4	2	2	1
Le Houblon	1	3	3P	2P

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
D. Constantineau, JC	12	10	22
Yves Aubin, JC	9	13	22
Roger Lafleur, JC	5	17	22
Marc Létourneau, JC	9	11	20
Serge Béland, CS	12	7	19
Richard Lepage, JC	9	10	19
Leslie Purdy, Hou	9	8	17
Randy Prôt, CS	6	10	16
N. Rocheleau, Int	7	8	15
Robert Bigras	6	9	15

LES GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
Sylvain Gervais, JC	6	11	2	1.83
Michel Gosselin, Hou	8	15	1	1.88
Marc Mayer, CS	10	21	1	2.10

HOCKEY-BALLE LE HOUBLON

Division Côté Sports

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
Unidos	21	18	3	0	212	91	36
Wolves	20	14	6	0	137	85	28
Blades	21	4	17	0	99	247	8

Division Budget Location

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	P
C-Wings	22	18	3	1	256	110	37
P.Gadbois	22	7	13	2	167	170	16
Marc Sport	22	1	20	1	73	239	3

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
R.Charbonneau, Win	69	70	139
A. Lepage, Uni	40	55	95
M. Mayer, Uni	66	24	90
R. Bennett, Win	50	36	86
E. Louis-Seize, Win	53	27	80
P. Pachéco, Uni	34	46	80
E. Masson, PG	36	21	57
V. Bernier, Win	22	35	57
J. Lecompte, Win	33	20	53
C. Parent, PG	33	15	48
S. Beaulne, PG	22	26	48

LES GARDIENS

	Mj	Bc	Moy
S. Larocque, Wol	12	39	3.25
M. Arruda, Uni	18	71	3.94
E. Vieira, Win	13	61	4.69
S. Gervais, Win	9	51	5.67

SPORT ÉTUDIANT

BASKET-BALL AA

Benjamin-filles
Hadley vs Hormidas-Gamelin
Hadley 31 Hormidas-Gamelin 34
(Horm-Gamelin mène la série 1-0)

Benjamin-garçons
St-Alexandre vs Hadley
St-Alexandre 30 Hadley 54
Hadley 57 St-Alexandre 47
(Hadley mène la série 1-0)

Cadet-filles
St-Joseph vs Philemon-Wright
St-Joseph 24 Philemon-Wright 58
(Phil.-Wright mène la série 1-0)

Cadet-garçons
Horm.-Gamelin vs D'Arcy McGee
H.-Gamelin 69 D'Arcy McGee 58
(Horm.-Gamelin mène la série 1-0)

Juvénile-filles
H.-Gamelin vs D'Arcy-McGee
H.-Gamelin gagne la série 2-0)

Juvénile-garçons
Grande-Rivière vs St-Alexandre
Grande-Rivière 33 St-Alexandre 46
St-Alexandre 50 Grande-Rivière 65
(La série est égale 1-1)

***NDLR**: Vous pouvez nous faire parvenir les classements et statistiques de votre ligue. Envoyez le tout par télécopieur (562-7539) ou par la poste à l'adresse suivante:*

Journal LeDroit
Statistiques des sports
47 rue Clarence, pièce 222
Ottawa, Ont.
K1N 9K1

BASEBALL

LIGUE des PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Seattle	16	9	.640
Oakland	15	10	.600
Baltimore	14	12	.538
Kansas City	14	12	.538
Cleveland	14	13	.519
Chicago	15	13	.536
Boston	12	12	.500
Milwaukee	12	13	.480
New York	11	12	.478
Detroit	11	13	.458
Minnesota	11	15	.423
Toronto	**11**	**15**	**.423**
Texas	11	16	.407
Californie	5	18	.217

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Atlanta	16	8	.667
San Francisco	16	9	.640
St. Louis	14	9	.609
New York	17	12	.586
Pittsburgh	14	10	.583
Los Angeles	14	11	.560
Colorado	16	13	.552
Philadelphie	13	11	.542
Chicago	14	14	.500
Cincinnati	12	14	.462
Houston	12	14	.462
Floride	11	16	.407
San Diego	8	16	.333
Montréal	**7**	**18**	**.280**

Lundi, 28 mars

Montréal 2 Atlanta 0
Baltimore 6 **Toronto 4**
Cincinnati 8 Houston 3
NY Mets 5 Floride 2
Philadelphie 7 Kansas City 6
Pittsburgh 10 Minnesota 5
Texas 5 St. Louis 3
NY Yankees 8 Los Angeles 4
Chicago 5 Boston 0
Colorado 4 San Diego 3
Californie 9 Seattle 3
Chicago Cubs 12 Oakland 2
San Francisco 2 Milwaukee 2 (13 m)
Detroit 9 Cleveland 12

Mardi, 29 mars

Floride vs Cleveland, 13h05
Cincinnati vs Kansas Cit, 13h05.
Texas vs Boston, 13h05
Chicago (LA) vs Minnesota, 13h05
New York (LN) vs Atlanta, 13h05
Houston vs Los Angeles, 13h05
Pittsburgh vs St. Louis, 13h05
S. Francisco vs Chicago (LN), 15h05
Seattle vs Colorado, 15h05
Californie vs San Diego, 15h05
Oakland vs Milwaukee, 15h05
Montréal vs New York (LA), 19h05
Baltimore vs Philadelphie, 19h35
Toronto vs Detroit, 20h05

SOMMAIRE

ATLANTA 0 MONTRÉAL 2

(à West Palm Beach)

	Ab	P	Cs	Pp
Sanders cc	3	0	1	0
Gallagher cc	1	0	0	0
Blauser ac	2	0	0	0
Belliard ac	1	0	0	0
Kelly cg	3	0	1	0
Brown cg	0	0	0	0
McGriff 1b	3	0	0	0
O'Connor cd	00	0	0	0
Justice cd	2	0	0	0
Bedrosian lo	0	0	0	0
Pendltn 3b	2	0	1	0
Schenk 3b	1	0	0	0
Lopez r	2	0	0	0
Perez r	0	0	0	0
Lemke 2b	2	0	0	0
Carabllo 2b	1	0	0	0
Avery l	1	0	0	0
Birkbeck l	1	0	0	0
Klesko l	1	0	0	0
Totaux	**26**	**0**	**4**	**0**

	Ab	P	Cs	Pp
Grissom cc	2	1	1	0
White cc	1	0	0	0
Lansing 2b	3	0	1	1
Benvids 2b	0	0	0	0
Alou cg	3	0	0	0
Henry l	0	0	0	0
Rojas l	0	0	0	0
Walker cd	2	0	1	0
VndrWl cd	1	0	0	0
Millign 1b	2	0	0	0
Floyd 1b	0	0	0	0
Cordero ac	2	1	0	0
Berry 3b	2	0	0	0
Grdner 3b	1	0	0	0
Webster r	2	0	1	1
Siddall r	0	0	0	0
Martinez l	1	0	0	0
Boucher l	1	0	0	0
Frazier cg	1	0	0	0
Totaux	**24**	**2**	**4**	**2**

Atlanta 000 000 000–0
Montréal 110 000 00x–2

DJ–Atlanta 2, Montréal 4. **LSB**–Atlanta 2, Montréal 1. **2B**–Sanders, Grissom, Walker. **BV**–Sanders (6), Grissom (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Avery P, 2-2	2	3	2	2	2	1
Birkbeck	4	1	0	0	0	1
Bedrosian	2	0	0	0	1	1
Montréal						
Martinez G,2-0	3	2	0	0	1	2
Boucher	3	0	0	0	2	0
Henry	2	1	0	0	0	2
Rojas VP,3	1	1	0	0	0	0

Durée–2h15. **Assistance**–5172.

HOCKEY MINEUR

COUPE CHRYSLER

Voici la liste des 24 équipes de l'Outaouais qui participeront aux championnats provinciaux pour la Coupe Chrysler du 7 au 10 avril dans plusieurs villes de la région.

Atome AA

(à Aylmer)
Mariniers d'Aylmer et Ambassadeurs de Gatineau

Pee wee AA

(à Baribeau, à Gatineau)
Ambassadeurs de Gatineau et Citoyens de Hull

Bantam AA

(à Baribeau, à Gatineau)
Ambassadeurs de Gatineau et Citoyens de Hull

Midget AA

(à Sabourin à Hull)
Citoyens de Hull et Ambassadeurs de Gatineau

Junior AA

(à Aylmer)
Pontiac de Shawville

Atome BB

(à Cholette à Hull)
Citoyens de Hull, Ambassadeurs de Gatineau

Pee wee BB

(à Beaudry à Gatineau)
Ambassadeurs de Gatineau et Mariniers d'Aylmer

Bantam BB

(à Campeau à Gatineau)
Ambassadeurs de Gatineau et Mariniers d'Aylmer

Midget BB

(au Stade Lafontaine à Gatineau)
Ambassadeurs de Gatineau

Atome CC

(à Buckingham)
Castors de Buckingham et Ambassadeurs de Gatineau

Pee wee CC

(à Guertin à Hull)
Citoyens de Hull et deuxième équipe à confirmer

Bantam CC

(à Maniwaki)
Maniwaki et deuxième équipe à confirmer

Midget CC
(à St-André Avellin)
Castors de St-André Avellin et Mariniers d'Aylmer

MISE-O-JEU

HOCKEY — SEMAINE DU 24 MARS 1994

MATCH / DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2
32 Mar 29	19h30	Hartford	Detroit	4,50	6,15	1,25
33	19h30	Long Island	Washington	2,45	5,85	1,65
34	19h30	Montréal	New Jersey	2,00	5,80	1,95
35	19h30	New York	Philadelphie	1,80	6,10	2,15
36	22h30	Winnipeg	San Jose	2,35	5,85	1,70
37 Mer 30	19h30	Chicago	Hartford	1,55	5,90	2,70
38	19h30	Québec	Ottawa	1,20	6,20	5,25
39	19h30	St. Louis	Floride	1,95	5,80	2,00
40	19h30	Tampa Bay	Buffalo	4,15	5,70	1,30
41	22h30	Anaheim	Los Angeles	2,85	5,95	1,50
42	22h30	Pittsburgh	Vancouver	1,80	6,10	2,15

BASKETBALL — ▪ ÉQUIPE FAVORITE

MATCH / DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	COTE
74 Mar 29	19h30	Detroit	Miami ▪	- 12,5	1,70
75	19h30	Los Angeles	Cleveland ▪	- 8,5	1,70
76	19h30	New Jersey	Atlanta ▪	- 7,5	1,70
77	19h30	Washington	Orlando ▪	- 16,5	1,70
78	20h00	Charlotte	New York ▪	- 6,5	1,70
79	20h30	Boston	Milwaukee ▪	- 3,5	1,70
80	20h30	Philadelphie	Chicago ▪	- 13,5	1,70
81	20h30	San Antonio ▪	Dallas	+ 11,5	1,70
82	21h00	Oakland	Utah ▪	- 7,5	1,70
83	22h30	Houston ▪	Sacramento	+ 5,5	1,70
84	22h30	Minnesota	Inglewood ▪	- 7,5	1,70
85	22h30	Seattle	Portland ▪	- 1,5	1,70
86 Mer 30	19h30	Indiana ▪	Boston	+ 5,5	1,70
87	19h30	Miami	New Jersey ▪	- 4,5	1,70
88	22h30	Houston	Oakland ▪	- 4,5	1,70

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
x-New York	49	19	.721	—
Orlando	40	28	.588	9
Miami	37	31	.544	12
New Jersey	36	31	.537	12 ½
Boston	24	42	.364	24
Philadelphie	21	48	.304	28 ½
Washington	19	49	.279	30

Section Centrale

x-Atlanta	48	20	.706	—
Chicago	45	24	.652	3 ½
Cleveland	39	30	.565	9 ½
Indiana	35	32	.522	12 ½
Charlotte	31	36	.463	16 ½
Detroit	19	49	.279	29
Milwaukee	18	50	.265	30

CONFÉRENCE OUEST

Section Midwest

x-Houston	48	19	.716	—
x-San Antonio	49	20	.710	—
Utah	44	26	.629	5 ½
Denver	35	32	.522	13
Minnesota	19	49	.279	29 ½
Dallas	8	60	.118	40 ½

Section Pacifique

x-Seattle	50	17	.746	—
x-Phoenix	45	23	.662	5 ½
Portland	41	28	.594	10
Golden State	39	28	.582	11
LA Lakers	29	38	.433	21
LA Clippers	25	42	.373	25
Sacramento	23	45	.338	27 ½

x-assurés d'une place dans les séries.

Lundi, 28 mars

LA Clippers à Indiana, 19h30
Denver à Seattle, 22h

Mardi, 29 mars

Washington à Orlando, 19h30
Detroit à Miami, 19h30
New Jersey à Atlanta, 19h30
Clippers LA à Cleveland, 19h30
Charlotte à New York, 20h
Philadelphie à Chicago, 20h30
Boston à Milwaukee, 20h30
San Antonio à Dallas, 20h30
Golden Stata à Utah, 21h
Minnesota à Lakers LA, 22h30
Houston à Sacramento, 22h30
Seattle à Portland, 22h30

STATISTIQUES DES GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	Min	Bc	B	Moy	G	P	N	A	%
Hasek	3016	98	6	1.95	27	17	6	1289	.929
Fuhr	1585	99	1	3.75	12	11	3	737	.882
Buffalo (3)	**4613**	**200**	**7**	**2.60**	**39**	**28**	**9**	**2026**	**.910**
Brodeur	2280	91	3	2.39	24	9	7	975	.915
Terreri	2200	100	2	2.73	20	9	4	974	.907
Sidorkiewicz	130	6	0	2.77	0	3	0	49	.891
New Jersey (3)	**4619**	**200**	**5**	**2.60**	**44**	**21**	**11**	**1998**	**.909**
Vanbiesbrouck	3109	128	1	2.47	20	21	10	1637	.927
Fitzpatrick	1382	64	1	2.78	12	8	3	672	.913
Reddick	80	8	0	6.00	0	1	0	37	.822
Floride (6)	**4584**	**206**	**2**	**2.70**	**32**	**30**	**13**	**2346**	**.919**
Richter	3285	145	4	2.65	36	12	5	1406	.907
Healy	1309	64	2	2.93	10	11	2	481	.883
Rangers (3)	**4604**	**212**	**6**	**2.76**	**46**	**23**	**7**	**1887**	**.899**
Belfour	3639	161	7	2.65	33	22	6	1539	.905
Hackett	964	53	0	3.30	2	10	3	456	.896
Chicago (0)	**4616**	**214**	**7**	**2.78**	**35**	**32**	**9**	**1995**	**.903**
Rhodes	1071	45	0	2.52	8	6	3	441	.907
Potvin	3546	167	2	2.83	32	18	9	1691	.910
Toronto (3)	**4631**	**215**	**2**	**2.79**	**40**	**24**	**12**	**2132**	**.908**
Roy	3478	144	7	2.48	33	13	10	1622	.918
Tugnutt	224	11	0	2.95	1	2	1	86	.887
Kuntar	302	16	0	3.18	2	2	0	114	.877
Racicot	500	37	0	4.44	2	6	2	209	.850
Chabot	60	5	0	5.00	0	1	0	19	.792
Montréal (5)	**4577**	**218**	**7**	**2.86**	**38**	**24**	**13**	**2050**	**.904**
Casey	2984	137	4	2.75	29	12	8	1058	.885
Blue	944	47	0	2.99	5	8	3	360	.885
Riendeau	699	40	0	3.43	5	5	1	244	.859
Boston (2)	**4631**	**226**	**4**	**2.93**	**39**	**25**	**12**	**1662**	**.880**
Bergeron	65	2	0	1.85	0	0	1	30	.938
Puppa	3469	159	4	2.75	20	32	6	1402	.898
Young	250	13	0	3.12	0	2	1	103	.888
Jablonski	834	54	0	3.88	5	6	3	320	.856
Tampa Bay (5)	**4632**	**233**	**4**	**3.02**	**25**	**40**	**11**	**1855**	**.888**
Wakaluk	1815	80	3	2.64	16	9	5	803	.909
Moog	2757	147	2	3.20	22	17	6	1275	.897
Dallas (5)	**4582**	**232**	**5**	**3.04**	**38**	**26**	**11**	**2078**	**.900**
Shtalenko	423	20	0	2.84	2	3	1	184	.902
Hebert	2630	129	2	2.94	17	24	3	1183	.902
Tugnutt	1520	76	1	3.00	10	15	1	752	.908
Anaheim (9)	**4597**	**234**	**3**	**3.05**	**29**	**42**	**5**	**2119**	**.901**
Beaupre	2557	122	2	2.86	22	15	7	884	.879
Tabaracci	1652	81	2	2.94	12	13	2	699	.896
Dafoe	99	6	0	3.64	0	1	0	38	.864
Kolzig	224	20	0	5.36	0	3	0	108	.844
Wash (3)	**4550**	**232**	**4**	**3.06**	**34**	**32**	**9**	**1729**	**.882**
Trefilov	623	26	2	2.50	3	4	2	279	.915
Vernon	2499	121	2	2.91	23	15	5	947	.887
Kidd	1429	78	0	3.28	11	7	5	594	.884
Reese	13	1	0	4.62	0	0	0	4	.800
Muzzatti	60	8	0	8.00	0	1	0	27	.771
Calgary (4)	**4639**	**238**	**4**	**3.08**	**37**	**27**	**12**	**1851**	**.886**
Irbe	4002	193	3	2.89	25	27	15	1679	.897
Waite	623	44	0	4.24	3	6	0	233	.841
San Jose (5)	**4640**	**242**	**3**	**3.13**	**28**	**33**	**15**	**1912**	**.888**
McLennan	1099	52	0	2.84	7	6	5	496	.905
Hextall	3211	171	4	3.20	23	26	4	1454	.895
Draper	227	16	0	4.23	1	3	0	102	.864
Islanders (3)	**4560**	**242**	**4**	**3.18**	**31**	**35**	**9**	**2052**	**.895**
McLean	2889	142	3	2.95	22	23	3	1158	.891
Whitmore	1619	99	0	3.67	15	12	0	624	.863
Vancouver (5)	**4526**	**246**	**3**	**3.26**	**37**	**35**	**3**	**1782**	**.879**
Essensa	357	15	0	2.52	1	4	1	101	.871
Osgood	2081	98	2	2.83	23	7	4	841	.896
Cheveldae	1572	91	1	3.47	16	9	1	636	.875
Riendeau	345	23	0	4.00	2	4	0	108	.824
Ing	170	15	0	5.29	1	2	0	87	.853
Detroit (6)	**4544**	**248**	**3**	**3.27**	**43**	**26**	**6**	**1773**	**.877**
Joseph	3725	197	1	3.17	32	22	9	1951	.908
Hrivnak	822	56	0	4.09	4	8	0	430	.885
St. Louis (1)	**4557**	**254**	**1**	**3.34**	**36**	**30**	**9**	**2381**	**.904**
Burke	2417	113	2	2.81	15	21	4	1154	.911
Lenarduzzi	21	1	0	2.86	0	0	0	11	.917
Reese	933	50	1	3.22	4	8	3	388	.886
Pietrangelo	984	59	0	3.60	5	11	1	414	.875
Gosselin	239	21	0	5.27	0	4	0	86	.804
Hartford (13)	**4610**	**257**	**3**	**3.34**	**24**	**44**	**8**	**2053**	**.889**
Romano	125	3	0	1.44	1	0	1	53	.946
Wregget	2456	138	1	3.37	21	12	7	1153	.893
Barrasso	2107	121	1	3.45	17	13	5	994	.891
Pittsburgh (2)	**4698**	**264**	**2**	**3.37**	**39**	**25**	**13**	**2200**	**.893**
Cloutier	321	15	0	2.80	2	1	1	138	.902
Thibault	1478	79	0	3.21	8	12	3	671	.895
Fiset	2435	137	2	3.38	17	23	3	1130	.892
Snow	279	16	0	3.44	3	2	0	111	.874
Québec (11)	**4535**	**258**	**2**	**3.41**	**30**	**38**	**7**	**2050**	**.888**
Cowley	57	3	0	3.16	0	1	0	32	.914
Ranford	3970	230	1	3.48	21	33	11	2032	.898
Brathwaite	591	40	0	4.06	0	9	1	269	.871
Edmonton (8)	**4629**	**281**	**1**	**3.64**	**21**	**43**	**12**	**2333**	**.893**
Roussel	3135	179	1	3.43	28	20	4	1492	.893
Soderstrom	1394	95	2	4.09	5	15	2	604	.864
Chabot	70	5	0	4.29	0	1	1	35	.875
Phila (9)	**4607**	**288**	**3**	**3.75**	**33**	**36**	**7**	**2131**	**.881**
Knickle	174	9	0	3.10	1	2	0	62	.873
Hrudey	3428	208	1	3.64	21	27	7	1865	.900
Stauber	890	56	1	3.78	3	9	4	521	.903
Goverde	60	7	0	7.00	0	1	0	30	.811
Los Ang (11)	**4579**	**291**	**2**	**3.81**	**25**	**39**	**11**	**2478**	**.895**
Cheveldae	419	23	1	3.29	4	3	0	234	.911
Essensa	3136	201	1	3.85	19	30	6	1513	.883
O'Neill	624	43	0	4.13	0	8	1	286	.869
Beauregard	418	34	0	4.88	0	4	1	177	.839
Winnipeg (6)	**4613**	**307**	**2**	**3.99**	**23**	**45**	**8**	**2210**	**.878**
Madeley	1496	105	0	4.21	3	17	5	712	.871
Billington	2863	221	0	4.63	9	36	3	1353	.860
LaForest	182	17	0	5.60	0	2	0	79	.823
Berthiaume	1	2	0	0.00	0	0	0	0	.000
Ottawa (9)	**4560**	**354**	**0**	**4.66**	**12**	**55**	**8**	**2144**

STATISTIQUES DE LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

(Sans les parties d'hier)

ANAHEIM

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Corkum	76	23	28	51	4	18	3	3	0	1 180	12.8
Yake	76	21	29	50	0	40	5	0	2	0 184	11.4
Valk	71	15	27	42	7	106	4	1	4	0 153	9.8
Sweeney	70	14	23	37	1	43	5	1	2	0 104	13.5
Houlder	72	13	23	36	-14	38	3	0	3	0 169	7.7
Douris	66	11	22	33	-4	16	1	0	1	0 126	8.7
Van Allen	74	8	23	31	-3	60	2	2	1	0 102	7.8
Sacco	76	15	15	30	-13	57	2	1	2	1 179	8.4
Semenov	41	11	17	28	-2	12	4	0	2	0 93	11.8
Hill	62	7	19	26	-11	76	2	1	1	0 154	4.5
Lebeau	49	12	11	23	-2	12	5	0	3	1 89	13.5
Carnback	65	10	9	19	-8	33	2	0	1	0 71	14.1
Dollas	69	9	10	19	19	53	1	0	1	0 108	8.3
Loney	54	13	4	17	-5	82	6	0	1	0 80	16.3
Ewen	73	9	8	17	-8	250	0	0	2	0 56	16.1
Williams	49	4	13	17	3	38	2	0	0	0 61	6.6
King	36	8	3	11	-7	44	3	0	1	0 50	16.0
Skalde	20	5	4	9	-3	10	2	0	2	0 25	20.0
Ladouceur	73	1	8	9	2	68	0	0	0	0 61	1.6
Ferner	45	3	5	8	-16	26	0	0	0	0 40	7.5
McSween	24	2	5	7	5	33	1	0	1	0 25	8.0
Grimson	72	1	5	6	-7	193	0	0	0	0 31	3.2
Lilley	5	0	2	2	1	4	0	0	0	0 7	.0
Thomson	6	0	0	0	0	5	0	0	0	0 1	.0
Shtalenkov	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	.0
Hebert	46	0	0	0	0	2	0	0	0	0 0	.0

BOSTON

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Oates	69	32	72	104	9	43	16	2	3	0 179	17.9
Bourque	72	20	71	91	26	58	10	3	1	1 386	5.2
Neely	49	50	24	74	12	54	20	0	13	1 185	27.0
Wesley	73	12	43	55	1	60	6	1	1	1 247	4.9
Iafrate	71	14	37	51	13	153	6	0	4	0 275	5.1
Donato	76	21	28	49	1	40	8	2	0	1 147	14.3
Smolinski	76	28	19	47	2	76	4	2	4	0 163	17.2
Murray	73	15	11	26	-2	42	0	0	3	1 92	16.3
Hughes	69	11	10	21	9	118	1	0	1	0 83	13.3
Sweeney	67	5	15	20	31	46	1	2	2	0 116	4.3
Kvartalnov	38	12	7	19	-8	10	4	0	0	0 68	17.6
Heinze	69	8	11	19	-2	27	0	2	1	0 165	4.8
Stumpel	54	7	12	19	4	14	0	0	1	0 54	13.0
Reid	76	5	14	19	9	21	0	2	1	0 133	3.8
Leach	40	5	10	15	-10	74	1	0	1	1 86	5.8
Stanton	69	3	7	10	-6	54	1	0	1	0 132	2.3
Shaw	47	1	8	9	-10	79	0	0	0	0 84	1.2
Feathrstne	54	1	7	8	-5	148	0	0	1	0 53	1.9
Stewart	51	3	4	7	-10	64	0	0	1	0 49	6.1
Roberts	54	1	6	7	-14	36	0	0	0	0 17	5.9
Marois	14	4	0	4	-3	18	3	0	0	0 21	19.0
Knipscheer	4	2	2	4	2	8	0	0	1	0 7	28.6
Zholtok	24	2	1	3	-7	2	1	0	0	0 25	8.0
Casey	52	0	2	2	0	14	0	0	0	0 0	.0
McKim	26	0	1	1	-9	4	0	0	0	0 20	.0
Gruden	4	0	0	0	-4	0	0	0	0	0 5	.0
Panteleev	10	0	0	0	-2	0	0	0	0	0 8	.0
Riendeau	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	.0
Huscroft	28	0	0	0	-5	121	0	0	0	0 10	.0

BUFFALO

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Hawerchk	73	32	47	79	11	83	12	1	6	0 202	15.8
Mogilny	58	29	41	70	12	22	14	0	6	1 232	12.5
Khmylev	69	25	30	55	15	45	9	0	4	0 165	15.2
Audette	69	24	29	53	1	41	13	1	3	0 180	13.3
Plante	69	20	33	53	6	22	7	1	2	0 127	15.7
May	76	18	24	42	-7	163	3	0	3	0 155	11.6
Smehlik	76	14	24	38	21	63	3	3	1	1 98	14.3
Wood	76	19	16	35	7	67	1	1	5	0 151	12.6
Bodger	67	6	29	35	9	58	-4	1	1	0 128	4.7
Sweeney	59	11	14	25	3	88	3	3	1	0 73	15.1
Presley	57	15	7	22	17	80	1	4	1	0 81	18.5
Sutton	70	3	19	22	-6	69	1	0	0	0 83	3.6
LaFontaine	16	5	13	18	-4	2	1	0	0	0 40	12.5
Simpson	22	8	8	16	-3	8	2	0	2	0 28	28.6
Hannan	75	5	11	16	6	47	0	2	1	0 35	14.3
Svoboda	59	2	14	16	11	87	1	0	0	0 79	2.5
Muni	74	2	12	14	30	58	0	1	2	0 45	4.4
Boucher	31	4	6	10	-1	27	3	0	0	0 53	7.5
Dawe	24	4	5	9	3	10	3	0	1	0 25	16.0
Moller	70	2	7	9	-7	146	0	0	0	0 62	3.2
Ray	74	3	4	7	22	47	0	0	0	0 34	8.8
Barnaby	31	2	4	6	-7	99	1	0	0	0 13	15.4
Black	15	2	3	5	-4	2	2	0	0	0 18	11.1
Petrenko	14	0	4	4	-3	0	0	0	0	0 7	.0
Fuhr	29	0	3	3	0	16	0	0	0	0 0	.0
Hasek	52	0	3	3	0	6	0	0	0	0 0	.0
Simon	8	0	1	1	-2	0	0	0	0	0 11	.0

CALGARY

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Reichel	76	38	47	85	23	50	14	0	6	0 218	17.4
Roberts	70	38	41	79	33	141	11	3	5	1 193	19.7
MacInnis	67	25	51	76	34	89	11	1	4	0 287	8.7
Fleury	75	33	40	73	29	180	12	1	4	0 239	13.8
Nieuwendk	60	36	36	72	21	51	14	1	7	1 180	20.0
Nylander	65	12	37	49	3	30	4	0	1	2 82	14.6
Zalapski	63	9	34	43	-5	66	0	0	0	0 143	6.3
Titov	70	25	15	40	17	24	7	2	2	0 141	17.7
Walz	46	10	24	34	17	14	1	0	0	0 68	14.7
Patrick	60	8	24	32	-13	38	4	1	2	1 80	10.0
Stern	65	8	20	28	5	224	0	0	2	0 97	8.2
Kisio	43	6	20	26	-6	24	1	0	1	0 47	12.8
Petit	60	2	21	23	6	106	0	0	0	0 97	2.1
Otto	75	11	11	22	-18	86	3	1	1	0 101	10.9
Keczmer	62	1	19	20	-9	54	0	0	0	0 111	.9
Yawney	51	5	13	18	14	40	1	0	1	1 55	9.1
Dahlquist	72	1	11	12	5	46	0	0	0	0 55	1.8
McCarthy	72	4	5	9	-6	156	0	0	0	0 35	11.4
Kruse	60	2	7	9	-7	163	0	0	0	0 41	4.9
Musil	71	1	8	9	35	50	0	0	0	0 61	1.6
Sullivan	39	3	4	7	-3	8	0	2	1	0 39	7.7
Schlegel	26	1	6	7	-4	4	0	0	0	0 24	4.2
Dahl	27	0	3	3	-3	19	0	0	0	0 17	.0
Kidd	28	0	3	3	0	4	0	0	0	0 0	.0
Paslawski	15	2	0	2	-4	2	0	0	1	0 13	15.4
Haas	2	1	1	2	2	7	0	0	0	0 3	33.3
Norwood	16	0	1	1	3	16	0	0	0	0 10	.0
Struch	4	0	0	0	-2	4	0	0	0	0 3	.0
Trefilov	11	0	0	0	0	4	0	0	0	0 0	.0
Vernon	43	0	0	0	0	14	0	0	0	0 0	.0

CHICAGO

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Roenick	76	42	56	98	19	120	21	5	5	1 266	15.8
Murphy	73	27	38	65	0	109	7	3	3	0 195	13.8
Chelios	68	15	37	52	12	184	7	1	2	0 198	7.6
Amonte	75	17	23	40	-1	37	4	0	4	0 187	9.1
B.Sutter	68	8	29	37	17	39	2	2	0	0 122	6.6
Goulet	56	16	14	30	1	26	3	0	6	0 120	13.3
Ysebaert	63	11	19	30	-6	24	2	0	0	0 127	8.7
Graham	59	12	17	29	13	36	0	1	5	0 105	11.4
Poulin	62	13	14	27	-10	37	2	0	2	0 89	14.6
Smith	57	5	22	27	-5	174	1	0	1	0 89	5.6
Weinrich	56	3	24	27	-2	35	1	0	1	0 107	2.8
R.Sutter	75	12	12	24	-7	94	0	0	2	0 110	10.9
Cunneywth	71	13	10	23	2	89	0	1	2	0 140	9.3
Ruuttu	46	8	14	22	-5	58	0	1	1	0 83	9.6
Suter	33	4	11	15	-10	24	2	1	0	0 64	6.3
Shantz	44	3	11	14	-12	26	0	0	0	0 43	7.0
Wilkinson	68	3	8	11	7	107	1	0	0	0 65	4.6
Carney	29	2	6	8	11	24	0	0	0	0 30	6.7
Russell	67	1	7	8	10	200	0	0	0	0 41	2.4
Kimble	59	3	2	5	0	112	0	0	0	0 13	23.1
Dirk	67	2	3	5	18	122	0	0	0	0 39	5.1
Dubinsky	19	2	2	4	-2	10	0	0	0	0 14	14.3
Christian	9	0	3	3	0	0	0	0	0	0 6	.0
Belfour	64	0	3	3	0	57	0	0	0	0 0	.0
Smyth	54	1	1	2	-1	155	0	0	0	0 31	3.2
Krivokrasov	7	1	0	1	-1	4	0	0	0	0 7	14.3
Hackett	20	0	1	1	0	2	0	0	0	0 0	.0
Horacek	5	0	0	0	1	36	0	0	0	0 1	.0
Droppa	9	0	0	0	0	12	0	0	0	0 11	.0

DALLAS

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Modano	67	44	38	82	0	52	15	0	4	2 242	18.2
Courtnall	75	19	51	70	7	53	4	0	3	0 204	9.3
Gagner	67	23	26	49	6	79	8	0	6	1 182	12.6
N.Broten	71	17	29	46	10	60	2	1	1	0 142	12.0
Evason	72	11	30	41	-7	60	3	2	2	1 109	10.1
Ledyard	75	9	32	41	5	40	6	0	1	0 157	5.7
Cavallini	68	9	25	34	12	74	5	0	2	0 125	7.2
Klatt	52	12	21	33	15	26	2	0	2	0 76	15.8
Craig	63	11	22	33	-10	122	3	0	1	0 136	8.1
McPhee	70	18	13	31	9	32	1	2	1	1 102	17.6
Hatcher	74	12	18	30	17	183	-2	1	2	0 114	10.5
Gilchrist	67	16	13	29	0	23	2	1	5	0 93	17.2
Tinordi	61	6	18	24	61	43	1	0	0	0 112	5.4
P.Broten	58	11	10	21	13	28	0	0	3	0 67	16.4
Churla	62	6	7	13	-8	307	3	0	0	1 55	10.9
Ludwig	75	1	12	13	11	13	1	0	0	0 58	1.7
May	45	4	7	11	-21	01	0	0	0	0 35	11.4
Barr	19	2	5	7	-4	21	0	0	0	0 19	10.5
Zmolek	71	0	4	4	-9	126	0	0	0	0 29	.0
Matvichuk	18	0	2	2	0	16	0	0	0	0 14	.0
Lalor	27	0	2	2	-6	12	0	0	0	0 19	.0
Needham	27	1	0	1	-1	2	0	0	1	0 6	16.7
Brady	5	0	1	1	-1	21	0	0	0	0 1	.0
Wakaluk	33	0	1	1	0	20	0	0	0	0 0	.0
Moog	49	0	1	1	0	16	0	0	0	0 0	.0
Berry	8	0	0	0	-2	12	0	0	0	0 4	.0
Donnelly	22	0	0	0	-2	91	0	0	0	0 6	.0

DETROIT

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Fedorov	75	52	61	113	46	32	12	4	10	0 314	16.6
Sheppard	73	49	37	86	12	22	19	0	5	0 230	21.3
Yzerman	49	21	48	69	12	30	6	3	2	1 186	11.3
Primeau	69	25	40	65	32	155	6	2	4	2 134	18.7
Kozlov	68	32	32	64	21	48	8	2	5	0 181	17.7
Coffey	71	9	55	64	21	86	3	0	2	0 246	3.7
Lidstrom	75	10	42	52	35	24	4	0	3	0 176	5.7
Ciccarelli	57	20	25	45	7	69	7	0	1	0 125	16.0
Chiasson	75	13	30	43	21	122	4	1	2	0 221	5.9
Konstantnv	71	11	19	30	31	124	1	3	3	0 86	12.8
Sillinger	56	8	20	28	3	10	0	1	1	0 89	9.0
McCarty	65	9	15	24	9	172	0	0	2	0 81	11.1
Howe	39	4	18	22	14	8	1	0	0	0 57	7.0
Burr	43	8	12	20	8	21	0	1	1	0 54	14.8
Probert	62	6	8	14	-3	246	1	0	0	0 97	6.2
Johnson	45	5	9	14	-8	16	1	1	0	0 39	12.8
Kennedy	56	6	7	13	1	26	0	1	0	0 56	10.7
Lapointe	42	6	6	12	7	44	2	0	0	0 39	15.4
Draper	30	5	5	10	9	27	0	1	0	0 36	13.9
Aivazoff	52	4	4	8	1	36	0	0	0	0 45	8.9
Carkner	66	1	6	7	81	30	0	0	0	0 31	3.2
Halkidis	21	1	3	4	0	73	0	0	0	0 25	4.0
Maltais	4	0	1	1	-1	0	0	0	0	0 2	.0
York	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0 1	.0
Osgood	39	0	0	0	0	0	2	0	0	0 0	.0
Essensa	62	0	0	0	0	0	6	0	0	0 0	.0

EDMONTON

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Weight	76	24	44	68	-22	45	4	1	1	0 165	14.5
Arnott	70	29	34	63	-2	94	9	0	3	1 175	16.6
Corson	62	25	28	53	-8	112	11	0	3	1 168	14.9
Ciger	76	21	32	53	-10	8	8	0	1	2 137	15.3
Kravchuk	73	11	38	49	-11	16	5	0	2	0 178	6.2
Beers	74	9	30	39	-23	76	6	0	0	1 176	5.1
Pearson	64	18	15	33	-4	157	3	0	6	0 143	12.6
Olausson	65	9	22	31	-8	26	5	0	1	0 111	8.1
Mironov	71	7	24	31	-3	410	2	5	0	0 132	5.3
Byakin	42	8	20	28	-5	26	6	0	3	0 45	17.8
Rice	55	15	12	27	-10	30	6	0	0	1 113	13.3
McAmmond	37	6	16	22	9	14	2	0	0	0 41	14.6
Stapleton	73	10	10	20	-4	26	4	0	0	0 87	11.5
Vujtek	40	4	15	19	-7	14	1	0	0	0 66	6.1
Buchberger	76	2	17	19	-18	197	0	0	0	0 83	2.4
Grieve	22	11	5	16	4	19	4	0	0	1 46	23.9
Maltby	60	9	5	14	-5	63	0	0	0	0 78	11.5
Bennett	48	3	6	9	-8	49	1	0	0	0 57	5.3
Thornton	54	3	6	9	-14	89	0	0	0	0 50	6.0
Podein	27	3	5	8	3	6	0	0	0	0 25	12.0
DeBrusk	40	3	5	8	-7	150	0	0	0	0 19	15.8
Richardson	61	2	4	6	-17	107	0	0	0	0 83	2.4
Oksiuta	10	1	2	3	-1	4	0	0	0	0 18	5.6
Ranford	68	0	2	2	0	2	0	0	0	0 0	.0
Marchant	4	0	1	1	-2	2	0	0	0	0 6	.0
Mark	6	0	1	1	1	34	0	0	0	0 1	.0
Zavisha	2	0	0	0	-2	0	0	0	0	0 1	.0
Wright	5	0	0	0	-3	4	0	0	0	0 2	.0
Brathwaite	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	.0

FLORIDE

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Kudelski	78	40	27	67	-29	201	7	0	3	1 230	17.4
Mellanby	71	27	25	52	4	134	14	0	4	1 174	15.5
Belanger	61	14	31	45	3	16	8	0	3	1 88	15.9
Lomakin	67	18	25	43	3	24	3	0	2	0 128	14.1
Barnes	68	20	20	40	4	30	7	1	3	0 143	14.0
Skrudland	75	14	24	38	11	132	0	2	1	0 104	13.5
Murphy	75	12	26	38	-1	71	8	0	2	1 147	8.2
Lowry	71	14	20	34	0	60	3	0	3	1 106	13.2
Fitzgerald	74	15	13	28	-2	52	0	3	1	0 115	13.0
Hough	70	6	20	26	4	45	0	1	1	0 92	6.5
Niedermayr	58	9	16	25	-9	51	3	0	2	0 64	14.1
Hull	61	11	12	23	7	8	0	1	4	1 88	12.5
Benning	65	6	17	23	-6	99	2	0	0	0 98	6.1
Lindsay	75	5	6	11	1	97	0	0	0	0 73	6.8
Severyn	63	4	7	11	-11	47	1	0	1	0 80	5.0
Cirella	56	1	9	10	9	93	0	0	0	0 56	1.8
Foligno	38	4	5	9	9	32	0	0	0	0 33	12.1
Smith	68	1	8	9	-12	50	0	0	0	0 57	1.8
Daniels	65	3	5	8	0	20	0	0	1	0 47	6.4
Brown	42	2	5	7	11	50	0	0	0	0 44	4.5
Andersson	10	1	2	3	-1	2	0	1	1	0 12	8.3
Laus	37	2	0	2	9	92	0	0	1	0 14	14.3
Fitzpatrick	24	0	2	2	0	4	0	0	0	0 0	.0
Greenlaw	4	0	1	1	-1	2	0	0	0	0 6	.0
Reddick	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	.0
Barrault	2	0	0	0	-2	0	0	0	0	0 2	.0
Vanbiesbr.	51	0	0	0	0	36	0	0	0	0 0	.0

HARTFORD

	Mj	B	A	Pt	+-	Pé	A	D	G	PTirs	Moy
Verbeek	76	33	35	68	-11	161	13	1	2	1 204	16.2
Sanderson	74	35	22	57	-15	32	13	1	6	1 241	14.5
Cassels	71	12	35	47	-18	35	6	1	2	0 106	11.3
Kron	69	21	22	43	-5	8	2	1	3	0 180	11.7
Propp	60	12	15	27	0	44	3	1	2	0 102	11.8
Pronger	76	5	22	27	0	111	2	0	0	0 163	3.1
Ranheim	75	10	16	26	-10	22	0	2	2	0 122	8.2
Lemieux	74	14	9	23	1	69	0	0	1	1 135	10.4
Godynyuk	69	3	19	22	13	75	0	0	1	0 110	2.7
Burt	63	1	17	18	-4	75	0	0	0	0 91	1.1
Kucera	68	4	13	17	4	38	2	0	0	0 104	3.8
Drury	42	6	10	16	-9	30	0	1	1	1 61	9.8
Turcotte	27	4	12	16	-7	13	0	0	0	0 50	8.0
Storm	61	6	9	15	5	25	1	0	0	0 79	7.6
Chibirev	37	4	11	15	7	2	0	0	1	0 30	13.3
Marchmnt	55	4	11	15	-14	166	0	1	1	0 92	4.3
Janssens	76	2	8	10	-14	124	0	0	0	0 44	4.5
Sandlak	27	6	2	8	6	32	2	0	1	0 32	18.8
Petrovicky	27	4	2	6	-5	37	1	0	0	0 24	16.7
McCrimmn	57	1	5	6	-2	64	0	0	0	0 36	2.8
Potvin	49	1	3	4	-9	265	0	0	0	0 24	4.2
Smyth	17	3	0	3	-2	10	0	0	0	0 7	42.9
Crowley	13	1	1	2	-1	6	1	0	0	0 21	4.8
McGill	25	0	2	2	-6	46	0	0	0	0 10	.0
Harkins	24	1	0	1	-4	30	0	0	0	0 13	7.7
Reese	17	0	1	1	0	0	0	0	0	0 0	.0
Stevens	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0 0	.

LES PETITS BONHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



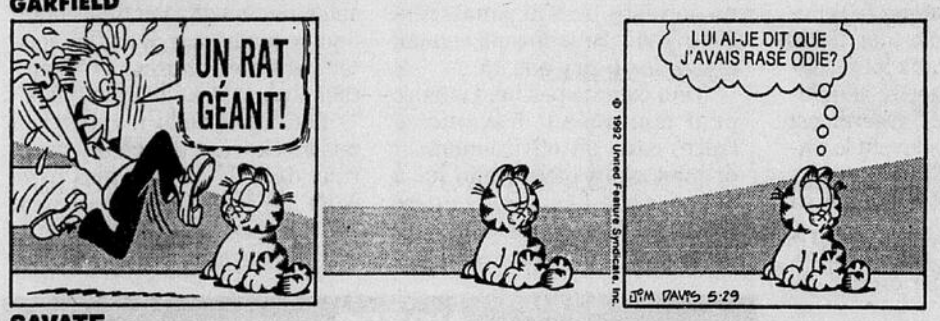
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les Championnats provinciaux de hockey mineur ont été lancés hier en Outaouais avec la participation, dans l'ordre habituel, de Daniel Dandurand, de Chrysler Canada, Pierre Sylvestre, coordonnateur de la compétition, Constance Provost, mairesse d'Aylmer, Claude Allain, président de la Fédération de hockey sur glace (FQHG) en Outaouais et de Denis Baillargé, représentant du comité des championnats de la FQHG.

Championnat provincial de hockey mineur

L'Outaouais comblée

François Drapeau
LeDroit

Un total de 24 équipes porteront les couleurs de l'Outaouais lors des Championnats provinciaux de hockey mineur compétitif pour la Coupe Chrysler qui auront lieu dans onze arénas et six villes de la région du 7 au 10 avril prochain, sous la présidence d'honneur de Guy Lafleur.

C'est la deuxième fois que la région de l'Outaouais est l'hôtesse de ces championnats, la première ayant eu lieu en 1981.

Les championnats provinciaux, en chiffres, cela signifie quelque 3000 joueurs de 162 équipes dans 14 catégories différentes et des retombées économiques d'environ 3 millions $.

Dans les quatre arénas de Gatineau, on verra à l'oeuvre les catégories pee wee AA et bantam AA (Baribeau), bantam BB (Campeau), midget BB (Stade Lafontaine) et pee wee BB (Beaudry).

Dans les trois arénas de Hull, ce seront les catégories pee wee CC (Guertin), midget AA (Sabourin) et atome BB et junior BB (Cholette).

À l'aréna Aydelu d'Aylmer, on pourra voir à l'oeuvre deux catégories: atome AA et junior AA); à Maniwaki ce sera les bantams CC; à Buckingham les atomes CC et enfin à Saint-André Avellin les midgets CC.

La région de l'Outaouais a droit à une représentation de deux équipes par catégories, mais elle n'a pas d'équipes junior BB et seulement une en junior AA et en midget BB. Les équipes Outaouais I sont celles des villes-hôtesses, tandis que les Outaouais II sont les représentantes de la région. Dans les classes AA et BB, ce sont donc évidemment les formations officielles de Hull-Aylmer et de Gatineau, tandis que dans les classes CC, les équipes Outaouais II sont les gagnantes de séries éliminatoires régionales dans la majorité des cas. (Voir en page 41 la liste des 24 équipes de l'Outaouais).

L'Outaouais avait remporté deux titres l'an dernier, soit dans les catégories atome CC par les Voisins de Papineau, et bantam CC par les Ambassadeurs de Gatineau.

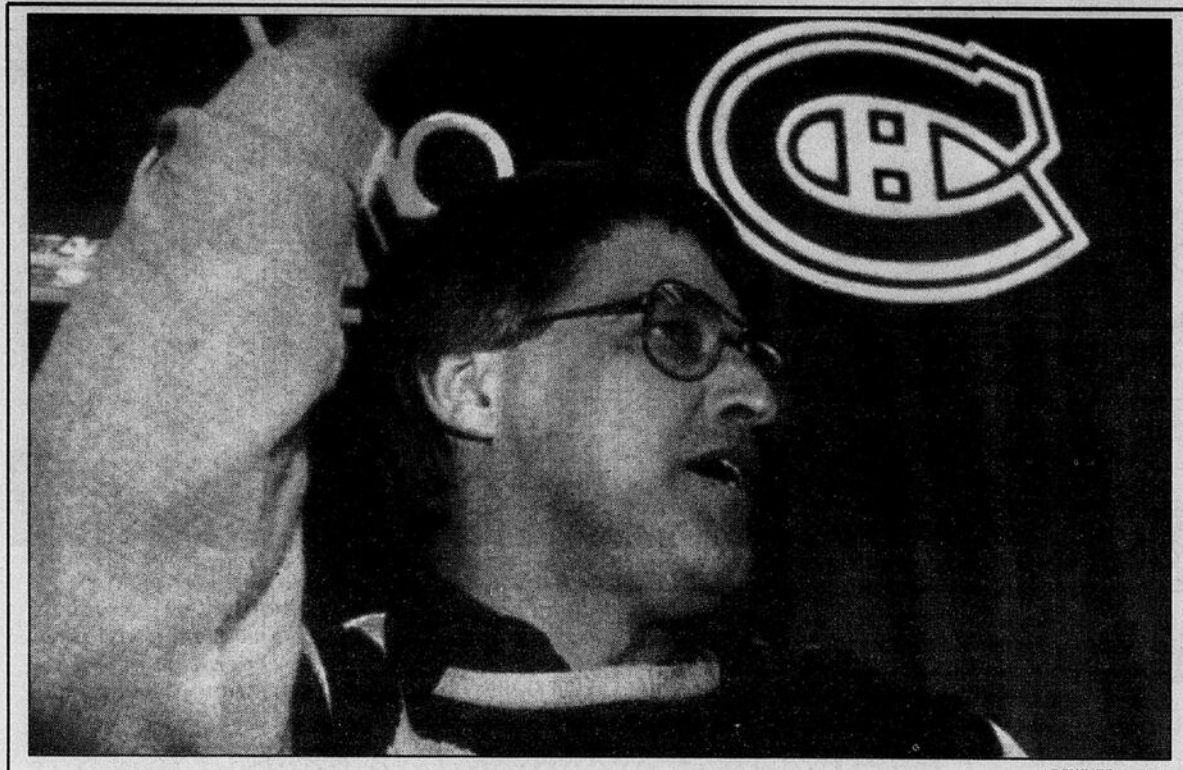
Cette année, on s'attend à ce que certaines équipes tirent encore leur épingle du jeu, même s'il est toujours difficile de prévoir avec certitude des champions: le tirage au sort des différentes régions fait en sorte que deux favoris peuvent s'affronter dès le premier tour.

Sans dénigrer qui que ce soit, les formations de l'Outaouais qui pourraient être à surveiller sont les atomes AA, pee wee AA, midget AA, pee wee CC et midget CC de Gatineau, midget AA de Hull-Aylmer et midget CC de la zone Papineau.



MARTIN ROY, LeDroit

Les organisateurs de hockey de Gatineau contribueront largement au Championnat provincial de hockey mineur. Sur cette photo, on retrouve Denis Lagacé (en arrière à gauche) coordonnateur à l'aréna Beaudry et du hockey Peewee BB, Jocelyne Brassard, (arrière centre) coordonnatrice à l'aréna Baribeau, Royal Brassard (arrière droite) parrain du bantam AA, et, à l'avant plan de gauche à droite, Jean-René Monette, parrain du peewee AA, Claudette Tremblay, présidente du hockey mineur à Gatineau, et Richard Charron, coordonnateur à l'aréna Campeau et parrain du bantam BB.



ARCHIVES, LeDroit

Michel Bergeron ne comprend rien des déboires des Nordiques.

Le Tigre rêve à un retour dans la LNH

La vengeance est douce...

MONTRÉAL Michel Bergeron n'aurait raté ce rendez-vous au Colisée pour tout l'or au monde. Le Tigre rêve à un retour dans la Ligue nationale, ça ce n'est un secret pour personne.

Québec demeure pour lui l'endroit idéal, à chaque jour, me dit-il, il souffre de voir les Nordiques creuser de plus en plus le fossé qui les sépare de la respectabilité. «Ça n'a tout de même pas de bon sens de les voir si loin d'une place dans les séries éliminatoires avec un club aussi talentueux,» ajoute-t-il.

Le Tigre a amenuisé ses attaques à l'endroit de Pierre Pagé parce que plusieurs de ses fans lui ont demandé de tourner la page. Sauf que la semaine dernière, il n'a pu retenir sa langue à la suite du comportement du grand patron des Nordiques, au Forum, traitant Jacques Demers de «chien sale» et aussi à la suite de la défaite des Nordiques devant les Oilers, sur la glace du Colisée. Il n'était donc pas étonnant de l'entendre dire à la fin du match entre les anciens Canadiens et les anciens Nordiques: «Je veux rester ici, derrière mon banc, jusqu'au prochain match des Nordiques. C'est ma place.

Il fallait voir le Tigre à son arrivée au Colisée, dimanche après-midi. Rarement les habitués du hockey professionnel à Québec ne l'ont vu en aussi belle forme. Il attendait ce moment depuis fort longtemps.

Hier matin, le Tigre avait retrouvé son calme et ses esprits. Dans la réalité, il sait très bien qu'il aura du mal à retrouver le job qu'il a accompli avec tant de passion.

Je ne *coacherai* plus jamais dans la Ligue nationale parce que j'ai provoqué le système.

Le Tigre n'en dit pas plus long sauf que sa réputation d'agitateur a rapidement fait le tour de la Ligue nationale. Les directeurs généraux lui reconnaissent de grandes qualités relativement à la motivation, par contre, ils savent aussi que Bergeron est un émotif, un gars qui complique très souvent le travail de son patron.

À Québec comme à New York, il a poussé sa chance jusqu'à la limite.

Il n'en demeure pas moins que le Tigre souffre, d'une part de voir les Nordiques piquer du nez, de voir les portes se fermer.

Depuis son départ du Colisée, il y a eu plusieurs changements d'entraîneur dans la Ligue nationale et, sauf pour Montréal, il n'a été pressenti par personne.

Également, il y a un autre phénomène que l'on observe plus en plus dans la Ligue nationale. Comme les pilotes sont mieux payés que par le passé, parce que la masse salariale des équipes augmentent à coups de millions de dollars, les propriétaires sont moins intéressés à congédier les entraîneurs et de payer des gens à ne rien faire.

Le prochain rendez-vous du Tigre est donc prévu pour l'an prochain, possiblement derrière le banc des anciens Nordiques, dans un match présenté au Forum.

À moins que...

Yvon Pedneault



Lemaire a sauvé le job de Lou Lamoriello

Pendant que Michel Bergeron vivait des moments nostalgiques, dimanche après-midi, Jacques Lemaire, son plus grand rival, celui-là même qui assista à l'entretien entre le Tigre et Serge Savard, avant l'embauche de Jacques Demers, faisait grimacer les Nordiques.

Lemaire et les Devils, sans faire trop de bruit, connaissent une saison remarquable. Les «enfants oubliés de la région de New York» pourraient coiffer les Rangers au fil d'arrivée.

À New York, ce sont les Rangers qui tapissent les journaux. Peu d'espace pour les Devils, mais ce n'est pas Lemaire qui va s'en plaindre. Il pratique son métier dans des conditions idéales. Il n'a pas à justifier ses décisions devant une presse omniprésente, il se concentre davantage sur l'enseignement. Il ne faut donc pas s'étonner des succès des Devils, même si ce club ne compte pas sur de bons joueurs de centre. Lemaire ne fait que confirmer son incroyable talent d'entraîneur.

Je ne suis pas étonné du tout, confiait Serge Savard, la semaine dernière. Je n'ai jamais rencontré une personne qui connaît autant le hockey que lui.

Têtu comme pas un, Lemaire peut maintenant travailler à l'aise, dans un environnement propice. Lou Lamoriello lui a donné carte blanche, Lemaire s'est aussi entouré d'un ex-défenseur, Larry Robinson.

Il fait un travail formidable, me disait Lemaire, la semaine dernière. Ce gars-là sait comment parler avec les joueurs et surtout créer une atmosphère de travail. C'est tout un actif pour l'organisation.

Il ne fait aucun doute que le nom de Roger Neilson risque d'apparaître au haut de l'affiche si jamais les Panthers de la Floride se taillent une place dans les séries éliminatoires. Il s'agira d'un exploit remarquable surtout dans une association aussi bien équilibrée.

Par contre, le nom de Lemaire alimente les discussions depuis quelques semaines. Surtout dans la région de New York où Mike Keenan et Al Arbour monopolisent toute l'attention.

«Je me fous éperdument de ces trophées, moi, ce qui me préoccupe le plus, ce sont les performances de nos joueurs. Comment ils se comportent face à différentes situations. Pour l'instant, je suis heureux parce qu'il y a eu une nette progression. Le danger dans ce sport, c'est de se laisser endormir par les victoires. Il y a quelques semaines, on gagnait, mais notre équipe jouait mal. Il a fallu ajuster certaines choses. Présentement, ça va beaucoup mieux.»

Lou Lamoriello n'appartient pas à l'élite des directeurs généraux de la LNH. Son plus beau coup, il l'a réalisé en arrachant Jacques Lemaire au Canadien.

Il a sauvé son job...

NOTES...

Un départ élégant

Isabelle Brasseur et Lloyd Eisley ont quitté la scène du patinage artistique, version internationale, avec élégance et avec dignité.

Le couple canadien a offert une solide performance à Chiba, au Japon, où étaient présentés les championnats du monde.

Brasseur et Eisler viennent de mettre un terme à leur carrière chez les amateurs sans avoir pour autant donner beaucoup de crédibilité au patinage artistique.

La présentation de leur programme et leur technique en ont fait un couple capable de rivaliser avec les meilleurs au monde, notamment les couples russes.

Mais, le plus bel héritage que Brasseur et Eisler laisse, c'est d'avoir donné un nouveau souffle au patinage artistique au Canada.

CANADIENS VS DEVILS
Suivez les exploits de vos clubs préférés au HOCKEY À RDS.
Encore une fois cette année, RDS vous propose une SAISON DU TONNERRE!
CE SOIR À 19H00
NE MANQUEZ PAS NOTRE LIGNE OUVERTE APRÈS LA RENCONTRE.
EN EXCLUSIVITÉ SUR LES ONDES DE RDS MD
VOUS AVEZ LE CÂBLE, MAIS NE POUVEZ CAPTER RDS? COMMUNIQUEZ AVEC LE CÂBLODISTRIBUTEUR DE VOTRE RÉGION.

Peut-être bien que oui, peut-être bien que non!

Floyd à Montréal? Malone et Alou devraient se parler

WEST PALM BEACH Messieurs Kevin Malone et Felipe Alou, vous devriez peut-être vous entendre. Alou a mentionné qu'il aimerait bien que Cliff Floyd demeure avec l'équipe. Mais hier, Malone, le directeur général, a laissé entendre qu'il serait peut-être préférable que Floyd fasse un séjour à Ottawa.



MICHEL LAJEUNESSE

Presse Canadienne

«Floyd s'est amélioré, a dit Alou. Il joue mieux maintenant que jamais auparavant depuis le début du camp.»

Malone veut se montrer prudent. Il ne voudrait surtout pas qu'on fasse graduer Floyd trop rapidement et que cela retarde vraiment son développement. Il mentionne que l'on a péché trop souvent dans l'organisation des Expos en voulant faire trop vite.

«Des gars comme Chris Haney, Brian Barnes et Chris Nabholz n'ont jamais atteint leur plein potentiel parce qu'ils ont gradué trop rapidement, a dit Malone. Des gars comme Marquis Grissom et Delino DeShields ont dû apprendre au niveau des ligues majeures. Le fait de garder Floyd ici pourrait lui nuire. J'aimerais peut-être le voir passer un mois à Ottawa.

«De toute façon, ce sera la décision la plus difficile du camp et nous attendrons jusqu'à la toute fin. Il joue mieux depuis quelques jours et nous lui donnerons la chance de s'améliorer encore d'ici la fin.»

Malone et la direction des Expos ont d'autres décisions à prendre.

On ne sait pas encore qui de Gil Heredia ou Tim Leary sera le 10e lanceur de l'équipe. On ne sait pas non plus si on gardera Jeff Gardner ou Randy Ready comme deuxième réserviste à l'avant-champ.

Décisions difficiles

Les décisions seront difficiles à prendre puisque les Expos risquent de perdre les joueurs qu'ils ne pourront pas garder dans la formation des ligues majeures.

«Leary comprend notre position, mais il m'a dit qu'il croit que certaines autres équipes des ligues majeures ont besoin de lanceurs et qu'il pourrait certes mériter un poste ailleurs.

Randy Ready a rendu de bons services aux Expos l'an dernier. Mais il se retrouve maintenant au bout du banc. Il ne veut certes pas retourner dans les ligues mineures. «Ready a stabilisé notre avant-champ l'an dernier. Mais il se retrouve dans la même position que Leary. Nous ne savons pas encore de quel côté penchera la balance.»

Sur la trace des Lynx

Premier partant

Avec Gabe White au rancart, les Lynx n'ont vraiment que deux candidats comme partant pour leur match inaugural du 7 avril contre Rochester. «C'est entre Reid Cornelius et Brian Looney, a confirmé hier le gérant Jim Tracy. Ils sont les seuls qui vont avoir lancé assez pour ça.»

Looney, pour un, pense que ses chances d'obtenir cet honneur dépendront de sa sortie de demain, alors que les Lynx affronteront les Tides de Norfolk à Port Ste.Lucie. «J'ai un camp plus ou moins bon jusqu'à maintenant, ma mécanique n'est pas à point», de dire le petit gaucher, un ancien joueur de hockey à Boston College.

Autre victoire

Les Lynx ont poursuivi leur poussée victorieuse en matches présaison hier, disposant des Braves de Richmond 4-1 à Lantana. Randy Kramer, le plus vieux joueur du camp des mineures à 33 ans, a alloué le seul point, mais il n'était pas mérité. Après ses trois manches, Heath Haynes, Darrin Winston, Joey Eischen et Shawn Holman l'ont suivi et n'ont rien accordé.

Bryant: deux doubles

Sentant la soupe chaude au champ extérieur, où l'arrivée de Curtis Pride laisse sept joueurs se batailler pour cinq postes, le vétéran Scott Bryant était content de sa récolte de deux doubles et deux points produits dans le match d'hier.

«Il était temps, a-t-il soupiré. La compétition est féroce et il est temps que ça débloque pour moi, qui commence toujours lentement. Au moins, Jim Tracy me connait bien, il a été mon gérant pour deux ans dans l'organisation des Reds de Cincinnati.»

Aucoin lance bien

Dereck Aucoin a bien lancé en deux manches avec Harrisburg hier, n'allouant qu'un coup sûr. Il pense qu'il sera le deu-xième Québécois à porter les couleurs des Lynx, après Denis Boucher, «autant que possible dès cet été», dit-il...

Il tient à un effort soutenu

Pagé fouettera un cheval mort

Robert Laflamme
Presse Canadienne

MINNEAPOLIS, MINNESOTA Pierre Pagé fouettera sans doute un cheval mort, mais l'entraîneur des Nordiques multipliera les réunions au cours des prochains jours pour s'assurer que les joueurs n'ont pas abandonné. Il désire également trouver les raisons de l'effondrement de l'équipe en fin de semaine dernière.

Afin de procéder à un examen de conscience approfondi, les Fleurdelisés sont demeurés au Minnesota, hier, au lieu de se rendre à Ottawa comme on l'avait planifié. Pagé, qui n'a pas accordé d'entrevue aux journalistes, a brièvement expliqué qu'on a gardé les joueurs dans une atmosphère plus calme, dans une ville plus éloignée de Québec, afin de laver le linge sale en famille encore une fois.

Sans doute pour éviter que les joueurs fassent la fête, comme l'ont fait quelques joueurs et entraîneurs-adjoints des Whalers de Hartford la semaine dernière, la première réunion a eu lieu à une heure tardive hier (22 h).

On en tiendra une autre, ce soir, à l'arrivée de l'équipe dans la Capitale fédérale. Les Nordiques affrontent les Sénateurs demain.



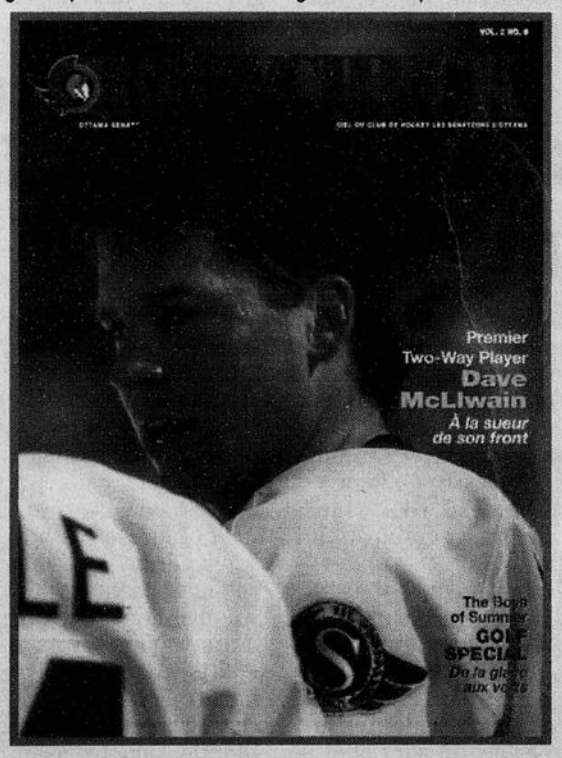
Comme il l'a mentionné dimanche à l'issue de la défaite humiliante de 5-2 face aux Devils du New Jersey, Pagé lancera un appel à la fierté des joueurs.

«Je ne veux pas que la situation se détériore, a-t-il avancé. On doit se raplomber. Il n'est pas question d'abandonner. On doit s'accrocher aux possibilités, si minces soient-elles, de mériter une place en séries éliminatoires.» L'entraîneur s'explique mal les contre-performances de l'équipe contre les Maple Leafs de Toronto (6-3) et les Devils. Il demandera des explications et entend obtenir des réponses satisfaisantes.

LeDroit

Dave McLlwain à la une de Bodycheck

Les Sénateurs d'Ottawa et le quotidien LeDroit sont heureux d'offrir le sixième numéro de la saison de Bodycheck, le magazine officiel des Sénateurs d'Ottawa. Pour l'occasion, certains abonnés du journal LeDroit dans le secteur de Hull auront la chance de lire des reportages du Dave McLlwain, E.J. McGuire et Denise McBain en plus de nombreux articles sur la "Zamboni" du centre municipal, les arbitres de la LNH, les protecteurs bureaux portés par les joueurs et un reportage spécial sur le merveilleux sport d'été qu'est le golf et plus encore. Le tout est agrémenté de photos inédites.



Bodycheck le seul magazine de hockey dans l'Outaouais.

Seulement dans LeDroit, aux trousses des Sénateurs depuis 70 ans.

AVIS AUX DÉTENTEURS D'UN PRODUIT CHRYSLER

FAITES CONFIANCE À CHRYSLER...

Vous avez reçu par la poste un coupon-rabais d'une valeur de 300 $.

Chez Kaydee, on le double :

600 $.

2 derniers jours! La vente prend fin jeudi le 31 à 21 h

Familiale Summit 1994

Sièges électr.en tissu, SF, moteur 1,8 l, coussin gonfl, et autres.

Un choix de 33



Cherokee Sport 4X4 1994

Un choix de 30



2 portes, 6 cyl., plusieurs options dont SD et SF. Clim. sans suppl.

Coupé Summit 1994

Un choix de 22

Sf, moteur 1.5 l, dégivreur arr., coussin gonfl, et la liste est encore longue!



Grand Cherokee 1994

Coussin gonfl., ABS, clim., 4X4, 4 portes, *"L'achat de l'année"*

En stock pour livraison immédiate



Kaydee

JEEP-EAGLE

Quel plaisir d'y magasiner !

1075 ch. Richmond

820-3131

Les Sénateurs assommés par un but de dernière seconde

Gilbert Dionne donne la victoire au Canadien

MONTRÉAL Les Sénateurs pourraient-ils acheter les vieilles briques du Forum? Ce serait un bon coup de les garder toutes — et qui sait, de le reconstruire au centre-ville d'Ottawa! — car elles leur portent chance.



PIERRE JURY
LeDroit

Les Sénateurs ont été solides pour une troisième fois cette saison au Forum mais ils ont dû se contenter de donner la frousse au Canadien, hier encore à Montréal. Gilbert Dionne s'est interposé au dernier moment pour procurer un gain de 3-2 au Tricolore, d'un foudroyant tir frappé de la ligne bleue avec 23 secondes au tableau.

À l'automne, les Sénateurs avaient infligé des défaites de 3-2 et 6-3 au Canadien.

Les vénérables briques du Forum ont presque fait des miracles pour les Sénateurs qui ont forcé Montréal à jouer du hockey de rattrapage pendant 50 minutes. Mais derrière ces briques se cachent toujours les fantômes du Forum et lorsque l'issue de la rencontre allait se décider, l'épouvante s'est logée sur le banc d'Ottawa. Fiers d'une priorité de 2-1 avec 10 minutes à écouler en temps réglementaire, les Sénateurs ont encaissé les deux buts décisifs alors que le Canadien avait nettement haussé la pression.

L'égalisateur, venu du bâton de Paul DiPietro à 10:27, et celui de Dionne, à la toute fin.

Tout le crédit aux Sénateurs

Jusque là, tout le crédit du spectacle revenait pourtant aux Sénateurs et plus précisément, à l'un des vétérans acquis en dernière minute pour tenter de couronner la saison en beauté. Ou de sauver les meubles, c'est selon.

Troy Murray a disputé son meilleur match dans le noir, rouge et blanc avec un but et une passe. Depuis qu'il a été réuni avec trois autres vétérans, Steve Konroyd, Dan Quinn et Phil Bourque, les Sénateurs flirtent avec la respectabilité avec une fiche de deux gains, trois revers.

En saison, la défaite d'Ottawa était leur 56e, contre 12 gains et huit nulles.

Evgeny Davydov (7e) a inscrit l'autre filet des Sénateurs au début de la deuxième période. Son tir venu du haut de l'enclave avait des yeux et s'est logé à la gauche de Ron Tugnutt.

Le Canadien nerveux

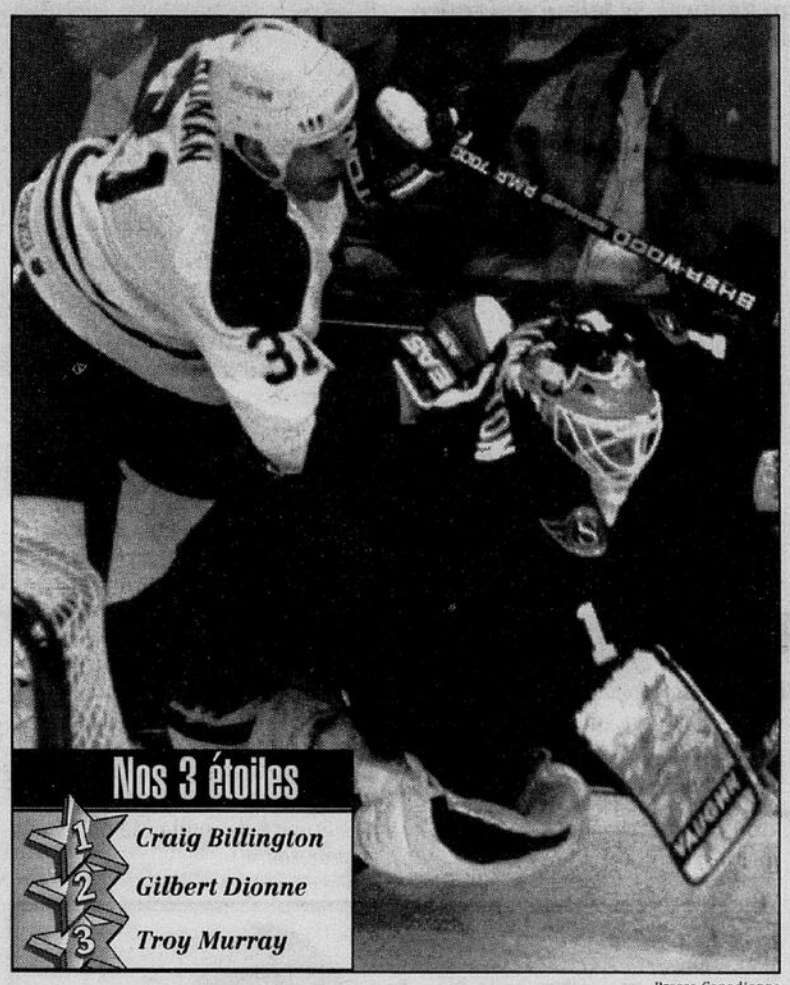
Le Canadien éprouvait des ennuis depuis quelques matches et cela a paru dès le début face aux Sénateurs. Ils revenaient d'un voyage infructueux où ils n'ont récolté qu'un seul point en trois sorties. Plutôt que d'être sur les dents, ce sont les Sénateurs qui l'étaient, sans doute survoltés par leurs succès passés dans la noble enceinte.

Dès les premières minutes, Sylvain Turgeon, Dan Quinn et Alexeï Yashine ont raté de belles occasions de s'inscrire au tableau.

Tugnutt, lancé à la place de Patrick Roy, s'est bien débrouillé et n'a rien pu faire lorsque Dave McLlwain l'a déjoué à la 12e minute.

Mais l'officiel Ron Hoggarth a décrété que sur la reprise vidéo, McLlwain avait touché le disque avec son patin. Il a fallu attendre quelques minutes de plus pour voir Murray briser la glace. C'est survenu pendant une pénalité à Turgeon, lorsque Brian Bellows a vu sa passe vers Bryan Fogarty interceptée par le nouveau 33 d'Ottawa. Flanqué de McLlwain, Murray a fait du bon travail en attaque pour inscrire son premier filet avec les Sénateurs. Mais au cours de la même pénalité, Bellows s'est vengé en déviant un tir de la ligne bleue de Patrice Brisebois. La rondelle a d'abord touché Craig Billington sur l'épaule, puis au poteau avant de se loger dans les cordages.

Le pilote Jacques Demers a sans doute fouetté sa troupe lors de la première pause car elle est sortie en force par la suite. Bellows, Oleg Petrov et Vincent Damphousse ont tous cogné à la porte mais c'est à ce moment que Billington a haussé son jeu à un autre niveau. Il a tout bloqué, menottant le Tricolore, le décourageant jusqu'au milieu du troisième engagement.



Nos 3 étoiles

1. *Craig Billington*
2. *Gilbert Dionne*
3. *Troy Murray*

Presse Canadienne

Ed Ronan, du Canadien, a fait payer cher au gardien des Sénateurs Craig Billington sa sortie derrière son filet en première période.

Daigle l'admet volontiers

C'est plus difficile qu'il avait anticipé

Presse Canadienne

MONTRÉAL La marche est haute entre le junior et la Ligue nationale. Alexandre Daigle l'a constaté à sa première campagne dans l'uniforme des Sénateurs d'Ottawa.

«C'est plus difficile que je pensais», avoue le jeune homme de 19 ans à qui les Sénateurs ont consenti un mirobolant contrat de 12,5 millions $. «Il faut donner le maximum à tous les deux soirs. C'est pas évident.»

Daigle illustre ainsi la différence entre les deux niveaux.

«Dans le junior, le meilleur défenseur n'est même pas certain de jouer dans la Ligue nationale. Mais ici, le septième défenseur est supérieur au meilleur junior. Ça donne une idée de l'écart qui existe entre le junior et la Ligue nationale», explique le centre des Sénateurs, qui doit marquer trois buts pour atteindre le plateau des 20 buts.

Une année d'apprentissage

Malgré les difficultés rencontrées, Daigle estime avoir progressé à sa première année chez les pros.

«C'est une année d'apprentissage, dit-il. J'ai appris à vivre à un rythme différent. Je me suis aussi familiarisé avec les arénas du circuit, les hôtels, etc.»

Rick Bowness est du même avis.

«Je ne suis nullement déçu de son jeu. Il s'est amélioré et il sera encore meilleur l'an prochain. Il allait bien jusqu'à ce que Dave Archibald soit blessé», dit Bowness, qui emploie Daigle à toutes les sauces.

Une seule fois, il l'a retranché de la formation. C'était au Minnesota, face aux Jets de Winnipeg.

«Il ne travaillait pas assez. Je l'ai alors retiré. Mais c'est arrivée qu'une seule fois même s'il m'arrive de le rappeler à l'ordre à l'occasion.»

La confiance

Daigle dit n'avoir jamais perdu confiance. Il ne doute pas, non plus, de son talent.

«Les choses seraient différentes si le *coach* ne me faisait pas jouer», souligne-t-il.

En raison de son âge et d'un manque de soutien, les critiques, jusqu'ici, l'ont épargné. Mais cette lune de miel de saurait durer éternellement.

«C'est vrai, les critiques n'ont pas été trop dures. Mais dans deux ans, ça pourrait être différent. Surtout si l'équipe perd encore.»

Si c'est le cas, les Sénateurs pourraient alors regretter leur investissement.

Défaite dure à encaisser

Les têtes étaient basses dans le vestiaire des Sénateurs

Pierre Jury
LeDroit

MONTRÉAL Il y avait des têtes basses dans le camp des Sénateurs d'Ottawa mais ce n'était pas de honte.

«Nous sommes déçus parce que nous dtions si proches. Nous avons joué solidement tout le long», a clamé le gardien Craig Billington, qui a offert l'une de ses plus solides performances de la saison malgré la défaite.

Le Canadien s'est sauvé avec les deux points grâce au but de Gilbert Dionne, avec 24 secondes à faire dans la rencontre. Le score final: 3-2 et les Sénateurs ne l'ont pas donné, celle-là.

«C'est ainsi que nous allons jouer à chaque soir, c'est que nous entendons faire. Batailler jusqu'à la toute fin, a soutenu l'entraîneur Rick Bowness.

«Évidemment que nous sommes découragés, je pensais que nous irions chercher cette partie en prolongation.

«Mais le Canadien est sorti très fort en troisième période. Hé, ce club a 57 points — enfin, c'est 59, ce matin —d'avance sur nous au classement et lorsqu'ils mettent toute la gomme, ils sont vraiment capables de jouer.»

«Ils ont forcé le jeu en troisième période et nous avons eu plus de difficulté à sortir de notre zone», a aussi constaté Sylvain Turgeon, qui a connu une bonne sortie, tout comme Alexandre Daigle, Alexeï Yashine, Troy Murray et Evgeny Davydov.

Mais Billington a vraiment volé l'attention des 16 643 spectateurs devant 33 tirs. Ron Tugnutt a été mis à l'épreuve 21 fois.

«Cela fait du bien d'aligner quelques bonnes performances d'affilée. Plus le match progressait, plus je me sentais en contrôle.

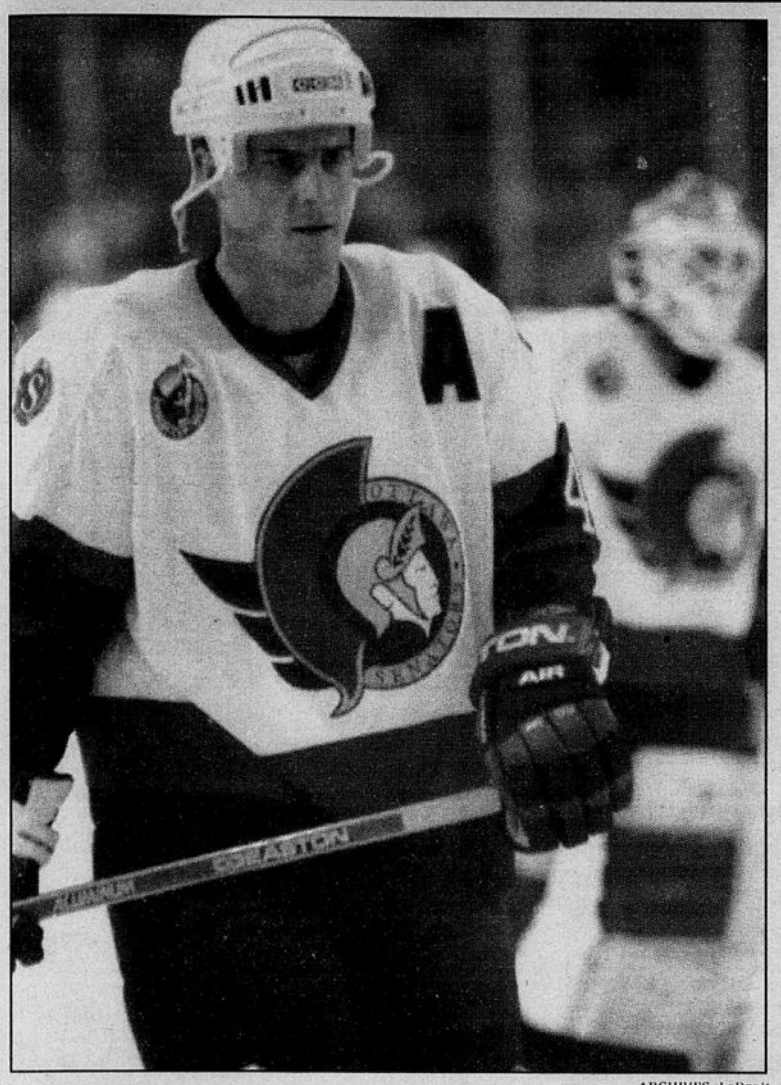
«Mon seul regret demeure que nous n'avons pu aller chercher ces deux points au classement.

Dionne: un but qui fait du bien

Presse Canadienne

MONTRÉAL Gilbert Dionne se disait plus préoccupé par sa fiche de moins-7 que par sa léthargie. Il était toutefois heureux d'avoir marqué son premier but en 12 matches et assuré ainsi une importante victoire au Canadien.

Au sujet de son but, Dionne a expliqué que Paul DiPietro devait volontairement perdre la mise au jeu pour que la rondelle se rende dans le coin de la patinoire. «Mais juste au moment de la mise au jeu, on a tous décidé de changer notre plan, a expliqué Dionne. DiPietro avait confiance de remporter la mise au jeu et mon rôle était de rester près de la ligne bleue.



ARCHIVES, LeDroit

Brad Shaw se réjouit de l'arrivée de quelques joueurs d'expérience au sein d'une équipe qui en avait bien besoin.

Trois semaines au rancart, six nouveaux visages

Shaw dépaysé

Pierre Jury
LeDroit

MONTRÉAL Le mouvement jeunesse des Sénateurs d'Ottawa a été un peu trop rapide et l'arrivée d'un quatuor de vétérans en est l'aveu, selon Brad Shaw.

Le capitaine est revenu au jeu, hier à Montréal, après trois semaines passées à soigner un dos mal en point, et il s'est retrouvé au sein d'un groupe comptant six nouveaux visages. Dont Troy Murray, Phil Bourque, Dan Quinn et Steve Konroyd, qui cumulent ensemble plus de 40 années d'expérience dans la Ligue nationale de hockey.

«Les dirigeants du club y sont allés vers la jeunesse, mais nous avons connu des problèmes, a constaté le défenseur. En novembre, en décembre, l'inexpérience de l'équipe était évidente. Nous étions incapables de marquer des buts. Il nous a fallu du temps pour nous en remettre. Et pour une raison que j'ignore, les dirigeants ont maintenu le cap même s'il était clair que ça ne fonctionnait pas.»

Avec moins d'une douzaine de rencontres au calendrier, le directeur-gérant Randy Sexton est allé chercher Murray, Konroyd et Bourque via le marché des échanges, Quinn parmi les agents libres. Ces ajouts devraient coûter au bas mot entre 150 000 $ et 175 000 $.

«J'ai l'impression qu'ils ont bougé c'est parce que le Palladium est si près de devenir réalité», a avancé l'ancien des 67's d'Ottawa.

Confiance égale investissements

Les progrès dans ce dossier semblent bien réels et la confiance renouvelée du propriétaire Rod Bryden aurait permis quelques investissements au plan hockey.

Peu importe la raison, il semble que le gageure ait rapporté des bénéfices. Les Sénateurs présentaient, avant hier soir, une fiche de deux gains et deux revers depuis deux semaines, des années-lumière en avant de leur dossier de 12-55-8 pour la saison.

«J'aurais aimé voir ces vétérans avec nous un peu plus tôt. Ils aideront les plus jeunes et cela fait du bien de ne pas voir le leadership toujours venir de la même personne», a raconté Shaw. Son horrible début de saison pourrait d'ailleurs s'expliquer par l'incroyable pression que l'organisation a placée sur ses épaules, lui qui n'avait joué régulièrement dans la LNH qu'un an à peine.

Shaw réalise par contre que les nouveaux ne sont pas là que pour quelques semaines.

«C'est un peu tard pour cette saison, mais il faut regarder dans l'avenir aussi. Ils seront au rendez-vous à l'automne. Et puis, il y aura bien des agents libres sur le marché cet été et j'espère que nous en ramasserons quelques-uns.»

La réponse des fans

Devant tous ces ennuis, les amateurs ont répondu avec l'une de leurs rares armes, le portefeuille. La vente des billets en a pris un coup alors qu'il n'y a que 7600 passes de saison d'écoulées à ce jour.

Shaw ne les en a pas blâmé.

«Le produit sur la glace n'était très bon...»

Cela, malgré la présence de deux recrues de grand talent, Alexandre Daigle et Alexeï Yashine.

Mieux entourés et avec une année sous la ceinture, Shaw garde confiance en l'avenir et en Ottawa. Il demeure imperturbable devant les rumeurs de déménagement qui affligent Québec et qui pourraient balayer la capitale, plus tard.

Les Sénateurs en bref

Davydov: présent!

La LNH doit avoir décidé de ne pas sévir pour les gestes de frustration posés par Evgeny Davydov. Le 11 des Sénateurs était en uniforme, hier soir, même s'il avait été envoyé au vestiaire après un but refusé, à Pittsburgh. Aux dernières nouvelles, la séquence était toujours «en révision» par la LNH. Faut croire qu'ils sont plus occupés par les Whalers, eux qui ont eu des ennuis avec la police dans un bar de Buffalo.

Du bras plus que des jambes

L'entraîneur Rick Bowness a choisi d'ajouter du muscle à son alignement en préférant Bill Huard à Darcy Loewen.

Huard et Lyle Odelein, du Canadien, s'étaient d'ailleurs invectivés lors et après le dernier match entre les deux clubs. Comme Bowness ne déteste pas la bagarre, il a choisi les bras de Huard plutôt que la vitesse de Loewen. Il ne pouvait garder les muscles de François Leroux, par ailleurs, avec le retour de Brad Shaw dans l'alignement.

Daigle en famille

Alexandre Daigle a passé le week-end en famille, bénéficiant d'un congé d'entraînement pendant deux jours. Il a rejoint le club hier matin, pour l'entraînement. Pourquoi un congé à ce moment, alors que la saison est presque terminée?

«Parce que je veux qu'il finisse les neuf matches qu'il reste avec force. Il était fatigué mentalement», a expliqué Bowness.

Çà et là

Kerry Huffman (dos), Dave Archibald (aine), Norm Maciver (cheville) et Scott Levins (dos) ont raté le duel en raison de blessures. Levins est le seul qui ait patiné hier...

Les Sénateurs veulent parler contrat avec le gardien Jean-François Labbé, mais son agent Don Meehan n'a retourné aucun appel. Le «dg» Randy Sexton a donc parlé à Labbé directement, hier...

Aujourd'hui à la télé

HOCKEY:
Montréal au New Jersey
19 h 30, RDS

BASKETBALL:
Charlotte à New York
20 h, TSN

Après une longue saison de misères

Bowness promet du changement

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL «Une fois la saison terminée, on va s'asseoir et voir quelle direction il faut prendre pour s'améliorer», déclare l'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa, Rick Bowness.

«Mais une chose est sûre, ajoute-t-il. Il faudra absolument réduire l'écart qui nous sépare des autres clubs.»

À leur deuxième saison, les Sénateurs ne semblent pas plus avancés qu'ils ne l'étaient après le repêchage d'expansion de juin 1992. À moins de trois semaines des séries, ils ont accumulé 32 points, soit seulement huit de plus qu'à leur première campagne dans la Ligue nationale. Au classement général, ils occupent le dernier rang et accusent un retard de 22 points sur Edmonton et Winnipeg, deux formations qui sont en pleine reconstruction.

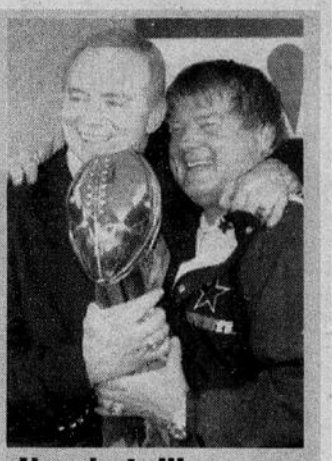
«Ce n'est pas aussi pire qu'il n'y paraît, laisse entendre Bowness. Nous sommes la seule formation à avoir confié le leadership du club à deux recrues.

«Avant la saison, on savait que ces deux jeunes nous feraient perdre des matches. Mais on espérait aussi qu'ils nous en feraient gagner. Jusqu'ici, nous ne sommes pas déçus. Yashin et Daigle sont bien meilleurs aujourd'hui qu'ils ne l'étaient en octobre.»

Yashine a déjà confirmé son talent puisqu'il est l'un des candidats au trophée Calder remis au meilleur joueur-recrue. Yashine trône d'ailleurs en tête des marqueurs des Sénateurs (26-42-68).

Bowness explique aussi les problèmes des Sénateurs par les blessures, un facteur qui ne pardonne pas chez une équipe de l'expansion.

LeDroit
SPORTS



Une bataille de Cowboys

IRVING, TEXAS Jerry Jones et Jimmy Johnson sont en train de livrer la version Cowboys de Dallas des Hatfields et des McCoys, ces deux familles de l'ouest américain dont la rivalité s'est traduite par des bagarres incessantes au siècle dernier.

La question est maintenant de savoir si le dénouement de ce roman-savon des années 1990 sera le départ de l'entraîneur des champions du Super Bowl.

Jones et Johnson se sont rencontrés pour une première fois, hier, depuis leur affrontement verbal et public de la semaine dernière, mais aucun des deux n'a voulu commenter plus loin. Jonhson a même refusé de confirmer s'il était encore l'entraîneur des Cowboys.

hockey

Match capital ce soir à Hull pour les Olympiques
Page 37

Place aux Championnats provinciaux de hockey mineur
Page 43

pedneault

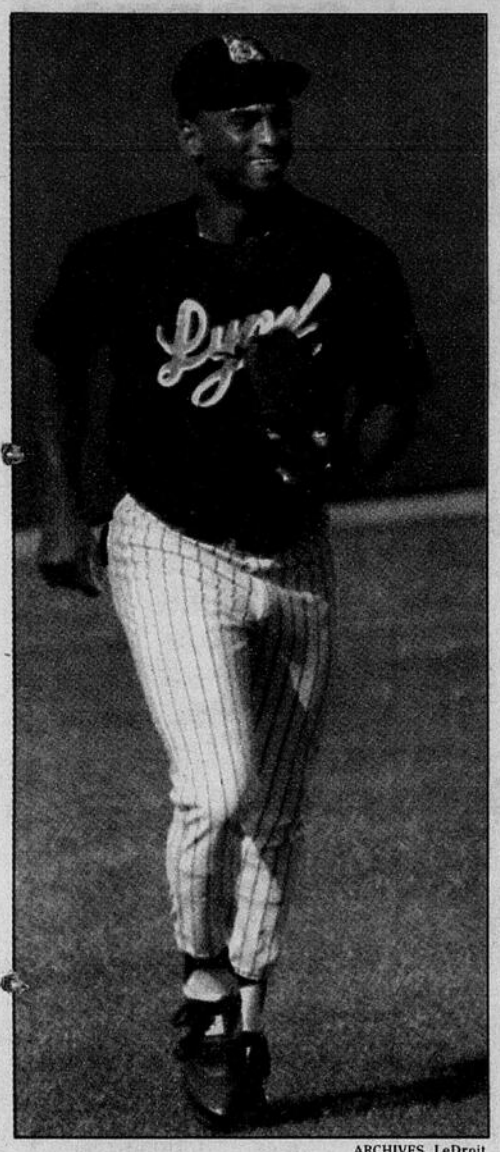
La vengeance est douce au coeur du Tigre
Page 44

QUIZ SPORTS

Avec quelle équipe Cliff Floyd a-t-il entrepris sa saison de baseball l'an dernier?

LIRE LA RÉPONSE DANS NOTRE ÉDITION DE DEMAIN

Deux Russes dominent le classement des meilleurs compteurs de leur équipe, Alexeï Yashine, à Ottawa, et Sergeï Federov, à Détroit.



ARCHIVES, LeDroit

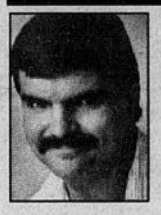
Promis à un bel avenir dans les ligues majeures, Curtis Pride devra faire contre mauvaise fortune bon coeur et entreprendre la prochaine saison avec les Lynx.

Sa moyenne de ,111 a forcé la main aux Expos

Curtis Pride cédé aux Lynx

WEST PALM BEACH, FLORIDE La fierté de Curtis Pride a pris un dûr coup hier quand il a été appris que les Expos de Montréal le cédaient aux Lynx d'Ottawa.

DE NOTRE ENVOYÉ



MARC BRASSARD

LeDroit

Ne frappant que pour ,111 au camp des majeures, le voltigeur malentendant se doutait cependant que le couperet allait tomber sur lui et il a fait face à la musique, essayant de se consoler tant bien que mal à l'idée de retrouver son ancien gérant Jim Tracy.

Pride sera probablement le premier frappeur de l'alignement des Lynx pour leur match inaugural du 7 avril, tandis que le lanceur gaucher Butch Henry, rétrogradé lui aussi malgré un fort camp, fera partie de la rotation de partants.

Ces deux nouveaux Lynx — ou anciens, puisqu'ils ont tous deux passé du temps dans la capitale l'an dernier — furent les seuls joueurs retranchés à West Palm Beach hier. Le jury n'a toujours pas rendu son verdict en ce qui concerne Cliff Floyd (voir autre texte en page 45).

Déception

«C'est certain que c'est décevant parce que j'espérais me tailler une place dans l'alignement des Expos, a commenté Pride après avoir appris sa démotion. Mais j'ai eu cette opportunité et je n'en ai pas profité du tout, je n'ai tout simplement pas frappé. J'ai essayé de trop en faire.»

Avec seulement quatre simples en 36 présences, Pride n'a ressemblé en rien au joueur qui a frappé pour ,356 à Harrisburg (AA) et ,302 à Ottawa, avec un total combiné de 21 circuits et 50 buts volés. Des chiffres qui avaient attiré beaucoup d'attention, combinés à son handicap maintenant bien connu (il est sourd à 95 %).

Promu à Montréal en septembre, il avait poursuivi sur sa lancée en obtenant quatre coups sûrs en neuf présences, un carrousel (un simple, un double, un triple et un circuit) qui comprenait plusieurs coups importants comme frappeur suppléant.

Trop de bons voltigeurs

«Dans son cas, c'est juste que nous avons trop de voltigeurs dans l'organisation, c'est pourquoi Glenn Murray a pris le chemin de Boston, que Tyrone Woods est déjà à Ottawa et que Ted Wood n'a même pas été invité au camp», a souligné le gérant des Expos Felipe Alou.

Pride, qui se rapportera aux Lynx dès aujourd'hui, disait que retourner à Ottawa était «comme retourner à la maison», le gérant Jim Tracy étant celui qu'il crédite pour sa grosse année de l'an dernier. Il avait auparavant passé sept saisons bien ordinaires dans l'organisation des Mets de New York.

«Avec Curtis, il ne s'agit que de reprendre où on avait laissé l'an dernier et il sera de retour dans les majeures dès que le besoin se fera sentir, pense Tracy. Il nous apporte rapidité, puissance et leadership en attendant.»

Pour ce qui est de Henry, il acceptait la décision avec plus ou moins de diplomatie: «C'est une décision politique en fin de compte, c'était entre moi et un autre gars (Gil Heredia) qui n'a plus d'options pour aller aux mineures. Je pense que j'ai assez bien lancé pour faire ce club, mais je vais aller dans le AAA pour perfectionner une balle courbe-tombante, comme on me le demande», a dit celui qui avait présenté une fiche de 3-1 et une MPM de 3,73 en cinq départs à Ottawa en 1993.

Entre les lignes

Dans l'échange qui a envoyé Chris Nabholz à Cleveland, les Expos ont obtenu un dénommé Dave Duplessis, un premier but de 6' 6» qui devrait jouer dans le A à West Palm Beach. Évidemment que les Québécois au camp des mineures (ils sont six, Derek Aucoin, Marc Griffin, Fernando Da Silva, Martin Mainville, Vincent Lachance et Tony Marabella) l'ont immédiatement surnommé «Maurice», en l'honneur de l'ancien premier ministre du Québec...

La Place Blackburn

vous offre 4 000$ en crédit de décoration pour les unités non décorées

Studio à partir de 47 900$ TOUS VENDUS

1 chambre à partir de 67 900$

2 chambres à partir de 89 900$



Situé au 295 boulevard St-Joseph, le Blackburn permet à ses résidents d'apprécier quotidiennement la proximité des centres commerciaux, églises, institutions financières et même du nouveau Loblaws, situé juste en face.

Au Blackburn, le confort est une priorité. Les unités sont climatisées, paisibles et bien insonorisées, le garage souterrain est chauffé, et les résidents profitent à l'année longue d'une piscine intérieure, d'un sauna, d'une salle d'exercice et d'une salle communautaire.

Soucieux de continuer d'offrir ce qu'il y a de mieux à ses résidents, la direction du Blackburn a opté pour un plan de modernisation des installations. Des travaux de rénovation des unités sont en cours, ainsi que l'aménagement d'un système de sécurité composé de caméras de surveillance aux entrées et dans les garages. L'entrée en fonction prochaine d'un gardien de nuit contribuera aussi à la tranquillité d'esprit des résidents.



Bonjour !

Vous désirez profiter pleinement de la vie dans une résidence qui vous offre luxe et confort dans un environnement de choix ? Laissez-nous vous parler des condominiums de Place Blackburn.

Comme vous le savez sans doute, depuis sa fondation il y a maintenant 20 ans, le Blackburn est reconnu par la communauté hulloise comme étant un édifice à logements offrant un milieu de vie de première qualité. Par les installations pratiques et la facilité d'accès de Place Blackburn, la population aînée a pu jouir, année après année, d'une qualité de vie exceptionnelle.

Le Blackburn

Pour information : 776-3012

Ouvert aux visiteurs sur rendez-vous

Lundi au jeudi : 9 h à 17 h

Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

Un autre projet de qualité du groupe CHO

LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS
Du 1 au 4 avril
La fin de semaine de Pâques
Parc Lansdowne, Ottawa 241-2888

MARDI
LeDroit
82e ANNÉE - NUMÉRO 2 ÉDITION QUÉBÉCOISE 29 mars 1994 60¢ toutes taxes comprises

Tueurs au large

La police demande l'aide de la population

Renée Laurin
LeDroit

La Police d'Ottawa est sur le qui-vive à la suite de la série de fusillades qui a entraîné la mort d'un jeune britannique de 27 ans qui se promenait sur la rue Elgin, dimanche soir.

Tous les corps policiers de la région sont présentement sur un pied d'alerte, prêts à fournir aux enquêteurs de la Police d'Ottawa le moindre indice qui pourrait conduire à l'arrestation des trois individus soupçonnés d'être à l'origine des incidents tragiques d'hier soir.

Parallèlement au travail des limiers, on a lancé un appel à la population afin d'obtenir de nouveaux indices ou trouver des témoins d'incidents qui pourraient faciliter le déroulement de l'enquête.

«Nous prenons l'affaire très au sérieux, a indiqué le sergent Sue O'Sullivan, de la Police d'Ottawa. Nous en avons fait notre priorité pour l'instant», a-t-elle ajouté en soulignant qu'il n'était pas permis d'exclure la possibilité d'une récidive de la part des tireurs fous.

Depuis hier matin, toutes les unités de la Police d'Ottawa travaillent de près ou de loin à l'enquête. Déjà dimanche soir, on a cru bon faire appel à une escouade tactique supplémentaire pour tenter de retracer les trois suspects, aperçus alors qu'ils circulaient à bord d'une voiture blanche.

Au moment de mettre sous presse hier soir l'enquête de la Police d'Ottawa n'avait pas énormément progressé. On attendait toujours les résultats de l'expertise balistique et de l'autopsie pratiquée sur le corps de la victime afin de déterminer le type d'arme employée.

Quant au méthodes employées pour retracer les suspects dans ce type d'incident, le sergent O'Sullivan a indiqué qu'il n'était pas d'usage de révéler le déroulement de ce type d'enquête.

«Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous sommes débordés d'appels de toutes parts», a-t-elle dit. Si l'affaire à fait bondir les médias locaux, elle a eu des échos jusqu'en Angleterre. Les médias britanniques se sont aussitôt emparés de l'histoire obligeant le sergent O'Sullivan à se plier à une trentaine d'entrevues.



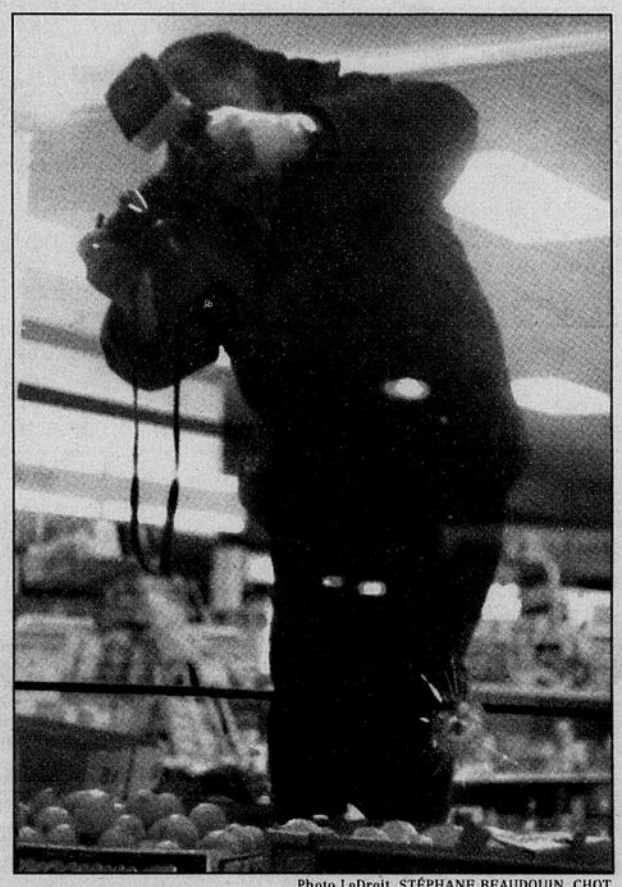
La victime: Nicholas Battersby.

Devant l'ampleur que semble vouloir prendre l'incident aux yeux du grand public, le sergent O'Sullivan a tenu à rappeler qu'il s'agissait d'un incident hors du commun à Ottawa.

Le maire d'Ottawa, Jacquelin Holzman, a renchéri dans le même sens en soulignant qu'il fallait considérer l'affaire comme un incident isolé.

«Il s'agit d'un geste complètement irrationnel, a-t-elle dit. L'important

suite page 2: Tireurs

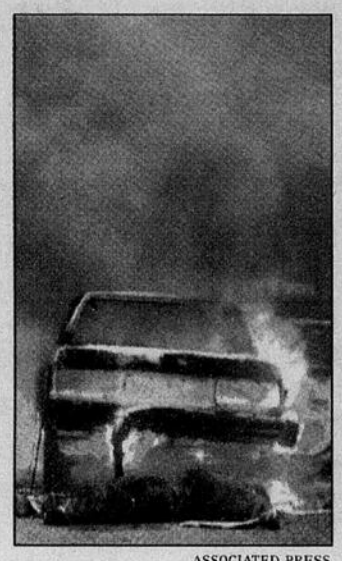


Un policier photographie la vitrine du dépanneur de la rue Somerset où l'on aperçoit le trou qu'a fait dans la vitre la balle du tireur fou. En bas, une voiture de police sur la rue Elgin, à l'endroit où Nicholas Battersby a été tué.

Photo LeDroit, STÉPHANE BEAUDOUIN, CHOT



Aujourd'hui



ASSOCIATED PRESS

Violence en Afrique du Sud

De violents affrontements ont éclaté, hier, en Afrique du Sud lors d'une manifestation de nationalistes zoulous opposés aux élections multiraciales prévues fin avril. Il y aurait eu 28 morts.

page 17

Appel au boycott de Place d'Orléans

L'ACFO Ontarie incite tous les Franco-Ontariens à boycotter le centre commercial Place d'Orléans tant que la publicité ne sera pas faite en français.

page 5



PRESSE CANADIENNE

Maurice Strong: président d'Hydro-Ontario.

Grève évitée à Hydro-Ontario

Une entente de principe a permis d'éviter la grève et a mis fin aux craintes de coupures d'électricité en Ontario.

page 14

MÉTÉO

MAX 4° **MIN** -3°


Luc Charon
Directeur

LE DÉPÔT 1 an CONVERRTIBLE

Profitez de la hausse des taux

Le taux garanti est de 4,75 % pour 1 an mais si les taux montent vous pourrez aussi profiter de cette hausse.
en tout temps au cours des 12 mois suivant votre chat, vous pouvez convertir votre dépôt pour un terme de 1 à 5 ans, sans frais ni pénalité.

4,75%

TRUST PRÊT ET REVENU *325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa 241-1221*

EN BREF

Surplus à la caisse pop de La Salette

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE La Caisse populaire Notre-Dame-de-la-Salette a enregistré un trop-perçu net (surplus) de 173 280 $ pour l'exercice financier terminé au 30 novembre dernier et son actif atteint maintenant 21,6 millions $, soit une hausse de 2 %. Le cinquantième rapport annuel démontre que le portefeuille de prêts s'est accru de 12 % alors que 904 prêts ont été consentis, totalisant 12 millions $. Au conseil d'administration, Raymond Bédard succédera à Léo Lajeunesse pour un terme de trois ans. La caisse compte 2849 membres.

La télé communautaire a besoin de vous

BUCKINGHAM La télévision communautaire Buckingham-Masson-Angers a lancé sa 22e campagne de financement qui se déroulera jusqu'au 3 mai. L'objectif est de 40 000 $ qui serviront à l'achat d'équipement plus moderne qui lui permettra d'améliorer encore davantage la qualité de sa programmation.

Une économie possible de 100 000 $ par année

La MRC des Collines songe à construire un poste de transbordement des déchets

Yves Soucy
Correspondant régional

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS La construction d'un poste de transbordement des déchets solides permettrait à la Municipalité régionale de compté (MRC) des Collines-de-l'Outaouais d'économiser plus de 100 000 $ par année en frais de transport.

Au lieu de nécessiter de nombreux voyages pour transporter les déchets directement au site d'enfouissement d'Argenteuil-des-deux-Montagnes, près de Lachute, à chaque fois qu'un camion est plein, celui-ci n'aurait qu'à se rendre au poste de transbordement fermé pour y déverser sa charge qui serait par la suite transbordée dans un camion compacteur ayant une capacité de chargement de quatre fois plus grand (35 tonnes). On limiterait ainsi substantiellement le nombre de voyages au site d'enfouissement.

La MRC a récemment convenu une entente sur une offre d'achat de 45 000 $ pour l'acquisition d'un terrain de 8,5 acres situé à l'intersection des routes 307 et 366 à Val-des-Monts.

La MRC n'a cependant pas l'intention d'imposer le projet. Avant d'aller de l'avant, elle tiendra une assemblée publique de consultation, le 25 avril, à l'édifice du Carrefour (secteur Saint-Pierre-de-Wakefield), à Val-des-Monts.

De plus, elle devra obtenir l'approbation de la Commission de la protection du territoire agricole pour exclure le terrain convoité du zonage agricole.

Selon le directeur général de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, Normand Vachon, une fois que les citoyens auront pris connaissance des mesures qui seront mises en place pour respecter les normes environnementales, ceux-ci donneront leur consentement au projet.

La construction du poste de transbordement est prévue pour l'été prochain.

La Coopérative des jeunes travailleurs de Maniwaki vise l'autofinancement

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI Initiée par la Caisse populaire Desjardins Maniwaki en 1991, la Coopérative des jeunes travailleurs de Maniwaki, qui gère le Camping du Draveur, s'est dotée d'un plan visant à atteindre l'autofinancement d'ici trois ans.

«Dans un premier temps, nous visons un taux d'occupation de 20 %», affirme la directrice de la coopérative, Suzie Marenger. Elle précise que le Camping du Draveur, situé au confluent des rivières Gatineau et Désert, à Maniwaki, compte 86 sites dont 36 avec services.

Le Camping du Draveur, c'est, en fait, l'ancien centre touristique que la ville de Maniwaki a accepté de confier à la coopérative. Dans ce projet, la Caisse populaire s'est engagée à investir un maximum de 100 000 $.

Selon Mme Marenger, le Camping du Draveur a l'avantage d'être situé en pleine campagne, mais à proximité des services.

Pour la saison estivale 1994, qui débutera le 20 mai prochain, le Camping du Draveur offrira, entre autres, des services de location de pédalos et de canots, des forfaits de descentes de rivières et des cliniques de kayaks.

«Nous voulons aussi nettoyer la plage du camping en bordure de la rivière Gatineau et la faire reconnaître plage publique, précise la directrice.

Pour attirer la clientèle tant locale que touristique, la coopérative compte aussi organiser des forfaits golf avec d'autres entreprises de la région et mettre sur pied un terrain de jeu avec animation. La coopérative travaille aussi à créer un circuit touristique qui permettra aux visiteurs de découvrir la vallée de la Gatineau.

«Nous voulons que les gens restent chez nous le plus longtemps possible et nous voulons que la population de la région fréquente aussi le camping du Draveur», explique Mme Marenger.

